

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

## NEUCHÂTEL

### Un fou de tifs

Coiffeur dans l'âme, Paul Schenk l'est certainement: titulaire de nombreux prix, il manie encore, à 87 ans, brosse et ciseaux. ■ page 5



## BEVAIX

### «Fly away»

Tiffen participera le 6 mars à la grande finale suisse du concours Eurovision de la chanson 2004, en direct sur la TSR. ■ page 13



## FOOTBALL

### En manque

A l'heure de la reprise, Gilbert Gress ne cache pas qu'il s'ennuie terriblement du terrain. Il en parle très franchement. ■ page 37



## Mort de Michael: c'était un assassinat!

Deux mineurs, qui faisaient partie du groupe de quatre jeunes gens ayant agressé mortellement Michael en juin 2003 à Yverdon-les-Bains, ont été jugés hier à huis clos dans la capitale du Nord vaudois. Ces jeunes agresseurs ont été condamnés aux peines maximales prévues par le droit des mineurs. L'un des deux a été reconnu coupable d'assassinat. Il est déjà placé en maison d'éducation au travail, pour une durée minimale de

deux ans. Selon son comportement, son placement pourra être prolongé jusqu'à 25 ans. L'autre de ces jeunes hommes n'a eu qu'un rôle secondaire dans le drame. Intervenant rapidement lors de l'agression, il a été blessé lorsque Michael s'est défendu. Il a été condamné à un an de détention, sous déduction de 260 jours de préventive. C'est le maximum prévu par le Code pénal dans le droit des mineurs. ■ page 15

# Raquettes nuisibles?

Hiver ■ Les raquetteurs sont à la hausse dans les neiges neuchâteloises. Les craintes des défenseurs de la faune aussi



Les amateurs de raquettes à neige sont de plus en plus nombreux dans le canton de Neuchâtel. Ce qui ne fait pas le bonheur des animaux fragilisés par l'hiver et qui inquiète leurs défenseurs. Car les pistes balisées restent rares dans les neiges neuchâteloises. Il y en a davantage

dans le canton de Vaud, mais cela ne lève pas pour autant les inquiétudes du conservateur cantonal de la faune. Bref, le dossier est complexe. Et l'Etat a décidé de l'empoigner sans tarder. PHOTO GALLEY

■ page 3

## Aucun sens moral

Il nous arrive encore de rêver. Il nous arrive même, parfois, d'y mêler une part de naïveté qui nous autorise à croire qu'un monde meilleur est possible. Un monde où dignité et responsabilité riment encore, même rien qu'un peu, avec équité et loyauté.

Puis, soudain, on le ramasse comme un poing sur la figure. On ne l'a pas vu venir. Il nous fait vaciller. Nos derniers espoirs basculent. Ils deviennent douteux. Ils nous font désespérer d'avoir imaginé, encore et toujours, qu'on pouvait croire en l'espèce humaine.

Depuis décembre, deux hommes dorment à l'ombre d'une prison neuchâteloise. Etablis ici, nés ailleurs, ils n'avaient pas eu le moindre scrupule à jeter entre leur pays d'origine et leur terre d'adoption des ponts posés sur de bien curieux et de bien douteux piliers. On dit qu'on s'enrichit de l'échange avec l'autre. Eux s'enrichissaient sur le malheur ou la candeur des autres. En les exploitant. En les commercialisant. Il existe plusieurs gradations dans l'indignité hu-

maine. L'exploitation de ses semblables figure sans conteste aux degrés supérieurs de cette triste échelle. Négriers, esclavagistes, colonisateurs, ils ont sévi au cours de tous les siècles. Ils ont profité de toutes les circonstances. Ils ont assujéti, asservi, dominé, souvent sous le très noble prétexte de «civiliser».

Certes, l'affaire qui nous occupe ici paraît bien modeste en regard de tout cela. 250 travailleurs clandestins polonais employés dans des cuisines ou des écuries de Suisse romande, c'est une minuscule tache sur la carte des droits bafoués des êtres humains.

Certes. Sauf que les ressorts, une fois encore, sont les mêmes. Par cupidité ou par soif de domination – ou les deux en même temps – il se trouve toujours des êtres suffisamment dépourvus de sens moral pour se saisir de la faiblesse d'autrui comme d'une bonne occasion de s'en mettre plein les poches. Ce sont des individus comme eux qui vous font douter de la couleur de vos rêves.

Stéphane Devaux

OPINION

## Au vert et «au gris»

Emplois ■ En témoignant, une agricultrice veut «déculpabiliser» les paysans



Au lendemain de la mise au jour d'une filière clandestine entre la Suisse et la Pologne, une agricultrice neuchâteloise témoigne: un Polonais employé «au gris» a vécu pendant près de deux ans sous son toit. Il avait payé 1500 francs pour venir.

PHOTO ARCH

■ page 2

## À LA UNE

LANDEYEUX

Des impôts pour l'hôpital

■ page 7

BOVERESSE

La poste ferme

■ page 7

## PUBLICITÉ



NOUVEAU  
Eye Care: Maquillage  
Yeux sensibles

OPTIQUE SANDOZ  
Tél. 032 731 12 61  
CAP 2000 - 2034 Peseux

## SOMMAIRE

Télévision	16-17
Cinés-loisirs	19
Magazine	20
Bourse	30
Sports	31-37
Feuilleton	33
Adresses pratiques	38
Carnet	39

IRAN

## Démocratie en panne

Si les religieux tiennent toujours le pouvoir en Iran, les temps ont profondément changé: le charme est rompu et la population ne croit plus guère aux vertus de la théocratie. La démocratie, elle, est en panne après l'éviction par les conservateurs de 2300 candidats réformateurs aux élections législatives prévues le 20 février.

■ page 21



**Q**ue saint Valentin nous pardonne, mais nous n'éprouvons pas un amour démesuré pour la surenchère commerciale pratiquée en son nom. Reste que ça fait du bien d'entrevoir dans l'opération-sédution entamée cette semaine comme un effet de son influence.

ANGLE AIGU

Lundi, l'économie et les partis bourgeois de cette bonne République, acquis au «moins d'impôts», ont une leurs voix énamourées pour déclarer leur flamme à toutes les familles. N'hésitant pas, pour l'occasion, à ressortir du grenier une bonne - et vieille - poussette. Au galbe aussi désuet dans notre paysage urbain actuel que la carrosserie d'une DS Citroën à la sortie des tunnels sous La Vue...

### Les roues de la fortune

Mais c'est bien connu, une image montée sur roues est un excellent véhicule pour messages politiques. Qu'on songe juste une seconde à ceux qui, reprochant à l'Etat son train de vie dispendieux, fustigent sa tendance à rouler carrosse. A ceux qui, se sentant exclus, lui en veulent de les prendre pour la cinquième roue du char. Sans négliger ceux qui, adeptes du dérapage verbal pas toujours contrôlé, n'ignorent pas qu'ils laisseront des traces. Bonnes ou mauvaises, peu importe, c'est mieux que pas de traces du tout! Bref, tout ce qui roule amasse une couche de mousse composée d'un peu d'indignation, de quelques accès de colère, de pas mal de gesticulations et, pour corser le tout, d'une pointe de scandale.

Jusqu'aux bolides de Formule 1, que d'aucuns, à l'instar de ce parlementaire camionneur argovien, rêvent déjà de ramener sur sol helvétique, après un demi-siècle d'interdiction. Pourquoi un si vrombissant projet? Pour montrer qu'il est plus facile de séduire avec les clés de la Ferrari?

Stéphane Devaux

# «Pour venir, il a payé en avance»

## Filière de travail au noir ■ Une agricultrice neuchâteloise témoigne: oui, un employé polonais a travaillé sous son toit «au gris». Circonstances obligent

Par Stéphane Devaux

Elle n'en pouvait plus de ne pas en parler. A la lecture de notre article d'hier sur cette filière de travailleurs au noir venus de Pologne, cette agricultrice du haut du canton de Neuchâtel a voulu témoigner. Oui, un ressortissant polonais a travaillé ces deux dernières années dans le domaine qu'elle et son mari tentent de faire vivre. Oui, ils savaient qu'il était, comme on dit, «au gris». Il n'avait pas le permis requis, mais il a toujours été payé selon les barèmes en vigueur. Ses charges sociales, ses assurances, tout a été réglé. Plus tous ces détails qui ont surgi à son arrivée: il n'avait ni salopettes, ni bottes, ni montre...

Oui, ils ont agi en connaissance de cause, mais parce qu'ils ne pouvaient faire autrement. Il y a des pépins de santé, parfois, qui donnent une urgence aux décisions.

Elle est la première à le reconnaître: la situation n'est pas saine. «Mais elle est politique. Nous sommes les premiers à demander que de telles situations soient lé-

galisées.» Elle doute toutefois que beaucoup d'autres témoignages paysans affluent après le sien. Non pas tellement à cause de l'amende qui les menace (elle parle de 600 francs), mais bien parce que le travail doit être fait. Et que deux bras venus de Pologne, même sans force légale, ça abat sa part de boulot! Dénoncé, l'ouvrier serait renvoyé.

«De toute manière, nous sommes perdants. Quand on a un salarié en situation légale, on peut déduire son salaire de notre revenu. Mais évidemment pas lorsqu'il est chez nous de manière illicite.»

Et on ne parle pas de l'image de l'agriculture, qui risque de ressortir écornée. «Il faut arriver à déculpabiliser les paysans et qu'ils puissent aider la justice», estime notre interlocutrice.

«Tout ne nous est pas dû»

Surtout qu'en l'occurrence, cette situation se double de procédés délictueux, dont ils ne sont pas responsables. «Je sais que pour pouvoir venir, notre ouvrier a dû payer en avance. Il nous a parlé de 1500 francs. Au début, il était très fâché contre l'intermédiaire qui l'avait fait venir en Suisse. En



Les agriculteurs n'ont rien à gagner à employer du monde en situation illégale. Mais la loi leur permet-elle d'agir autrement? PHOTO ARCH

décembre dernier, il aurait voulu qu'on lui trouve une autre place. On sentait qu'il avait peur de repasser par ce type.»

Au fond d'elle-même, elle souffre. Elle regrette le départ de cet homme qui a partagé leur toit pendant près de deux

ans, qu'elle dit «très famille». Presque du même âge qu'eux, il était un peu comme un des enfants. Loin de chez lui, loin de ses proches, persuadé de trouver en Suisse le paradis dont on rêve là-bas en Pologne. «Il a vu que tout ne nous était pas

dû.» Il a vu qu'ici aussi, les vaches nourrissent mal les hommes.

Il saura aussi que leur dignité ne s'accommode pas de certaines situations. Même quand la loi, elle, semble s'y faire. /SDX

## Une filière démantelée, d'autres lui succèdent

L'agriculture neuchâteloise n'a pas besoin d'autant de main d'œuvre saisonnière qu'une agriculture de plaine. Pour

Olivier Schmid, chef de l'Office de surveillance (à ce titre chargé du contrôle du marché de l'emploi), ce secteur est donc nettement moins con-

cerné par le travail illicite que l'hôtellerie-restauration ou le bâtiment. Directeur de la Cnav (Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture), Laurent Favre est en tout cas catégorique sur un point: en aucun cas des exploitants agricoles n'auraient créé une filière spéciale pour leurs propres besoins. S'il admet volontiers quelques cas de travailleurs «au gris», il ne lie pas la branche agricole à une activité en réseau du type de celle qui a été partiellement démantelée ces dernières semaines (notre édition d'hier). «Ces phénomènes parallèles sont condamnables, mais il faut reconnaître que l'actuelle législation fédérale ne tient pas la route.»

Olivier Schmid, qui a ouvert l'an dernier, avec ses trois collaborateurs, plus de 600 enquêtes, intervient plus souvent

dans les bureaux, dans les cuisines, sur les chantiers que dans les écuries. Dans la construction, son office collabore avec un contrôleur nommé par la commission paritaire de la branche «qui s'occupe surtout des aspects conventionnels. Lorsqu'il y a infractions pénales, il nous transmet souvent le cas.»

Origines diverses

Dans l'affaire qui a éclaté jeudi au grand jour, il s'agit davantage d'un délit lié à l'établissement d'une filière. Il y a eu menaces, contraintes, extorsions. «En clair, c'est de la traite d'êtres humains. Un problème de migrants hélas connu. Vous démantelez une filière, d'autres prennent le relais. Surtout que la demande crée l'offre.»

Contrairement à d'autres cantons romands, Neuchâtel voit un nombre relativement

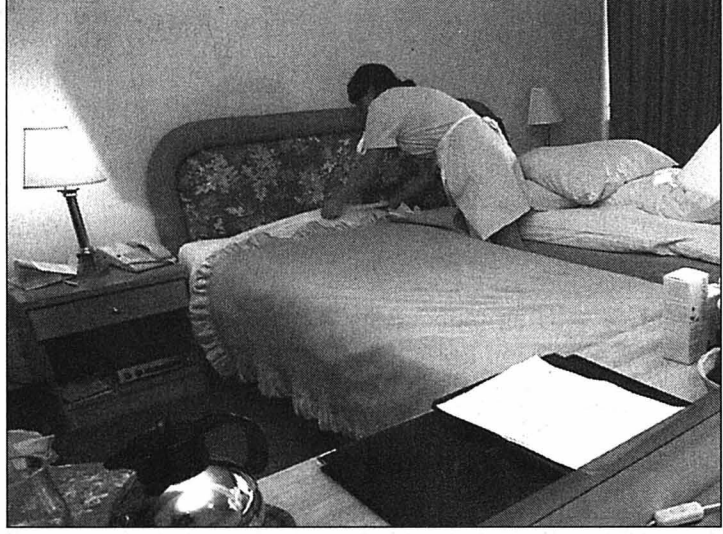
restreint de clandestins des pays de l'Est. Olivier Schmid dit voir une main d'œuvre aux origines diverses, issue de Turquie, des Etats nés de l'ex-Yougoslavie ou des pays du Maghreb.

Sur dénonciation

Engagé il y a quatre ans à l'époque, il était seul), il n'a cessé, depuis, de faire croître le nombre d'enquêtes, qu'elles soient liées à une absence de permis ou à une infraction aux lois sur les assurances sociales.

Dans le 80% des cas, il agit sur dénonciation, soit d'autres services, soit de tiers.

Son action, il la conçoit comme une prévention du travail dit illicite, laquelle passe par une prise de conscience chez les gens concernés. /sdx



L'hôtellerie, un secteur toujours très touché par le travail illicite. PHOTO ARCH

### PUBLICITÉ

**C'est décidé...**

# Je m'abonne!

**Je choisis le mode de paiement :**

annuel Fr. 312.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 166.-

trimestriel Fr. 88.-

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)**

**Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).**



# Comment ne pas raquetter la faune?

**Neige ■ Les utilisateurs de raquettes sont de plus en plus nombreux. Au risque de perturber les animaux, déjà fragilisés en hiver. Le besoin de davantage de circuits balisés se fait sentir**

Par  
**Frédéric Mairy**

**A** la mode, les raquettes à neige! Il faut dire que les crêtes et les forêts enneigées du canton de Neuchâtel ne manquent pas d'attraits. Ni d'animaux. Lesquels, pendant l'hiver, se passeraient bien de ces visiteurs curieux aux grands pieds. Faune et raquettes peuvent-elles cohabiter?

Le chef du Service cantonal de la faune ne le cache pas: «Les raquettes dérangent énormément les bêtes.» Déjà fragilisés par l'hiver, les animaux voient en outre leurs besoins énergétiques fortement accrus: «Ils peuvent quadrupler», précise Arthur Fiechter. Plus la neige est profonde et plus leurs dépenses d'énergie sont élevées. Autant dire que chamois, chevreuils et autres gélinites se passeraient volontiers des rencontres imprévisibles avec l'homme. D'où l'importance, poursuit le chef du service, «de pouvoir diriger les gens afin d'éviter qu'ils ne se promènent partout».

Mais dans le canton, les pistes balisées – qui le sont, comme pour celles de ski de fond, par des initiatives privées – sont rares. Un circuit existe au Cerneux-Péquignot et un autre permet de monter de La Petite-Robella jusqu'au Chasseiron (les parcours sont plus nombreux dans le canton de Vaud, voir ci-dessous). Tourisme neuchâtelois ne recense pour sa part que deux pistes: balisées à la fin de l'année dernière par l'association Espace Val-de-Ruz, elles partent de La Vue-des-Alpes, l'une pour Tête-de-Ran, l'autre pour le Mont-d'Amin. Un second itinéraire que conteste pourtant Pro Natura Neuchâtel.

## Pas sur les crêtes

«Le Mont-d'Amin est une zone sensible pour le grand tétras et la gélinitte», indique Claude Meylan, présidente de l'association. Qui ne veut pas non plus de la piste en projet sur le sommet de la Roche-aux-Cros: «Il est possible de faire de la raquette ailleurs que sur les crêtes!» Car

Pro Natura n'est pas opposée à l'aménagement de pistes. «Mais, précise l'association, la beauté d'un paysage enneigé et le plaisir qu'on trouve à s'y promener ne peuvent faire oublier que tout dérangement est néfaste pour la faune en général et dramatique pour toute espèce en voie de disparition.»

## Respecter les fondeurs

Chef du Service de l'aménagement du territoire, Bernard Woeffray reconnaît que la situation pose problème: «Pro Natura a porté à notre connaissance des éléments récents, montrant que certains secteurs sont plus sensibles que ce que nous croyions.» Du coup, le dossier va être étudié dans son ensemble. Une réflexion mêlant différents services de l'Etat, «mais aussi tous les acteurs concernés, dont Pro Natura», précise Bernard Woeffray. «Une première réunion aura lieu la semaine prochaine, ce qui ne signifie pas que nous trouverons tout de suite les bonnes réponses.»

Faut-il en attendant, pour ménager la nature, redescen-

dre ses raquettes à la cave? «Non, répond Arthur Fiechter. Mais il faut rester le plus possible sur les chemins forestiers ou sur les

sentiers pédestres. Et, surtout, ne pas se balader dans les réserves.» A éviter également, mais pour d'autres raisons: les pistes de

ski de fond. Sauf quand un tracé a été spécialement aménagé pour les promeneurs et les raquetteurs. /FDM



Tourisme neuchâtelois ne recense que deux circuits balisés dans le canton, au départ de La Vue-des-Alpes. Il en faudrait davantage, estime le chef du Service de la faune. PHOTO GALLEY

## Expériences et craintes vaudoises

**U**ne petite virée sur le site internet www.vaud-raquettes.ch suffit pour se rendre compte que les parcours balisés dans les neiges vaudoises ne manquent pas. Cela ne signifie pas pour autant que la question des raquettes soit réglée, ni que le Centre cantonal de conservation de la faune et de la nature n'ait plus de motif d'inquiétude. Entretien avec Sébastien Sachot, conservateur de la faune.

**Quels sont les outils légaux à votre disposition pour réglementer la pratique des raquettes?**

**Sébastien Sachot:** Toute manifestation susceptible de déranger la faune, telles les courses d'orientation, doit faire l'objet d'une demande d'autorisation auprès de la Conservation de la faune. Mais sur le terrain, c'est plus difficilement applicable pour les activités individuelles

comme les raquettes. Il existe également une ordonnance fédérale qui contraint les usagers à rester sur les pistes de ski à leur disposition, mais elle ne s'applique que dans les quatre districts francs fédéraux ((réd: Grand-Muveran, Les Bimis-Ciernes Picat, Le Noirmont et Pierreuse-Gummfluh).

**Etes-vous consultés pour le tracé des pistes?**

**S. S.:** Des autorisations du Service des transports sont nécessaires dès que le tracé se fait par des véhicules à chenilles. Sinon, nous ne sommes que rarement consultés et il nous est arrivé plusieurs fois de devoir demander après coup la modification d'un tracé. Alors, maintenant, nous nous approchons des intéressés avant même que le parcours ne soit dessiné, en passant par une phase de concertation avec

les offices touristiques notamment.

**Quelles autres actions pouvez-vous mener?**

**S. S.:** Nous rencontrons les gens qui ont des structures de guide, afin de leur expliquer les enjeux liés à la protection de la nature. Ça marche très bien. Nous développons aussi la signalisation, en posant des panneaux rendant attentifs à la présence d'espèces sensibles.

**Tout cela vous permet-il d'être rassuré quant aux conditions de vie de la faune?**

**S. S.:** Non, en ce qui concerne le massif du Jura notamment, la situation reste inquiétante. De plus en plus de gens veulent découvrir les espaces sauvages, et les avancées technologiques les ont rendus plus confiants qu'avant envers la montagne. Il est difficile de savoir quelle ampleur cela pourra encore prendre. /fdm

# Une fondue soignera la bonne humeur de la marche

**1er Mars ■ Pour sa vingtième édition, la marche empruntant les pas des révolutionnaires de 1848 se ponctuera par un repas fondue servi à Neuchâtel. Il en coûtera une thune par personne**

**M**arche du 1er Mars, vingtième! Née le 1er mars 1985, la marche anniversaire de l'épopée des révolutionnaires neu-

châtelois de 1848 fêtera elle aussi un anniversaire. Que ses organisateurs ont souhaité marquer en ajoutant au périple entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel une fondue en fin de journée. Présentation des nouveautés et rappels utiles.

**Une heure plus tard.** Marcher sur les traces de Fritz Courvoisier et de ses troupes implique un itinéraire connu, de La Chaux-de-Fonds, place de l'Hôtel-de-Ville, au château de Neuchâtel, via La Vue-des-Alpes, Malvilliers, Valangin et Pierre-à-Bot. La nouveauté, cette année, c'est l'heure de départ, fixée à 10h au lieu de 9. Un changement voulu pour limiter le temps d'attente entre l'arrivée et la fondue.

**Les à-côtés.** Selon la tradition, ils seront sonores (tir au canon au départ), musicaux (la fanfare l'Ouvrière de Chézard sera présente à Malvilliers et à Neuchâtel), revigorants (pause de midi à Malvilliers, avec soupe aux pois, pain et fromage offerts par la Ville de La Chaux-de-Fonds) et un brin «officiels» (vin d'honneur et accueil par le président du Conseil d'Etat).

## Le doute plane sur 2005

**Marche «ethno».** En passant devant le Musée d'ethnographie de Neuchâtel, les marcheurs pourront apporter leur contribution au centenaire de l'institution. Comme il l'a fait pour l'Épiphanie (et aujourd'hui pour la Saint-Valen-

tin), le MEN accueillera tout objet évoquant le 1er Mars, qui sera inscrit dans le registre du centenaire et exposé dans une vitrine.

**La fondue.** Préparée par un fromager des Ponts-de-Martel rompu à ce genre d'exercice, elle est un clin d'oeil à celle qui avait marqué le 150e. Servie à 18h, au Panespo (à côté de la patinoire de Neuchâtel), moyennant une (modeste) contribution de cinq francs par mangeur. La Ville et les sociétés locales apportent leur contribution. Un soutien des autres communes a aussi été sollicité.

**Et après?** Au coeur de l'événement depuis ses débuts, Rémy Gogniat a exprimé dès l'an dernier sa volonté de se décharger de son organisation.

Son appel n'a été que partiellement entendu. Hier, lors de la présentation de l'édition 2004, il était épaulé par Alexandre Houlmann, de La Chaux-de-Fonds, et Roger Burkhard, de Colombier, qui tous deux sou-

haitent aussi que l'événement perdure. Via une structure d'organisation indépendante, mais où l'Etat prendrait un peu plus de place. Mais s'il y avait, parmi les 300 à 400 marcheurs... /SDX

## Comment s'inscrire

**Pour la marche elle-même.** Juste un coup de fil à la Croisée, à Malvilliers (032 858 17 17), pour que soit connu le nombre de personnes présentes à la pause de midi.

**Pour la fondue.** S'inscrire en payant un montant de 5 fr. par personne jusqu'au 25 février (CCP 17-265940-6, Mar-

che du 1er Mars, 2300 La Chaux-de-Fonds). Bulletins de versement disponibles à Tourisme neuchâtelois à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Couvet et Cernier. Offre aux marcheurs et aux accompagnants. Passé la date du 25, uniquement par téléphone (079 440 49 59), jusqu'au vendredi 27 février, midi. /réd



Au départ de La Chaux-de-Fonds en 2003. PHOTO GALLEY





# A COLMEIA

Votre magasin spécialisé en produits portugais

MARDI 17 FEVRIER 2004 à 8h00

## RÉOUVERTURE APRÈS RÉNOVATION avec le nouveau gérant M. Fernando Lopes

Profitez de nos offres spéciales jusqu'à fin février sur  
- Bière Sagres - Sumol  
- Café Delta - Vins Reguengos de Monsàraz  
- Poissons frais et morue  
qui seront à des

### PRIX ATTRACTIFS

Vous trouverez chez nous le plus grand choix de  
Portos «Vintage» de la région.

Livraison à domicile - Fermé le Lundi

Ernest-Roulet 5 - 2034 Peseux - Tél. 032 731 73 73

CERVEJA  
**SAGRES**

**SUMOL**

**Delta**  
CAFÉS

**CARMIM**

028-429895/DUO

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: L'Express - Service clientèle - Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone.

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

#### Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et la France  
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.



### Changement d'adresse L'EXPRESS

#### DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

#### A NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Temporaire: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Définitive: dès le \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel / Chez: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Pays / Province: \_\_\_\_\_

#### B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

# Mazout

Renseignez-vous sur les superpoints!

Téléphone gratuit prix du jour

**0800 80 20 80**

[www.coop-mazout.ch](http://www.coop-mazout.ch)



Superpoints = primes de fidélité!



**Crédit privé dès 8.88%**  
rapide, discret  
☎ 076 563 00 49  
Pretel S.à r.l.  
8.88% Fr. 40'000.-  
s/48 mois Fr. 986.55  
intérêts, total Fr. 7359.20  
L'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement (art. 31 C.D.)

♥ Desirée ♥  
**Sauna-Club und Kontakt-Bar**  
Biel-City  
Neumarktstrasse 3  
♥ Saunaclub Fr. 130.- alles inkl. ♥  
♥ Kontakt-Bar Fr. 30.- inkl. Getränke ♥  
♥ täglich geöffnet von 12 bis 24 Uhr ♥

### véhicules

#### GARANTIE 24 MOIS

#### SOLDE SUR VOITURES D'OCCASIONS

Marque / type	Prix	Prix soldé
Xsara 2.0 Exclusive 5P	15 800.-	14 200.-
C5 2.0 Exclusive BVA	27 800.-	26 500.-
C5 3.0 V6 Exclusive BVA	32 200.-	30 900.-
C5 3.0 V6 Exclusive BVA	33 900.-	31 800.-
C5 3.0 V6 Exclusive BK	29 500.-	27 400.-
Xantia 3.0 Exclusive BK	14 200.-	12 900.-
XM 3.0 V6 Confort	22 500.-	20 900.-
XM TCT Confort BVA	13 900.-	11 900.-
Jumper 2.8 HDI FT 29C	22 200.-	21 200.-
Renault Laguna V6	22 900.-	20 900.-
Opel Astra G 1.6	15 900.-	14 900.-
Nissan Vanette 1.6	17 200.-	15 900.-
Hyundai Atos 1.0	10 900.-	9 900.-
Kia Rio 1.5	14 800.-	13 800.-

#### CITROËN

Apollo Neuchâtel

VENTE - ÉCHANGE - ACHAT

2022 Bevaix • Tél. 032 847 0 847

[www.citroen-neuchatel.ch](http://www.citroen-neuchatel.ch)

### Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

FURETER

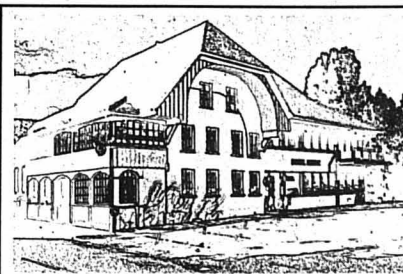
14/02/04

### gastronomie



Petit-Berne 1  
2035 CORCELLES  
Tél. 032 731 05 05

Une surprise vous attend pour la Saint-Valentin!



#### Landgasthof Kreuz

Dorfstrasse 42, 3234 Vinelz  
Tel. 032 338 70 77 Fax 032 338 70 79

**Saint-Valentin**  
14 février  
Soir Fr. 45.-

Buffet de salades

Paella royale

Salade de fruits

aussi à la carte

**Dimanche 16 février**  
Midi

Menu à Fr. 28.50  
aussi à la carte

Nous nous réjouissons de votre visite  
C.Trombert et collaborateurs

### manifestations

Mercredi 18 février 2004 à 20 heures

Hôtel Touring, Neuchâtel:

**Conférence:**  
«Gérer le stress»

Gitta Mallek

Entraîneur mental diplômé

Entrée libre

Collecte

Invitation à la  
mise aux enchères



Pierre Auguste Renoir

JOURNÉE D'EXPERTS  
HÔTEL BEAU-RIVAGE  
NEUCHÂTEL

Mardi, 24 février 2004  
10 à 17 h

TABLEAUX DE MAÎTRES  
ART SUISSE · LITHOGRAPHIES  
SCULPTURES · MEUBLES · VINS  
OBJETS DE COLLECTION

Nos experts vous conseillent  
avec plaisir et sans engagement.

**DOBIASCHOFSKY**

Monbijoustrasse 30/32 • 3001 Bern

Tél. 031 381 23 72 • Fax 031 381 23 74

[www.dobiaschofsky.com](http://www.dobiaschofsky.com)

FONDÉE EN 1923

005-337672/DUO

Nos experts  
se tiennent à votre disposition  
**mercredi 18 février 2004**  
de 10 à 17 heures  
en permanence  
Hôtel Beau-Rivage  
Neuchâtel  
Esplanade du Mont-Blanc 1  
téléphone 032 723 15 15

Dès à présent  
réception

d'objets d'art et d'antiquités  
pour nos ventes aux enchères  
de ce printemps qui auront lieu  
du 13 au 27 mai 2004

Tableaux d'écoles et d'époques  
différentes, meubles, tapis, porcelaines  
et faïences, objets asiatiques, armes,  
gravures, helvética, livres, objets d'art,  
argenterie et bijoux

Nous nous rendons avec plaisir  
à votre domicile pour expertiser toute  
succession, collection ou toute pièce  
volumineuse. Nous nous tenons à votre  
disposition pour tout renseignement utile



**AUKTIONSHAUS STUKER BERNE**

Alter Aargauerstalden 30, 3006 Berne

Téléphone 031 350 80 00, Fax 031 350 80 08

# OBISPO-FAN

**NEUCHÂTEL**  
17 mars 2004  
Patinoires du Littoral - 20h30



Points de vente:

fnac TICKETCORNER  
0848 800 800



Info OPUS ONE:  
022 365 11 65  
[www.opus1.ch](http://www.opus1.ch)

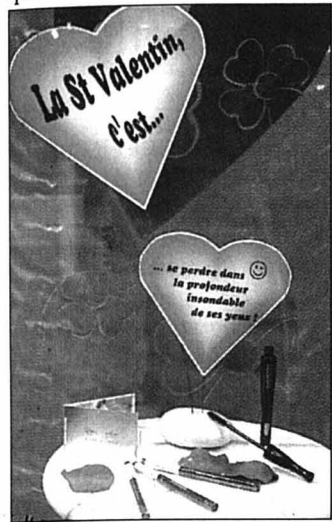
022-010893



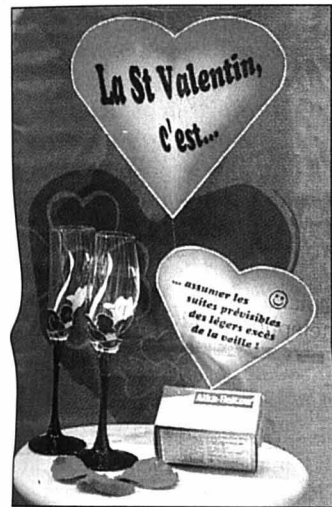
VIE COMMERCIALE

Tout pour  
Valentin  
et Valentine

De tous les commerces de Neuchâtel qui se sont mis au diapason de la Saint-Valentin, il en est un qui retient particulièrement l'attention des passantes et des passants: en sept tableaux, une pharmacie propose tout l'équipement «médicosmétique» nécessaire pour l'occasion... En voici quatre:



La Saint-Valentin, c'est... se perdre dans la profondeur insondable de ses yeux (matériel de maquillage).



... assumer les suites prévisibles des légers excès de la veille (boîte d'aspirine).



... partager les conséquences d'un éventuel oubli (pilule contraceptive dite «du lendemain»).



... apporter une participation originale à la démographie locale (matériel pour bébé). Le tout se trouve à la pharmacie du Soleil, rue du Seyon. /pho PHOTOS MARCHON

# Une passion sans rides

Carrière ■ Coiffeur moult fois primé pour ses créations, Paul Schenk continue, à 87 ans, d'élaborer des coupes



René Schenk retouche une coiffure qu'il a créée juste avant Noël, avec des mèches colorées pour la touche festive.

PHOTO MARCHON

Par  
**Brigitte Rebetez**

«**I**l m'arrive encore de rêver que je suis dans un grattier à New York, en train de participer à un championnat de coiffure, et que je ne retrouve plus mes instruments de travail: brosses, peignes, ciseaux ont disparu, et c'est l'angoisse! En général, je finis par me réveiller en sursaut», rigole Paul Schenk. A 87 ans, le retraité vit encore la passion qui l'a propulsé dans une carrière professionnelle trépidante: la coiffure continue d'habiter son quotidien. Il s'adonne à la gravure de visages savamment coiffés sur des tranches de bois brut, tout en continuant de créer des projets de nouvelles coupes pour les collections bisannuelles de la Haute coiffure française.

L'appartement qu'il habite, à Monruz, est devenu le miroir de

sa passion: du palier au salon, en passant par les chambres et le vestibule, toutes les pièces renvoient aux accomplissements du maître des lieux. Aux murs, on trouve pêle-mêle trophées, médailles, diplômes et photos attestant des nombreux prix remportés par Paul Schenk. Notamment cinq titres de champion de Suisse, un titre de champion d'Europe, et la consécration, le titre de champion du monde décroché en 1958 à Paris.

Miami, Milan, Londres...

Patron d'un salon à la rue du Concert à Neuchâtel jusqu'en 1978, le coiffeur a couru le monde avec son fer à friser («le premier modèle électrique!», ses brosses, ses ciseaux et... des mannequins neuchâtelois. «Sauf à New York, précise-t-il, car les frais de voyage auraient été trop élevés, alors j'ai choisi deux jeunes femmes modèles sur place.»

Les concours de coiffure l'emmènent à Guernesey, Paris, Miami, Milan, Londres et autres lieux branchés, d'abord comme participant, puis comme membre d'un jury international. Un univers aux allures glamour, qui réapparaît par bribes lorsque l'on feuillète les albums où il a méthodiquement consigné articles de presse et photographies de mode dédiés à ses créations.

Malgré ses succès à l'étranger, il n'a jamais été tenté par une carrière dans une capitale en vogue. Pour rien au monde, il n'aurait quitté Neuchâtel, sa ville d'adoption. «Il y a le lac et on voit les montagnes, c'est extraordinaire! Imaginez, dans une ville comme Paris, il faut faire une heure de train pour se retrouver à la campagne...»

Originaire de Saint-Gall, il doit son attachement à Neuchâ-

tel au hasard d'un stage linguistique effectué dans la région après son apprentissage de coiffeur à Zurich. Ce qui ne l'a d'ailleurs jamais empêché de donner libre cours à ses idées.

La «Schenk brush»

L'homme n'a pas seulement transformé des chevelures en créations somptueuses, comme la coiffure «orchidée» construite à l'aide d'empêchements de cheveux fixés sur la tête de ses mannequins. Il a aussi été l'inventeur d'une brosse, la «Schenk brush», spécialement conçue pour faire onduler les cheveux et dont le brevet a été déposé il y a 25 ans. L'article, fabriqué avec des poils de nylon et de sanglier, a été écoulé à 23 millions d'exemplaires selon ses calculs, et se vend d'ailleurs toujours. Ses yeux pétillent, et l'envie de créer reste entière. /BRE

## Loufoque, baroque, sans phoque

A la Promenade ■ Arthéâtre propose «Fallait rester chez vous têtes de nœud». Remarquable performance d'acteurs

Si les bénéfices de l'UBS et du Credit Suisse ne vous scandalisent pas. Si vous rêvez de passer une Saint-Valentin paisible, glamour et douillette. Si vous adorez les hamsters. Si Picasso est un peintre trop moderne pour vous. Si vous êtes très en souci pour la santé de Joseph Deiss. Mieux vaut écouter le conseil que donne Rodrigo Garcia dans le titre de sa pièce: «Fallait rester chez vous têtes de nœud».

Au théâtre de la Promenade, jeudi soir (la pièce était aussi donnée hier soir) Arthéâtre a emmené les spectateurs vers un univers exalté, contemporain et cru. Tout commence par une énorme bagarre, les coups fusent, la musique rock

résonne à fond, les corps chutent. Le public (trop peu nombreux jeudi) se prépare à se faire bousculer.

Séducteur pervers

Des monologues puissants vont s'enchaîner, une bagarre de mots choisis pour décrire l'absurdité de la vie. Le metteur en scène Matthieu Béguelin met alors en place un casting étonnant d'acteurs de la région à qui il demande souvent de travailler à l'encontre de leur nature, de se faire mal, pour servir le texte.

Le premier personnage prend la parole, fait un plaidoyer pour la raclée, une bonne raclée, qu'il inflige aux animaux, mais qu'il aimerait infliger aux puissants et à Jo-

seph Deiss. Jean-Marie Fauché est parfait dans son rôle de pince-sans-rire et séducteur pervers. Intermède musical et érotique. Entrée du deuxième personnage, qui rêve d'échanger des têtes et qui décrit des cours d'écoles avec des personnages sans tête. Yves Houriet gesticule, fixe une femme dans le public, ne la lâche plus. Il maîtrise cet univers proche de la bande-dessinée. On pense à Enki Bilal. Le comédien aux airs lunaires donne à son personnage une dose poétique que la brutalité du texte n'apporte pas toujours.

On se dit qu'il sera difficile de lui succéder, mais Rachel Esseiva fonce dans la langue et trouve une énergie folle dans la vulgarité de son personnage.

Joli de transformer une actrice diaphane et délicate en assoiffée de sexe et en désespérée de sa famille.

Puis arrive Susana Valderas-Matthey et ses histoires d'hommes, de dorades et d'hamsters et l'univers urbain qu'elle décrit avec minutie. Etonnant de voir comment ses grands yeux bruns qui en envoûtent plus d'un peuvent parler de la solitude.

Enfin, la silhouette puissante, lourde et diablement charmeuse d'Antoine Müller, qui évoque avec une nostalgie comique et sexuee Flipper le dauphin et Rintintin. Cinq rôles, cinq morsures, cinq réussites. /ACA

Encore ce soir à 20h30 et demain à 18 heures, à la Promenade

CASE À CHOCS

### Soul night et rock'n'roll

Grande et petite salle seront bien occupées, ce soir à la Case à chocs, à Neuchâtel.

La grande salle accueillera Pa'latimba, pour une «latin soul night». «Ouvrant une voie entre salsa et funk, rap et timba», expliquent les organisateurs, Pa'latimba a sorti un disque l'an dernier, «La Casita Loca», accompagné d'un nouveau spectacle «haut en couleur et riche en émotions». Constitué de douze musiciens, cette formation réunit diverses influences pour servir «une salsa jeune et dynamique».

Au Namasté, place au rock'n'roll et aux expérimentations sonores dès 21h30. D'abord, le groupe nyonnais Exunda fera entendre son rock inspiré par Frank Zappa ou Mike Patton. Ce concert sera suivi d'une prestation des Neuchâtelois Vibro et H-B(Y), pour une heure d'improvisations électriques et rythmiques. /comm-réd

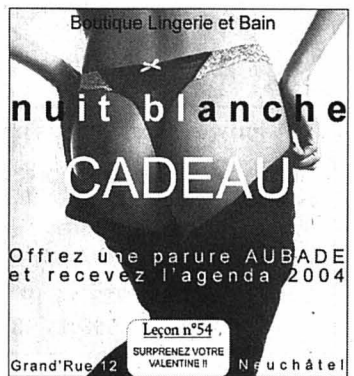


Entre jeudi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total à six reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour un feu de véhicule, sans engagement, faubourg de l'Hôpital à Neuchâtel, hier à 15h50.

Les ambulances ont été sollicitées à cinq reprises pour: une chute, chemin des Cévenols, à Corcelles, jeudi à 21 heures; le relevage d'une personne, rue des Vignolants, à Neuchâtel, jeudi à 21h55; un malaise, rue de Gibraltar, à Neuchâtel, hier à 1h05; une urgence médicale suite à un malaise, avec intervention du Smur, rue du Chasselas, à Pe-seux, hier à 11h20; Une urgence médicale avec intervention du Smur, rue du Franc-Alleu, à Lignières, hier à 14h15. /comm-réd

AVISTARDIFS



Offrez une parure AUBADE et recevez l'agenda 2004

Grand'Rue 12 Neuchâtel

CORTAILLOD Salle CORT'AGORA

Dimanche 15 février 2004 à 15h00

**LOTO**

Système fribourgeois contrôlé par Pro Loto Sàrl

Abonnement Fr. 10.- pour 32 tours Royale hors abonnement

Paroisse catholique 028-424480

Cherchons **Comptable** ou aide

**Secrétaire fr/all**

Job One tél. 032 722 30 30 028-431314



VILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 145.
- **La Main tendue:** 143.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Pharmacie de service:** du Soleil, rue du Seyon/pl. Pury, sa 8-20h, di et jours fériés 10h-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- **Médecin de garde:** 144.
- **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h. Bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.
- **Bibliothèque des pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; **ludothèque:** lu-je 14-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

- **Piscines du Nid-du-Crô. Intérieures:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 722 62 22.

PATINOIRES

- **Patinoires du Littoral. Piste intérieure:** sa/di 13h45-16h. **Halle secondaire:** sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.

AGENDA

- **AUJOURD'HUI**
- **Soupe** Dès 10h50, rue de l'Hôpital: distribution de la «Soupe du cœur».

- **Exposition** Au collège du Crêt-du-Chêne: «La Coude et les 4 saisons», exposition et animations diverses. Organisation: paroisse réformée.
- **Vernissage** De 16 à 19 heures, à l'Espace PR36: vernissage de l'exposition «Il neige chez les Eskimos», par Catherine Aeschlimann et Marcus Egli.
- **Saint-Valentin** Dès 16h30, au Musée d'ethnographie: célébration de la fête de la Saint-valentin, avec animations diverses.
- **Conservatoire** A 19 heures, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24, dans le cadre de la deuxième édition du Concours national pour trio Instrumental: remise des prix et concert des lauréats. Organisation: Jeunesses musicales de Suisse.
- **Concert** A 20h15, au temple des Valangines: concert par le trio de flûtes traversières Les Chemins de traverse.
- **Théâtre** A 20h30, au collège de la Promenade: «Fallait rester chez vous têtes de noeud», de Rodrigo Garcia, par Art-théâtre. Mise en scène: Matthieu Béguelin.
- **Théâtre** A 20h30, au théâtre du Pommier: «J'étais, je suis, je serai Rosa Luxembourg!», extraits des lettres de Rosa Luxembourg, par la compagnie Michel Vericel.
- **Case** A 22h30, à la Case à chocs: soirée latin soul avec Pa'Latimba (latin soul/CH) et DJ's.

DEMAIN

- **Exposition** Au collège du Crêt-du-Chêne: «La Coude et les 4 saisons», exposition et animations diverses. Organisation: paroisse réformée.
- **Concert** A 17 heures, au temple du Bas: concert de l'orchestre du Conservatoire neuchâtelois. Direction: Franco Petracchi. Oeuvres de Rossini, Brahms, Mendelssohn. Organisation: Amis du conservatoire.
- **Théâtre** A 17 heures, au théâtre du Passage: «La chauve-souris», par Diva Opera. Musique de Johann Strauss.
- **Théâtre** A 18 heures, au collège de la Promenade: «Fallait rester chez vous têtes de noeud», de Rodrigo Garcia, par Art-théâtre. Mise en scène: Matthieu Béguelin.

# Un pari sur l'avenir

## Au Péristyle ■ Première exposition d'œuvres pour les élèves du lycée Denis-de-Rougemont



Annamaria et Tamara, deux élèves de 1<sup>re</sup> au lycée Denis-de-Rougemont, se réjouissent de pouvoir montrer un peu du travail réalisé par la section des arts plastiques. PHOTO MARCHON

Par Florence Hügi

«L'idée est de montrer ce que sont vraiment les arts visuels, qui ont remplacé les cours de dessin d'antan», explique Marie-Claude Faessler, directrice adjointe du lycée Denis-de-Rougemont, à Neuchâtel et Fleurier. L'exposition des travaux d'élèves, qui se tient, pour la première fois, dès aujourd'hui et jusqu'à samedi prochain au péristyle de l'Hôtel de ville, en témoigne: c'est une vaste palette de techniques et beaucoup d'inventivité qui se donnent à voir. «Avec le nouveau système de maturité, les étudiants peuvent avoir jusqu'à six heures d'enseignement par semaine en arts visuels», explique encore la directrice adjointe.

«Une telle formation leur permet de toucher à toutes sortes de techniques, afin de savoir dans quelle voie ils comptent se lancer par la

suite», note Domenico Sorrenti, artiste-peintre et professeur d'arts visuels au lycée Denis-de-Rougemont.

S'activant, quelques heures avant le vernissage qui a eu lieu hier soir, à suspendre gravures et peintures, portraits et collages aux cimaises du péristyle, l'enseignant se félicite de la motivation de ses élèves, «Certains cours sont donnés à l'extérieur de l'école, ce qui donne encore une autre couleur à cet enseignement», tout en présentant les travaux exposés: des «séries en mutation» très réussies, des reproductions d'œuvres célèbres, comme ces variations sur la «Jeune fille à la perle» de Vermeer, un montage vidéo ou des travaux de design. Chacun, aussi bien parmi les artistes en herbe que parmi les spectateurs, y trouvera son compte.

Tamara et Annamaria, toutes deux élèves de première année, sont ravies de suivre cette filière, qui les mènera

très probablement dans des écoles d'arts: «Toute ma famille baigne dans le milieu artistique. Moi, je me suis penchée plus particulièrement sur le design publicitaire, une voie qu'il me plairait d'emprunter», explique Tamara. Son amie renchérit: «J'ai toujours aimé dessiner, ma mère est peintre. Devenir professeur de dessin ou designer d'intérieur me plairait bien...».

«Un vrai travail»

Toutes deux en sont convaincues, cette filière artistique new-look leur sera profitable: «Cela nous ouvre l'esprit, et nous guide dans nos choix futurs. Montrer ces œuvres permet de faire prendre conscience aux gens que les arts visuels, ce n'est pas qu'un peu de dessin, mais bien un vrai travail».

En quête, aussi, d'un peu de reconnaissance, ces jeunes seront servis: une partie des tableaux exposés au péristyle seront accrochés, ensuite, dans les couloirs de leur école./FLH

Elle s'appelle Vénéneuse. Il s'appelle Célébrité. Ils changent l'air de l'espace dans lequel ils pénètrent. Vénéneuse grimpe les deux marches d'un bus TN (poétique, un bus TN). Célébrité s'assied à la table du foyer du théâtre du Passage.

### Vénéneuse et Célébrité

Vénéneuse est toute jeune. Célébrité n'est plus tout jeune. Personne ne la connaît, tout le monde le regarde. Tout le monde le connaît, tout le monde le regarde. Lui, le narrateur de cette histoire, les observe naïvement. Il aime son jean moulant et la sensualité qu'elle semble porter sur ses épaules comme un fardeau. Il aime son regard vide, fatigué et tout le mystère de sa carrière. Ils ne font rien, ils essaient juste d'exister malgré eux. Certains jours, Vénéneuse se rêve laide. Certains jours, Célébrité se rêve inconnu. Vénéneuse a un papa vieux. Célébrité a un enfant jeune. Vénéneuse ne sait pas que Célébrité est célèbre. Célébrité en a connu d'autres à vénéneuses. Célébrité s'appelle Michel Piccoli. Vénéneuse pourrait s'appeler Lolita, mais elle n'a pas lu Nabokov. Pas encore.

Alexandre Caldara

Rubrique

ville de Neuchâtel

- Pascal Hofer
- Alexandre Caldara
- Florence Hügi
- Brigitte Rebetez

Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch

PUBLICITÉ

immobilier à louer

A louer à l'année dans chalet

## 2 pièces

tout confort.

Champex - Valais.

Tél.: 027 783 14 19

Natel: 079 508 11 93

036-206736

A louer au Landeron

Pont-de-Vaux 38

## Appartement de 2½ pièces

avec place de parc.  
Fr. 930.- charges comprises.

Fiduciaire Fortugest, D. Waelti  
Tél. 032 751 42 55

A louer Pesoux Neuchâtel 22

## 3 pièces

pour le 1<sup>er</sup> mars 04 ou à convenir. Cuisine agencée, balcon.

Fr. 840.- + charges  
Fr. 190.-.  
078 668 26 10

028-431089

avis divers

# WeightWatchers

PRENEZ UN DÉPART minceur COMME VOUS EN REVEZ!

NOUVELLE GARANTIE: perdez 3kg en 4 semaines, autrement nous vous offrons la 5<sup>e</sup> semaine de réunion GRATUITE!\*

Les centres dans votre région:

**Cortailod, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel**

Profitez de nos offres cantonales!

Pour plus de renseignements sur d'autres centres et adresses exactes, appelez le numéro ci-dessous

Inscription GRATUITE

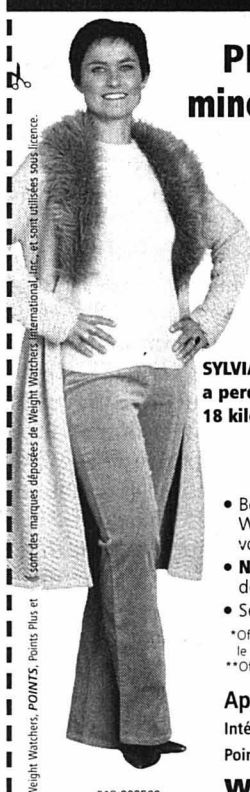
entre le 5 janvier et le 20 mars 2004! \*\*

- Bénéficiez du Parrainage d'une réduction de Fr. 10.- sur les produits Weight Watchers, à faire valoir dès la semaine suivant l'inscription de votre ami(e). Inscription gratuite pour votre ami(e)
- NOUVELLE édition Hiver du Juste 5... composée de nouvelles recettes et de nouveaux conseils adaptés à la saison
- Seulement Fr. 24.- par réunion hebdomadaire

\*Offre valable pour toute inscription en réunion entre le 5 janvier et le 20 mars 2004, après avoir suivi le programme pendant les 4 premières semaines consécutives et assisté à la réunion chaque semaine.  
\*\*Offre non cumulable, valable en réunion traditionnelle uniquement.

Appelez le **0900 570 506** (Fr. 0.36/min) Points Plus  
Intéressé par des Entretiens Individuels **0900 570 555** (Fr. 0.36/min)  
Points Plus par Correspondance et sur CD-Rom **0900 570 670** (Fr. 0.36/min)

**www.weightwatchers.ch**



018-203562

Votre nouveau home cinema?



CREDIT SUISSE

ARGENT LIQUIDE  
0800 800 100  
rapide + simple

Le Crédit privé, pour une plus grande marge de manœuvre. Simple, rapide et discret. Nous vous conseillons volontiers. Téléphone: 0800 800 100 (gratuit, 24h sur 24) ou conclusion directe à l'adresse [www.credit-suisse.com/credit-privé](http://www.credit-suisse.com/credit-privé)

Pour un crédit de CHF 10 000.- et un taux d'intérêt annuel effectif compris entre 9,9% et 12,5%, les coûts totaux pour 12 mois se situent entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Au sens de la loi: l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement.

**Prévois ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)



# Se doter des moyens de sa politique

**Landeyeux ■ La reconversion de l'hôpital est maintenue par le canton malgré des finances difficiles. La fondation appelle le peuple à rejeter la baisse des impôts le 28 mars**

Par Philippe Chopard

Ambiance lourde d'inquiétudes, jeudi soir, parmi les délégués des communes à la Fondation de l'hôpital et du home médicalisé du Val-de-Ruz. La commission générale a en effet pu débattre de l'avenir de la planification sanitaire lancée en 1999 par le Conseil d'Etat et, surtout, s'enquérir du suivi du dossier de construction d'un futur centre de réadaptation orthopédique promis à Landeyeux par le canton. Malgré un flot de paroles rassurantes de la part de Jean-Marc Terrier, président du comité administratif, les délégués atten-

dront le résultat de la votation cantonale du 28 mars prochain pour être pleinement à l'aise.

Le dossier de la reconversion de l'hôpital de Landeyeux en une unité de lits B, une polyclinique régionale de jour et en centre de réadaptation orthopédique – avec notamment des soins dispensés en piscine couverte – a pris du retard. La fondation n'en est pas responsable, ni le Conseil d'Etat à proprement parler. L'arrivée d'un nouveau chef du Service cantonal de la santé publique a remis sur le tapis les discussions portant sur le centre de réadaptation, provoquant ainsi la démission de Francis Pelletier, ancien di-

recteur de Landeyeux, qui s'était engagé à mener le dossier à terme.

Jean-Marc Terrier et le président de la commission générale de l'hôpital et du home Denis Robert ont pu être rassurés récemment par la conseillère d'Etat Monika Dusong. «La nouvelle mission de Landeyeux n'est pas remise en cause pour le moment», a martelé Jean-Marc Terrier. «Toutefois, ce sont bien des questions d'argent qui la font rediscuter», a ajouté Denis Robert.

Le 28 mars prochain, le peuple neuchâtelois dira par les urnes s'il souhaite payer moins d'impôts et ainsi provoquer un train massif d'économies décidées par le Grand Conseil. «Le Conseil d'Etat est seul compétent dans l'attribution des missions aux hôpitaux», a rappelé Jean-Marc Terrier. Si le peuple neuchâtelois accepte le 28 mars les initiatives fiscales, les promesses faites pour Landeyeux pourraient être gelées, voire remises en cause.

La pétition lancée par Jean-Dominique Cornu pour sauver le bloc opératoire et la maternité du Val-de-Ruz laisse la Fondation de glace. «Cette demande est un peu vexante pour les autres services de l'hôpital, a lâché diplomatiquement Jean-Marc Terrier. Nous prendrons nos responsa-



La maternité de Landeyeux, au dernier étage, fermera au plus tôt en mai 2005.

PHOTO CHOPARD

bilités tout en maintenant le dialogue avec le canton, comme nous l'avons toujours fait.»

Les délégués à la fondation, convaincus, ont appelé le peuple neuchâtelois à rejeter le 28 mars une baisse de l'impôt cantonal, dans le but de maintenir une médecine de qualité au Val-de-Ruz. Ils attendent aussi

la présentation d'un plan financier pour la réalisation du centre de réadaptation, un investissement que Jean-Marc

Terrier ne peut encore précisément fixer. «Cela coûtera moins de cinq millions», a-t-il glissé après la séance. /PHC

Lancer une pétition est un acte de civisme, pour exprimer une préoccupation citoyenne. Toutefois, l'action menée par Jean-Dominique Cornu pour prétendument sauver la maternité et le bloc opératoire de l'hôpital de Landeyeux trompe ses souscripteurs car elle repose sur de fausses données.

## Pétition trompeuse

La maternité et le bloc opératoire de Landeyeux sont condamnés depuis 1995, par le vote du peuple neuchâtelois sur le nouvel hôpital. Le Conseil d'Etat, en lançant la planification sanitaire en 1999, a surfé sur la vague des décisions prises par le souverain, même si cela supposait d'avaloir quelques pilules amères. L'hôpital du Val-de-Ruz a toujours donné au canton l'exemple d'un dialo-

gue constructif et d'une compréhension des problèmes posés globalement par l'augmentation des coûts de la santé. Certes, il est encore impossible de dire si, à terme, le tissu hospitalier remodelé après 2005 dans le canton aura des conséquences bénéfiques sur le financement des prestations dispensées à la population. Landeyeux, en acceptant jeudi soir de réfléchir à une gestion des hôpitaux en réseau, déploie un effort louable dans la réduction à long terme des coûts, par le fait qu'il participe à la lutte contre le suréquipement dénoncé par les assureurs. Jean-Dominique Cornu ne propose rien, il dénonce. Il reste rivé dans son agressivité à l'encontre du Conseil d'Etat. Ce qui lui laisse un chemin tout tracé vers la désinformation de sa coterie.

Philippe Chopard

COMMENTAIRE

## Délégués choqués

Jean-Dominique Cornu, auteur d'une pétition voulant sauver la maternité et le bloc opératoire de Landeyeux, s'est fendu cette semaine d'une lettre ouverte aux membres de la commission générale de l'hôpital leur demandant de «ne pas céder aux oukases du canton». Une démarche accueillie très fraîchement jeudi soir par les délégués des communes à la fondation, qui ont qualifié le document de «brûlot» et de «torchon». «Les

propos de cette missive sont à la limite de la diffamation», a souligné le conseiller communal de Fontaines Jean-François Joss. Le comité administratif, tenu à l'écart de la démarche orchestrée par le pétitionnaire, a laissé aux délégués le soin de répondre à cette lettre de façon individuelle. Vu la réaction outrée de certains participants à la séance de la commission, jeudi, Jean-Dominique Cornu doit s'attendre à recevoir du courrier... /phc

## Oui au droit public

Les membres de la commission générale de Landeyeux ont pu surmonter l'émotion ressentie, en avril dernier, après la proposition de gérer les hôpitaux du canton en réseau, sous l'égide d'un établissement multisites de droit public. Ils ont ainsi apporté à l'unanimité leur soutien à la poursuite de la réflexion, et le comité administratif pourra ainsi entrer dans le vif du sujet avec le canton. Tout en étant convaincu que la fondation de droit privé qu'il gère subsistera à l'avenir.

Une fois l'émotion passée, un groupe de travail a voulu explorer le chemin proposé par les services de la conseillère d'Etat Monika Dusong. «L'existence des hôpitaux dans le canton pourra être garantie par une loi votée par le Grand Conseil», a plaidé jeudi soir Jean-Marc Terrier, président du comité, devant les délégués quelque peu dubitatifs au début de la discussion. Nous ne ferions que céder la gestion de notre hôpital au futur établissement de droit public. Il nous resterait le home et le domaine agricole, avec une foule de partenariats à mettre en place avec le canton. /phc

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 145.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, sa dès 16h (sur appel téléphonique), di et jours fériés, 11h-12h/18h-18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police 032 888 90 00 renseigné.
- Médecin de garde: cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53.
- Dentiste de garde: 144. Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Carlame 8, 3e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Valangin A 20h au collège, «La vie de château», pièce d'Emanuelle delle Piane, par Les Compagnons du bourg.
- Chézard-Saint-Martin A 20h au centre communal de La Re-

batte, soirée de la société de gymnastique.  
■ Coffrane A 20h à la salle de gymnastique, soirée de la fanfare L'Espérance.  
■ Savagnier A 20h au centre communal de La Corbière, soirée des accordéonistes Les Joyeux Sylvaniens.

### DEMAIN

- Valangin A 17h au collège, «La vie de château», pièce d'Emanuelle delle Piane, par Les Compagnons du bourg.
- VAL-DE-TRAVERS  
■ Médecin de garde: du sa 8h au di 22h, Dr Caretti, Fleurier, 032 861 20 20.
- Pharmacie de service: pharmacie des Verrières, les Verrières, 032 866 16 46 (di et jours fériés 11h-12h/17h-18h).
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91. ■ Permanence médicale: votre médecin habituel.
- Dentiste de garde: 144.

### BIBLIOTHÈQUES

- Couvet: bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Ludothèque: lu/je 17h-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17h-20h, je 15h-18h.

### CENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.

## Buraliste à la retraite, poste fermée

**Boveresse ■ Un service à domicile dès le 1er avril**

Le bureau de poste de Boveresse fermera définitivement ses portes le 31 mars prochain. Dès le lendemain, un service à domicile prendra la relève depuis Môtiers. La disparition de la poste grenouillarde était programmée depuis octobre 2002. Restait à déterminer la date exacte, qui devait coïncider avec la retraite de Bernard Froidevaux, responsable de l'office de Boveresse, et de son épouse.

Ces derniers ont choisi de faire valoir leurs droits à une retraite bien méritée. Bernard Froidevaux aura 60 ans et a décidé de prendre un peu de repos en bénéficiant d'une retraite anticipée après 43 ans passés au service du géant jaune. Belle fidélité!

Numéro postal inchangé

La population de Boveresse et les autorités communales ont été informées hier de la prochaine fermeture de la

poste. La nouvelle organisation prévoit un service de distribution à domicile, effectué à partir de la poste de Môtiers. C'est également auprès de cet office que les habitants de Boveresse devront aller retirer les envois avisés. La Poste offre en outre, gratuitement, la possibilité de remettre les envois (lettres, colis et articles financiers) au personnel de distribution lors de son passage. En outre, Boveresse conservera son numéro d'acheminement, soit le 2113. La responsabilité organisationnelle sera assurée par Pierre-André Merkli, responsable de l'office de Môtiers.

Les titulaires de cases postales devront ouvrir une nouvelle case à Môtiers ou dans une autre commune. Sinon, le courrier sera distribué à domicile ou au siège des affaires. Pour les situations particulières, Pierre-André Merkli se tient à disposition afin de trouver une solution adéquate. /mdc

## Salve d'onze coups pour onze communes Val-de-Travers ■ Le 1er Mars célébré au canon à Boveresse

Le 1er Mars prochain, jour de l'indépendance neuchâteloise, sera célébré au canon. Une première dans le Val-de-Travers. Onze coups seront tirés, un par commune du district, depuis Boveresse. La batterie 14 sera de service avec deux pièces d'artillerie.

«Roland Fatton, de Môtiers, s'est approché de l'Amicale des sapeurs-pompiers de Couvet-Boveresse pour proposer cette manifestation. Il s'occupe de la batterie 14, composée de Neuchâtelois et créée sous l'impulsion de la Garde d'honneur de Colombier. Il existe une batterie frivole, une batterie genevoise, mais rien à Neuchâtel», explique Olivier Pedretti, membre de l'amicale.

Parrainage possible

Les deux canons de la batterie 14 prendront place sur l'abri de protection civile de Boveresse. «Onze coups seront tirés entre 10 heures et midi. Les gens

pourront parrainer, sur place, chaque coup de canon. L'amicale se chargera de la subsistance. Nous ferons une soupe aux pois et des grillades», précise Olivier Pedretti. Et d'ajouter: «Nous commençons avec cette petite manifestation. Nous ne savons pas si la population répondra présent. En cas de succès, nous continuerons certainement.»

Tirs au fusil d'époque

Outre les coups de canon, la batterie 14 gratifiera le public de démonstrations de tir avec des fusils datant de 1896. La batterie 14 est dotée de deux canons, un petit et un gros. Cette dernière pièce date de 1792 et a été prêtée par le musée régional d'histoire et d'artisanat du Val-de-Travers, à Môtiers. Les hommes de la batterie se sont chargés de la remettre en état, l'affût notamment étant fichu. Le canon a (re)fait feu pour la première fois le 1er juin 2003. /mdc



RÉGION PRATIQUE  
URGENCES

■ Police 117.  
■ Urgences-santé et ambulance 144.  
■ Feu 118.  
■ Intoxication 145.

**DISTRICT DE BOUDRY**  
■ Pharmacie de garde: non communiqué. Le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.  
■ Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.  
■ Dentiste de garde: 144.  
■ Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.  
■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**ENTRE-DEUX-LACS**  
■ Pharmacie de garde: pharmacie des 3 Chevrons, Cressier, 032 757 12 17, sa 8-12h/17h30-18h30, di 11-12h/17h30-18h30.  
■ Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).  
■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**  
■ Police cantonale: 032 751 75 81.  
■ Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.  
■ Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvornier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.  
■ **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse**: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortailod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h. **Peseux** bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZag-Zoug, je 15-17h, sa 9-11h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

**AUJOURD'HUI**  
■ **Corcelles** De 17h à 19 heures, à la galerie Arcane: vernissage de l'exposition de peinture de Christa Hueber.

EN BREF

**COLOMBIER** ■ **Groupe d'écoute active.** Le Centre prévention et santé (rue Haute 21), à Colombier organise un séminaire d'écoute active et empathie dans l'entretien thérapeutique et pédagogique, animé par Isabelle Pierard Crevoisier, docteur en psychologie et psychothérapeute. Ce cycle débutera mercredi et se poursuivra le 31 mars, le 28 avril, le 12 mai, ainsi que le 16 juin, chaque soir de 19h30 à 21h30. /comm-flv

# Courte pause avant le renouveau

## Colombier ■ Principales utilisatrices de la Grande Salle, les sociétés locales ont tout prévu pour la période des travaux de réhabilitation



Une fois rénovée, la Grande Salle devrait devenir un haut lieu culturel du Littoral neuchâtois. Pour l'heure, les sociétés locales tentent de s'organiser. PHOTO PLACHTA

Par  
**Caroline Plachta**  
et **Isabelle Talon**

**Une fois rénovée, la Grande Salle sera appelée à être utilisée par l'ensemble des sociétés villageoises. Le bâtiment Cercle sera entièrement intégré. Les locaux pourront être loués dans leur ensemble ou séparément selon les besoins. Les sociétés locales proposent d'y présenter une palette d'activités culturelles. Les compagnies locales souhaitent également développer leurs activités auprès des enfants et des adolescents et encourager la découverte et la pratique du théâtre et de la musique aux habitants du lieu. Avec à l'affiche des spectacles proposés par les compagnies locales, mais également des productions d'artistes invités, la Grande Salle sera appelée à devenir un centre culturel important dans la région.**

À la fin du mois de janvier, le Conseil général de Colombier a donné son feu vert unanime à la réfection, la transformation et l'agrandissement de la Grande Salle, pour un montant de 3,75 millions de francs. A part un recours en suspens (attribution du mandat d'architecture), plus rien n'entrave la volonté colombienne de donner un souffle nouveau à la vie culturelle locale. «Le tribunal administratif n'a pas encore tranché, note le conseiller communal Jean Erard. Nous avons prévu de lancer un appel d'offres auprès d'autres bureaux d'architecture». Les travaux pourront donc démarrer prochainement, et selon toute vraisemblance, être terminés à la fin de l'année.

Les sociétés locales devront donc trouver d'autres scènes et d'autres lieux de répétition pendant la période de réfection. Le planning de la compagnie théâtrale de la Colombière et de L'Harmonie de la Musique militaire sont peu affectés par cette fermeture.

Quant à l'Avant-scène Opéra, elle profite de cette interruption pour se produire dans d'autres contextes. «Cette fermeture est trop courte pour nous mettre dans l'embaras, remarque Yves Senn, son directeur. Nous en profitons pour faire des déplacements à l'extérieur.» Des concerts au temple de Colombier et à La Passade, à Boudry sont d'ores et déjà agendés, tout comme un festival en plein air à Colombier. Au programme, «Don Juan», de Molière, et «Don Giovanni», de Mozart, interprétés près du manoir du Pontet et devant l'entrée du Château. «Pour les répétitions, nous avons trouvé des arrangements avec les écoles de Colombier», précise Yves Senn.

La perspective de pouvoir, dès l'année prochaine, continuer à promouvoir la culture dans des locaux entièrement rénovés ravit le directeur de l'Avant-Scène Opéra: «Il y a au sein des autorités de Colombier une prise de conscience unanime de l'importance de la culture, et il faut le saluer». /CPA

«**D**ans quelle école allez-vous répéter, pendant la période des travaux?» Posée tout innocemment, la question provoque une forte réaction chez notre interlocuteur. L'endroit en question ne doit de préférence pas être révélé. Étonnée, je me renseigne sur cette demande de discrétion.

**SOS salles**  
Au fil de la conversation (devenue soudain animée), il s'avère que la mise à disposition de locaux de répétition est un bien beaucoup plus rare et plus précieux qu'on ne l'aurait imaginé. Souvent démunies, parfois peu soutenues par les autorités politiques, les sociétés locales se les arrachent. Dès lors, quand Maître Corbeau a eu la chance

de trouver son «frotage», il aime mieux ne pas se risquer à ouvrir la bouche. Des fois que tout à coup, Maître Renard, par l'odeur alléché... Avec un peu de recul, on y repense et on se dit: quel dommage... Quel dommage de vivre dans un monde où des sociétés qui font vivre la culture et qui animent la région en soient réduites à adopter une attitude de repli et de concurrence, les unes vis-à-vis des autres. Quel dommage de devoir en conclure que ce genre d'activités, pourtant essentielles à donner un peu de vie à tous ces lieux qui crient qu'ils ne veulent pas devenir des cités-dortoir, ne soient pas toujours encouragées autant qu'elles le méritent.

Caroline Plachta

COMMENTAIRE

## Pas de perturbation majeure

Pour le groupe théâtral La Colombière, qui vient de mettre un terme avec un immense succès et plus de 20 représentations à son spectacle «Le Bourgeois Gentilhomme», il semble que les travaux ne posent pas de problème majeur, puisque le groupe présente un spectacle tous les deux ans. Mais les responsables, Anne-Lise et Georges Tobagi, saluent la décision prise et se réjouissent de cette rénovation. Le président de la Musique Militaire, Jacques-Eddy Perrenoud précise pour sa part que l'orchestre d'harmonie pourra encore donner son concert annuel le vendredi 26 mars à 20 heures

et le dimanche 28 mars à 17 heures. La Musique militaire envisage d'offrir ses prestations dans la Grande Salle en proposant des auditions oudes concerts.

**Concert de l'école**  
Le seul problème d'occupation concerne l'école primaire qui devra trouver un autre emplacement pour le concert qu'elle donnera en juin prochain et qui avait été prévu dans cette salle. A l'heure actuelle aucun autre endroit n'a encore été défini. Un communiqué est prévu pour avertir la population du village du lieu de remplacement. /ita

# L'Ecole de commerce pourrait s'agrandir

## La Neuveville ■ Le canton est prêt à s'investir, mais il faudra déterminer laquelle des trois variantes étudiées est la meilleure

Le canton est prêt à étudier la construction d'un nouveau bâtiment en faveur de l'école supérieure de commerce de La Neuveville. Le projet a trois possibilités de concrétisation. Le directeur de l'école, Jean-Pierre Graber, émet d'emblée des réserves: «Nous en sommes aux prémices d'une intention politique de la Division de l'instruction publique de construire un nouvel immeuble pour l'école de commerce et nous n'en sommes même pas au stade de l'avant-projet».

Il n'en demeure pas moins que des solutions sur l'implantation du bâtiment futur ont été étudiées. Le directeur adjoint, Denis Gyger, en a déjà constitué un fameux dossier. Trois variantes se sont

dessinées, à l'ouest, au sud et à l'est pour un projet qui comprendrait une vingtaine de salles de classe.

**Préférence pour le sud**  
Une variante vise les propriétés voisines, à l'ouest, dont les propriétaires ont été contactés. Il faudrait, pour y réaliser un nouvel immeuble, raser les deux maisons actuelles.

La solution sud paraît recueillir une majorité de suffrage. La construction prendrait place sur les actuels courts de tennis qui seraient réaménagés près du lac, sur le terrain du Pré-de-la-Tour et aux frais du canton. Un aménagement qui serait accepté par la Direction des travaux publics, des transports et de

l'énergie sur ce terrain en zone de protection des eaux.

A cette solution s'ajoute un avantage, celui d'un accès au nouveau bâtiment par le sud, ce qui résoudrait le problème endémique de l'engorgement des rues de la ville par les élèves aux heures des déplacements...

La troisième variante ferait usage des anciens terrains des CFF récemment acquis par la commune. Un bâtiment «du style de l'Office fédéral de la statistique, à Neuchâtel» s'implanterait près de la gare. Cette construction pourrait être mise en liaison avec celle d'une future salle omnisports, au nord du cimetière.

L'école de commerce compte 500 élèves, répartis dans 21 classes, et les salles lui font cruellement défaut. Actuellement, 350 élèves environ vont en cours dans le bâtiment commercial appartenant à Mi-

gros. Mais la concrétisation de ce projet présente de nombreuses embûches. /ATH



Le directeur de l'Ecole de commerce, Jean-Pierre Graber, et son adjoint, Denis Gyger. PHOTO THORENS





A mon petit cœur que j'aime à la folie.  
Tu es ce soleil qui illumine chaque jour de ma vie.  
Ta beauté et ton cœur n'ont d'égal que l'amour que j'ai pour toi.  
Je t'aime plus qu'hier et mille fois moins que demain.

**Ton Mamour**



Pour toi, l'homme de ma vie, pour toi, le père de nos enfants, pour toi, on sera toujours là, à toi, on te dit: on t'aime fort. Ta famille

**Virna Nico Thomas**

En souvenir...  
Deux âmes, mais un seul cœur.  
Pensées éternelles

**18.07.02**

# Aujourd'hui, votre amour vous adresse ses câlins!



Jeune noiraude au rire tonitruant cherche pour la Saint-Valentin: un panégyriste expert, grand savant de la pensée féminine, totalement dévoué à mon confort personnel, capable de danser sans me faire de croché-patte et surtout très élastique à toutes mes envies. Attention, homme aux cheveux hirsutes s'abstenir! A Stéphane que j'aime follement de tout mon cœur, tu es le meilleur des maris.

**Jocelyne Rossé**

Cette nuit, j'ai rêvé que nous naviguions sur un océan bleu et profond jusqu'au bout de la terre, poussés par des vents sous un ciel étoilé... Soudain la voile s'est déchirée, le bateau a chaviré et des requins ont essayé de nous manger... J'avais prévu une escapade dans notre hôtel préféré... Il n'y a qu'un problème... tes parents ont réservé la dernière chambre... Je t'aime, mon Marc-Valentin.

**Ta fleur bleue**

Mon Amour,  
Hier, un terrible coup de foudre a bouleversé nos 2 planètes. Aujourd'hui, chaque rencontre est comme le SOLEIL qui réchauffe et caresse nos corps et cœurs.  
Demain, qui sait, on partira sur MARS.  
Je t'aime à l'INFINI.

Pour toi, mon mari, après 30 ans de mariage, je t'aime comme au premier jour; je n'ai aimé que toi et je t'aime toujours. Je dis oui pour les 30 prochaines années.  
Ta femme qui t'aime.

**Lotti Jeanmonod**

A toi mon Amie précieuse, je te souhaite une belle Saint-Valentin, je voudrais t'offrir des fleurs, je ne le peux pas, tu le sais bien. Alors accepte la rose qui sommeille en mes pensées, elle t'est réservée. Imagine-la selon tes désirs, sa couleur, son odeur. A toi de choisir, fais-en ce que bon te semble, tu peux la jeter, l'oublier. Si au contraire tu la gardes dans ton cœur, elle y sera bien et cela comble-ra le mien.

**Ton admirateur**

Pour toi, mon petit Loulou d'amour. Toi qui es mon grand amour. Je veux te dire merci pour chaque jour qui passe, pour tous les moments magnifiques que l'on partage ensemble, pour tout l'amour que tu m'apportes. Tu me combles chaque jour et je reçois la plus grande richesse qui est en toi, ton amour. Te amo con todo mi corazon.

**Ta Loulou**

Oh! Chantale, mon petit rayon de soleil, je voudrais te voir en ce moment, te couvrir de baisers, tenir ta main comme dans le bus, entre deux stations de trains et dans les neiges, car nous avons tous deux le même rêve de continuer ce voyage dans les pays du soleil. Que dirais-je de plus? Je n'ai ni espérance, ni désir à donner d'autre qu'à toi. Je t'aime.

**Blaise**

A mon chéri, mon bonheur, ma joie de vivre, ton rire unique me remplit de tendresse et d'amour. Merci de ta disponibilité, de ton attention, de ta bonté. Je t'adore, merci d'exister.

**La plus belle femme du monde**



Cette année c'est à mes deux bouts de chou que je ferai parvenir mon amour et ma tendresse, car je vous aime et je vais vous chérir toute ma vie, je serai toujours là pour vous. Que l'Amour ne cesse d'augmenter année après année même si parfois je ne file pas droit. Je vous adore.  
Bonne Saint-Valentin à tous.

**Franco**

Mon petit Fabieto, je veux que tu saches que je t'aime très fort.  
Tu es mon petit ange, mon petit panda sans poils et mon petit Guizmo chéri. J'espère qu'on vivra au moins jusqu'à 150 ans ensemble, qu'on vivra heureux et qu'on aura beaucoup d'enfants. Comme dans les contes de fées...  
Je t'aime pour la vie!  
Tendrement

**Ta p'tite Patate...**

Après 23 ans que nous nous connaissons.  
Après 16 ans de mariage.  
Après 3 enfants bientôt 4.  
Mon amour est toujours aussi fort pour toi, même s'il est de plus en plus difficile de trouver du temps pour nous! Je t'aime!

**Pour Jo de Guidou**

A Clémentine  
Une telle beauté, je ne peux que rêver. Pourtant non, je semble bien éveillé. Encore aujourd'hui après toutes ces journées, mon amour grandit sans cesse à tes côtés.

**Jess**

Ah ma Puce, les «je t'aime» ne suffisent plus pour te montrer à quel point mon Amour pour toi grandit de jour en jour. Bientôt 3 merveilleuses années passées ensemble et ne pas sentir ta peau douce, ne pas entendre ta voix sensuelle et ne pas pouvoir effleurer tes lèvres avec les miennes pendant plus d'un jour m'est désormais impossible. Tu es la seule à posséder mon cœur et j'en suis fier!

**Ton ch'ti Poupougne**

Ma belle chou-chou  
Nous venons des années twist, toi tu viens d'entre lac et montagnes, moi d'entre mer et orangers, et je t'adore comme les incas, le soleil.  
Après 24 ans ensemble je t'aime toujours plus et pour moi tu es la plus belle des Helvètes. Ton Amour fidèle pour toujours.

**Tunbaito**

S'il me regarde  
Mon cœur bat la chamade  
Lorsqu'il me sourit  
je me retrouve au paradis  
Quand il me tient la main  
Je sais qu'il ne m'arrivera rien  
Lorsqu'il me dit «je t'aime»  
C'est comme un poème  
«Il» c'est mon prince charmant  
l'homme dont je rêvais étant enfant  
En septembre nous nous dirons «oui»  
Afin de nous aimer toute la vie  
Frédéric, c'est la moitié de Véronique  
Telle est notre arithmétique

**Pour Fred de BB**

Frôler les étoiles, sentir mon âme frissonner, être étourdie de bonheur... Par ton Amour, je vis intensément chaque seconde. Par ton Amour, je suis la plus heureuse...  
N'oublie jamais combien je t'aime.

**Ta Céline**

L'amour est patient, il est plein de bonté, il n'est point envieux, il ne se vante point, il ne s'enfle point d'orgueil, il ne fait rien de malhonnête, il ne cherche point son intérêt, il ne s'irrite point, il ne soupçonne point le mal, il ne se réjouit point de l'injustice, mais il se réjouit de la vérité, il excuse tout, il supporte tout (1cor13;4-7), c'est ainsi que je veux t'aimer mon Amour...

**Marie-Rose pour Bernhard**

Mon tendre amour. Grâce à toi ma vie est désormais comblée et mon cœur rempli de bonheur. Tu sais me donner tout ce que j'ai toujours tant voulu. Je tiens à te remercier pour ton amour et ta tendresse. N'oublie jamais que je tiens à toi plus qu'à tout et que je serai toujours là pour toi. Je t'embrasse très fort.

**Ta petite Snif-Snif**

Alain,  
dans le berceau d'une nuit, je me souviens comme j'étais bien, dans le creux de tes mains alcôve de tendresse, éniérée de caresses, accompagnant les étoiles au retour du matin, c'était hier, mais pour moi, c'est encore demain. J'en profite pour te faire parvenir pleins de baisers les plus fous.

**Princesse d'1 nuit**



Je t'aime pour la vie.  
Je t'aime à la folie.





1 chute pour te rencontrer, 1 fondue pour te faire craquer, 7 ans ont passé, depuis cette belle année, mais rien n'a changé, si ce n'est cet amour qui ne cesse d'augmenter. C'est pour ça qu'aujourd'hui, pas de fleurs, ni de souper aux chandelles, mais une question. Veux-tu m'épouser? Je t'aime.

**Ton Mouton**

Mon miliquet, sans toi je ne suis rien. Chaque absence me rappelle ta présence. Je t'aime chouquinett.



Mouton!  
Pour toi mon Amour, je t'écris ce petit mot. Pour te dire je t'Aime dès le lever du jour. Pour te dire je t'Aime jusqu'à tard dans la nuit. Pour te dire «Oui» ensemble pour la vie!

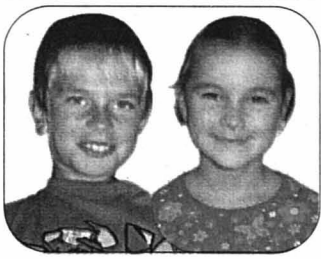
**Ta Boubou**

A toi ma gazelle chérie. Voilà une année que nous nous sommes retrouvés. Cela m'apporte un bonheur que je n'aurais jamais osé espérer, même en rêve. Je t'adore. XXXXX.....

**Ton lapin**

Merci pour l'éternel printemps que tu as fait de ma vie, merci pour les soleils que tu sais mettre dans mes yeux, merci d'être là, malgré mes doutes et mes orages. Je t'm.

**Madame M.**



Nous envoyons un gros bisou à notre Papa pour la Saint-Valentin.

**Jason et Pauline**

Fredy, tu as su transformer mon malheur en bonheur, j'espère te donner autant.

**Discretion Marie-Lise**

Mon Etienne  
Aujourd'hui n'est pas un jour plus important, je ne peux t'aimer plus aujourd'hui que demain car ce doux Amour partagé tous les jours et plus fort toujours, me fait vibrer simplement et pour longtemps, je t'aime.

**Céline**

Oui, ma biche, je t'aime. Tu fais partie de ma vie comme aucun autre adulte ne l'a été jusqu'à présent. J'aime quand tu t'inquiètes pour moi. J'aime ta gentillesse, ton intelligence, ta tendresse. J'aime ce sentiment de plénitude que je ressens avec toi. Je t'aime tout simplement parce que tu remplis ma vie de ta présence, de tes pensées pour moi. Si je suis, j'espère également que tu l'es aussi et que je t'apporte les mêmes sentiments que je ressens. Je t'embrasse très fort. Quatre ans et des poussières, je vais bientôt battre mon record!

**Ton bichounet**

Mon Pitchou, je t'aime pour la vie, même si certains moments ont été difficiles pour nous l'Amour est plus fort que tout.

Te quiero pora la vida

**Ta Pitchouliña**

La plupart des rites qui étaient ass  
Autrefois, les amoureux devaien  
leur déclaration d'amour. Tout ce  
on appelait «valentin» le cavalier qu  
de sorties. Le cavalier devait off  
que les jeunes filles essayaient de  
elles regardaient les oiseaux: si elles  
un marin, un moineau signifiait  
fortuné, tandis qu'un chardonnet

Aujourd'hui, des amoureux ont déc  
presse, ceci dans l'intimité des 107000



# Aujourd'hui, votre amour



Pour mon 1<sup>er</sup> anniversaire je souhaite à mes parents une joyeuse Saint-Valentin.

**Clara**

Que cette séparation durera toujours. Quand viendra le jour où nous nous retrouverons, je sais que nous aurons l'impression que tout ce temps et toute cette distance n'avaient jamais existé entre nous. Jusqu'à ce moment-là, tu demeures tous les jours dans mes pensées et dans mon cœur. Je t'aime, Jade!

**Celui qui t'aime**

Enfin je t'ai rencontré toi l'homme dont j'ai tant rêvé. Je t'ai cherché des années et si tu ne m'avais pas draguée, de l'AMOUR partagé, j'aurais tout ignoré. Je souhaite être juste une fleur à ton bonheur. Se laisser aller à passionnement s'aimer. L'amour... c'est de la tendresse à l'anti-vieillesse. Mais surtout ne résiste pas à la présence du bonheur car plus tard son absence fait trop mal au cœur. Je t'aime!

**Laurence**

A toi mon petit Fou adoré! Une petite attention écrite pour te dire tout l'amour que j'ai pour toi, que la vie est belle à tes côtés, et que je t'aime chaque jour de plus en plus fort!

**Ta petite Fougou**

A ma merveilleuse petite sauterelle! 22 ans de mariage et notre amour qui, loin de faiblir, se renforce encore, nourrit par la réalisation de notre rêve. Quel chemin parcouru ensemble et maintenant une nouvelle étape enivrante s'ouvre à notre couple: le bonheur avec toi encore, le bonheur avec toi toujours. Je t'aime tant!

**Devine**



Pour toi Kevin, toi, ce petit rayon de soleil qui rayonne dans ma vie depuis bientôt 2 ans. Merci de me donner tout cet Amour. Je t'aime.

**Ta petite Puce**

Il y a des moments impressionnants sur le chemin de la plus grande amitié au monde, plus dure que tous les diamants du monde entier. Le journal me permet de te saluer amicalement, tu comptes nos jours d'amitié, ils sont plus de 7990 jours! Le vieux nomade te salue!

Notre histoire s'est terminée un jour de mars 2003, mais je n'arrive toujours pas à t'oublier. J'aimerais juste te dire que je t'aime toujours et que je voudrais reprendre notre histoire d'Amour depuis le début. Je t'aime Sébastien.

**Bernard**

Pour toi mon poussin que j'aime très fort, qui me donne beaucoup de joie, bonheur et me rend heureux, je t'embrasse et t'envoie en ce jour de la Saint-Valentin mes doux bisous partout comme tu les aimes. Pense bien à toi, je t'adore.

**Ton nounours**

Pour toi, ma Shushila, le grand amour de ma vie. Je pense à toi sans cesse. Tu es ma raison d'être. Je t'aime comme jamais.

**Clo-Clo**



Mon amour, je tenais à t  
que je t'aime du plus pr  
de mon cœur et de mon  
Si j'ai pu devenir un he  
heureux, c'est grâce à  
l'amour et au soutien q  
m'apportes chaque jou  
t'aime encore plus qu'a  
mier jour.  
P.S.: Je suis impatient q  
deviennes ma femme  
automne 2005.

**Ton Am**

A notre amour de crocodile. Nous tenions à te dire que notre vie passée à côté de toi est un véritable bonheur. Nous sommes très heureuses. Tout simplement nous t'aimons plus qu'hier et moins que demain. Gros becs à l'homme de notre vie.

**Tes petites chéries**



Ma petite Coucounette, je serai toujours là pour toi, compte sur moi! A chaque jour de ta vie, fidèle comme une ombre qui te suis, même si parfois, par amour on oublie tout, rien ne sera jamais plus fort que nous. Je t'aime comme au premier jour... Le moineau pour Rita.

**M. Gerber**

Pour ton vingt-cinquième anniversaire, Pascal, nous voulons te dire simplement que nous t'aimons, et serons toujours là pour toi. Après la pluie, le soleil reviendra dans ton cœur. Gros, gros bisous. Maman et papa.

**R. Sallin**

Mon amour pour tous les moments où tu étais là, pour les souvenirs de l'amour que nous avons construit, partagé, pour toutes les choses que tu as faites, pour te montrer comme je te considère unique. Pour te faire savoir ce que je ressens. Pour chaque baiser et pour tous les moments où j'ai pu oublier de te le dire. Pour te rappeler que je t'aimerai toujours. Je n'ai jamais connu autant de bonheur... Je t'aime!

**Pour toi Patrick.W**

Mon Poupou même si c'est un jour comme les autres, je profite pour te dire encore une fois tout l'amour que j'ai pour toi. Je profite de te redemander en mariage... pour la vie...

**Mel**

BONNET BONNET BONNET  
NET BONNET BONNET  
ONNET BONNET BONNET  
ONNET BONNET BONNET  
ONNET BONNET BONNET  
ONNET BONNET BONNET

Spéc  
20 % s  
S



**Saint-Valentin ont maintenant disparu.**  
**Leur-mêmes leur carte et composer**  
**dans l'anonymat... Au Moyen Age,**  
**la fille choisissait pour l'accompagner lors**  
**au à la fille. C'est aussi le 14 février**  
**ment serait leur futur mari. Pour cela,**  
**un rouge-gorge, elles se marieraient avec**  
**heureux, mais avec un homme peu**  
**nit un mariage avec un homme riche.**  
**adresser à leur tendre moitié par voie de**  
**lecteurs de L'Express et L'Impartial réunis!**



A toi, Cerbère de mon cœur,  
laisse mon amour t'envelopper,  
qu'il glisse sur toi son ruban  
vapoureux, aussi subtil et tendre  
qu'un doigt amoureux. Qu'il berce  
ton cœur et puisse t'apaiser. Je t'aime.

Ta Douce



Mon piti poussin, juste ces  
quelques lignes pour te dire à  
quel point je t'aime et tiens à  
toi. Parfois la vie est difficile  
mais je veux que tu saches que  
je serai toujours là pour toi. Je  
te fais plein de pupics. Oac!  
Oac!

Ton lapin



Depuis que l'on se connaît je  
suis à toi. Dire je t'aime et te  
tenir dans mes bras, toi la  
femme de ma vie, le jour de la  
Saint-Valentin. Voilà un super  
moment pour nos retrouvailles.  
Merci d'être venue me voir,  
mon bébé d'amour je tiens à toi.

Ton Oskar



Mon Schoui adoré, sur le long  
chemin de nos vies, nos cœurs  
se retrouvent chaque jour avec  
autant de bonheur. Tu es le  
magicien qui transforme mes  
jours, la lumière qui éclaire mon  
avenir, le compagnon que je  
choisis chaque matin pour  
partager mes rêves et... mon  
quotidien. Cet amour qui nous  
unit depuis bientôt 35 ans,  
tout comme toi, n'a pas pris  
une ride, et je te dis merci  
d'être là.

A la vie,  
ton Shopy



Coucou mon chtoukipongki  
adorée, mon lipouno des îles  
grecques, mon p'tit estomac,  
j'espère que ces quelques mots  
affectueux, que nous nous  
disons amoureusement, te  
rappelleront sans hésitation  
l'auteur de ce message. Pour  
la vie!

Ton homme



Maman, Papa, moi Christiane  
votre fille admire votre couple  
depuis 60 ans, votre amour,  
votre complicité gonfle mon  
cœur!!! Vous méritez ce petit  
message pour la Saint-Valentin.

Cricri



Mon Chéri, pardonne-moi les  
6 mois loin de toi. L'Amour  
que j'ai pour toi est plus fort  
que la voix de la raison et  
pourquoi je me suis éloignée.  
Tant que je vivrai je n'oublierai  
jamais notre Amour. Que Dieu  
me donne le courage de continuer  
avec les obstacles de notre  
vie. En ce jour je suis très  
heureuse d'avoir fait la paix.  
Je t'aime mon Dragon bleu.

A Alentejana



Pour exorciser ta douleur, il  
faut la ressentir au plus profond  
de ta chair mais savoir aussi  
reconnaître qu'elle appartient  
au passé, vivre au présent en  
pensant au futur et je serai là  
à tes côtés! Merci pour ces 6  
mois d'amour, de tendresse  
et de partage... Je t'aime!

Ton tchoupi



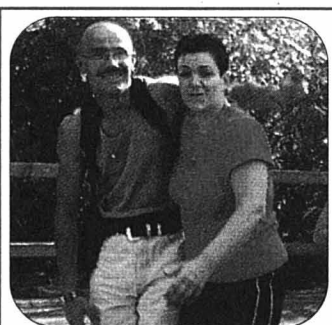
# vous adresse ses câlins!

avez gagné...

gné gagnant; vous faites  
ront offrir un pendentif de  
offert par la Maison Bonnet,  
uis 1895.

bé lorsque je t'ai rencontré,  
ne laissait présager que le  
pourrait s'illuminer autant.  
aque instant passé à tes  
s est un instant d'éternité.  
aout l'année passée le ciel  
st déchiré, a bu tout l'océan  
a déposé sur mon cœur,  
s yeux étaient rivières et  
vie un néant, depuis peu  
temps tu reviens douce-  
nt, le bonheur frappe timi-  
ment j'en suis ravie, tu es là  
n Chéri.

Purple a Tenderlove



Mon T'it cœur!  
Je voudrais crier au monde  
entier que je t'aime c'est pour  
ça que je commence par les  
lecteurs de L'Express!!!  
Par ces quelques lignes je  
voudrais te dire combien je t'aime!!!  
mais tous les mots que je  
pourrais écrire ne seraient rien  
comparés à ce que je ressens.  
Mon T'it cœur, je t'aime si fort.

Ta Choupette



Regina, le temps passe mais  
tu restes plus que jamais pré-  
sente dans mon cœur, ton  
départ m'a laissé vide, ta pré-  
sence, ton sourire, tout me  
manque, tu me manques.  
Puissent nos chemins se  
croiser à nouveau, car tu es  
précieuse et sans toi la vie est  
triste. Je t'aime.

Olivier



Mon cœur,  
Je ne vais pas te dire: sans toi  
je ne vaudrais rien! Chaque per-  
sonne a de la valeur, mais avec  
toi je vauds plus, tu m'apportes  
de la richesse chaque jour, par  
ta bonté, ton savoir et ton  
Amour. Jusqu'à ce jour, je ne  
te l'ai pas dit, je profite de  
cette occasion pour le faire:  
«Je t'aime».

Ton BB



Bientôt 20 ans de mariage et  
mon cœur bat toujours la cha-  
made quand je suis dans tes  
bras.  
Alors, nous ne sommes plus  
qu'un et ces instants sont  
magiques. Je te souhaite  
encore beaucoup de joies dans  
ta vie, car tu le mérites.  
Je t'aime plus que tout.

P'tit Grelon  
pour Yaka



Tu l'as longtemps rêvé  
Le voici réalisé  
Voici donc quelques vers  
Pour ton désir satisfaire.  
Ton sourire, ta bonne humeur  
Apportent leur lot de bonheur  
Merci pour les coups de main  
Et joyeuse Saint-Valentin

Les «P»



L'amour c'est...  
... le bonheur d'unir nos deux  
cœurs avec tant de douceur  
... te sourire et m'endormir  
dans tes soupirs  
... te caresser, te respirer pour  
ne plus te quitter  
... ignorer tous les dangers sans  
rien regretter  
... rêver que l'impossible est  
possible  
... si magique, unique, élec-  
trique, platonique et fantastique  
... pas facile en l'an deux mille  
Mon seul désespoir, ne jamais  
savoir quand te revoir

d'une Sagitaire à un Bélier



Pour toi, mon mari Claudi. Je  
t'aime de tout mon Amour.  
J'aime quand tu m'envoies des  
sms quand je ne m'y attends  
pas. J'aime savoir que tu  
penses à moi, quand tu fais des  
balades dans le Jura sur ta  
moto. Je t'aime de tout mon  
cœur. Je t'aime vraiment  
d'Amour. Gros bisous, ta  
femme Nadine.

Nadine Bühler



Patrice, je veux juste te dire  
pour notre 12e Saint-Valentin  
d'abord je t'aime et malgré les  
problèmes notre amour est le  
plus fort, et j'aimerais que cela  
dure toujours. Je t'embrasse  
très fort.

Ta femme  
qui t'aime



Ma petite femme chérie, ces  
quelques mots pour te remer-  
cier de ta présence, ta générosité  
et ton amour! Ensemble  
avec Christophe et Florence  
nous cheminons avec beau-  
coup de bonheur et de joie!  
Merci pour la gaieté que tu fais  
vivre dans notre chaumière.  
Depuis quelques années nous  
travaillons avec le même but,  
merci pour ta participation  
active ainsi que pour les res-  
ponsabilités que tu portes avec  
grandes compétences.

Ton Loulou



Saint-Valentin main dans la  
main

Toi et moi sur la même voie  
Enfants le plus beau des  
présents  
Partager pour mieux avancer  
Humour un peu chaque jour  
Amélie le plus beau cadeau de  
la vie  
Nager tous les deux jusqu'au  
bout de la jetée  
Ensemble la terre tremble.  
Je t'aime mon cœur

Anne-France



Sarah mon cœur, la première  
fois que je t'ai rencontrée, ce  
fut le coup de foudre, j'ai alors  
compris que c'était à tes côtés  
que je voulais partager mon  
quotidien, notre quotidien.  
Depuis mon Amour pour toi  
est plus fort que tout, je ne  
cesse de penser à toi, à nous  
deux. Je t'aime à la folie.

Ton Choupinet



Mon ange, je voudrais que tu  
sois là, pour me blottir contre  
toi. Je serai toujours près de  
toi, car tu es gravée en moi. Je  
t'aime comme une caresse, et  
je te donnerai mon cœur, ma  
chaleur, et ma tendresse,  
pour que tu sois toujours... ma  
Princesse.

Ton p'tit Bibi



BONNET BONNET BONNET BO  
NET BONNET BONNE  
ONNET BONNET BO  
BONNET BONNET BO  
T BONNET BONNET BONN

février  
ortiment  
tin

Il y a presque 10 ans un beau  
chevalier a conquis le cœur  
d'une superbe Princesse.  
Aujourd'hui la Princesse est  
toujours aussi belle et le soleil  
brille de mille feux dans nos  
cœurs. J'espère que cette  
année un petit lutin nous  
rejoindra dans le château!  
Bisous enflammés

Patrick





# Saint-Valentin

14 février  
2004

Ton sourire est parfait. Ta voix me fait vibrer, tes yeux verts j'adore. Ta bouche appelle les baisers. Tout en toi est sensualité. Tu es une passionnée de la vie et tu me contamines. Je te respecte et te chéris à la fois. Mon bel Amour, tu es la femme que j'aime, que j'aimerai toujours...

James

Pour toi, mon Loup. Dans notre tanière, où hurlent parfois deux louveteaux en colère, règne un Amour auquel j'espère, la vie ne réservera plus trop de misères... Ceci est ma prière!

Ta Louve

Pour toi Philippe: je veux te dire que je t'aime et que je suis la femme la plus heureuse du monde. J'aime t'avoir comme mari et comme papa pour nos enfants. Nous t'aimons tous, Viki, Phylida, Jason, Nicolas.

Nevrija

Pour toi mon joli rayon de soleil au cœur d'or! tu es rentrée par la grande porte dans mon cœur et je t'envoie mes plus douces pensées pleines de tendresse. Je t'adore.

Maury pour Hélène

Petit Amour, en face de toi mes yeux pétillent, grâce à toi mon cœur scintille. J'ai trouvé l'océan au fond de tes yeux. J'ai trouvé un trésor au fond de ton cœur. Tu es la lumière de ma vie. Je t'aime, je t'aime, je t'aime!

Petit Ange



Mon bonheur mêlé à votre bonheur ça fait tant de bonheur que si j'en fais le compte on s'aimera au moins tant que tournera le monde. Merci, je vous aime.

Votre Amour Maman

## Aujourd'hui, votre amour vous adresse ses câlins!

Tu es parti comme ça trop vite et trop tôt pour moi. Depuis nous continuons à vivre sans toi. Toi qui m'as donné le goût de vivre, l'espoir d'aimer, combien j'ai pleuré de ton départ. Depuis les années passent mais je n'ai pas oublié, mes insomnies, mes cauchemars, mes coups de cafards... Reviens, car je ne te dirai pas adieu! Je t'aime plus que ma vie.

Espoir



Pitchoune, pas une minute ne passe sans que je pense à toi, à nous. Voilà maintenant plus de 2 ans que je t'ai rencontrée et depuis ce n'est que du bonheur! Tu es tout pour moi et je voulais te dire que je t'aime toujours très fort! Oublions le passé et regardons ensemble l'avenir... Je serai toujours là pour toi. Bisous mon cœur.

Ton Chouchou

Pour Mon Amour et Papa adoré, bientôt 3 ans de mariage et je t'aime comme au premier jour. Déjà 1 an que notre petit rayon de soleil est là et notre Amour s'est encore plus renforcé. Nous te souhaitons une bonne Saint-Valentin. Nous t'aimons énormément.

Tes 2 nanas

Penwadee Dans le jardin de mon cœur, tu es la plus belle fleur. Et si j'étais poète je t'aurais écrit un poème, si j'étais chanteur je t'aurais chanté mon amour. Mais je ne suis que moi Yann qui t'aime et t'envoie pleins de gros bisous pour cette première Saint-Valentin.

Yann



Leo, je me sens bien dès que je pense à toi au cours de la journée et combien me comble l'impatience de te retrouver. Je suis grâce à toi devenue plus vaillante et plus confiante. Je suis heureuse de voir les efforts que tu consacres pour ne rien faire manquer à notre petite famille. Je veux te dire combien je te trouve formidable. Notre mariage m'est si cher et c'est du fond de notre cœur qu'on te dis... Je t'aime

Tes deux Bébés

Quando te conheci houve um lugar um tempo e um sentimento o tempo fi cou marcado o lugar será lembrado e o sentimento jamais acabado! Se um dia o nosso amor acabar sem propósito lembra-te de que jamais te esquecerei. Mas se alguém for até ti dizendo que eu te esqueci chora poi snesse dia eu morri...! Tenta esquecer o passado e pensa em nós os 3 tu h...h e moi. Sincèrement je vous aime t. fort.

J.C.M.G.

Pour CA Mon Amour, ma tendresse, je les transforme en ce jour de St-Valentin en larmes de parfum, infinies gouttelettes que je vaporise sur ton corps, glisse dans ton cou, sur ton torse, tout ton être est alors imprégné de moi, t'enveloppant comme un coup de vent pour te murmurer, «je t'aime»!

Moi

T'ai-je assez dit au long des jours que tu étais tout mon amour, t'ai-je assez dit depuis hier que sans toi ma vie est un désert, t'ai-je assez dit pour aujourd'hui que tu me manques à l'infini. Reviens vers moi car je t'attends, reviens vers moi... Je t'aime tant.

Tinita pour Nandito

Salut ma Fleur. C'est une petite surprise que je t'ai gardée pour ce jour si spécial. Plus jamais tu ne sortiras de mon cœur, tu vas y rester pour toujours. Plus jamais je ne t'oublierai. Tu es très spéciale pour moi. Bonne Saint-Valentin ma fleur. Muchos besos, besos. Joël pour Ariana.

Marco Joël P. Lobão



Mon petit Tickouni, bientôt 4 ans que tu es mon rayon de soleil. Je t'aime plus que tout au monde. Chaque jour tu me manques quand tu n'es pas près de moi. Je t'aimerai toujours. Tu es ma moitié, je t'aime comme au premier jour.

Ton Poussin

Mon cœur de beurre! Quelques mots posés pour fêter ces six années. Depuis le premier jour, je suis ivre d'amour. Amour qui grandit au fil du temps, qui se construit avec émotion. Emotion de t'avoir rencontré et de pouvoir t'aimer! T'aimer comme jamais je n'ai aimé avant. Aujourd'hui ensemble nous aimerions faire notre petit monde, avec patience et beaucoup d'amour, nous y arriverons! Je t'aime mon chou.

Ton Ange à toi seul



Vous pouvez déjà faire circuler cette rumeur, ces deux-là c'est comme deux vaisseaux dans un seul cœur, c'est ce qu'il aurait fallu d'Amour pour qu'il y en ait sur toute la terre et partagé seulement entre ces deux propriétaires... Aujourd'hui c'est votre mariage, une nouvelle vie commence, soyez heureux. Je vous aime, mes parents.

Votre fille Vivi

Tu m'as aimée Comme personne ne m'aimera Car je le sais Il n'en existe pas deux comme toi Tu es toujours là Car je te sens présent Même si tu es parti Vers une autre vie Jamais je ne t'oublierai Car dans mon cœur tu es entré Pour y rester Il n'y aura personne pour t'en déloger Ça je peux te le jurer Pour toujours je vais t'aimer Qu'importe le prix à payer De mon amour tu es le seul héritier Certains diront pourquoi gaspiller Une vie si bien commencée A ceux-ci je répondrai Que ma vie ne sera jamais gaspillée Si je l'emploie à t'aimer Même si c'est pour l'éternité.

Claire (Baby)

Charles Dans les dédales inextricables du temps, il y a eu un miracle, la rencontre d'un homme, TOI, et d'une femme, MOI, mélange fou au milieu de cette vie fluide, tout devient alors frémissant, insaisissable, magnifique. Merci d'illuminer mon cœur et de me permettre de t'aimer.

Moi

Lili, à toi ma femme, lueurs de bonheur et d'espoir, lumière de ma vie, sans ta douceur et la tendresse de tes yeux, je ne peux pas vivre. Malgré mes difficultés je t'aime du fond de mon cœur. J'ai besoin de t'entendre dire je t'aime. Notre amour doit faire un. Je t'aime.

Espoir



Mes deux Amours qui m'entourent, font de moi un homme heureux, chaque jour est un bonheur, à toujours mes Amours.

Pour mes chéries



# Tiffen, ou la passion à fleur de voix

**Bevaix ■ Sélectionnée parmi plus de cinquante candidats romands, Stéphanie Buchs participera, samedi 6 mars sur la TSR, à la grande finale suisse du concours Eurovision de la chanson 2004**

Par  
**Christiane Meroni**

Quelques zestes d'enfance titillent avec délectation deux prunelles vert émeraude. Le regard amande douce se noie soudain sous une cascade de mèches blondes d'où jaillit une poignée de mots. «C'est tellement merveilleux de réaliser son rêve de petite fille!» Les bulles d'eau pétillent d'aise. L'enfant redevient jeune adulte et Stéphanie Buchs, l'artiste Tiffen.

«C'est mon nom d'artiste. Celui qui, j'en suis sûre, me permettra d'ouvrir une première porte vers la reconnaissance!» Le rire perlé de

Stéphanie épouse soudain les propos de l'artiste. «J'avais une telle envie d'y croire que je n'ai pas hésité un instant à envoyer ma maquette!»

«Fly away - Je m'enfuis»

Sa sélection, parmi plus de 50 candidats romands, puis sa participation, le 6 mars, à la grande finale suisse du concours de l'Eurovision de la chanson 2004, n'empêche pas la jeune artiste bevaissanne de garder les pieds sur terre. «Dans ce métier, beaucoup sont appelés, peu sont élus. Au départ, je n'étais convaincue ni par le rythme ni par le texte de la chanson. Il a fallu que je retravaille ma voix de soprano. Que j'apprenne à chanter en poitrine.»

La tendresse du regard du compositeur enveloppe la chanteuse. «Nous vivons à travers la musique depuis trois ans. Quasi jour et nuit, même le dimanche. Je connais tout de sa voix». Conscient du talent de sa belle, Eddy Vuille poursuit. «Je savais donc qu'elle était capable de réadapter sa voix. De la diriger vers des sons plus graves. De chanter sur une musique qui bouge. J'étais également certain que le texte que lui avait écrit Olivier Guilloid finirait par la séduire. D'autant plus qu'il arrive à parler avec émotion de la passion de la musique en trois petites minutes seulement. Comme Tiffen chantera finalement en anglais, Anne Erard et Laurence Guilloid l'ont donc réadapté.»

La cour des grands?

La concurrence sera rude. Tiffen le sait. «Le challenge est, certes, grand, mais je suis prête à le relever. Si l'on veut arriver, il faut évoluer, apprendre, gérer son stress, mais aussi savoir ramasser des baffes. Le 6 mars prochain, nous serons 16 en finale. Quatre de la Suisse romande,



Stéphanie Buchs, alias Tiffen, et son ami compositeur Eddy Vuille.

PHOTO GALLEY

## Sur la TSR

Présentée par Jean-Marc Richard, la finale suisse du concours Eurovision de la chanson 2004 se déroulera samedi, 6 mars prochain, à partir de 20h40, en direct du studio 4 de la Télévision suisse romande (TSR).

Sur les 53 dossiers reçus et tous scrupuleusement écoutés, le jury professionnel, composé de gens du spectacle et de la musique, n'ont finalement retenu que 16 candidats, dont le seul souhait est de gagner le billet pour la grande finale qui se déroulera à Istanbul, le 15 mai prochain.

Seuls les téléspectateurs auront leur mot à dire. Mais pour que le vote soit équitable, chaque région se verra attribuer un numéro de téléphone différent. Les points seront ensuite additionnés. /chm

quatre de la Suisse alémanique et quatre de la Suisse italienne. Nous avons tous envie de décrocher une place pour la finale, qui se déroulera le 12 mai en Turquie. J'ai posé un tout petit bout de mon pied dans la cour des grands. Je sais pourtant bien que le chemin qui me permettra d'entrer dans la salle des profs risque d'être long!»

Rien qu'un coup d'il

La petite couturière-styliste sait pertinemment qu'elle aura tellement le trac qu'elle regrettera de ne pas être restée chez elle, «avec un gros paquet de chips!»

La jeune artiste, qui sait qu'Eddy et ses deux choristes, Christelle Burgdorfer et Sabine Bottaro, seront eux aussi sur scène, redevient aussitôt Tiffen la gagneuse! /CHM

## Le chant, le théâtre, la peinture...

Tiffen aime Eddy, la musique, les gens, le rose, le violet, les histoires vraies, l'Italie, le soleil... et chanter.

A 23 ans, la jeune femme, pour qui le chant est une technique permettant à chacun de découvrir ses propres émotions, aime tout bonnement l'art.

Outre des études de chant classique au Conservatoire de Neuchâtel et de chant jazz, des cours d'expression scénique, de comédies musicales et de théâtre, une formation de couturière-styliste à La Chaux-de-Fonds et une folle envie de

créer sa propre collection, Tiffen collectionne aussi moult premiers prix.

Plein de cordes à son arc

Chanteuse soliste du groupe Arpège, choriste, arrangeuse, finaliste des «Coups de cœur d'Alain Morisod», mais aussi de «Merci on vous écrira», sur la TSR, Tiffen a également participé au casting de «Pop star» et de «A la recherche de la nouvelle star», sur M6.

«J'ai aussi interprété le rôle d'Hélène, dans la pièce de Xavier Daurgeilh «Accalmies passagères», au théâtre La Claque, à Cortaillod. Si

j'aime aussi la peinture et le dessin, j'aime avant tout m'évader à travers la musique, que j'enseigne d'ailleurs depuis plus de deux ans. Elle me pousse, m'aide à vivre, à surmonter toutes les épreuves de la vie!»

Tiffen reconnaît ne pas être tombée dedans par hasard. «J'ai commencé à chanter, j'avais 8 ans. Grâce d'ailleurs à ma grand-mère. C'est elle qui m'a poussée, soutenue, encouragée, fait découvrir le monde fantastique de la sensibilité.»

A l'instar de tant d'artistes, Tiffen, qui voudrait aussi enregistrer un CD, possède déjà un studio ad hoc. Mais recherche des producteurs! /chm

## Il est des jours où Cupidon s'en mêle

**Saint-Valentin ■ La mi-février aurait été choisie parce qu'à cette saison, les oiseaux de Rome entament leurs parades amoureuses**

Si l'origine de la Saint-Valentin est très ancienne, son succès actuel a quelque chose d'extraordinaire. Le phénomène touche tous les continents et pas un homme ne peut déceimment oublier cette date sans risquer de passer pour un sans-cœur. Une sacrée aubaine pour certains commerces, qui font ce jour de très bonnes affaires.

Que peut-on offrir à sa belle le jour de la Saint-Valentin? Le cadeau quasiment incontournable est le bouquet de fleurs. Encore que le mot bouquet ne soit pas toujours le bon. La rose solitaire est une marque d'amour particulièrement significative, disent les spécialistes du langage des fleurs. En fait, la rose unique est un signe d'assurance en soi, peut-être aussi de non ingérence. A l'inverse, les brassées de 20 ou 40 roses émanent parfois d'un amoureux rabroué ou alors d'un homme vraiment très reconnaissant.

Dans une grande surface de Tavannes, la fleuriste sait qu'en ce jour de Saint-Valentin, les ventes vont être multipliées par quatre par comparaison à un week-end ordinaire. Elle a passé commande en conséquence et, habituée du fait, elle



Offrez des fleurs, Cupidon se chargera du reste... PHOTO DROZ

stocke très majoritairement des fleurs rouges. Dans le langage des fleurs, les roses rouge vif indiquent un amour ardent, les jaunes indiquent une grande admiration, tandis que les roses ont valeur de serment d'amour. Pour une première déclaration, on choisira la tulipe, mais au cas où l'on se languit, la jonquille est plus appropriée. Les amoureux délaissés ont aussi leurs codes. La capucine dit à la Belle que son cœur est trop fermé, la violette

évoque le regret d'un amour ignoré. Quant aux prétentieux, on leur conseillera le mélange de deux fleurs: le coquelicot, qui veut dire «Aimons-nous au plus tôt», et le pissenlit, dont la signification est «Je répands la bonne semence.»

Les diamants sont éternels...

Pour un amour qui se veut éternel, rien de tel qu'un diamant et les bijoutiers font également de bonnes affaires. «Oui, bien sûr», répond Patrick

Berger, qui tient commerce à Tavannes. «Durant la semaine précédant la fête des amoureux, je vends davantage de bijoux. Cœurs, broches, bagues serties ou non. Par contre les paires d'alliances s'achètent à tête reposée. Pour ces articles, il n'y a pas d'augmentation des ventes liées à la Saint-Valentin.»

Dîner en amoureux

Enfin, les restaurateurs aussi travaillent bien à la Saint-Valentin. Les plus connus pour leur cuisine raffinée et leur cadre idyllique ne peuvent tout simplement plus suivre. «Depuis plus d'une semaine, nous sommes complets pour samedi soir, indique Pascal Lemoine du restaurant thaï l'Éléphant, à Villeret. J'aurais pu remplir quatre fois mes deux salles, mais, paradoxalement, il y aura moins de monde qu'un autre samedi, pour la bonne raison qu'on ne demande que des tables à deux.»

Au restaurant de l'Etoile, à Perrefitte, le constat est identique. «Il y a une semaine que l'on doit refuser du monde!», indique le patron Fabien Mérillat. De ce fait, beaucoup de «recalés» ont dû se résoudre à fêter la Saint-Valentin avec un jour d'avance, soit hier soir déjà. Aie, fêter l'amour un vendredi 13, était-ce bien raisonnable? /BDR

## Un Grock d'or décerné à un jongleur français

**Association Grockland ■ La distinction a été remise à Paris**

Invitée dimanche dernier à Paris au 25e Festival mondial du Cirque de demain, l'association Grockland ne pouvait trouver meilleure vitrine pour tisser ses premiers liens internationaux et décerner un Grock d'or.

Ce festival constitue depuis 25 ans un vivier intarissable de jeunes talents. Au palmarès officiel s'ajoutèrent plusieurs trophées, ainsi qu'un Grock d'or, annoncé comme une star par le président fondateur du festival, Dominique Mauclair, visiblement ravi! Le Cirque d'hiver est en effet toujours hanté par les «Sans blâââgue!» de notre génie du rire. Les initiés racontent aussi que son charisme phénoménal avait sauvé l'établissement de la faillite dans les années 1920...

A la Mister Bean!

Parmi les cinq numéros comiques, le jury Grockland a désigné son lauréat en la personne de Vincent Bruel! Jongleur de formation, diplômé de l'école de cirque Le Lido de Toulouse, Vincent Bruel présente actuellement une création personnelle, «Les objets volants». Dans un extrait fantastique et comique

de kick-ball, intitulé «Tac Tac Tango», il rompt totalement l'image de la pousse. Excéntrique, difficile à classer, Vincent Bruel a trouvé un style de comique à froid, de burlesque à l'anglaise. Son jeu de balles lui permet d'inventer d'improbables trajectoires aux effets magiques.

Quatre prix spéciaux ont récompensé cet artiste de 30 ans. S'offrira-t-il un détour par le Festival Grock à La Chaux-de-Fonds début septembre? A suivre! /comm-réd



Les prouesses du Toulousain Vincent Bruel ont séduit le jury de Grockland. PHOTO SP



LES 50 QUI FONT NEUCHÂTEL

# Faut-il sacrifier le modèle neuchâtelois?

Mercredi  
18 février 2004  
à 20 heures

Théâtre du Passage à Neuchâtel

Avec la participation de  
**Daniel Burki**, Président de la Chambre du Commerce et de l'industrie  
**Pierre Hainard**, co-fondateur de la section UDC  
**Diane Reinhard**, professeur à la Haute Ecole de Gestion de Neuchâtel  
**Bernard Soguel**, Conseiller d'état  
**Christian Viros**, investisseur

Le débat sera animé par  
**Alain Jeannot**, rédacteur en chef de L'Hebdo  
**Alain Rebetez**, rédacteur en chef adjoint de L'Hebdo

Entrée libre

Dans son édition du 19 février, L'Hebdo consacrera un cahier spécial sur les 50 personnalités les plus actives ou les plus rayonnantes du canton de Neuchâtel.

Ce supplément dresse également un constat d'autant plus passionnant qu'il tombe à un moment de profondes mutations: réorganisation de la droite sous la pression de l'UDC, politique de convergence mise en cause par l'initiative fiscale des milieux économiques, nouveau visage du canton avec le projet de fondre les trois villes en une seule agglomération...

Pour l'occasion, nous vous invitons à découvrir ce cahier spécial en avant-première, et à participer au débat public qui suivra.

**SYNERGIE** FITNESS

POUR VOUS  
POUR VOS PROCHES  
POUR VOTRE BIEN-ETRE  
POUR VOTRE COEUR!

**SPECIAL ST-VALENTIN**

FR. **70.-** /mois  
PRIX couple

Au lieu de 90.-  
Sur abo annuel  
toutes prestations.

PUITS-GODET 20, 2000 NEUCHÂTEL, TÉL 032 724 25 60



## VILLE DE NEUCHÂTEL

Afin de compléter son effectif aux Piscines du Nid-du-Crô, la direction des Sports met au concours les postes suivants:

### Un-e employé-e d'exploitation de bains

Les personnes intéressées, excellentes nageuses, titulaires des brevets de sauvetage et de massage cardiaque ou décidées à les obtenir, seront appelées à surveiller les divers bassins ainsi qu'à participer aux travaux d'entretien et de nettoyage. Une formation technique dans un métier du bâtiment est indispensable.

### Plusieurs gardes-bains auxiliaires

pour la saison d'été (du 15 mai au 5 septembre, 1er juin au 5 septembre et du 1er juillet au 31 août).

Bons nageurs, bonnes nageuses, possédant le brevet I de sauvetage et le diplôme de massage cardiaque (possibilité de les obtenir avant l'entrée en fonction), ils ou elles seront appelé-e-s à surveiller les bassins et à participer aux travaux d'entretien et de nettoyage.

Ces postes conviendraient à des personnes disponibles (horaires irréguliers), de confiance et à l'aise dans les contacts avec le public.

Si vous souhaitez obtenir des informations complémentaires, n'hésitez pas à appeler M. Mario Zanetti, gestionnaire des Piscines du Nid-du-Crô, au 032 722 62 22.

Nous nous réjouissons de recevoir votre lettre de motivation avec curriculum vitae, photographie, copie de diplômes et certificats, à l'adresse suivante:

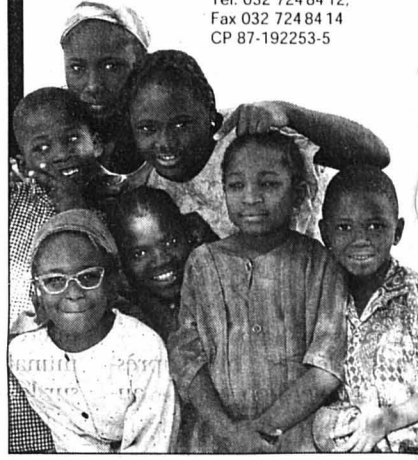
Administration communale - Office du personnel  
Hôtel Communal - 2000 Neuchâtel

028-430711/DUO

## Les yeux d'enfants! devraient voir!

Aidez-nous à soigner ces enfants d'un village africain grâce à la vitamine A. Ensemble, nous les protégerons de la cécité.

**CBM** Mission chrétienne pour les aveugles  
Case postale, 2002 Neuchâtel  
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14  
CP 87-192253-5



### offres d'emploi

## PRECI-DIP

CONNECTION TECHNOLOGY  
www.precidip.com



CONNECT US!

Souhaitez-vous participer à l'expansion et au développement de notre société active dans le domaine de la connectique?

Nous sommes à la recherche d'un collaborateur en tant que:

### > galvanoplaste

Nos installations, à la pointe de la technologie regroupent: automates de placage, laboratoire, contrôle final, ainsi qu'une station d'épuration.

#### Vos tâches principales:

- mise au bain et surveillance de la production;
- suivi et optimisation des procédés de traitement de surface;
- suivi et entretien des installations de traitement des eaux;
- travaux au laboratoire d'analyse;
- maintenance des bains de galvanoplastie et des équipements.

#### Votre profil:

- formation de galvanoplaste ou électrochimiste;
- quelques années d'expérience;
- sens de l'organisation et de la collaboration.

#### Nous offrons:

- un poste à responsabilités et un travail varié;
- des moyens modernes de production;
- un cadre de travail agréable.

Les intéressés sont invités à soumettre leur dossier ou à prendre contact avec le service du personnel à l'adresse suivante:

PRECI-DIP Durtal SA, rue Saint-Henri 11, CH-2800 Delémont  
Tél. 032 421 04 14 / www.precidip.com

014-100766/4x4

## VÖGELE SHOES

«Belles chaussures à bons prix pour toute la famille» est notre devise.  
Nous cherchons pour notre succursale à **Marin** une dynamique

### vendeuse auxiliaire et pour août 2004 un/e apprenti/e vendeur/vendeuse

Vous aimez conseiller les clients? Si oui, nous attendons votre lettre de motivation. Les candidat(e)s étranger(ère)s doivent disposer d'un permis C et posséder de très bonnes connaissances en français.

Vögele Shoes, Mariska Hennet, Marin-Centre  
Rue de la Fleur-de-Lys 26, 2074 Marin-Epagnier  
Tél. 032 763 05 00.

019-056840/DOO

### enseignement et formation

## INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

### COURS DE LANGUES français - allemand - anglais - italien - espagnol

Cours en petits groupes: - 1 ou 2 fois par semaine  
- 3 à 6 personnes

Cours privés: - horaire A LA CARTE  
- programme personnalisé

Cours intensifs:  
- tous les jours 08h30 - 11h30  
- en petits groupes  
- début tous les lundis

Nous sommes la première école de langues à être certifiée **EDUQUA** dans les cantons de Neuchâtel et du Jura, et à Bienne.

Neuchâtel: Grand'Rue 1A, Tél 032-724 07 77  
La Chaux-de-Fonds: Av. Léopold-Robert 76, Tél 032-968 72 68  
Bienne: Général-Dufour 34, Tél 032-342 44 45

www.interlangues.org

028-427146/DOO

### apprentissages

Vous êtes très motivé(e), de contact facile, issu(e) de la section maturité, nous engageons pour la prochaine rentrée scolaire

### un(e) apprenti(e) employé(e) de commerce

Contact:  
Club Pleine Forme  
Ecluse 30  
2000 Neuchâtel



028-430245

Nous sommes la Société Internationale la plus renommée sur le plan de la publicité sportive et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

### Téléopératrices

Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel:

- un tarif horaire fixe, ainsi qu'une participation intéressante au chiffre d'affaires
- des conditions de travail modernes
- une bonne entente collégiale
- travail à 100 %

Vous aimez:

- le contact

Vous êtes:

- intéressée
- éloquente
- dynamique



Vous avez entre 20 à 30 ans

Vous êtes intéressée?

Contactez-nous et adressez-nous votre lettre de motivation et votre curriculum vitae à l'attention de Madame Sahara. Nous sommes à votre disposition, pendant les horaires de bureau, du lundi au vendredi, au n° 032/725 76 62.



Publicité S.A.  
St - Honoré 12 - 2000 Neuchâtel

043-286193

Une piqure aux grands effets:  
Donnez de votre sang

2024 St-Aubin-Sauges

cherche

### Une aide soignante certifiée à 40%

pour son service de réadaptation

Votre profil:

- Certificat d'aide soignante reconnu par la Croix-Rouge Suisse
- Sens de l'initiative et des contacts humains
- Intérêt pour un travail en équipe pluridisciplinaire

Nous offrons:

- Une activité diversifiée dans un cadre offrant des conditions de travail agréables
- La possibilité de développer et mettre en pratique vos compétences
- D'excellentes prestations sociales

Entrée en fonction:

De suite ou date à convenir

Offres de service avec documents usuels:

Hôpital de la Béroche  
Service du personnel  
Rue de l'Hôpital 15, 2024 St-Aubin-Sauges/NE

Pour tout renseignement:

Mme Danièle Porret, infirmière-chef  
Tél. 032 836 42 64 - E-mail: danièle.porret@ne.ch

L'Hôpital de la Béroche

028-431060



# «Un projet fait pour cette ville»

La Chaux-de-Fonds ■ Les autorités communales lancent une vaste campagne d'information relative au projet de zone de rencontre

Par  
Claire-Lise Droz  
et Léo Bysaeth

«*Il en va de l'image de la ville. La Chaux-de-Fonds ne peut pas rester à l'écart d'un mieux-être urbain, qui se manifeste partout*», résumait le conseiller communal Georges Jeanbourquin, hier après-midi, lors d'une conférence de presse lançant la campagne d'information relative à la votation du 28 mars.

A la suite d'un référendum, les Chaux-de-Fonniers sont en effet appelés à se prononcer sur un crédit de 5,4 millions destiné au projet «G d'eau». Soit une zone de rencontre sur les 300 premiers mètres de l'avenue Léopold-Robert, où le piéton sera prioritaire, sans en exclure l'automobile.

**Présentation claire.** «*Nous souhaitons ouvrir largement cette campagne d'information à la population*», indiquait le président de la Ville Charles Augsburger. Les autorités communales ouvrent lundi une exposition sur «G d'eau», de façon très visuelle, et organisent trois conférences tout public, ainsi que de nombreuses séances d'information à l'intention du personnel communal, des commissions, du Parlement des jeunes, des riverains, commerçants, enseignants, milieux de la santé, référendaires, milieux immobiliers, sociétés locales et associations.

Aussi détaillé hier après-midi, un volet peu évoqué auparavant: la circulation, avec les variantes possibles. Une



De gauche à droite: Denis Clerc (architecte communal), Frédérique Steiger (urbaniste communale) et Didier Berberat.

PHOTO LEUENBERGER

consultation officielle sera menée pour choisir une variante, si le projet est accepté le 28 mars.

**Trafic interne.** C'est le plan directeur de la mobilité qui est à l'origine du projet «G d'eau», plan reposant sur les résultats d'enquêtes détaillées: 70% du trafic sont internes à la ville et deux tiers des gens se déplacent à pied ou en bus, un tiers en voiture individuelle. Proportionnellement, c'est l'inverse de la place réservée aux uns et aux autres. Le plan vise à adapter les espaces publics à la majorité des usagers: priorité aux piétons, liberté de circulation au trafic individuel, mais à vitesse réduite. Dans une première étape, le Conseil communal a décidé d'intervenir sur le tronçon entre la Grande Fontaine et le carrefour avec la rue du Casino, en le transformant

en zone de rencontre. Avec élargissement des trottoirs, maintien d'une seule bande de roulement pour le trafic sur chaque artère, suppression du trafic contournant partiellement la Grande Fontaine pour rattacher cet espace au reste de l'artère, disposition de matériel urbain sur la nouvelle aire pour faciliter son animation sociale, culturelle et commerciale en toutes saisons.

**L'avenir du petit commerce.** «*Partout, les habitants veulent se réapproprier les centres-villes*», commentait Georges Jeanbourquin. Or, avec le trafic du Pod, «*l'envie d'y déambuler s'est perdue*». Le projet «G d'eau» vise à renforcer la convivialité, les échanges. Et aussi «*à développer des synergies entre l'économie et la culture. Le centre doit absolument se revitaliser, le petit commerce y joue son avenir*».

Onze francs par habitant. Quant au coût, «*la situation financière de la ville ne doit pas empêcher des investissements, afin que la ville reste attractive*», continuait Georges Jeanbourquin. Ces 5,4 millions, amortis sur 25 ans, émargent au compte de fonctionnement pour 419.000 francs par an, soit 11 francs par habitant et par année.

**Joyau de la ville.** L'un des architectes responsables du projet, Serge Grand, en a énuméré les principes porteurs: garder la symétrie du Pod, éviter le carrousel autour de la Grande Fontaine, «*l'un des joyaux de la ville*», et la réattribuer ainsi à l'espace piétonnier.

**Ville d'avant-garde.** «*On doit se battre sans cesse sur l'image de la ville à l'extérieur*», image qui correspond «*à une ville toujours liée à des défis, une ville d'avant-garde. Tous les projets qui y ont été développés vont dans ce sens*», a dit l'architecte communal Denis Clerc. /CLD

## A agender

Les autorités organisent trois conférences-débats. Elles auront lieu jeudi 19, lundi 23 février et mardi 9 mars prochains, à 20h, dans les locaux de l'ancien ABM, avenue Léopold-Robert 12. L'exposition présentant le projet se tient à la même adresse, du lundi 16 février au jeudi 26 mars, de 14h à 19 heures. /lby

# Michael: c'était un assassinat!

Tribunal ■ Double condamnation à Yverdon

Après l'agression mortelle, en juin 2003 à Yverdon-les-Bains, du Chaux-de-Fonnier Michael, 18 ans, les quatre jeunes gens responsables de son décès avaient été arrêtés.

Deux d'entre eux étaient mineurs au moment des faits. Même s'ils sont actuellement majeurs, ils ont été jugés hier à huis clos par le Tribunal des mineurs d'Yverdon-les-Bains.

L'un de ces jeunes hommes n'a eu qu'un rôle secondaire dans le drame. Intervenant rapidement lors de l'agression, il a été blessé lorsque Michael s'est défendu.

En plus de sa participation à cette attaque mortelle, il était renvoyé au tribunal pour plus de 100 infractions, commises en d'autres circonstances.

Il a été condamné à un an de détention, sous déduction de 260 jours de préventive. C'est le maximum prévu par le

Code pénal dans le droit des mineurs. Un placement de deux ans en maison d'éducation aurait pu être appliqué mais cette mesure n'a pu être retenue, car il n'existe aucun établissement en Suisse romande qui aurait pu l'accueillir.

## Coupable d'assassinat

Quant au deuxième mineur jugé, il a été reconnu coupable d'assassinat. Il est déjà placé en maison d'éducation au travail, pour une durée minimale de deux ans. Il sera suivi et, selon son comportement, son placement pourra être prolongé jusqu'à 25 ans.

Avec la qualification reconnue d'assassinat, ce jugement donne un signe fort pour les procès qui vont suivre, concernant les deux autres prévenus, qui étaient majeurs au moment des faits. La date n'en est pas encore fixée. /IBR

# Valse à quatre temps

La Chaux-de-Fonds ■ Polyexpo placé sous le signe du karting



Tournez, tournez, bolides!

PHOTO GALLEY

La soirée karting interentreprises organisée sur le circuit éphémère de Polyexpo, à La Chaux-de-Fonds, donnait lieu, hier soir, à un étourdissant ballet.

Une quarantaine de sociétés sont engagées dans cette rencontre réservée aux employés, non licenciés, des entreprises du canton. Il reste encore quelques places. Le dernier virage sera abordé le jeudi 26 février, lors de la grande finale.

Hier soir, la troisième manche opposait six équipes. Les pilotes en herbe, ainsi que leurs patrons, piaffaient d'excitation devant les panneaux d'affichage. Mettant à profit l'occasion pour se rencontrer, les entreprises avaient répondu à l'appel des organisateurs, l'agence neuchâteloise Mac Impact et le circuit français de l'Enclos, dont le slogan «*Venez respirer la vitesse*» fait quelque peu toussoter les écologistes.

Situé près de Pontarlier, le complexe compte 40% de clientèle suisse. Le responsable du circuit, Mickaël GiganDET, explique: «*Il existe très peu de pistes à l'extérieur, en Suisse. Afin de protéger le voisinage contre la pollution sonore, les pistes de karting sont construites indoor. En France, la loi est moins stricte. Les gens viennent pour se défouler.*

Après une heure de kart, on a vraiment eu notre dose, on n'a plus envie de jouer les fous du volant...».

Ouvert de 13 heures à 1 heure du matin, 7 jours sur 7, le site occupe cinq personnes à temps complet. Pour que tout le monde s'amuse, plusieurs formules sont proposées, aux entreprises comme aux particuliers, et ce, dès quatre ans.

Mercredi prochain, la soirée sera réservée aux pilotes de compétition suisses, habitués des championnats nationaux. De 19h30 à 21h30, le public est invité à venir admirer ces professionnels.

La troisième manche de ce challenge se conclut sur une victoire féminine. Unique Pénélope Joli-Cœur du tournoi, Véronique Luginbuhl, de l'entreprise de fournitures horlogères HBJO, remporta l'épreuve, au grand dam de certains messieurs, mais soulevant l'enthousiasme de son patron, Eric Zuccatti. Après une heure et 167 tours de piste, la demoiselle sortit quelque peu chancelante de son bolide. «*J'ai failli tomber dans les pommes...*», confirma-t-elle. A respirer avec modération tout de même... /SYB

Polyexpo-Karting, jusqu'au 29 février, tél. 032 861 44 42

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

■ **La Turlutaine** Théâtre-atelier de marionnettes, rue du Nord 17, «Le chat botté», par le théâtre Fährbetrieb de Herisau, tout public dès 5 ans, 15h et 17h. Demain à 11h.

■ **Cercle de l'Union** Rue de la Serre 64, projection «Ora Basta», avec Sabine Guzzanti (en italien), organisé par le Comité pour la démocratie, 17h.

■ **TPR Beau-Site**, lecture-apéritif par l'atelier d'écriture d'Emanuelle delle Piane, 17h-19h.

■ **L'Heure bleue** «L'élisir d'amour», par le théâtre de Bière-Soleure, direction musicale Errico Fressi, mise en scène Gino Zampieri, 20h30. Demain à 17h.

■ **Zap théâtre** Numa-Droz 137, Ropiane, comédie de la scène romande, 20h30.

■ **Bikini Test** «Peluches et fanfreluches», les nounours de l'amour avec DJ Fonzy et DJ Les Pieds Ki Fument, 21h30-4h.

##### DEMAIN

■ **Zap théâtre** Numa-Droz 137, concert d'Alain Roche et son trio, 18h.

##### LE LOCLE

##### AUJOURD'HUI

■ **Club des loisirs** Cercle de l'Union, bal du club avec l'orchestre Les Décibels, 14h30.

■ **Au Cellier** Crêt-Vaillant 28, tour de Suisse culinaire, première étape: Vaud, 19h.

■ **Ancienne Poste** Yxamaca, 21h.

■ **Café du Marché** soirée concert avec un sosie de Johnny Halliday, par Bastien dit «l'Indien», imitateur, 21h.

# Amorce de l'affaire Jaquet

Correctionnel ■ Sans lien direct avec le coupable, l'or volé mène toutefois à l'instruction en cours

«*C'est le premier volet de l'affaire Jaquet qui passe devant un tribunal du canton*», relevait le procureur général Pierre Cornu, hier au Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds. Tout en précisant ensuite que le prévenu devait être jugé «*pour ce qu'il a fait lui et non pour les actes de tiers*». Il n'a donc pas participé à une affaire criminelle de grande envergure. «*Nous ne devons pas faire cette confusion*».

Néanmoins, c'est par l'affaire Jaquet - appelée l'affaire Ulysse 31 dans l'instruction judiciaire -, avec les aveux de G.R., arrêté en juin 2003, que les infractions de M.B. ont été découvertes.

## Copeaux tentants

Travaillant dans une entreprise horlogère de La Chaux-de-Fonds, M.B. était appelé à récupérer les copeaux d'or restant sur les machines. Il les mettait dans un petit sachet, avant de les déposer dans un coffre-fort, dont il n'avait pas lui-même la clé.

Un jour, le coffre étant fermé, il a oublié le petit sachet sur lui et l'a emporté à la maison. C'est alors que G. R. est intervenu, lui proposant de lui vendre cet or. «*D'abord, je ne pensais pas gagner de l'argent puis je me suis dit: Je ne le fais qu'une fois*», expliquait le prévenu.

Mais la tentation a été trop forte. Après un changement de

chef, la récolte des déchets précieux a été effectuée de manière moins minutieuse dans l'entreprise. Selon M.B., les copeaux d'or, mélangés à ceux d'acier et noyés dans l'huile, partaient à la poubelle. Lorsqu'il a fait la remarque à son chef, il a été rabroué.

«*Je me suis dit: C'est pour moi*», expliquait M.B. Il a donc continué d'essorer et de filtrer ces résidus, en se les appropriant de manière quasi quotidienne. Au total, il a amassé 4,3 kg d'or, d'une valeur de 60.000 à 70.000 francs.

Il a revendu une partie de cet or à G.R., pour une somme de 13.950 francs. «*Saviez-vous à qui l'or était revendu?*», interrogeait le président. «*Je n'ai jamais voulu le savoir*», rétorquait le prévenu. Son acheteur, G.R., lié à l'affaire Jaquet, a été interpellé en juin 2003. «*Je l'ai su, admettait le prévenu. Mais j'ai continué et je pensais lui vendre l'or à sa sortie de prison.*»

Les aveux de G.R. ont permis de remonter jusqu'au prévenu. La police l'a interpellé sur son lieu de travail. Manque de pot, quand il a été appelé au bureau du chef du personnel, il avait sur lui une pochette contenant 100 g de copeaux d'or. «*Je voulais le traiter et le remettre dans le coffre à midi, car seul le chef a les clés*», se défendait-il. Etant donné le processus décrit, le tribunal l'a mis au bénéfice du doute pour

cette infraction-là. Son arrestation séance tenante lui a encore valu deux mois d'isolement, compte tenu de la possible collusion avec l'affaire Jaquet.

Durant l'instruction, M.B. a beaucoup menti. C'est la perspicacité de la police nationale française qui a permis de découvrir le solde de l'or à son domicile, outre-frontière, dont 1,53 kg caché dans le contrepoids de la porte de son garage.

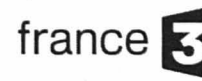
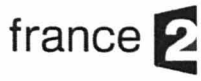
Autre découverte, des pièces d'horlogerie volées à son entreprise et une montre qu'il avait montée lui-même. Ces faits-là, objets d'une plainte de l'employeur, ont été retenus comme vols d'importance mineure. Les vols d'or ont été qualifiés d'abus de confiance.

## Avec sursis

Comme le demandait le ministère public, le tribunal a condamné M.B. à 18 mois d'emprisonnement, dont 116 jours de préventive à déduire, et aux frais de la cause, arrêtés à 3000 francs.

Arrivé au tribunal depuis la prison, M.B. est reparti libre. Tenant compte de ses casiers judiciaires (suisse et français) vierges, un sursis de trois ans lui a été accordé. L'infraction étant jugée grave et les liens avec la Suisse étant ténus, une expulsion de cinq ans s'imposait, assortie toutefois d'un sursis de trois ans. /IBR





**6.45** Les Zap. **9.45** Zig Zag café. **10.35** Euronews. **10.55** La Chevau- chée de la vengeance. Film. Wes- tern. Etats-Unis. 1959. Réalisation: Budd Boetticher. 1 h 15. **12.10** Ma sorcière bien-aimée. Sheila, ma chère. (1/2). **12.45** Le 12:45. **13.10** Pardonnez-moi. **13.35** Reba. Crédit limité. **13.55** Le Renard. Septième rangée, tombe 11. **15.00** Ally McBeal. Le baiser. **15.45** Rex. Jalou- sie. **16.40** Alerte Cobra. Un flic sous le charme.

**17.30 L'éléphant et l'arbre papillon** Documentaire. **18.20 De Si de La** Musique et bonne humeur. **19.00 A.R.C.** Au sommaire: «Chocolat», - «Exploration». - «Mouvement». **19.20 Swiss Lotto** **19.30 Le 19:30** **20.05 Ça, c'est de la télé** Invitées: Lolita Morena, miss Suisse 1983; Valérie Bovard, miss Suisse 1992; Sarah Briguet, miss Suisse 1994.

**8.00** Quel temps fait-il? **9.00** Euro- news. **9.35** Santé. **10.30** Territoires 21. **11.40** TSR Dialogue. **11.55** Des- cente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Sankt Anton (Autriche). Commentaires: Fabrice Jaton. **13.15** Effets spé- CIAUX. Vision d'apocalypse. **13.40** Seaquest, le gardien des océans. Le coffre de Pandore. **14.25** Largo Winch. Les liens du sang.

**15.10 Stargate SG-1** Rite initiatique. **15.55 72 heures** Ticket d'entrée. **16.40 Police Academy 4, aux armes citoyens** Film. Comédie. Etats-Unis. 1987. Réalisation: Jim Drake. 1 h 25. **18.05 Adrenaline** L'actualité des sports extrêmes. **18.35 Junior Kelly** Concert. **19.30 Tagesschau** **19.55 Banco Jass** **20.00 Les Chevaliers du ciel**

**6.45** TF1 info. **6.55** Shopping avenue matin. **7.40** Télévitrine. **8.05** Téléshopping. **8.55** TF1 jeunesse. **11.00** Les Vacances de l'amour. Sauvetage. **12.00** Attention à la marche!. Spéciale futurs mariés. **13.00 Journal**

**13.35 Reportages** Petites querelles entre voisins. **14.10 Piège en forêt** Film TV. Suspense. Canada. 2003. Réalisation: Paul Ziller. 1 h 50. Inédit. Avec: Stephen Baldwin, Nick Mancuso, Steve Bacic, Sonya Salo- ma. Après avoir démarré un feu de forêt, un pompier attaque un four- gon blindé, puis cache son butin dans les bois. **16.00 Pacific Blue** Meurtre à quatre mains. **17.00 Mes plus belles années** Accalmies passagères. **17.50 Sous le soleil** Désirs fous. **18.50 Le maillon faible** **20.00 Journal**

**6.10** Chut! Déconseillé aux adultes (CD2A). **7.00** Thé ou café. Invitée: Carmen Bin Ladin, pour son livre «Le Voile déchiré» (Michel Lafon). **7.50** Terriblement déconseillé aux adultes (TD2A). **8.55** Karrément déconseillé aux adultes (KD2A). **11.10** Top of the Pops. **11.40** Les z'amours. **12.15** A vos marques, prêts, cuisinez!. **12.53** Rapports du Loto. **13.00** Journal. **13.15** L'hébdou du médiateur. **13.50** Savoir plus santé. Fièvres, vertiges, saigne- ments, douleurs...est-ce grave, doc- teur?

**14.35 Présentation du Tournoi des VI Nations** Sport. Rugby. 1re journée. **15.00 France/Irlande** Sport. Rugby. Tournoi des VI Nations. 1re journée. En direct. **16.55 Pays de Galles/ Ecosse** Sport. Rugby. Tournoi des VI Nations. 1re journée. En direct. **18.50 Le coffre** **20.00 Journal**

**6.00** Euronews. **7.00** TO3. **8.35** Le Scooby-gang. **9.30** Animax. **10.40** C'est pas sorcier. Le pétrole. Fred part à la découverte des différentes étapes de la production à la com- mercialisation des produits pétro- liers. **11.15** Magazines de votre région. **12.10** Journal régional. **12.25** 12/14 national. **12.50** Maga- zines de votre région.

**13.25 C'est mon choix pour le week-end** **14.50 Côté jardins** **15.20 Côté maison** **15.55 La vie d'ici** **18.10 Un livre, un jour** A la montagne: «Derborence», de Charles-Ferdinand Ramuz (Cahiers Rouges / Grasset). **18.20 Questions pour un champion** **18.55 Edition régionale et locale** **19.00 Journal régional** **19.30 19/20 national** **20.30 Tout le sport** **20.40 Champion d'Europe**

**6.35** M6 Kid. **8.50** M6 boutique. **9.40** Achats et Cie. **10.10** Hit machine. **11.35** Fan de. **12.10** On a échangé nos mamans. Maman sédentaire aisée / Maman nomade. **13.25 Le Flic de Shanghai** Trafic. **14.20 7 jours pour agir** Surfer sur les vagues.

**15.15 7 jours pour agir** Affaire de famille. **16.10 L'Agence tous risques** Un témoin capital. **17.05 Powder Park** Sensations extrêmes. **18.05 Le meilleur du ridicule** **18.30 Caméra café** **19.05 Turbo** **19.45 Warning** **19.50 Six'/Météo** **20.05 Plus vite que la musique** Spéciale Love. **20.40 Cinésix**

**6.15** Les amphis de France 5. **7.05** Les refrains de la mémoire. **7.35** Debout les zouzous. **9.15** L'oeil et la main. Documentaire. **9.45** Débat public: L'école. **10.15** Cas d'école. **11.10** Question maison. **12.05** Silence, ça pousse. **12.35** Midi les zouzous. **13.35** Que dit la loi?. **14.40** Gaïa. Documentaire. Aqua- culture intensive: Les poulets de la mer. **15.10** Le Québec, la province superbe. Documentaire. **16.10** La septième merveille du monde. Documentaire. Le phare d'Alexan- drie. **17.10** Survivre. Documentaire. Les loups. **17.58** Bienvenue en Europe. Malte: Mollywood. **18.05** Le magazine de la santé. 50 ans de sexualité. Invités: Sylvain Mimoun, gynécologue et psychosomaticien; Jean-Marc Boboht, vénérologue et andrologue.

arte

**19.00** Le forum des Européens. La dictature de la santé. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.15** Film Festival - Berlin.



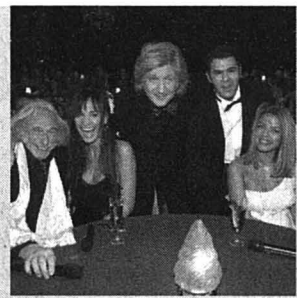
Hugh Grant, Julianne Moore.



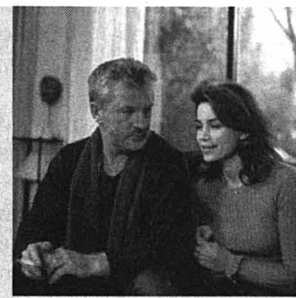
Georges Descrières.



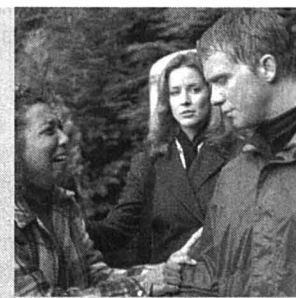
P. Carmouze, Ch. Dechavanne.



Patrick Sébastien et ses invités.



Aladin Reibel, Valérie Kaprisky.



Anthony Michael Hall, à droite.



L'hiver dans les grottes.

**20.35 Neuf mois aussi** Film. Comédie. Etats-Unis. 1995. Réalisation: Chris Columbus. 1 h 45. Avec: Hugh Grant, Julianne Moore, Robin Williams. Le bonheur sans nuage de Samuel et Rebecca navigue vers un écueil que Samuel feint d'ignorer. Rebecca veut un enfant et Samuel s'y refuse. Il ne veut pas quitter son vieux chat, sa voiture de sport et ses habi- tudes pour un petit être colé- rique et pleurnichard, qui a toutes les chances d'être mal- heureux...

**22.20 New York 911** Série. Policière. Etats-Unis. 2003. Réalisation: Felix Enri- quez Alcalá. 50 minutes. 21/22. VM. Inédit. En approche. Avec: Tom Berenger, Skipp Sud- duth, Molly Price, Cobb Bell. **23.10** L'Insurgée. Film TV. Suspense. Grande-Bretagne. 2001. Réalisation: David Richards. 1 h 30. Stéréo. **0.40** Programmes de la nuit en boucle,

**20.30 Sam et Sally** Série. Aventure. France. 1980. Le diamant. Avec: Georges Des- crières, Nicole Calfan. Sam et Sally ont été invités en Afrique du Sud pour assister à la présentation du plus gros et du plus beau diamant du monde, tout juste découvert par la Dia- mond Cie. La pierre précieuse ne manque pas d'attirer les convoitises et un cambrioleur à tôt fait de la subtiliser. Tout accuse Sam...

**21.25 Schulmeister, espion de l'empereur** Feuilletton. Histoire. Un coup pour rien. Avec: Jacques Fabbri, Roger Carel, Henri Virlojeux, Georges Descrières. **22.30** Le 22.30 Sport. **23.00** Banco Jass. **23.05** Descente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. A Sankt Anton (Autriche).

**20.50 «Cocou, c'est nous!»** Divertissement. Présentation: Christophe Dechavanne. 10 ans déjà! Invités: Véronique Genest, Michel Boujhan, Claude Bras- seur, Enrico Macias, Jean-Pierre Pernaut, Antoine de Caunes, Jérémy Chatelain, Elodie Gos- suin, Django Edwards, François Berléand, Laurence Boccolini. La joyeuse bande de «Cocou, c'est nous!» reprend du service pour revivre les meilleurs moments de l'émission.

**23.10 Les Experts** Série. Policière. Inédit. Épreuve d'amour. Avec: William L. Petersen, Marg Helgenberger, Jorja Fox, Gary Dourdan. **0.00** Les Experts. Eau morte. Inédit. **0.55** Hits & Co. **1.55** Les coups d'humour. **2.30** Reportages. **2.55** Très chasse. **3.45** Histoires natu- relles. **4.15** Musique. **4.55** Aimer vivre en France.

**20.55 Le plus grand cabaret...** Divertissement. Présentation: Patrick Sébastien. Le plus grand cabaret du monde. Invités: Jamel Debbouze, Pierre Richard, Jean-François Derec, Sarah Lelouch, Jean-Luc Moreau, Sophie Darel, Alexandre Devoise, Séverine Ferrer, Nicoletta, Frédérique Bedos, Cheb Mami. Au pro- gramme: Anja et Philippart (Pays- Bas) dans «Magie Tube»; Trio Mikheev (Russie) dans «La Roue aérienne»...

**23.20 Tout le monde en parle** Comme de coutume, Thierry Ardisson reçoit les personna- lités qui font l'actualité cul- turelle ou politique du moment. **1.25** Journal de la nuit. **1.45** Top of the Pops. **2.15** Les frères Taloché. Spectacle. Inédit. **3.20** Thé ou café. **3.55** Les z'amours. **4.25** Eurocops. **5.20** L'art dans les capitales. Buda- pest la jeune.

**20.55 L'Homme de mon choix** Film TV. Comédie. France. 2002. Réalisation: Gérard Cuq. 1 h 40. Inédit. Avec: Valérie Kaprisky, Aladin Reibel, Jean-Marie Lamour, Denis Karvil. Antoine et Camille s'aime et forment un couple sans histoire. Seule ombre au tableau, après deux années de tentatives, ils n'ont toujours pas d'enfant. Une série d'examens révèle bientôt qu'Antoine est stérile. Les amoureux se concertent.

**22.40** Soir 3... **23.00 La vie comme un roman** Documentaire. Société. Andréa, née à 35 ans. Bruno, steward de profession, vient de faire le grand saut. Après de multiples épreuves: il est finalement devenue Andrea, hôtesse de l'air. **0.05** Les Envahisseurs. La tornade. **0.55** Arrêt spectacles.

**20.50 Dead Zone** Série. Fantastique. Etats-Unis. 2003. Inédit. Ombres... (1/2). Avec: Chris Bruno, Anthony Michael Hall, Nicole de Boer, Rob La Belle. Un groupe d'adolescents dispa- raît dans une mine de cuivre désaffectée qui appartenait au grand-père de Johnny. Sur les lieux, ce dernier commence à avoir des visions qui mettent en scène les jeunes imprudents et des ouvriers qui sont morts en 1949 lors d'un accident dont son grand-père fut responsable.

**21.40** Dead Zone. ...Et lumière (2/2). Inédit. **22.30 Buffy contre les vampires** Série. Fantastique. Inédit. La relève. Avec: Sarah Michelle Gellar, Alyson Hannigan, James Mars- ter, Michelle Trachtenberg. **23.20** Buffy contre les vampires. Duel. Inédit. **0.10** Sex and the City. Abstinences. - Avoir la foi.

**20.45 Tempête sur l'Europe** Documentaire. Historique. Alle- magne. 2002. Réalisation: Chris- tian Feyerabend, Uwe Kersken. Les Cimbres et les Teutons. On les appelait «barbares», c'é- taient en majorité des peuples germaniques. Longtemps, l'His- toire n'a vu en eux qu'une horde dévastatrice ayant pré- paré la fin de l'Empire romain, du monde civilisé. Les dernières découvertes permettent d'ap- porter des précisions.

**21.40 360°, le reportage GEO** Au sommaire: «Le marché aux amoureux dans l'Atlas». - «Se marier comme au pays». **22.35** Wolfgang Amadeus MOZART. Concert. Requiem en ré mineur, K 626. **23.35** Metropolis. **0.30** Déci- naisons du bonheur. Documentaire. **1.30** Les Petites Gens. Film TV. Drame. France - Kazakhstan. 2003. 1 h 25. VOST.

L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
**8.00** Journal radio Canada. **8.30** Découverte. **9.00** TV5 infos. **9.05** Temps présent. **10.00** TV5, le jour- nal. **10.15** Le hasard fait bien les choses. Film TV. **12.00** TV5 infos. **12.05** Mei-Chen, l'enfant des rizières. **13.00** Journal (RTBF). **13.25** A bon entendeur. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Envoyé spécial. **16.00** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité. **16.30** Questions pour un champion. **17.00** Musiques au cœur. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Les Ritals. Film TV. **20.00** TV5 infos. **20.05** Soluble dans l'air. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Dieux et démons. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Docteur Sylvestre. Film TV. **0.00** Journal (TSR). **0.30** TV5, le journal.

**Eurosport**  
**8.30** YOZ Xtreme. **9.00** Epreuve de saut à skis (K120) par équipes. Sport. Combiné nordique. Coupe du monde. En direct. **10.15** Relais mes- sieurs. Sport. Biathlon. Championnats du monde. **11.15** Bob à 2. Sport. Bobsleigh. Coupe du monde. 1re manche. En direct. **12.00** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130. Qualifications. **13.15** Bob à 2. Sport. Bobsleigh. Coupe du monde. 2e manche. En direct. **14.15** 12,5 km Mass Start dames. Sport. Biathlon. Championnats du monde. En direct. **15.00** Coupe d'Afrique des Nations. Sport. Football. Finale. En direct. **17.15** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130. **18.15** Winterpark Weekend. **18.30** Villebon/Melun La Rochette ou Cannes. Sport. Volley- ball. Coupe nationale féminine de la Ligue. Finale. En direct. **20.30** Coupe d'Europe en salle. Sport. Athlétisme. **22.00** M2A Mission Athènes. **22.30** Tournoi de qualifi- cation olympique. Sport. Taek- wondo. **23.00** YOZ Mag. **23.30** Eurosportnews Info. **23.45** Open féminin Gaz de France. Sport. Tennis. Demi-finales. **0.45** Coupe du

monde. Sport. Saut à skis. K130. **1.45** Eurosportnews Info. **CANAL+**  
**8.45** Canaille+. **8.55** Samoa, fille sauvage. Film. **10.25** Pacotille. Film. **10.40** Femme fatale. Film. **12.30** Infos(C). **12.40** + clair(C). **13.35** Le journal des sorties(C). **13.50** HC(C). **14.15** Les Simpson(C). **14.45** La grande course(C). **15.00** Manches- ter United/Manchester City. Sport. Football. Coupe d'Angleterre. 8e de finale. En direct. **17.00** Avant- match. **17.15** Sochaux/Bordeaux. Sport. Football. Championnat de France Ligue 1. 24e journée. En direct. **19.20** Infos(C). **19.30** En aparté(C). **20.30** 7 jours au Gro- land(C). **20.55** Zapping(C). **21.00** Boomtown. **21.40** Boomtown. **22.25** Jour de foot. **23.45** Les films faits à la maison. **0.00** Bones. Film. **1.30** Les Pirates de la Malaisie. Film.

**RTL 9**  
**12.00** Ciné 9. **12.10** Friends. **13.20** La Couleur du destin. Film. **15.10** Week-end en famille. Film. **17.00** Riptide. **17.50** Retour de flammes. Film. **19.35** Ça va se savoir. **20.20** Benny Hill. **20.45** L'Anti-gang. Film. **22.55** Ciné 9. **23.05** Passion et Romance: Scandale. Film TV.

**TMC**  
**10.05** Shogun. Film TV. **11.45** TMC info tout en images/Météo. **11.55** Tout nouveau tout beau. **12.55** Rin- tintin. **13.20** Inspecteur Morse. Film TV. **15.10** Kojak. **16.05** L'Homme de fer. **17.00** Mission impossible. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Tout nouveau tout show. **19.00** Commissaire Lea Sommer. **19.55** Double page. **20.25** 15 minutes pour le dire. **20.45** Fortier. **21.35** Fortier. **22.25** Fortier. **23.15** Coroner Da Vinci. **0.05** TMC Charme. **1.00** 15 minutes pour le dire.

**Planète**  
**12.15** Secours en montagne. **13.15** Le secret des temples d'Ankor.

**14.10** Au-delà d'Angkor, menace sur les trésors cambodgiens. **15.10** Le siècle des hommes. **17.00** Ramsès III. **17.55** L'Egypte. **18.50** Colombie, la guerre aux troupes. **19.45** Sur la trace d'Ingrid Betan- court. **20.15** Miraflores, le village de la coke. **20.45** L'épopée de Chris- tophre Colomb. **22.35** L'aventure polaire.

**TCM**  
**10.00** Montana. Film. **11.15** Intrigues en Orient. Film. **12.35** Oscars, une influence européenne. **12.50** Capitaines courageux. Film. **14.50** Les Pièges de la passion. Film. **16.50** La Femme modèle. Film. **18.45** Le Grand National. Film. **20.45** Ennemis comme avant. Film. **22.35** Luke la main froide. Film.

**TSI**  
**14.15** Spezzano la superficie. La storia di Greg Louganis. Film TV. **15.50** Mondì sottomarini. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Il pianeta delle scimmie. Film. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Studio medico. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **19.35** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Météo. **20.40** Scacciapensieri. **21.00** Pretty Woman. Film. **22.55** Streghe. **23.40** Telegiornale notte. **23.55** Météo.

**SE1**  
**14.00** PULS. **14.50** Arena. **16.20** Vis-à-vis. **17.20** Voilà. **17.30** Gute- nachtschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** Die Feine Küche der Schweiz. **18.10** Lüthi und Blanc. **18.40** Sam- schtig-Jass. **19.20** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. **19.30** Tagesschau. **19.50** Météo. **19.55** Wort zum Sonntag. **20.05** Musicis- tar. **21.40** Tagesschau. **22.00** MusicStar. **22.20** Sport aktuell. **22.55** Stürb langsam. Film.

**ARD**  
**15.25** Sportschau Live. **17.30** Bri- sant. **18.00** Tagesschau. **18.10** Fußball-Bundesliga. **18.52** Tages- schau. **18.53** Fußball-Bundesliga. **19.45** Das Wetter. **19.50** Ziehung der Lottozahlen. **19.58** Heute Abend im Ersten. **20.00** Tages- schau. **20.15** Lippe blüfft. **22.15** Tagesthemens. **22.33** Das Wetter. **22.35** Das Wort zum Sonntag. **22.40** Heisser Trip nach Texas. Film. **0.10** Tagesschau. **0.20** Rocky IV, der Kampf des Jahrhunderts. Film. **1.45** Tagesschau. **1.50** Flucht zu dritt. Film.

**ZDF**  
**15.30** Bravo TV. **16.30** Stage Fever, Bühne fürs Leben. **17.00** Heute. **17.05** Länderspiegel. **17.45** Men- schen, das Magazin. **18.00** Hallo Deutschland. **18.30** Leute heute. **19.00** Heute. **19.25** Hallo Robbie I. **20.15** Wilsberg. Film TV. **21.45** Heute-journal. **22.00** ZDF Sportstudio. **23.00** Sinan Samil Sam (Tur)/Luan Krasniqi (Alb). Sport. Boxe. Réunion de Stuttgart. Cham- pionnat d'Europe poids lourds. En direct. Au Hans Martin Schleyer Hall, à Stuttgart (Allemagne). Stéréo. Commentaires: René Hie- pen. **0.45** Notruf aus der Todes- zelle. Film TV.

**SWE**  
**15.00** ARD-Ratgeber. Geld. **15.30** 100 % Urlaub. **16.00** Rasthaus. **16.30** Sport Südwest. **17.30** Rolls- Royce & Bentley. **18.00** Aktuell. **18.15** Kultur-Café. **18.45** Landes- schau. **19.15** Landesschau unter- wegs. **19.45** Aktuell. **20.00** Tages- schau. **20.15** "Noch'n Gedicht". **21.45** Aktuell. **21.50** Schätze des Landes. **22.20** Frank Elstner, Men- schen der Woche. **23.20** Lämmle live. **0.50** SWR3 Ring frei. **1.20** Bri- sant. **1.50** Leute night.

**RTL D**  
**16.30** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130. Les temps forts. A

**ARD**  
Willingen (Allemagne). Commen- taires: Günther Jauch et Dieter Thoma. **17.45** Top of the Pops. **18.45** RTL aktuell Weekend. **19.10** Explosiv. Weekend. **20.15** Wer wird Millionär?. **21.15** Deutschland sucht den Superstar. **22.45** Mitter- mayer Saturday Night Live. **23.15** Olm I. **23.45** Deutschland sucht den Superstar. **0.05** Hölliche Nachbarn. **0.40** South Park. **1.05** 7 Tage, 7 Köpfe. **1.50** Nachtquiz.

**TVE**  
**15.00** Telediario 1. **15.55** El tiempo. **16.00** Escuela del deporte. **16.50** El sueño olimpico. **17.30** Mediterra- neo. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Cine de barrio. **21.00** Tele- diario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** La semana internacional (Sabado). **22.00** Informe semanal. **22.45** Noche de fiesta.

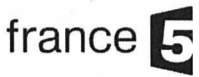
**RTP**  
**15.00** Parlamento. **16.00** Atlântida. **17.30** Desporto. **19.00** Top +. **20.00** A Alma e a gente. **20.30** Plana- ta Azul. **21.00** Tejejournal. **22.15** Programa non comunicado. **0.00** Estes Dificéis Amores. **0.45** 2010. **1.35** A Alma e a gente.

**RAL 1**  
**15.00** Italia che vai. **16.00** Sanremo ci siamo. **17.00** TG1. **17.10** Che tempo fa. **17.15** A sua immagine. **17.45** Passaggio a Nord Ovest. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.35** Rai sport notizie. **20.40** Affari tuoi. **21.00** Sogni. **23.35** TG1. **23.40** Cinematografo. **0.10** Comunicazione politica. **0.25** TG1- Notte. **0.35** Che tempo fa. **0.40** Estrazioni del lotto. **0.45** 11° Concorso Internazionale di arte flo- reale. **1.05** La casa dei nostri sogni. Film.

**RAL 2**  
**15.20** Ragazze a Beverly Hills. **15.45** Streghe. **16.30** Disney Club. **18.00** TG2. **18.05** La talpa. **19.00** Sereno variabile neve. **19.45** War- ner Show. **20.00** Mamma Mia.

**Mezzo**  
**15.00** Finale du Prix de Lausanne 2004. **18.00** Chick Corea. **19.30** Escales musicales... à Paris. **20.00** Mezzo émotion. **20.20** Mezzo mag. **20.50** Rigoletto. **23.00** Harmo- niques. **23.50** Bijan Chemirani, maître du zarb. **0.25** La Pena Tio Jose de Paula. Concert. **0.55** Mezzo mag.





**6.45** Les Zap. **10.00** Dieu sait quoi. **10.50** Euronews. **11.05** Louis Page. Film TV. Drame. France. 1997. Réalisation: Hugues de Laugardière. 1 h 40. Stéréo. Les gens du voyage. Avec: Frédéric Van den Driessche, Erick Desmarestz, Beppe Clerici, Elodie Navarre. **12.45** Le 12:45.

**13.10 Guardian**  
Un enfant, un combat. - La tour d'Ivoire.

**14.50 Arlette**  
Film. Comédie sentimentale. France. 1996. Réalisation: Claude Zidi. 1 h 45. Avec: Josiane Balasko, Christophe Lambert, Ennio Fantastichini, Jean-Marie Bigard.

**16.35 Boston Public**  
Chapitre 69.

**17.25 FBI, portés disparus**  
La mariée était trop belle.

**18.10 Racines**  
Anne et Jean-Marc Richard.

**18.35 Dimanche sport**  
**19.30 Le 19:30**

**20.00 Mise au point**  
Au sommaire: «La fièvre du mardi soir». - «Jeunes et illettrés».

**8.00** Quel temps fait-il? **7. 9.00** Ça, c'est de la télé. **9.30** De Si de La. **9.55** Slalom messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct. **10.50** Euronews. **11.50** Signes. **12.30** TSR Dialogue. **12.40** Slalom messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct.

**13.45 Intime conviction**  
Viol conjugal?

**14.45 Dhaulagiri, la montagne de la mort**  
Documentaire.

**15.35 Voilà**  
Les Snappers de Genève.

**15.40 TSR Dialogue**

**15.55 Young Boys/FC Bâle**  
Sport. Football. Championnat de Suisse Super League. En direct.

**18.00 De Si de La**  
Edinburgh Military Tattoo 2003 (1/2).

**18.45 Les grands entretiens**  
L'abbé Pierre: député (2/4).

**19.15 Côté court**

**6.35** TF1 info. **6.45** TF1 jeunesse. **8.00** Disney!. **9.50** Auto moto. Au sommaire: Actualité Formule 1. - Actualité Rallye: retour complet sur le rallye de Suède. - Actualité moto. - Essais auto et moto. **10.50** Téléfoot. Au sommaire: Ligue 1, Ligue 2. 24e journée. - Le journal de Téléfoot. - Le Monde des Bleus. **11.53** Plaisir de foot. **12.00** Attention à la marche!

**13.00 Journal**

**13.25 Walker, Texas Ranger**  
Walker se marie (2/2).

**14.20 Alerte Cobra**  
Les amateurs.

**15.10 Monk**  
Monk et le centenaire.

**15.55 New York, section criminelle**  
Au nom de la famille.

**16.50 Vidéo gag**  
Divertissement.

**17.50 Le maillon faible**  
Jeu.

**18.50 Sept à huit**  
Magazine.

**20.00 Journal**

**6.10** Chut! Déconseillé aux adultes (CD2A). **7.00** Thé ou café. Invitée: Emmanuelle Béart, comédienne et ambassadrice de l'Unicef. **8.05** Rencontres à XV. **8.30** Voix boudhistes. **8.45** Islam. **9.15** A Bible ouverte. **9.30** La source de vie. **10.00** Présence protestante. **10.30** Le jour du Seigneur. **11.00** Messe. Célébrée en direct de l'église du Coeur-de-Jésus, à Salzines en Belgique. **11.50** JDS infos. **12.05** Chanter la vie. **13.00** Journal. **13.15** J'ai rendez-vous avec vous. **13.45** Vivement dimanche. Invités principaux: Michael Schumacher, pilote de formule 1 et Jean Todt, patron de l'écurie Ferrari. Avec: Ari Vatanen, Jean Alesi, Alain Prost, Jacky Ickx, Nicolas Todt, René Arnoux, Luc Besson, Johnny Hallyday, Mireille Mathieu, Jean Reno, Jean-Marie Bigard, Albert Uderzo, Pierre Arditi, Guy Savoy, Jean-Pierre Coffe. **15.35** Everwood. **16.25** Boston Public. **17.15** JAG. **18.05** Stade 2.

**19.05 Vivement dimanche prochain**

**20.00 Journal**

**6.00** Euronews. **7.00** TO3. **7.30** Bunny et tous ses amis. **8.35** F3X: le choc des héros. **9.55** C'est pas sorcier. **10.30** Voyage au centre de la pierre. **11.30** Magazines de votre région. **12.25** 12/14 national. **12.50** Magazines de votre région.

**13.25 Open féminin Gaz de France**  
Sport. Tennis. Finale. En direct.

**15.20 Coupe d'Europe en salle**  
Sport. Athlétisme.

**15.55 Italie/Angleterre**  
Sport. Rugby. Tournoi des VI Nations. En direct.

**18.00 L'ornithorynque**  
L'animal le plus étrange de la planète.

**18.55 Edition régionale et locale**

**19.00 Journal régional**

**19.30 19/20 national**

**20.05 Les aventures de Tintin**

**20.30 Objectif olympique**

**7.45** Star six. **9.30** M6 Kid. **11.05** Grand écran. **11.40** Turbo. **12.15** Warning.

**12.20 Demain à la une**  
Tel fils, tel père.

**13.20 Flora et les siens**  
Film TV. Drame. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Peter Werner. 3 h 15. 1/2 et 2/2. Avec: Cicely Tyson, Erika Alexander, Blair Underwood, Queen Latifah.

**16.35 Drôlissimo**  
Divertissement.

**17.05 Le Train de l'aventure**  
Film TV. Aventure. Allemagne. 2001. Réalisation: Hans Werner. 1 h 44. Avec: Barbara Wussow, Daniel Morgenroth, Karl Walter Diess, Pinkas Braun.

**18.50 Anges de choc**  
L'arme absolue.

**19.50 Six/Météo**

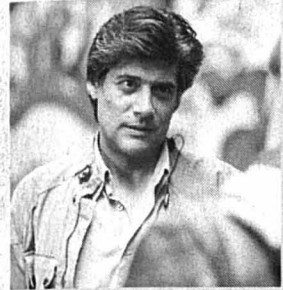
**20.05 E=M6**  
Les secrets de la séduction: amour, séduction, devenez irrésistible!

**20.40 Sport 6**

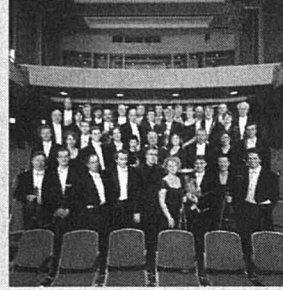
**6.30** Les refrains de la mémoire. **7.00** Le chômage a une histoire. **7.55** Alberto Giacometti, qu'est-ce qu'une tête? **8.50** Promenades d'architecte. **9.20** Madame Butterfly, l'empreinte du papillon. **10.15** Ubik. **11.05** Le bateau livre. Invités: Maryline Desbailles, Patrick Deville, Jean-Yves Martinez. **12.05** Carte postale gourmande. **12.35** Arrêt sur images. **13.35** Psychologie, un moment pour soi. **14.35** Chansons d'une vie. **15.10** Dangers dans le ciel. **16.05** Voyage d'automne. **17.05** Ripostes spécial. **18.00** Bienvenue en Europe. Malte: Paceville, le rendez-vous des jeunes. **18.05** Ripostes.

**arte**

**19.00** Maxime Vengerov joue Benjamin Britten. Concert. Classique. Enregistré en Avril 2003. Direction musicale: Günter Herbig. **19.45** Arte info. **20.00** Karambolage. **20.15** Reamker. Une danse légendaire venue du Cambodge. **20.44** Thema. Famille: secrets et tabous.



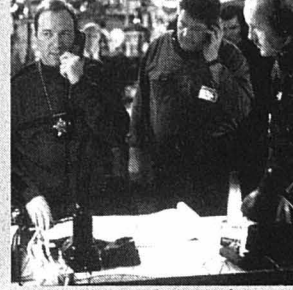
Georges Corraface.



Œuvres de Veress et Dvorak.



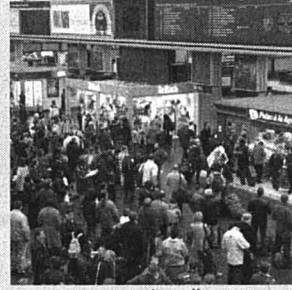
Légitimus, Bourdon, Campan.



Kevin Spacey, à gauche.



Ariane Massenet.



Les gares prises d'assaut.



Jessica Lange.

**20.50 Alex Santana, négociateur**

Film TV. Suspense. France. 2003. Réalisation: Marc Angelo. 1 h 40. Inédit. L'inconnue du Belvédère. Avec: Georges Corraface, Michel Albertini, Claude Sésé, Bénédicte Delmas. En intervenant sur un braquage, Alex Santana est grièvement blessé au visage et doit se faire opérer. A sa sortie de la clinique, il tente de comprendre le rôle d'Alice Saunier, une jeune femme de bonne famille qui a participé au hold-up.

**22.30 Les Experts**  
Série. Policière. Etats-Unis. 2003. Inédit. Chasseur de tête. Avec: William L Petersen, Gary Dourdan, Marg Helgenberger, Jorja Fux.

**23.15** Rude Awakening. Une patronne tortionnaire. **23.45** Rude Awakening. La putain virtuelle. **0.15** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

**20.05 Cadences**

Magazine. Musical. Présentation: Flavia Matea. L'Orchestre de chambre de Lausanne. Un concert enregistré à la salle Métropole de Lausanne. L'Orchestre de chambre de Lausanne et Antje Weothaas au violon, placés sous la direction de Christian Zacharias, interprètent «Quatre danses transylvaniennes pour cordes», de Sandor Veress, et le «Concerto pour violon» en la mineur, opus 53, d'Antonin Dvorak.

**21.05 La piste de Ho Chi Minh**  
Documentaire. Société. Inédit. Les héroïnes anonymes de la piste de Ho Chi Minh. Pendant toute la guerre du Vietnam, la piste Ho Chi Minh a été l'objet d'une lutte sans merci entre les Américains et les Vietnams.

**22.00 Young Boys/FC Bâle**. Sport. Football. Super League Suisse.

**20.50 Les Rois mages**

Film. Comédie. France. 2001. Réalisation: Didier Bourdon et Bernard Campan. 1 h 50. Inédit en clair. Avec: Didier Bourdon, Bernard Campan, Pascal Légitimus, Virginie de Clausade. Les trois Rois mages, Balthazar, Melchior et Gaspard, sont en route vers la crèche où vient de naître l'enfant Jésus. Soudain, un phénomène spatio-temporel les projette dans le futur, en 2001. Mais il en faut plus que ça pour les empêcher de poursuivre leur mission.

**22.40** Les films dans les salles.

**22.45 The Faculty**  
Film. Fantastique. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Robert Rodriguez. 1 h 55. Stéréo. Inédit en clair. Avec: Elijah Wood, Josh Hartnett, Clea DuVall, Jordana Brewster.

**0.40** La vie des médias. **1.05** Chapeau melon et bottes de cuir. **2.50** Reportages.

**20.55 Négociateur**

Film. Policier. Etats-Unis. 1998. Réalisation: F Gary Gray. 2 h 15. Avec: Samuel L Jackson, Kevin Spacey, JT Walsh, David Morse. Le spécialiste des prises d'otages, Danny Roman, est accusé d'avoir volé deux millions de dollars dans les caisses de la police. Suspectant Niebaum, un flic véreux, il choisit l'épreuve de force et le prend en otage dans son bureau. Connaissant tous les rouages d'une telle situation, il est prêt à négocier...

**23.15 Les coulisses du pouvoir**  
Magazine. Reportage. Présentation: Daniela Lumbroso. Les héritiers. Au sommaire: «Claude François junior». - «Les filles «Hilton»». - «Thomas Langmann».

**1.05** Journal de la nuit. **1.30** Vivement dimanche prochain. **2.15** Savoir plus santé. **2.55** Thé ou café. **3.45** 24 heures d'info.

**20.55 On ne peut pas plaire...**

Magazine. Information. Prés: Marc-Olivier Fogiel. On ne peut pas plaire à tout le monde. Comme chaque dimanche depuis le début du mois de janvier, Marc-Olivier Fogiel et Ariane Massenet, leurs invités et chroniqueurs se font l'écho des nombreuses actualités et autres polémiques de la planète people. Feu vert donc à ce nouveau prime time peuplé d'invités chics et d'intervenants chocs.

**23.40** Soir 3.

**0.00 Le soleil se lève aussi**  
Film. Drame. Etats-Unis. 1957. Réalisation: Henry King. 2 h 10. VO. Avec: Tyrone Power, Ava Gardner, Mel Ferrer, Errol Flynn.

**2.10** Un livre, un jour. **2.15** Les aventures de Tintin. **2.35** Thalassa. **4.10** La vie comme un roman. **5.10** Les matinales.

**20.50 Capital**

Magazine. Economie. Présentation: Guy Lagache. Vacances d'hiver: le grand rush. Au sommaire: «Train: les coulisses des grands départs». Les vacances de février sur une manne pour la SNCF. Sur certaines lignes, le trafic peut être multiplié par trente. - «OPA sur le Sahara». - «Montagne: des jobs en or?». Chaque année, quarante-cinq mille saisonniers sont embauchés dans les stations de sports d'hiver.

**22.50 Culture pub**  
Spécial Saint-Valentin: y'a pas que l'amour dans la vie... Au sommaire: «Dossier: grande promo sur le porno». - «La grande histoire de la capote». - «L'inédit». - «Planète pub». - «L'actu».

**23.25** Le Cadeau d'Anna. Film TV. Erotique. France. 1 h 34. Inédit. **1.00** Turbo. **1.29** Warning. **1.30** M6 Music/Les nuits de M6.

**20.45 Music Box**

Film. Drame. Etats-Unis. 1989. Réalisation: Costa-Gavras. 1 h 55. Avec: Jessica Lange, Armin Mueller-Stahl, Donald Moffat, Fredric Forrest. Michael Laszlo a quitté la Hongrie en 1945. Installé aux États-Unis, père de deux enfants, il vieillit en patriarcale paisible, tandis que sa fille, Ann, se construit une brillante carrière d'avocate à Chicago. Mais un jour, Laszlo apprend qu'il va être poursuivi par la justice américaine pour crimes de guerre.

**22.45 Tu n'es pas un ange**  
Documentaire. Société. Jean-Jacques Ott et Francis Streicher sont chargés, dans leur bureau de la DDASS du Bas-Rhin, de recevoir les personnes qui furent abandonnées et qui aujourd'hui cherchent leurs origines.

**23.50** Family Secret. Documentaire. **0.55** Bent. Film. **2.30** La Ballerine solitaire. Film.

**L'essentiel des autres programmes**

**TV5**

**8.00** Journal radio Canada. **8.30** Silence, ça pousse!. **9.00** TV5 infos. **9.05** Ripostes. **10.00** TV5, le journal. **10.15** C'est Byzance!. **12.00** TV5 infos. **12.05** Dites-moi. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** D'ici et d'ailleurs. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Docteur Sylvestre. Film TV. Lycée en crise. **16.00** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité musique. **16.30** Ça, c'est de la télé. **17.00** Kiosque. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Contre-courant. **19.25** «D» (Design). **20.00** TV5 infos. **20.05** Le génie français. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Jordanie, l'eau en héritage. Documentaire. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Les plus grandes voix québécoises. **0.30** Journal (TSR). **0.50** TV5, le journal Afrique. **1.05** L'invité musique. **1.20** Les 109. **2.10** TV5, le journal. **2.30** Agathe et le Grand Magasin. Film TV.

**CANAL+**

**8.30** «Podium», le making of. **9.00** Rire et châtement. Film. **10.30** Spider-Man. Film. **12.30** Infos(C). **12.40** Le vrai journal(C). **13.35** La France d'en face(C). **13.40** La semaine des Guignols(C). **14.15** Zapping(C). **14.30** La grande course(C). **15.00** Un amour absolu. Film TV. **16.35** C du sport. **17.00** Les vagabonds de la forêt. **18.00** L'Ours. Film. **19.35** Ça cartoon(C). **20.30** Auxerre/Lyon. Sport. Football. Ligue 1. En direct. **22.50** L'équipe du dimanche. **0.00** Boomtown.

**Eurosport**

**8.30** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130. **9.30** Epreuve de saut à skis (K120). Sport. Combiné nordique. Coupe du monde. En direct. **10.30** Coupe d'Europe en salle. Sport. Athlétisme. **11.15** Bob à 4. Sport. Bobsleigh. Coupe du monde. 1re manche. En direct. **12.15** Villebon/Melun La Rochette ou Cannes. Sport. Volley-ball. Coupe nationale féminine de la Ligue. Finale. **13.15** Bob à 4. Sport. Bobsleigh. Coupe du monde. 2e manche. En direct. **14.15** 15 km Mass Start messieurs. Sport. Biathlon. Championnats du monde. En direct. **15.00** Epreuve de saut à skis (K120). Sport. Combiné nordique. Coupe du monde. **15.30** Epreuve de ski de fond (7,5 km). Sport. Combiné nordique. Coupe du monde. En direct. **16.00** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130 par équipes. **17.30** Winterpark Weekend. **17.45** Le Havre/Amiens. Sport. Football. Ligue 2. En direct. **20.00** Tournoi de qualification

olympique. Sport. Taekwondo. **20.30** Sedrick Fields (E-U)/Sami Elovaaara (Fin). Sport. Boxe. Réunion de Plovdiv (Bulgarie). Poids lourds. **22.00** Tournoi messieurs de San Jose (Californie). Sport. Tennis. Finale. En direct. **23.30** Eurosportnews Info. **23.45** Open féminin Gaz de France. Sport. Tennis. Finale. **1.15** Eurosportnews Info. **1.30** Téléachat. **2.30** Fin des programmes.

**Planète**

**12.25** Secrets sauvages. **13.55** Les marmottes du grand rocher. **14.25** Si l'Olympia m'était conté. **15.20** La saga de la chanson française. **16.15** Claude François, même si tu revenais. **17.10** Yeti, le cri de l'homme des neiges. Film. **18.15** La légende du yéti. **18.45** Dans les coulisses d'une compagnie aérienne. **20.45** Les autres avions. **22.35** Simone Weber, la «diabolique» de Nancy.

**TCM**

**9.55** Embrasse-moi, chérie. Film. **11.45** «Plan(S) rapproché(s)». **12.15** La fille de Neptune. Film. **13.55** Permission jusqu'à l'aube. Film. **15.55** La Nuit américaine. Film. **17.50** Camelot. **20.35** Making of du film «Camelot». **20.45** En avant la musique. Film. **22.45** Portrait du réalisateur Busby Berkeley. **22.50** La Vénus au vison. Film.

**TSI**

**14.40** Colombo. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** National Geographic. **17.00** Il commissario Kress. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Sette di sera. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.40** Storie. **23.05** Telegiornale notte.

**SE1**

**14.40** Wildlife, World of Nature. **15.10** Shackleton: Helden-Saga im Eismeer. **15.50** Die Zukunft ist wild. **16.05** T-Rex: Im Tal des Tyrannen. **17.00** Svizra Rumantscha. **17.30** Istorginas da buna notg, Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** ch:kino aktuell. **18.15** Sportpanorama. **18.45** Mitenand. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Lüthi und Blanc. **20.30** Im Namen der Gerechtigkeit. Film TV. **22.10** Flamingo. **22.40** Tagesschau. **22.55** Der Salon.

l'affiche. **20.15** Rintintin. **20.45** Kojak. **21.35** Kojak. **22.30** City Hall. Film.

**ARD**

**15.25** Sportschau Live. **17.00** Tagesschau. **17.03** ARD-Ratgeber, Technik. **17.30** Ort des Vergessens. **18.00** Tagesschau. **18.05** Der 7. Sinn. **18.08** Fußball-Bundesliga. **18.39** Ein gutes Los für alle. **18.40** Lindenstrasse. Ein Trauauto. **19.10** Weltspiegel. **19.50** Sportschau-Telegramm. **19.58** Heute Abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Polizeiruf 110. Film TV. Policier. Allemagne. 2003. Réalisation: Bodo Fürneisen. 1 h 30. Stéréo. Das Zeichen. **21.45** Sabine Christiansen. **22.45** Tagesthemem. **22.58** Das Wetter. **23.00** Kulturreport. **23.30** Einige Tage mit mir. Film. **1.30** Tagesschau. **1.40** So ein Papa. Film.

**ZDF**

**15.30** Verwirrung des Herzens, Der Weg zum Glück. Film TV. Sentimental. Italie. 1998. Réalisation: Rodolfo Roberti. 1 h 30. 3/5. Stéréo. **17.00** Heute. **17.10** ZDF SPORReportage. **18.00** ML Mona Lisa. **18.30** Der Engel von Berlin. **19.00** Heute. **19.10** Berlin direkt. **19.30** Faszination Erde. Uramazonas, die tödliche Flut. **20.15** Karneval Hoch Drei. Das Rheinische Gipfeltreffen des Humors. **22.30** Heute-journal. **22.45** Jack Lennox, Einer zieht die Fäden. Film TV. Drame. Grande-Bretagne. 2003. Réalisation: John Strickland. 1 h 10. 2/2. Stéréo. **23.55** Das Philosophische Quartett. Macht Demokratie dumm? Bildung in Deutschland. **0.55** Heute. **1.00** Zeugen des Jahrhunderts.

**SWE**

**16.00** Terra Fantastica, alles was spannend ist. **16.45** Eisenbahnromantik. **17.15** Lijiang. **18.00** Aktuell. **18.15** Ich trage einen grossen Namen. **18.45** Treffpunkt. **19.15** Die Fallers, eine Schwarzwaldfamilie. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Schwäbische Fasnet aus Esslingen. Landesverband Württembergischer Karneval-

vereine. **23.15** Aktuell. **23.20** Sport im Dritten. **0.05** Im Sternzeichen des Todes. Film. **1.35** Leute night.

**RTL D**

**16.35** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K130 par équipes. Les temps forts. A Willingen (Allemagne). Commentaires: Günther Jauch et Dieter Thoma. **17.15** Exclusiv Weekend. **18.45** RTL aktuell Weekend. **19.10**



**NOUVEAU**  
Avec outil d'analyse

## Pour gérer vos annonces de façon optimale.

**MyPublicitas. La solution de services complets pour les annonces dans la presse et sur Internet.** De la saisie des commandes à la planification média, en passant par une gestion personnalisée des données et un management transparent des coûts – avec notre outil en ligne, passer des annonces n'a jamais été aussi simple. Car MyPublicitas vous garantit une vue d'ensemble maximale et optimise vos processus pour une gestion parfaite et un impact idéal de vos annonces. Intéressé? Votre conseiller Publicitas personnel vous renseignera volontiers.

[www.MyPublicitas.ch](http://www.MyPublicitas.ch)

best of  
swiss  
web  
usability  
2003

best of  
swiss  
web  
integration  
2003

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

 **PUBLICITAS**



CINÉMAS À NEUCHÂTEL

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**LA PLANÈTE BLEUE** 2<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 7 ans, suggéré dès 7 ans.  
V.F. SA au LU 16h15, 18h15.  
SA, DI 14h. MA 16h15.  
De Andy Byatt.  
Plongez dans un monde inconnu:  
l'Océan. De la naissance des  
crabes à la lutte des bancs de sar-  
dines, en passant par le ballet des  
dauphins... Un étonnant voyage  
dans le monde marin. *Sublime.*

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**LE DERNIER SAMOURAÏ** 5<sup>e</sup> semaine  
Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.F. SA au LU 20h15. SA 23h15.  
De Edward Zwick. Avec Tom Cruise,  
Billy Connolly, Tony Goldwyn.  
Un ex-capitaine va devenir conseiller  
militaire de l'empereur japonais  
et se retrouver entre 2 mondes,  
le nouveau et celui des Samouraï...  
*Emotion et batailles grandioses!*  
- DERNIERS JOURS -

**APOLLO 1** 032 710 10 33  
**SOIRÉE SPÉCIALE**  
**«LES RIVIÈRES POURPRES»**  
Prix forfaitaire pour les deux films:  
Fr. 25.-  
**LES RIVIÈRES POURPRES 1**  
Age légal 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 19h.  
De M. Kassovitz. Avec Vincent Cassel,  
Jean Reno, Nadia Fares.  
Ils sont deux policiers qui ne se  
connaissent pas, mais leurs enquêtes  
vont les faire se rejoindre... Génial!

**LES RIVIÈRES POURPRES 2**  
Age légal 16 ans. Avant-première.  
V.F. MA 21h15.  
De Olivier Dahan. Avec B. Magimel,  
Jean Reno.  
dans la région, les meurtres se  
multiplient: de mystérieux moines  
dotés d'une force naturelle éliminent  
des inconnus avant de disparaître  
sans laisser de trace...

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**PODIUM** 1<sup>re</sup> semaine.  
Age légal 10 ans, suggéré dès 10 ans.  
V.F. SA au LU 16h30, 20h45.  
SA 23h. SA, DI 14h15. MA 16h30.  
De Yann Moix. Avec J. Depardieu,  
Benoît Poelvoorde, Jean-Paul Rouve.  
Un concours de sosies est organisé à la  
télé. Une occasion en or pour  
Bernard Frédéric d'enfiler à nouveau les  
tenues de son idole... Claude François.  
Une comédie amusante et réjouissante.

**APOLLO 2** 032 710 10 33  
**LOST IN TRANSLATION**  
6<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 10 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.F. SA au MA 18h30.  
De Sofia Coppola. Avec Bill Murray,  
Scarlett Johansson, Giovanni Ribisi.  
*Comédie!* Bob est un acteur qui  
tourne une pub à Tokyo. Dans ce  
pays inconnu, il va se retrouver  
perdu de chez perdu...  
3 RECOMPENSES AUX GOLDEN  
GLOBES 2004!

**APOLLO** 032 710 10 33  
**RRRRrrrr!!!** 3<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 10 ans, suggéré dès 12 ans.  
V.F. SA au LU 16h, 20h30. SA 23h.  
MA 16h.  
De Alain Chabat. Avec «Les Robin des  
Bois», Alain Chabat, G. Depardieu.  
Il y a 35000 ans, deux tribus voisines  
vivaient en paix... à un cheveu près.  
Une formule bien gardée, un espion,  
un meurtre... La première enquête  
policière de l'histoire commence.  
*Rires et délires garantis.*

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**Cycle «Tim Burton returns»**  
**EDOUARD AUX MAINS D'ARGENT**  
Age légal 12 ans.  
V.O. s.-t. fr./all. SA 18h.  
De Tim Burton. Avec Johnny Depp,  
Wynona Rider, Vincent Price.  
Un amalgame poétique et  
merveilleux qui emprunte à la fois  
à Frankenstein et à Pinocchio.

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**Cycle «Tim Burton returns»**  
**ED WOOD**  
Age légal 12 ans.  
V.O. s.-t. fr./all. DI au MA 18h.  
De Tim Burton. Avec Johnny Depp,  
Martin Landau, Patricia Arquette.  
Une partie de la vie généralement  
ratée du nulissime cinéaste et grand  
maître du navet... Sublime!

**APOLLO 3** 032 710 10 33  
**PODIUM** 1<sup>re</sup> semaine.  
Age légal 10 ans, suggéré dès 10 ans.  
V.F. MA 20h45.  
De Yann Moix. Avec J. Depardieu,  
Benoît Poelvoorde, Jean-Paul Rouve.  
Un concours de sosies est organisé à la  
télé. Une occasion en or pour  
Bernard Frédéric d'enfiler à nouveau les  
tenues de son idole... Claude François.  
Une comédie amusante et réjouissante.

**ARCADES** 032 710 10 44  
**BLUEBERRY - L'EXPÉRIENCE  
SECRETÉ** 1<sup>re</sup> semaine.  
Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.F. SA au MA 15h15, 18h, 20h30.  
SA 23h.  
De Jan Kounen. Avec Vincent Cassel,  
Juliette Lewis.  
Le Marshall Blueberry défend ses amis  
indiens des chercheurs d'or et croise  
sur son chemin, son ennemi juré,  
Blount... Un western passionnant.

**BIO** 032 710 10 55  
**LE SOURIRE DE MONA LISA**  
4<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans.  
V.F. SA, DI + MA 15h30, 20h30.  
V.O. s.-t. fr./all. LU 15h30, 20h30.  
De Mike Newell. Avec Julia Roberts,  
Kirsten Dunst, Julia Stiles.  
Dans une grande université  
féminine, les élèves se concentrent  
plus sur leur éventuel futur mariage  
que sur leur éducation... Lorsqu'elle  
débarque pour enseigner...

**BIO** 032 710 10 55  
**21 GRAMMES**  
4<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 16 ans, suggéré dès 16 ans.  
V.F. SA au MA 18h.  
De Alejandro González Inárritu.  
Avec Sean Penn, Benicio Del Toro,  
Naomi Watts, Charlotte Gainsbourg.  
On dit que nous perdons tous  
21 grammes au moment précis de notre  
mort. Le poids de l'âme? Une histoire  
forte avec des personnages attachants!

**PALACE** 032 710 10 66  
**ROCK ACADEMY** 1<sup>re</sup> semaine  
Age légal 10 ans, suggéré dès 12 ans.  
V.F. SA au MA 15h30, 20h30.  
SA 23h.  
De Richard Linklater.  
Avec Jack Black, Joan Cusack.  
Un guitariste rock se retrouvant  
sans le sous, se fait passer pour un  
autre et entre en tant que suppléant  
dans une école privée.  
Ça va bouger!!! Entraînement garanti.

**PALACE** 032 710 10 66  
**IN AMERICA**  
3<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 12 ans, suggéré dès 12 ans.  
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h.  
De Jim Sheridan. Avec S. Morton,  
Paddy Considine, Djimon Hounsou.  
Accompagnés de leurs deux fillettes,  
ils débarquent à New York où ils vont  
rencontrer leur voisin, un peintre  
étrange...

**STUDIO** 032 710 10 88  
**SÉANCES SPÉCIALES**  
**«SAINT-VALENTIN»**  
Samedi 14 février, chaque couple  
qui ira voir ce film ne paiera  
qu'une entrée pour deux...  
**TOUT PEUT ARRIVER**  
2<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 7 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.F. SA, DI 15h30, 18h, 20h45.  
V.O. s.-t. fr./all. LU, MA 15h30, 18h, 20h45.  
De Nancy Meyers. Avec D. Keaton,  
Jack Nicholson, Keanu Reeves.  
Il n'est attiré que par les femmes  
beaucoup plus jeunes que lui...  
Jusqu'à jour où il tombe sous le charme  
de la mère de sa dernière conquête! Une  
comédie romantique séduisante et drôle.

**REX** 032 710 10 77  
**PETER PAN (LIVE ACTION)**  
2<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 7 ans, suggéré dès 10 ans.  
V.F. SA, DI 13h30, 16h. LU, MA 16h.  
De P. J. Hogan. Avec Jason Isaacs,  
Ludivine Sagnier.  
La légende que vous pensiez  
connaître devient l'aventure que vous  
n'oublierez jamais. Un enchantement  
pour toute la famille...

**Une pièce d'identité sera  
demandée à toute personne  
dont l'âge pourrait prêter  
à confusion.  
Merci de votre compréhension.**

**REX** 032 710 10 77  
**SKINHEAD ATTITUDE**  
1<sup>re</sup> semaine.  
Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h30.  
De Daniel Schweizer.  
Un documentaire qui retrace  
l'histoire des quarante ans du  
mouvement skinhead, de l'extrême  
gauche à l'extrême droite. Une  
histoire surprenante et dérangeante...

**REX** 032 710 10 77  
**LES 11 COMMANDEMENTS**  
2<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.  
V.F. SA au MA 20h45. SA 23h.  
De François Desagnat. Avec Vincent  
Desagnat, Michaël Youn.  
Leur mission: accomplir les «11  
commandements» de la blague pour  
remettre les peuples sur le droit  
chemin de la rigolade en repoussant  
les limites de la connerie. Rien n'arrête  
Michaël Youn et sa bande!

CINÉMAS DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**■ ABC**  
(032 967 90 42)  
**KITCHEN STORIES.** Sa 20h45.  
Di 18h30. Lu-ma 20h45. 12  
ans. VO. De B. Hamer.  
**UZAK.** Sa 18h30. Di 20h45. Lu-  
ma 18h30. 12 ans. VO. De N. B.  
Ceylan.  
**GORI VATRA !** Sa et di 16h15.  
12 ans. VO. De P. Zalica.

**■ CORSO**  
(032 916 13 77)  
**PETER PAN (LIVE ACTION).** Sa-di  
13h30. Me à ma 16h. 7 ans. 2e  
semaine. De P.J. Hogan.  
**LES 11 COMMANDEMENTS.**  
18h30-20h30. Ve-sa noct. à  
23h. 14 ans. 2e semaine. De F.  
Desagnat.

**■ EDEN**  
(032 913 13 79)  
**ROCK ACADEMY.** 15h30-20h45.  
Ve-sa noct. à 23h15. 10 ans.  
Première suisse. De R. Linklater.  
**LE SOURIRE DE MONA LISA.**  
18h15. 7 ans. 4e semaine. De  
M. Newell.

**■ PLAZA**  
(032 916 13 55)  
**BLUEBERRY - L'EXPÉRIENCE SE-  
CRÉTÉ.** 15h15-18h-20h30. Ve-  
sa noct. à 23h. 14 ans. Première  
suisse. De J. Kounen.

**■ SCALA**  
(032 916 13 66)  
**LA PLANÈTE BLEUE.** Sa-di 14h.  
Me à ma 16h. 7 ans. 2e se-  
maine. De A. Byatt.  
**TOUT PEUT ARRIVER.** 18h-  
20h45. 7 ans. 2e semaine. De  
N. Meyers.  
**LE DERNIER SAMOURAÏ.** Ve-sa  
noct. à 23h15. 14 ans. 5e se-  
maine. De E. Zwick.  
**PODIUM.** Sa-di 14h15. Me à ma  
16h15-18h30-20h30. Ve-sa  
noct. à 23h. 10 ans. Première  
suisse. De Y. Moix.

**RRRRRR!** 16h-20h15. 10 ans.  
3e semaine. De A. Chabat.  
**MARS ATTACKS !** 18h. 12 ans.  
VO. Cycle «Tim Burton returns».  
**21 GRAMMES.** Ve- sa noct. à  
23h. 16 ans. 4e semaine. De A.  
Gonzalez Inarritu.  
**SLEEPY HOLLOW.** Di-ma 18h. Cy-  
cle «Tim Burton returns». 16 ans.

**■ COLISÉE**  
(032 863 16 66)  
**PAS SUR LA BOUCHE.** Sa  
20h30. Di 15h. 7/12 ans.  
**IN THE CUT.** Ve 20h30. Di  
17h30-20h30. 16/18 ans.

**■ LE MUSÉE**  
(032 751 27 50)  
**LOST IN TRANSLATION.** Ve-sa-di  
20h30. 10 ans. De S. Coppola.  
Sa soirée spéciale St-Valentin.

À VISITER DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de  
Jean-Jacques Rousseau», me/sa  
14-17h ou sur rdv au 032 717  
73 00. Exposition «A bouche que  
veux-tu» menus propos sur la  
gastronomie française et euro-  
péenne de l'âge classique à la  
Belle Epoque. Lu-ve 8-20h, sa 8-  
17h. Jusqu'au 30.11.04.

**JARDIN BOTANIQUE.** Parc et ser-  
res ouverts tous les jours de 9h à  
17h.  
**OFFICE DE LA STATISTIQUE.**  
Construire l'éphémère: projets  
contemporains de construction  
temporaire. Jusqu'au 30.04.

**PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE  
VILLE.** Exposition «Travaux d'élè-  
ves» du Lycée Denis-de-Rouge-  
mont. Jusqu'au 21.2.  
**COUVET**  
**CENTRE SPORTIF.** Exposition de  
Claire Hasler, oeuvres réalisées à  
base de papiers végétaux.  
Jusqu'au 4.4.

**CRESSIER**  
**HOME ST-JOSEPH.** Peintures de  
Florence Hyordey. 10-18h.  
Jusqu'au 7.3.  
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE  
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-  
dant les thèmes de la viticulture,  
de l'histoire et de l'environne-  
ment répartis sur des parcours de  
3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée  
au caveau de dégustation ouvert:  
ve 17-19h30, sa 11-12h30 /  
16h30 -19h, di 11-12h30.

**FLEURIER**  
**HOME DES SUGITS.** Exposition  
de Marlène Gilliland, aquarelles.  
Tls les jours de 14 à 18h, sauf le  
jeudi. Jusqu'au 15.2.  
**JARDIN DES FÉES, ATELIER  
FLORAL.** Béatrice Zumwald, ex-  
position d'aquarelles récentes.  
Jusqu'au 1.4.

**FRESENS**  
**HOME CHANTEVENT.** Exposition  
de peintures d'Eric-Albert Golay.  
Jusqu'au 28.2.

**MÔTIERS**  
**HÔTEL DES SIX COMMUNES.**  
Béatrice Zumwald, exposition  
d'acryliques récentes. Fermé le  
mercredi. Jusqu'au 1.4.

**SAINT-SULPICE**  
**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visi-  
tes du dépôt, tous les samedis 9-  
17h et sur demande, tél/fax 032  
751 38 07.

**TRAVERS**  
**MINES D'ASPHALTE DE LA  
PRESTA.** Groupes: toute l'année,  
toute la journée sur réservation.  
Individuels: le dimanche à 12h  
et 14h. (visites guidées). Café  
des Mines: dimanche de 11h à  
17h; le soir, ouvert dès 15 per-  
sonnes sur réservation.  
Renseignements/réservations:  
032 863 30 10. E-mail:  
info@gout-region.ch.

**VAUMARCUS**  
**CHÂTEAU.** «Château des mille et  
une vies». Me-ve 14-17h, sa/di  
11-17h. Salles médiévales, cabi-  
net de préhistoire, exposition  
d'objets anciens; tél. 032 836  
36 36, www.chateauvaumar-  
cus.ch. Visites guidées sur réser-  
vation.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous  
les jours de 8-19h (été) ou 17h  
(hiver). Vivarium: fermé jusqu'au  
6.2.; en dehors de cette ferme-  
ture: 9-12h/14-18h (été) ou 17h  
(hiver).  
**CLINIQUE MONTBRILLANT.** «Tra-  
vaux 2002-2003», expo photos  
de Patrick Guerne. Tous les jours  
de 8h à 22h, jusqu'au 30.4.

**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE.** Démonstration  
tous les jours, 8-12h/17-19h; fa-  
brication 8-10h.

**SAINT-IMIER**  
**CENTRE DE CULTURE ET DE  
LOISIRS.** Exposition de Stéphane  
Montavon, peintures. Me-ve 14-  
18h; sa-di 14-17h. Jusqu'au  
7.3.

MUSÉES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**CENTRE DÜRRENMATT.**  
«Friedrich Dürrenmatt, écrivain  
& peintre». Me-di 11-17h.  
Jusqu'à fin août 2004.  
**GALERIES DE L'HISTOIRE.**  
(Antenne du MAH - Av.  
DuPeyrou 7). «Imaginer la ville:  
sept maquettes historiques de  
Neuchâtel entre l'an 1000 et  
2000» Ma-di 13-17h. Fermé les  
lundis sauf Pâques, Pentecôte et  
Jeuûne fédéral. Entrée libre.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**  
Ma-di 10h-18h, mercredi entrée  
libre.  
**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.**  
Ma-di 10-17h. Entrée libre le  
mercredi.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE.** Ma-di 10-18h.

**BOUDRY**  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU  
VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h  
ou sur rdv au 032 842 10 98.  
Jusqu'au 30.5.04.

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-  
PIERS.** Collection d'objets divers  
datant du 19e siècle à ce jour.  
Visites sur demande, 079/240  
29 00.

**COLOMBIER**  
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE  
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-  
TEAU.** Visites de groupe sur  
demande. Se renseigner au 032  
843 97 00.

**HAUTERIVE**  
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE  
D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

**LE LANDERON**  
**MUSÉE - FONDATION DE  
L'HÔTEL-DE-VILLE.** Exposition  
de photographies du Landeron et  
de ses environs. Ouverture le  
week-end: sa-di 15h30-17h30.  
Du 7 février au 23 mai.

**MÔTIERS**  
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE  
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-  
TRAVERS.** Fermeture hivernale.  
Réouverture le 01.05.2004.

**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.**  
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à  
octobre. Sur rdv 032 861 13  
18, de novembre à mars.

**TRAVERS**  
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE  
LA PRESTA.** Présentation d'un  
atelier de décolletage horloger  
reconstitué et d'une collection  
de machines à tricoter Dubied.  
Pour rens: http://www.mival.net.  
En hiver fermé. Visites indivi-  
duelles: voir horaires du Voyage  
au Pays des Fées.

**VALANGIN**  
**CHÂTEAU ET MUSÉE.** Fermé  
jusqu'au 1er mars. Dans le cel-  
lier, exposition «Au filtre du  
temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-  
12h/14-7h. Fermé lundi et ve  
après-midi. Jusqu'au 9.05.04.

**VAUMARCUS**  
**CHÂTEAU. FONDATION MARC  
JURT.** Artespace: Pablo Picasso,  
«La femme dans l'oeuvre gravée  
de Picasso», choix de gravures  
de 1921 à 1968, livres, photos,  
vidéo. Tél. 032 836 36 21,  
www.marcjurt.ch - Ma-di 11-  
17h. Jusqu'au 28.3.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Ma-  
di 10-12h/14-17h.  
**MUSÉE D'HISTOIRE.** Ma-di 10-  
17h. Dimanche entrée libre de  
10h à 13h.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE.** «Renard, un voisin à  
découvrir», exposition du Musée  
d'histoire naturelle de Fribourg.  
Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-  
17h. Entrée libre. Jusqu'au  
25.04.04.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-  
LOGERIE.** Exposition perma-  
nente. Ma-di 10-17h.  
**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.**  
«Eau et vie sous l'ancien  
régime» l'eau domestiquée et  
l'eau sauvage. Me-sa-di 14-17h.  
Jusqu'au 28.02.04.

**LE LOCLE**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.**  
Exposition de François Pont.  
Accrochage de Claire Wermeille,  
pastels. Ma-di 14-17h. Jusqu'au  
29.2.

**MOULINS SOUTERRAINS DU  
COL-DES-ROCHES.** Exposition  
temporaire: Et tout près s'ouvre  
l'abîme: voyageurs au Locle et  
aux Moulins souterrains (1770-  
1830). Nov-avrill: ma-di 14-  
17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens.  
032 931 89 89.

**MUSÉE D'HORLOGERIE.**  
Château des Monts. «Les temps  
du temps». Ma-di 14-17h.

**DELÉMONT**  
**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET  
D'HISTOIRE.** Exposition «Chas-  
seurs sachant chasser...», photo-  
graphies de Sandra Hüsser. Ma-  
di 14-17h. Jusqu'au 18.4.

**LA SAGNE**  
**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier,  
objets et animaux de la vallée.  
Chambre neuchâteloise. Salle  
Oscar Huguenin. 1er dimanche  
du mois, 14-17h, ou sur rendez-  
vous au 032 931 51 06.

**LES GENEVEZ**  
**MUSÉE RURAL JURASSIEN.**  
Rens. 032 484 00 80, fax 032  
484 00 81.

**MOUTIER**  
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATI-  
QUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-  
17h, ainsi que sur dem. tel/fax  
032 493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.**  
«Club jurassien des Arts: 50 ans  
- 50 artistes» et «Carte  
Blanche». Me 16-20h, je-di 14-  
18h. Jusqu'au 4.4.

**MURIAUX**  
**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa  
13h30-17h30. Di 10-  
12h/13h30-17h30. Jusqu'au  
31.3.04.

**SAINT-IMIER**  
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-  
SAGE CENTRAL 6).** Visite sur  
demande, commentée et gra-  
tuite 032 941 16 02.

**VILLERS-LE-LAC**  
**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour  
les groupes dès 10 personnes:  
ouvert toute l'année sous condi-  
tion de réservation préalable au  
0033 6 07 15 74 91 ou 0033  
3 81 68 19 90.  
*\*Musées affiliés au passeport  
musées suisses.*

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 679

**HORIZONTALEMENT:**  
I. Prennent des messies pour des lanternes. II. Boute-en-train. Caisse de dépôts. III. Vaisseau. IV. Alimenter les chevaux. Est plus délicat que la critique. V. Biais d'août. Tête de pont. 100x100. VI. Mesure agraire. Mettre en boîte. VII. Sauvé des eaux. Fus sûr. VIII. Impressions de voyages. IX. Fourvoyeur. Ancêtre éponyme. X. Esprit de corps.

**VERTICALEMENT:**  
I. Poids de senteurs. 2. Opulence. C'est partil. 3. Irréprochables. Grand plaisir. 4. Précède le lever. Pays helvétique. 5. Cité antique. Ne se prend pas avec le premier venu. 6. Pays-Bas. Convent. 7. Morceau de musique. Maison d'arrêt. 8. Ville turque. Figure autrichienne. 9. A l'est d'Eden. Mère de Zeus. Etranger pacifique. 10. Etrangère d'esprit.

Solution dans la prochaine édition.

**Solution du No 678**

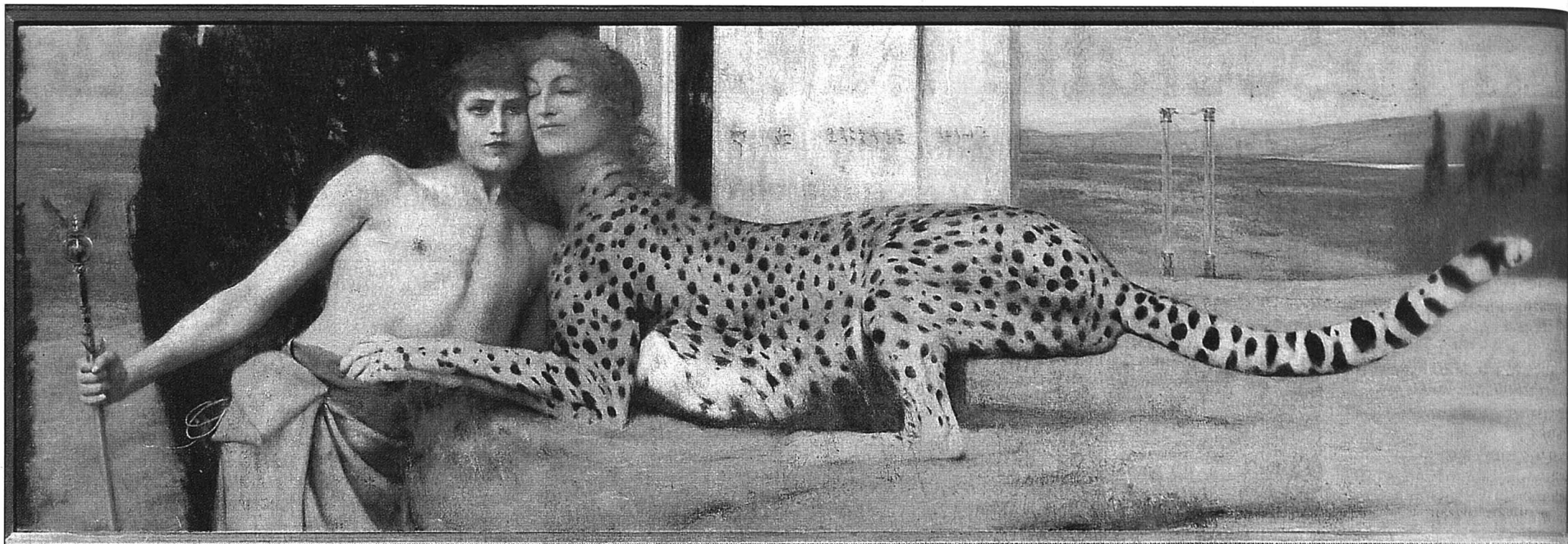
**HORIZONTALEMENT:** I. PAREBALLE. II. AMITOSE. RU. III. TOC. OESTRE. IV. ICTUS. EVOE. V. SHUNTER. NS. VI. SES. EPATE. VII. IR. ARA. REA. VIII. ASSURE. IX. RENO. LAMIE. X. EVE. PESANT.

**VERTICALEMENT:** 1. PATISSIERE. 2. AMOCHER. EV. 3. RICTUS. ANE. 4. ET. UN. ASO. 5. BOOSTERS. 6. ASE. EPAULE. 7. LESERA. RAS. 8. TV. TREMA. 9. ERRONEE. IN. 10. SUEES. ANET.



# A la recherche du paradis perdu

**Exposition ■ Bruxelles consacre une importante rétrospective à Fernand Khnopff, l'un des chefs de file du symbolisme belge. Une énigme à déchiffrer jusqu'en mai prochain**



«Des caresses» (1896) figure parmi les œuvres majeures de Fernand Khnopff. Un tableau que les Viennois ont considéré comme un véritable rébus plastique.

PHOTO SP

Par **Dominique Bosshard**

L'homme était solitaire et secret. Les tableaux sont restés énigmatiques. Figure majeure du symbolisme belge et européen, Fernand Khnopff (1858-1921) fait actuellement l'objet d'une magnifique rétrospective aux Musées royaux des beaux-arts, à Bruxelles. Une occasion unique de découvrir toute l'étendue de la palette de l'artiste: peinture à l'huile, pastel, gravure, techniques mixtes, photographie, sculpture... Une tentative stimulante, et fruc-

tueuse, de déchiffrer les manifestes incontournables de son art («Des caresses», «Memories»...) mais, aussi, de se laisser surprendre par les délicats portraits d'enfants et de femmes, sanguines flamboyantes ou subtiles déclinaisons de gris au crayon et au fusain. Une invitation à pénétrer dans le creuset où les thèmes et les mythes du symbolisme se mêlent aux obsessions personnelles du peintre. Les figures du silence et du sommeil, les motifs du reflet et du miroir, les visages androgynes au menton carré entrent en résonance avec le monde intérieur, le

tempérament nostalgique et narcissique de l'artiste. Située à la frontière du rêve et de la réalité, l'œuvre intrigue.

Né en 1858 dans une famille de la haute bourgeoisie flamande – son père est magistrat –, Fernand Khnopff passe son enfance à Bruges. Bruges, Venise du Nord dont les eaux dormantes reflétant la pierre grise ne cesseront de hanter son œuvre. Comme le fera Marguerite, la sœur cadette, autre lien indéfectible avec le passé, «incarnation» de l'un des idéaux féminins du peintre, qui oscillera entre les deux représentations alors en

vigueur de la femme. Animale et attirante, elle est forcément fatale; angélique et sublimée, elle est figure de l'inaccessible. Eternel combat entre la chair et l'esprit qui, chez Khnopff, est arbitré par la solitude... «On n'a que soi», renvoie en écho la devise du peintre...

## A l'avant-garde

Son milieu dicte au jeune Fernand Khnopff d'entreprendre des études de droit, mais c'est pour la littérature française, puis pour la peinture, qu'il se passionne. Il fréquente l'Académie des beaux-arts de Bruxelles, où James Ensor est

son condisciple. A Paris, où il se rend régulièrement, il étudie l'art de Delacroix, Ingres, Alfred Stevens et Gustave Moreau. Dès 1892, il y présente ses œuvres dans les Salons de la Rose+Croix organisés par Joséphin Péladan, un écrivain versé dans l'occultisme et le mysticisme. A Bruxelles, il figure parmi les membres fondateurs des XX, un groupe d'artistes avant-gardistes. A Vienne, où il participe en 1898 à la première exposition de la Sécession, une association d'artistes qui vomit l'art conservateur, ses œuvres impressionnent Klimt. A Londres, où il expose dès 1890, Khnopff entre en contact avec les peintres et les poètes préraphaélites, Edward Burne-Jones notamment, dont l'art va influencer son style. Anglophile comme le sont la plupart des dandys «fin de siècle», le Belge transfigure la physionomie «typiquement» anglaise – chevelure rousse, yeux clairs, teint pâle – en un archétype féminin récurrent. «Nevermore», «Who Shall Deliver Me», «I Lock My Door Upon Myself»... soufflent les titres de ses tableaux, dont l'aura de mystère ne se dissipe guère dans le vers des poètes ou la langue de Shakespeare.

## Passé, futur

Deux mots figuraient sur le frontispice de la maison-atelier que Khnopff avait fait ériger selon ses propres plans et

décorée lui-même: «passé, futur». «Le présent est chose si fugitive. A peine sert-il de passerelle», commentait l'artiste. Figé sur la toile, l'obsessionnel souvenir de l'enfance et du paradis perdu a gagné sa part d'immortalité... /DBO

**Bruxelles, Musées royaux des beaux-arts de Belgique, jusqu'au 9 mai 2004. Du mardi au dimanche de 10h à 17h. Jeudi jusqu'à 21h. Fermé le 1er mai.**

**La compagnie aérienne SN Brussels Airlines assure la liaison Genève-Bruxelles plusieurs fois par jour.**

## La réaction symboliste

Fin du XIXe siècle. D'abord véhiculé par les revues littéraires – «Le Mercure de France», «L'art moderne», «La Wallonie» – le symbolisme se propage dans tous les arts, peinture, littérature, architecture, théâtre. Né en France et en Belgique, il franchit les frontières, même au-delà de l'Europe.

Fin du XIXe siècle. Dans le sillage de la révolution industrielle et de l'avènement du progrès, la science s'affirme comme la nouvelle religion. «Le monde est aujourd'hui sans mystère», écrit Marcelin Berthelot dans «Les origines de l'al-

chimie», en digne représentant du positivisme bourgeois. La société moderne est en marche... Certains se refusent pourtant à monter dans ce train-là, à l'image des «décadents» contaminés par les miasmes du désenchantement, au lendemain de la défaite de 1871. Le dandysme et le décadentisme répondent à la bourgeoisie, le pessimisme de Schopenhauer répond au positivisme d'Auguste Comte. Le courant symboliste, dans lequel s'inscrit l'œuvre de Khnopff, répond au réalisme.

Le réalisme prétend à l'objectivité, l'impressionnisme se

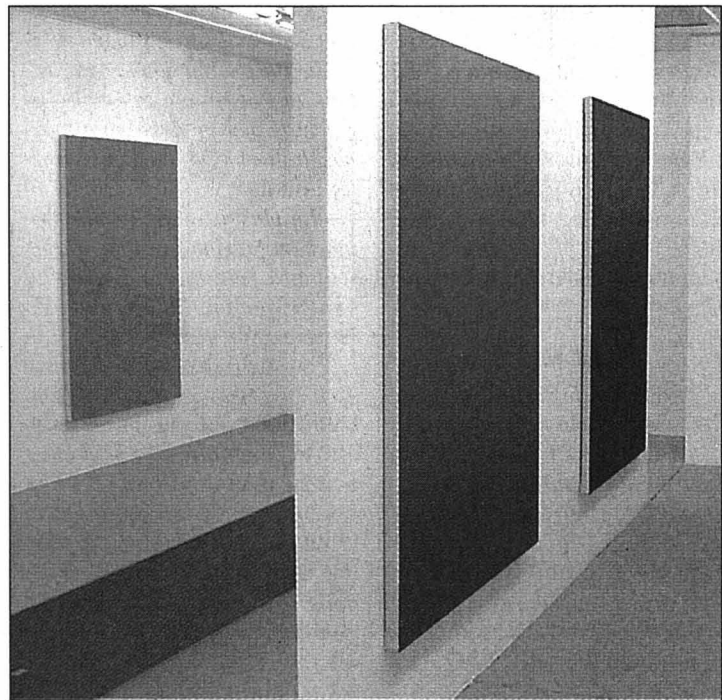
livre à l'observation expérimentale des effets de la lumière et de la couleur. Etrangers à ce monde qui enfouit la spiritualité sous l'édifice du rationalisme et du matérialisme, les symbolistes, eux, ravivent les mythes antiques, les récits bibliques, les légendes du Moyen Age. Ils vouent leur art au mystère, à la suggestion. «Nommer un objet, c'est supprimer les trois quarts de la jouissance du poème qui est faite du bonheur de deviner peu à peu: le suggérer, voilà le rêve», définit Stéphane Mallarmé, dont Fernand Khnopff illustrera l'un des poèmes... /dbo



Fernand Khnopff. PHOTO SP

## La Belgique dans le Haut

Déguster des frites et des moules sur le Pod? On pourra peut-être l'envisager du 10 septembre au 2 octobre prochains... A l'image de l'Italie en 2002, la Belgique, les Flandres, la Wallonie et Bruxelles s'en viendront, en effet, respirer l'air des Montagnes neuchâteloises... Tissé par Vivre La Chaude-Fonds, le lien avec nos amis belges pourra se resserrer autour de diverses manifestations, culturelles, sportives, gastronomiques et socio-économiques. /dbo



## Gattoni ou la douceur des couleurs

**Auvernier ■ Le peintre continue son exploration des pigments en créant des dégradés où se retrouve la lumière du ciel**

Pierre Gattoni est un apôtre de la couleur, on pourrait même dire qu'il ne pense qu'à ça... A croire que son œil perçoit des vibrations que le commun des mortels ne voit pas. Le peintre neuchâtelois met toute son énergie à transmettre les sensations que peuvent provoquer les couleurs. Pour ce faire, il s'était fait une spécialité d'entrechoquer des blocs de couleurs entre eux pour en révéler la substance. Les tableaux qu'il expose actuelle-

ment à la galerie Une, à Auvernier (photo sp), explorent désormais le champ de la confrontation douce: le dégradé.

A première vue, on pourrait croire à du monochrome, tant les yeux restent perplexes devant le vaste champ de couleur. Puis, plus on contemple, plus on pénètre dans une épaisseur de rayonnement agréable, rappelant la luminosité ascendante et colorée du ciel après le coucher du soleil. Car il ne s'agit pas de monochromes, il y a plusieurs couleurs sur les toiles du

peintre. Mais les teintes se rencontrent avec une telle douceur que les yeux ne parviennent plus à discerner où finit le rouge et où commence le bleu.

## Douceur naturelle

«La couleur s'éclaircit ou s'obscurcit, toujours dans un mouvement ascendant ou descendant, produisant un effet de lumière colorée», explique l'artiste. Les couleurs par leur nature induisent diverses situations: elles sont vives, lumineuses, ternes, profondes, claires ou foncées. C'est dans les cir-

constances de leur rencontre que réside mon propos.»

Les dégradés de Pierre Gattoni font naître des sensations de chaleur enveloppante, teintées d'une certaine nostalgie aussi. Nostalgie de l'inconstance des formes et des couleurs du monde naturel, disparue au profit des couleurs uniformes et rectilignes du milieu urbain. A force de maîtriser les pigments, l'homme en perd son humanité... /yvt  
**Auvernier, galerie Une, jusqu'au dimanche 7 mars.**



# La théocratie freine la démocratie

*En Iran, vingt-cinq ans après la révolution islamique, la population a perdu ses illusions même si les conservateurs tiennent toujours les rênes du pouvoir*

LE DOSSIER

De Téhéran  
Delphine Minoui

Tous les soirs, ils se donnent rendez-vous dans cette petite mosquée de Sharaké Qarb, à l'ouest de Téhéran. Ils sont une vingtaine, lycéens et étudiants, à se retrouver pour faire la prière, et préparer les multiples commémorations religieuses. Les mélodies qu'ils écoutent sont coraniques. «Pas question d'écouter les musiques étrangères qui infectent le cerveau», précise Mohammad, l'un d'entre eux. «Quand on organise des fêtes publiques, on essaye de partager les belles valeurs de la révolution islamique avec la population, car malheureusement la plupart des jeunes de notre âge les ont oubliées», poursuit le jeune de 18 ans. Ses parents, comme ceux de ses copains appartiennent à la classe moyenne conservatrice. Ils sont commerçants dans le grand bazar de Téhéran ou fonctionnaires de l'administration iranienne. Le 20 février, ils feront partie des Iraniens à aller voter pour les candidats conservateurs aux législatives.

«C'est notre devoir de soutenir ceux qui sont les défenseurs de la République islamique», explique Sadjad, 19 ans. Pour lui, «c'est



Des Iraniennes distribuent à Téhéran des papillons lors de la campagne électorale précédant les élections au Parlement dont 2300 candidats réformateurs ont été évincés. PHOTO KEYSTONE

méconnaître l'islam que de penser qu'on peut le séparer de la politique». Le jeune homme dit qu'il est indigné de voir que, cette année, «le prix Nobel a été remis à une personnalité iranienne non religieuse». «Shirin Ebadi se dit musulmane, alors qu'elle enlève son foulard à l'étranger. C'est une hypocrite. D'ailleurs, j'ai entendu dire

qu'elle avait des relations avec l'ancienne famille royale», s'indigne-t-il. Ses références? «La télévision d'Etat et les rumeurs colportées dans ma famille», dit-il. «Si les Américains envahissent un jour notre pays, je serai le premier à aller rejoindre les rangs des bassidjis pour me battre», ajoute-t-il fermement.

## Lutter contre les ennemis

Les bassidjis, littéralement «mobilisés», représentent une force d'intervention populaire rapide, recrutée dans les milieux traditionnels. Ils sont entre 5 et 10 millions, selon les estimations, et sont souvent originaires de province. Leur organisation, qui dépend de l'armée des pasdarans (Gardiens de la révolution), a été créée au lendemain de la révolution pour lutter contre les ennemis de «l'extérieur» (l'Irak à l'épo-

que) et de «l'intérieur» (la bourgeoisie occidentalisée du nord de Téhéran).

«Depuis quelques années, la jeune génération de bassidjis a néanmoins mis de l'eau dans son vin. Après la fin de la guerre contre l'Irak, ils sont nombreux à avoir posé les armes pour s'investir dans des œuvres à caractère social. De jeunes femmes bassidjis ont ainsi pris en charge la récente campagne de vaccination à travers le pays. En décembre, les membres du Bassidje se sont également mobilisés pour apporter leur aide aux victimes du séisme de Bam. Bashir, 26 ans, un des leurs, raconte qu'il y a 5 ans, il avait l'habitude d'interpeller sévèrement les «femmes mal voilées» dans la rue. Aujourd'hui, il refuse pourtant d'être confondu avec les membres du Ansar é-Hezbollah (le

«parti de Dieu»), ce groupe de miliciens islamistes, prêts à réprimer à coup de bâtons et de chaînes les manifestations étudiantes, dès qu'une occasion se présente.

Officiellement indépendants, les Hezbollahis sont suspectés d'être soutenus financièrement par d'importantes personnalités conservatrices. Dans leurs slogans, ils prêtent allégeance au guide de la République islamique, l'ayatollah Khamenei, qu'ils considèrent comme leur modèle de référence. «Moi aussi, précise Bashir, en cas de crise politique ou de guerre, je suivrai, les yeux fermés, les ordres du guide religieux, car il est notre leader suprême.» Mais, en privé, le jeune bassidji rêve de faire un voyage aux Etats-Unis, «par curiosité». Et quand il rentre le soir, fatigué, à la maison, il écoute son CD préféré des Spice Girls. /DEM-Le Figaro

## Campagne sans passion

La campagne pour les législatives iraniennes du 20 février s'est ouverte officiellement jeudi. L'élimination des principales personnalités réformatrices ôte toute passion à la préparation du scrutin.

Un peu plus de 5600 candidats ont une semaine pour convaincre 46,351 millions d'électeurs de leur attribuer l'un des 290 sièges. Un second tour est prévu, dont on ignore la date officielle. La campagne, dont seul l'affichage signalait le début à Téhéran, a commencé après l'une des crises politiques les plus graves qu'ait jamais traversées la République islamique.

Pendant quatre semaines, les réformateurs, majoritaires au parlement, se sont mobilisés contre l'élimination, par les organes de contrôle conservateurs, d'environ 2300 candidats, très majoritairement des réformateurs.

Le doute a plané sur la tenue des élections à la date prévue, jusqu'à ce que le Guide suprême, l'ayatollah Ali Khamenei, ordonne le respect du calendrier. Aussi la victoire des conservateurs est-elle annoncée par beau-coup comme acquise.

## Des vagues en Europe

A l'étranger, l'élimination de nombreux candidats réformateurs continue de faire des vagues. Le parlement européen a voté une résolution affirmant que ces élections «ne peuvent être qualifiées de libres et de loyales». /ats-afp

## Le charme est rompu

Le 11 février 1979, il y a tout juste un quart de siècle, une page de l'histoire de l'Iran se tournait: le régime du Chah était définitivement renversé et faisait place à la République islamique sous la pression de foules en délire galvanisées par le très charismatique ayatollah Khomeyni.

Mais, si les religieux tiennent aujourd'hui toujours le pouvoir, les temps ont profondément changé: le charme est rompu et la population ne croit plus guère aux vertus de la théocratie. Des voix s'élèvent désormais pour remettre en cause le rapport étroit existant entre le politique et le religieux. /DEM

## La révolte silencieuse de Behrouz

De Téhéran  
Delphine Minoui

Il porte un jean noir. Il met du gel dans ses cheveux. Il ne regarde jamais la télévision d'Etat, mais il connaît par cœur les chansons des Pink Floyd. Behrouz a 25 ans, l'âge de la République islamique. Le culte de Khomeyni et les slogans révolutionnaires, ce n'est pas vraiment sa tasse de thé. «Une page s'est tournée, il faut regarder vers l'avenir», avance le jeune étudiant en chimie, comme un cri du cœur, en rappelant que sa génération, les «moins de 25 ans», représente plus de 60% de la population.

En 1979, ses parents descendaient dans la rue en brandissant leurs idéaux révolutionnaires: la lutte contre la cor-

ruption occidentale, contre la modernisation à outrance imposée par le Chah. Aujourd'hui, Behrouz reste indifférent à ces formules. Elevé sur les bancs de la propagande islamique et à l'école de l'internet et du satellite, il reconnaît que les jeunes de son âge sont «pleins de contradictions». Mais il est convaincu d'une chose: «L'idéologie collective ne sert à rien. Ce que nous cherchons avant tout, c'est le respect des libertés de chacun.»

Vingt-cinq ans après la révolution, un nouvel Iran émerge: jeune, lettré et en rupture avec les discours conservateurs de certains dirigeants. Ce sont les enfants du «baby-boom», encouragés par Khomeyni pendant la guerre Iran-Irak. Ils ont envahi les nombreuses écoles du pays. Plus récemment, ils se sont engouffrés

dans les universités, qui ont poussé comme des champignons à travers l'Iran. Résultat: plus de 80% des jeunes Iraniens sont aujourd'hui alphabétisés. Parmi lesquels de nombreuses filles: elles représentent même plus de la moitié des effectifs qui réussissent au difficile concours d'entrée à l'université... Une véritable force, qui cherche aujourd'hui à s'affranchir du pouvoir.

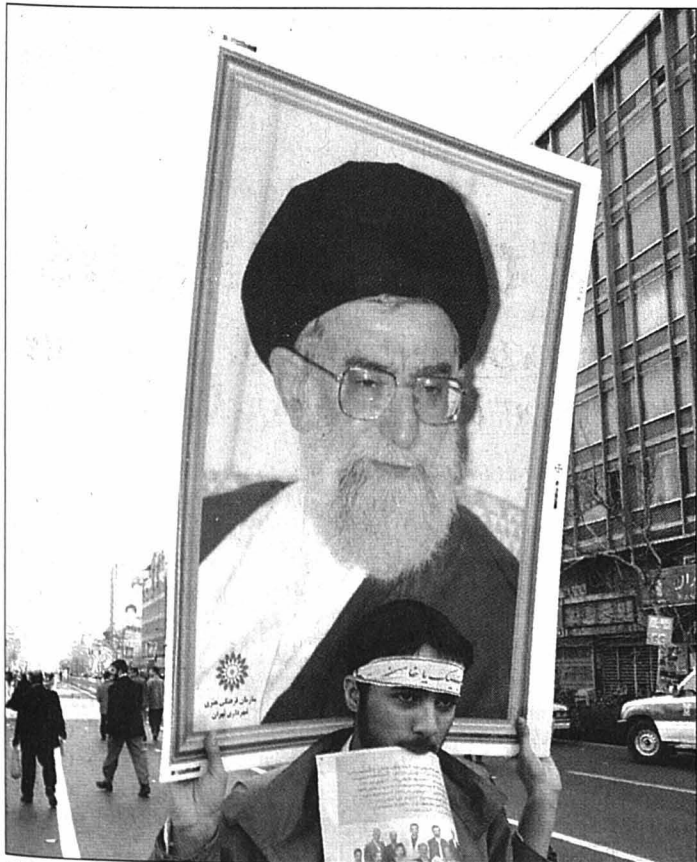
## Tout essayé

Difficile pourtant d'imposer ses désirs de changement. Behrouz a tout expérimenté: les émeutes étudiantes de l'été 1999, les coups de bâton, la grève de la faim, la prison. Par trois fois, il a voté en faveur des réformateurs, dans l'espoir d'une démocratisation: les présidentielles de 1997, les

municipales de 1999 et les législatives de 2000. «La liberté qu'on a obtenue jusqu'ici est artificielle: la presse a bien sûr connu un essor sans précédent, mais les intellectuels n'ont jamais été autant convoqués au tribunal. Regardez le nombre de journaux fermés, le nombre de journalistes arrêtés», dit-il.

«En plus, avec un taux de chômage qui atteint les 20%, quelles sont nos perspectives d'avenir?», s'interroge-t-il. C'est décidé: Behrouz n'ira pas voter.

Pour lui, «la politique se trouve dans une impasse». Et, dans ces conditions, «il faut mieux trouver des voies détournées pour aider le pays à se développer». Il y a quelques mois, il a rejoint une petite ONG qui vient en aide aux enfants de la rue. Et sa révolte? «Je l'exprime dans des petits poèmes, que j'espère un jour publier...», dit-il. /DEM



Un homme porte le portrait du guide Ali Khamenei que certains jeunes sont prêts à suivre aveuglément. PHOTO KEYSTONE.





Alfred Müller SA construit, met en valeur, administre et rénove d'importants bâtiments et biens immobiliers dans toute la Suisse pour des personnes qui aiment les solutions réfléchies, les valeurs durables et une véritable qualité de l'habitat et du travail. Chez nous travaillent des personnes qui possèdent une compréhension réciproque pour la confiance, la loyauté et le partenariat. Ces collaborateurs et notre politique d'entreprise claire nous ont permis de devenir une des plus importantes entreprises générales et immobilières en Suisse.

Pour notre succursale de Marin/NE, nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> mai 2004 un

### Conducteur de travaux en entreprise générale

Ce dernier se verra confier la conduite et la surveillance des travaux de construction de bâtiments de haut niveau. Vous êtes l'interlocuteur de nos clients, des concepteurs et des maîtres d'état. Dans le cadre du projet, vous êtes chargé du contrôle des délais, des coûts et de la qualité. Vous vous occupez du chantier depuis l'établissement des devis jusqu'au décompte final.

Vous êtes une personne expérimentée, indépendante, prête à prendre des initiatives, âgée de 27 à 45 ans et au bénéfice d'un diplôme dans le domaine de la construction avec une formation complémentaire de conducteur de travaux. Vous êtes expérimenté dans la construction de bâtiments de tous genres, vous possédez de bonnes connaissances en informatique et vous êtes pratiquement bilingue français-allemand.

Nous vous offrons un environnement de travail exigeant, des défis journaliers dans une entreprise résolument tournée vers le futur, des prestations hors du commun et un climat de travail agréable.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature. Prière d'envoyer les documents avec la mention «Confidentiel» à Monsieur Francis Godel, directeur de la succursale. E-Mail: francis.godel@alfred-mueller.ch

2074 Marin, Av. des Champs-Montants 10a  
Tél. 032 756 92 92  
www.alfred-mueller.ch

 **Alfred Müller SA**

197-012197



Pour compléter notre équipe nous engageons de suite ou à convenir

### Dépanneur sanitaire

- CFC de monteur en installations sanitaires
- Expérience et formation en dépannage sanitaire
- Disponibilité pour service d'urgences
- Des connaissances en chauffage seraient un atout

F. Gabus & Cie SA  
Sous le Chêne 2  
2043 Boudevilliers

fga@fgabus.ch  
Tél. : 032 857 26 16  
Fax : 032 857 21 23  
028-430604/DUO



### Représentant

Nous cherchons, pour le rayon entre Neuchâtel et Fribourg, de suite ou selon arrangement, pour un travail indépendant, un spécialiste en bâtiment comme représentant.

- Nous offrons:**
- situation indépendante dans une importante région avec un bon potentiel (principalement en rénovation et transformation);
  - emploi stable;
  - avec grandes possibilités de développement;
  - prestations sociales.

- Nous demandons:**
- un candidat motivé par le service à la clientèle privée;
  - expérience dans la vente directe;
  - un candidat expérimenté dans la branche des stores et volets;
  - indépendance;
  - langue maternelle française, connaissances d'allemand nécessaires.

Si vous êtes intéressé par un poste fixe, veuillez nous envoyer votre offre par écrit à notre bureau de Montreux ou appeler M<sup>me</sup> Grand.

**WOLF STORES ET VOLETS S.A.**  
11, rue de l'Eglise-Catholique - CP 213 - 1820 MONTREUX  
Tél. 021 963 11 90 - Fax 021 963 83 06  
Internet: [www.wolf-storen.ch](http://www.wolf-storen.ch) / [info@wolf-storen.ch](mailto:info@wolf-storen.ch) 156-702679

 **Recrutez parmi...**  
**... 161 000 lecteurs!**  
L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.028 exemplaires  
(REMP, mars 2003)  
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

### ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse  
3 mois Fr. 88.- 6 mois Fr. 166.- 12 mois Fr. 312.-  
Y compris TVA 2,4%

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au 032 723 53 00, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

903214



Cliquez sur: **Horlogerie**

- Etes-vous à l'heure?
- Toute l'horlogerie à portée de souris sur le site de référence des médias suisses.
- L'actualité de la branche suivie jour après jour.
- Evolution des marchés, ventes, tendances, statistiques.
- Retrouvez l'intégralité du contenu du supplément Le Monde de l'Horlogerie (bijoux et montres).
- Liens utiles vers tous les fabricants.

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)



ANTIRACISME

## Plainte des communautés noires

Des organisations représentant des communautés noires de Suisse ont déposé plainte contre la campagne «Ensemble contre le racisme et l'antisémitisme». Elles estiment qu'elle a complètement manqué son but et renforcé les clichés qu'elle prétendait combattre.

### «Image du nègre sauvage»

Lancée par la Fondation contre le racisme et l'antisémitisme (Gra), d'octobre à décembre 2003, la campagne se voulait «choquante et déstabilisante». La plainte insiste sur le caractère «insultant» des affiches et des spots, ont indiqué hier 36 organisations réunies autour du Carrefour de réflexion et d'action contre le racisme anti-noir (Cran).

Les organisations noires avaient déjà exigé l'arrêt immédiat de la campagne et des excuses, en novembre 2003. Elles fustigent avant tout une image présentant un Noir sur fond de végétation et de bananes, avec une question en gros caractères: «Que font les Noirs à midi avec leur femme?» et la réponse en petits caractères: «Ils mangent comme tout le monde!»

Ce procédé rappelle la «représentation éculée du nègre sauvage» et est un «écho à l'imagerie populaire raciste sur son appétit sexuel», a estimé le Cran. Ce dernier est consterné de voir banalisée une représentation faisant fi de la dignité des Noirs.

### Préjugés inconscients

De son côté, la Fondation contre le racisme et l'antisémitisme n'était pas encore au courant du dépôt de la plainte. A fin 2003, elle s'était dit prête à discuter avec ses détracteurs. Selon elle, grâce à la campagne, les préjugés inconscients face au racisme ont pu être discutés au sein du public. /ats

# La population croîtra faiblement

**Démographie ■ Les résidents permanents n'augmenteront que de 2% entre 2001 et 2040. Le nombre de personnes âgées va, lui, prendre l'ascenseur**



La proportion de personnes de 65 ans ou plus passera de moins de 16% en 2001 à 25% en 2040. Ici des aînés en pleine discussion à Lausanne, en septembre 2003. PHOTO KEYSTONE

La population suisse n'augmentera que faiblement ces prochaines décennies et vieillira rapidement. Les cantons de Fribourg, Schwytz et Zoug verront leur population augmenter de près de 20% d'ici à 2040, selon l'Office fédéral de la statistique (OFS). Un quart de la population helvétique sera âgée de 65 ans ou plus.

### Diminution à Bâle-Ville

La population résidente permanente augmentera d'environ 2% entre 2001 et 2040. Elle croîtra jusqu'en 2026, où elle atteindra quelque 7,5 millions de personnes, avant de diminuer jusqu'à 7,4

millions de résidents permanents en 2040, selon une étude de l'OFS. Cet accroissement ne sera pas uniforme. En raison de migrations intercantionales très favorables, la population du canton de Schwytz augmentera en effet de plus de 23% et celles de Fribourg et de Zoug connaîtront une hausse d'environ 22% grâce à un solde migratoire positif et à un nombre plus élevé de naissances que de décès.

A l'opposé, Bâle-Ville verra sa population diminuer de 20%, alors que celle de Glaris baissera de 18% et celle d'Uri d'environ 15%.

Les cantons les plus peuplés resteront Zurich et Berne, qui verront respectivement une

hausse de 9% et une baisse de 12%.

La proportion de personnes âgées de 65 ans ou plus passera par ailleurs de moins de 16% en 2001 à environ 25% en 2040. Avec 31%, c'est dans le canton d'Uri que le nombre de personnes en âge d'être à la retraite sera le plus élevé en 2040. Au contraire, Genève comptera le moins de retraités (20%), le canton profitant d'une forte immigration internationale de jeunes étrangers.

### 45 retraités pour 100 personnes

Ces migrations permettront aux cantons urbains de limiter le vieillissement de leur population, estime l'OFS. Zurich et

Berne resteront les cantons comptant le plus de retraités. A noter qu'entre 2001 et 2040, la Suisse comptera 45 retraités pour 100 personnes, contre actuellement 25 retraités pour 100 actifs.

La population étrangère croîtra également de manière différenciée selon les cantons. Ainsi à Bâle-Ville, cette proportion passera de 28% à

34%, alors que le pourcentage de ressortissants étrangers diminuera à Genève, passant de 38% à 33%. Une diminution que l'étude attribue notamment aux naturalisations.

Enfin, la population devrait se concentrer ces prochaines décennies dans les environs des grandes agglomérations, et cela au détriment des régions périphériques. /ap

## Neuchâtel vieillira moins vite

C'est une bonne nouvelle: Neuchâtel va vieillir moins vite que les autres cantons suisses, selon les données détaillées de l'Office fédéral de la statistique. Oh, il va vieillir tout de même: la part de personnes âgées de plus de 65 ans va passer, entre 2002 et 2040, de 17 à 23% de la population totale. Mais les chiffres montrent que si le canton de Neuchâtel est, aujourd'hui, le troisième plus «vieux» de Suisse, derrière Schaffhouse et le Tessin, il fera partie, en 2040, des cinq plus jeunes, derrière Genève, Zoug, Fribourg, Zurich et Vaud.

Comment cela est-il possible, sachant que la population ne va guère augmenter dans le canton – selon l'OFS, il y aura toujours environ 167.000 personnes en 2040 – et que le solde migratoire sera à peine positif? Mystère. Car l'OFS publie des chiffres, mais ne les interprète pas.

Mais le canton n'échappera pas, malgré tout, à l'inexorable vieillissement de la popu-

lation: pour 100 personnes actives, on compte aujourd'hui 30 retraités. Il y en aura 40 en 2040, ce qui ne résout pas les problèmes liés à l'explosion des coûts de la santé. Neuchâtel sera juste en moins mauvaise posture que la moyenne suisse...

Selon l'OFS, la population étrangère ne va pas connaître de hausse massive à Neuchâtel: elle devrait passer de 22,8% actuellement à environ 23,5%; avec une petite pointe à plus de 24% en 2020.

Enfin, la population résidente va stagner. C'est d'ailleurs le canton de Suisse qui va rester le plus stable dans ce domaine: de 167.000, les personnes domiciliées à Neuchâtel, il devrait y en avoir... 167.000 en 2040. La barre des 168.000 ne sera dépassée que quelques années durant.

Des chiffres, évidemment, à prendre avec des pincettes, puisque des tas d'inconnues subsistent, dont l'évolution du taux de fécondité et les phénomènes de migration. /FRK

JOSEPH DEISS

## Le conseiller fédéral quitte l'hôpital

Joseph Deiss a quitté l'Hôpital cantonal de Fribourg, hier à 11h30. Le président de la Confédération y avait été admis jeudi matin suite à des douleurs provoquées par des calculs rénaux.

Le traitement s'est déroulé comme prévu et l'état de santé du président s'est rapidement amélioré, a annoncé hier le Département fédéral de l'économie (DFE). «Joseph Deiss va se reposer ce week-end. Le moral est bon et il part comme prévu lundi pour Dublin», a souligné Evelyn Kobelt, porte-parole du DFE.

### «Petite intervention»

Une «petite intervention» a permis la résorption des calculs rénaux dont a souffert le Fribourgeois. Son traitement est en principe terminé. Il devra veiller à beaucoup boire.

Le président de la Confédération n'a passé qu'une nuit à l'hôpital. Il n'y a bénéficié d'aucun régime de faveur. «Nous n'avons pas de chambre pour VIP. Le conseiller fédéral était seul dans sa chambre. C'est tout», a ainsi souligné le directeur de l'établissement, Hubert Schaller. /ats

## Les riverains n'ont pas été entendus

**Kloten ■ Les propriétaires de maisons situées sous les nouvelles voies d'approche ne bénéficieront pas d'allègements fiscaux**

Les propriétaires de maisons qui se situent sous les nouvelles voies d'approche de l'aéroport de Zurich ne jouiront pas d'allègements fiscaux. L'Office cantonal des impôts attend que les nouveaux modes d'atterrissage soient définitifs.

### Il n'existe aucun critère

Les autorités communales et les associations de propriétaires touchées par le bruit des avions qui atterrissent par le sud et l'est de l'aéroport exigent une adaptation des tarifs fiscaux. Ils font valoir que le bruit fait baisser le prix des maisons et des terrains. Selon elles, il faut en tenir compte dans l'imposition de la fortune et des valeurs locatives.

Selon le canton, il n'existe pour l'instant aucun critère qui permettrait d'évaluer objectivement les effets du bruit des avions sur les valeurs immobilières. Le canton avait promis d'étudier la possibilité d'adapter les valeurs fiscales.

Pour l'instant, il est toutefois impossible de dire si les nouveaux modes d'approche



Selon le canton de Zurich, il n'existe pour l'instant aucun critère qui permettrait d'évaluer objectivement les effets du bruit des avions sur les valeurs immobilières. PHOTO KEYSTONE

de l'aéroport seront établis définitivement, indique l'office. Introduites suite aux restrictions de survol du nord de l'aéroport imposées par l'Allemagne, les nouvelles voies d'atterrissage par le sud et l'est sont pour l'instant provi-

soires. La procédure de médiation entre les différentes parties concernées par l'aéroport, qui débutera au printemps, devrait permettre de trouver une réglementation de survol satisfaisante pour tous. /ats

## Renforcer la sécurité

L'amélioration de la sécurité du trafic aérien en Suisse est en bonne voie, mais elle nécessite plus de moyens. Forte de ce constat, une sous-commission invite le Conseil fédéral et le Parlement à dégager des ressources financières et en personnel supplémentaires.

Pour la sous-commission, la gestion du système de sécurité aérienne n'est toujours pas suffisamment stable. Il faut continuer à travailler à la mise en place d'une véritable culture de la sécurité et apporter d'importantes modifications au droit de l'aviation. Le plan d'action approuvé en août par le ministre des transports Moritz Leuenberger entend notamment renforcer la surveillance des acteurs privés et publics du trafic aérien. /ats

## EN BREF

**TÉLÉVISION ALÉMANIQUE ■ Diminution des plaintes.** L'ombudsman de la radio et télévision alémanique DRS a enregistré une nette diminution des réclamations en 2003 par rapport aux quatre années précédentes. Son médiateur, Otto Schoch, a reçu au total 118 plaintes de personnes ou d'institutions mécontentes. Sur les 106 cas traités, Otto Schoch n'est pas entré en matière 11 fois pour diverses raisons. Plus de la moitié (55%) des 95 plaintes restantes étaient relatives à des erreurs ou dues à certains reportages, considérés comme tendancieux. /ats

**BERNE ■ Ministre saoudien en visite dès mardi.** Le ministre saoudien des Affaires étrangères, Saud Al-Faisal Al-Saud, sera reçu, mardi à Berne, par la cheffe du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) Micheline Calmy-Rey pour une visite de travail. Les entretiens porteront notamment sur le Proche-Orient et les relations économiques entre les deux pays. Le ministre saoudien des Affaires étrangères, le premier à se rendre en Suisse, sera en outre reçu par le président de la Confédération, Joseph Deiss, pour une visite de courtoisie. /ats



## «Un salaire équitable pour un dur labeur»

Routiers ■ Une CCT nationale à l'ordre du jour



Les chauffeurs routiers se plaignent de conditions de travail toujours plus dures. PHOTO KEYSTONE

Avec pour devise «un salaire équitable pour un dur labeur», les syndicats demandent l'adoption d'une convention collective de travail (CCT) nationale pour les chauffeurs routiers. Le projet veut limiter la semaine à 48 heures et assurer un minimum de cinq semaines de vacances. Les chauffeurs doivent se réunir avant l'été.

La branche des transports routiers privés est «impitoyable, dominée par la violence et la loi du plus fort», a déclaré hier à Berne Vasco Pedrina, président du Syndicat industrie et bâtiment (SIB). Les salariés des transports se plaignent auprès des syndicats de la pression subie dans leur travail. Des tarifs de transport à la baisse et un temps de conduite hebdomadaire de 80 heures sont la règle en Europe, a expliqué Hans Baumgartner, secrétaire des transports au syndicat FCTA. La Suisse a besoin d'une convention collective de travail (CCT) nationale qui protège les chauffeurs et soit un modèle de réglementation pour

l'Europe, selon Hans Baumgartner.

Le projet de convention nationale de l'industrie des transports (CNT) fixe la durée maximale de travail à 48 heures par semaine, la durée normale se situant à 43 heures. Elle doit comprendre la durée de conduite, y compris le temps passé dans les embouteillages, ainsi que le temps de chargement et de déchargement. Le travail entre 22 et 05 heures doit compter comme travail de nuit. Le droit au vacances doit être de cinq semaines et de six semaines en dessous de 20 ans. Le salaire minimal à l'engagement doit osciller entre 3475 et 4050 francs.

### Assemblée avant l'été

Les syndicats présenteront le projet de CCT lors d'une assemblée nationale de chauffeurs avant l'été, avant d'entamer les négociations avec l'Association suisse des transports routiers (Astag). Présidée par le conseiller aux Etats Carlo Schmid (PDC/AI), l'Astag refuse pour l'instant l'idée d'une convention nationale, a regretté Vasco Pedrina. /ap

## Des positions tranchées

Loi sur le travail ■ L'abaissement à 18 ans de la protection des jeunes ne fait pas l'unanimité

L'abaissement à 18 ans de l'âge de protection divise les partenaires sociaux. Syndicats, mouvements de jeunesse, Eglises, directeurs de l'instruction publique et partis de gauche s'opposent aux coups de boutoir des partis bourgeois et des milieux patronaux.

La loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce entrée en vigueur il y a quatre ans fixe l'âge de protection à 19 ans pour les jeunes travailleurs et à 20 ans révolus pour les apprentis. Le travail de nuit ou du dimanche, les journées de travail de 12 voire 14 heures, les heures supplémentaires ou la limitation du repos sont donc pour l'heure soumis à dérogation.

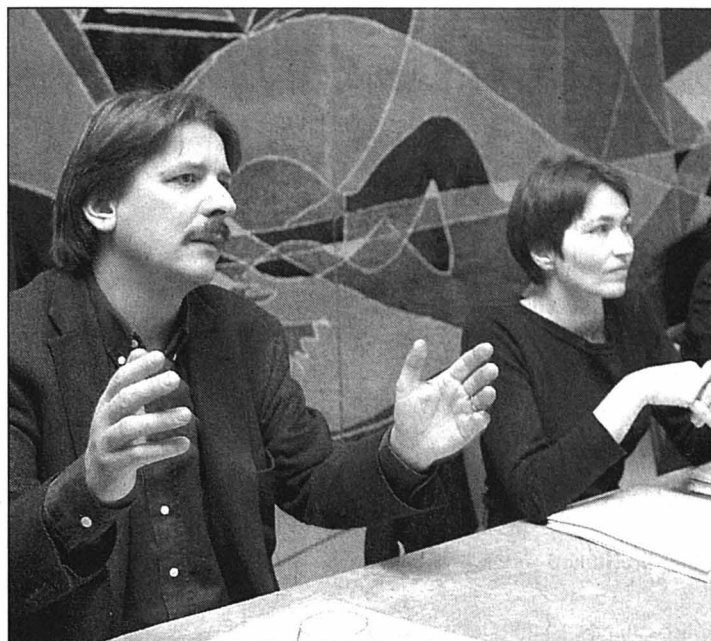
### Requête entendue

Les partis bourgeois, UDC en tête, et les organisations patronales demandent que cette protection prenne fin dès 18 ans. Le Conseil fédéral a entendu leur requête, relayée par de nombreux cantons (dont Berne et Vaud). Il a mis en consultation jusqu'au 15 février l'abaissement de l'âge de la protection.

L'objectif avoué du ministre de l'économie Joseph Deiss est d'aligner cette limite sur la majorité civile et sur l'âge de protection de l'Union Européenne (UE). Mais pour l'USS, Travail.Suisse, le PS et les Verts, comparaison n'est pas raison.

Les deux tiers des jeunes Helvètes choisissent l'apprentissage pour accomplir une part de leur formation en entreprise. Ce modèle est peu répandu au sein de l'UE, a expliqué hier devant la presse Regula Rytz, secrétaire centrale de l'Union syndicale suisse (USS).

Comme la loi suisse sur le travail est beaucoup plus libérale que le droit européen, abaisser l'âge de protection pénaliserait les jeunes Suisses



Paul Rechsteiner et Regula Rytz de l'USS sont contre l'abaissement à 18 ans de la protection des jeunes. PHOTO KEYSTONE

face à ceux de l'Union, estime-t-elle.

### Le glas de l'apprentissage

Le président central de la Société suisse des employés de commerce, Alexander Tschäppät, souligne que les jeunes commencent un apprentissage en moyenne vers 17 ans et demi. Astreints aux mêmes exigences que les adultes tout en suivant des cours et en étant moins payés, ils risquent bien de préférer les formations professionnelles en école.

Jean-Christophe Schwaab, du Conseil suisse des activités de jeunesse, ajoute que les exigences ont massivement augmenté dans les écoles professionnelles et sur le lieu de travail ces dernières années.

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique propose de n'abaisser l'âge de protection à 18 ans que pour les jeunes travailleurs qui ne sont pas en formation. Cette catégorie correspond à 10% de l'effectif des moins de vingt ans, estime

l'USS. Selon de récentes études citées par pro juventute, les apprentis et les jeunes travailleurs sans diplôme sont plus souvent victimes d'accidents de travail, de problèmes de santé et de dépendance.

### Un traitement

Les chefs d'entreprises ne partagent pas ces craintes. L'Union patronale suisse (UPS) approuve un traitement unique de tous les jeunes. Les étudiants pourraient ainsi plus facilement financer leurs études.

La fédération de l'hôtellerie et de la restauration voit dans la possibilité de travailler la nuit et les jours fériés «une garantie d'un apprentissage réaliste», promesse d'une pratique durable de la profession.

L'Union suisse des arts et métiers (USAM) estime que les apprentis qui fêtent jusqu'aux aurores le week-end peuvent aussi travailler le dimanche. Elle recommande elle l'abandon de la future ordonnance sur la protection de la jeunesse, «inutile et contre-productive». /ats

## Conseil fédéral mal noté

La Commission des finances du Conseil fédéral demande au Conseil fédéral de s'engager plus fermement en matière de surveillance des NLFA. Les extensions de projets d'un certain impact financier doivent à l'avenir faire l'objet de crédits supplémentaires spécifiques.

Dans une lettre au gouvernement, la commission réclame de nouvelles lignes directrices concernant la politique des réserves et les modifications de projets, ont annoncé hier les services du Parlement. Les coûts généraux de construction restent dans la marge initialement prévue. Les dépassements sont liés surtout à des modifications de projets.

### Des crédits spéciaux

La commission demande donc au Conseil fédéral de faire en sorte que le crédit général de financement avec Alpransit soit tenu et que les extensions soient soumises à des crédits additionnels spécifiques. La commission veut qu'une nouvelle appréciation de la situation soient disponibles pour le Parlement d'ici la session d'été. Prévu à la session unique de mars, le débat au Conseil national sur le crédit supplémentaire de 900 millions de francs pour les NLFA a été reporté au mois de juin. /ap

## EN BREF

**VÉTÉRINAIRE ■ A l'amende**  
Un vétérinaire écope d'une amende de 300 francs pour avoir maltraité son chien. Profitant d'un congé, il avait laissé l'animal dans une étroite cage métallique entreposée dans un cagibi. Venu pour un contrôle, le vétérinaire cantonal avait été alerté par les gémissements du chien. Choqué par le sort fait à l'animal, il avait dénoncé son confrère. Saisi, le Tribunal fédéral a confirmé l'amende, et a estimé que le vétérinaire avait stressé l'animal. /ats

## PUBLICITÉ

**En tant que sociétaire, vous bénéficiez d'avantages exclusifs.**

En votre qualité de sociétaire de la Banque Raiffeisen, vous disposez d'un partenaire à vos côtés qui vous connaît et qui est en mesure de vous conseiller personnellement dans toutes vos opérations financières. Vous profitez en outre, dès votre affiliation, de plusieurs avantages: compte privé sans frais bancaires, compte épargne rémunéré à un taux préférentiel et Passeport musées vous donnant droit à des entrées gratuites dans plus de 350 musées de Suisse. C'est avec plaisir que nous vous expliquerons comment devenir sociétaire.



Nous cherchons pour entrée de suite ou à convenir un

## aide-mécanicien/ régleur de machines

qui aura comme mission, après formation spécifique, de régler et de mettre en train des machines de production pour la fabrication de nos aiguilles de montres de haut de gamme.

### Votre profil:

- expérience pratique dans la mécanique de précision et le petit outillage
- faculté à s'adapter à des procédés spécialisés
- connaissance de la production dans le domaine horloger
- âge: entre 30 et 45 ans

### Nous offrons:

- un travail varié dans une entreprise dynamique
- une rémunération motivante
- d'excellentes prestations sociales

Envoyez votre dossier de candidature complet à l'attention de Monsieur Graber.  
Discrétion et confidentialité assurées.

# AIGUILLA SA

Fabrique d'aiguilles de montres

2500 Bienne 4 ■ Rue du Coteau 10 ■ Tél. 032 344 65 65

006-436154/4x4

## Si vous êtes plutôt comme ça

- |                 |                          |                   |                          |
|-----------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Plutôt motivé   | <input type="checkbox"/> | Plutôt volontaire | <input type="checkbox"/> |
| Plutôt épanoui  | <input type="checkbox"/> | Plutôt commerçant | <input type="checkbox"/> |
| Plutôt autonome | <input type="checkbox"/> | Plutôt rigoureux  | <input type="checkbox"/> |
| Plutôt qualifié | <input type="checkbox"/> | Plutôt dynamique  | <input type="checkbox"/> |

## Vous êtes plutôt comme nous

Toute l'énergie de femmes et d'hommes passionnés par leur métier: conseiller en personnel.

Toutes les qualités de patron responsable de leur équipe, de leur produit et de leur résultat: tendues vers la satisfaction des clients et l'excellence professionnelle.

Un projet d'entreprise, fondé sur le partage:

- de l'expérience par la formation et l'information,
- du pouvoir par la décentralisation des responsabilités,
- des profits par l'intéressement, la participation des employés

Animé par un vouloir commun: le progrès et la réussite.

## Nous devons vous rencontrer, vous notre nouveau conseiller en personnel

Nouveaux postes à pourvoir dans les agences de: Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, Delémont, Yverdon, Lausanne et Nyon.

Adressez votre offre à Bernard Houche, Directeur Général

**JOB ONE** • Rue des Moulins 51 • 2000 Neuchâtel

028-430696/DUO

## Emplois fédéraux

### Un/une économiste, analyste

**FMI et financements internationaux**  
La globalisation des flux de capitaux intègre de plus en plus de pays dans le système financier international. Cela se traduit par des opportunités de croissance économique et de développement. En même temps, la volatilité de ces flux a accru les risques de crise de ces pays, voire du système financier international tout entier. Economiste, vous maîtrisez les instruments financiers et connaissez les défis macroéconomiques de ces pays. Avec six autres personnes, vous contribuerez à définir la position suisse au sein du conseil d'administration du FMI. Vous rédigerez les prises de position sur les programmes du FMI et sur les propositions de réforme du système financier international. Vous faites preuve d'esprit d'analyse et d'aisance rédactionnelle et êtes prêt/e à travailler quelques années à l'étranger. Un diplôme universitaire en économie, de l'expérience et d'excellentes connaissances d'anglais sont indispensables pour ce poste.

**Lieu de service: Berne**  
**Administration fédérale des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne,**  
☎ 031 322 64 63, Friederike Pohlentz

### Adjoint/e scientifique

**Division Etudes démographiques et enquêtes auprès des ménages**  
La division «Etudes démographiques et enquêtes auprès des ménages» réalise des enquêtes statistiques auprès de la population, qui ont trait à la démographie et aux migrations, au marché du travail, aux revenus et aux conditions de vie. Nous cherchons un/une adjoint/e pour le chef de cette division, lui-même vice-directeur de l'OFS. Il ou elle sera chargé/e de diriger des projets transversaux, de coordonner les contacts internationaux et de travailler comme conseiller ou conseillère scientifique. Exigences: diplôme universitaire en sciences économiques ou sociales, expérience de la recherche sociale empirique et de la direction de projets, capacité à rédiger des articles et des rapports. Si cette activité variée vous intéresse et que vous avez le profil du poste, nous attendons votre candidature avec beaucoup d'intérêt.

**Lieu de service: Neuchâtel**  
**Office fédéral de la statistique, Service du personnel, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel,**  
☎ 032 713 66 85, Werner Haug

### Un/une webpublisher Information DFAE

**Secrétariat général**  
Pour assurer la coordination, le suivi technique et rédactionnel, ainsi que le développement de son site Internet [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch), le service d'information du DFAE cherche une personne dynamique ayant l'esprit d'équipe, dotée d'une très bonne culture générale et faisant preuve d'un intérêt marqué pour l'actualité politique. Ce poste suppose une solide connaissance des applications Internet courantes, une expérience dans la conception et la réalisation d'un site et une parfaite maîtrise des outils informatiques. Vous conjuguez souplesse, vivacité d'esprit, talent rédactionnel, sens esthétique et goût de la performance, possédez de très bonnes connaissances de deux langues officielles et de l'anglais et aimez travailler de façon prospective. Si vous vous reconnaissez dans ce profil, votre candidature nous intéresse.

**Lieu de service: Berne**  
**Département fédéral des affaires étrangères, Direction des ressources et du réseau extérieur, Freiburgstrasse 130, 3003 Berne,**  
E-Mail: [einzelgewinnung@eda.admin.ch](mailto:einzelgewinnung@eda.admin.ch)

### Assistant/e

**Musée de la collection «am Römerholz» à Winterthur**  
Une place d'assistant/e est à repourvoir au musée abritant la collection Oskar Reinhart «am Römerholz» à Winterthur, propriété de la Confédération. Soutenir la conservatrice lors des recherches scientifiques qu'elle entreprend pour préparer et mettre sur pied les projets concernant le musée, tels que publications et expositions, le classement des manuscrits laissés par Oscar Reinhart, ou des archives du musée, l'inventaire de la littérature secondaire, et l'accompagnement des visiteurs à travers les locaux de la collection. On cherche un/une licencié(e) en lettres, ayant fait de l'histoire de l'art sa branche principale. Il est souhaitable que les candidat(e)s bénéficient déjà d'une expérience pratique acquise au cours de stages dans des musées. Engagement limité à deux ans.

**Lieu de service: Winterthur**  
**Office fédéral de la culture, service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,**  
☎ 031 322 92 82, V. Raschke

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.  
La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.  
La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines. D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stämpfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: [Abonnement@stampfli.com](mailto:Abonnement@stampfli.com), par versement préalable du montant de 40 fr. pour six mois ou de 65 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8.  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

005-343537

Leader européen et présent dans la plupart des grandes entreprises construisant des machines destinées à l'industrie du semi-conducteur ainsi que de la machine-outil, ETEL (200 collaborateurs) fournit des moteurs linéaires, des électroniques et des systèmes mécaniques de haute technologie.

## UN/E TECHNICIEN/NE SUPPORT

### • Vos responsabilités:

- Mise en route de système (régulation et programmation);
- Soutien technique aux clients (en interne et externe);
- Suivi de projets en collaboration avec les chefs de projets;
- Tests pour projets internes;
- Déplacements professionnels (en 30% en externe).

### • Profil souhaité:

- Technicien ET en électronique, électrotechnique ou Ingénieur HES;
- Connaissances en électronique analogique et digitale;
- Connaissances en moteur électrique;
- Connaissances en automates programmables un plus;
- Connaissances en anglais, l'allemand serait un plus;
- Autonomie, goût particulier pour les contacts clients.

Les dossiers de candidatures complets sont à envoyer à: (agences de placement s'abstenir)

**ETEL SA**  
Ressources Humaines  
Rue de la Gare 13 • 2112 Môtiers  
[jobs@etel.ch](mailto:jobs@etel.ch) / [www.etel.ch](http://www.etel.ch)



028-431099/DUO

## Avant 7 heures

tout savoir grâce au service de portage à domicile.

L'EXPRESS

On cherche

## un menuisier ou charpentier avec CFC

pour son usine de préfabrication d'éléments en béton. Nous demandons une personne ayant une longue expérience dans la fabrication et la conception des moules, ainsi qu'une parfaite lecture des dessins.

Faire offre à:  
Matériaux Sabag Cressier  
Case postale 56  
2088 Cressier.

014-100921

**MATERIAUX SABAG SA**

En Bas-le-Port 5  
Case postale 56  
2088 CRESSIER  
Tél. 032 7 588 500  
Fax 032 7 573 230

**ULYSSE NARDIN**  
SINCE 1846 LE LOCLE - SUISSE

Société d'horlogerie haut de gamme recherche  
**UNE COLLABORATRICE ADMINISTRATION S.A.V. À TEMPS PARTIEL (50%)**

Notre future collaboratrice se verra confier les activités suivantes:

- Gestion administrative des réparations et livraisons des composants.
- Suivi du respect des délais
- Etablissement des factures, devis et diverses correspondances
- Relation directe avec notre clientèle

### Profil souhaité :

- Expérience dans un poste similaire au sein d'une entreprise horlogère internationale
- Bonnes connaissances en techniques horlogères
- Maîtrise parfaite de la langue française, allemande et anglaise
- Caractère affirmé, organisé(e), intègre, dynamique et bon esprit d'équipe
- Forte motivation pour maintenir et développer la qualité de notre service
- Excellentes aptitudes à utiliser la micro-informatique (Logiciel Pro-Concept, Environnement Windows)

Entrée en fonction: de suite

Si une carrière dans l'industrie horlogère de luxe suscite votre intérêt, veuillez nous transmettre votre dossier à l'adresse suivante :

Ulysse Nardin SA  
A l'att. de Mme Donzé  
3, rue du Jardin  
2400 Le Locle  
ou [cdonze@ulysses-nardin.ch](mailto:cdonze@ulysses-nardin.ch)

132-145098/DUO

**BOURQUIN**



Emballages en carton ondulé

[www.bourquinsa.ch](http://www.bourquinsa.ch)

Nous sommes une entreprise moderne et renommée dans l'industrie de l'emballage en carton ondulé et cherchons pour notre site de Couvet un

## mécanicien-électricien 100%

pour notre département de l'entretien technique.

### Votre profil:

Personne entre 25 et 35 ans, autonome, consciencieuse et flexible, au bénéfice d'un CFC d'électricien-mécanicien (ou formation équivalente), ayant de l'expérience dans le domaine du dépannage de la branche industrielle, des connaissances en informatique de base, possédant un permis de conduire, doté de l'esprit d'équipe.

### Nous vous offrons:

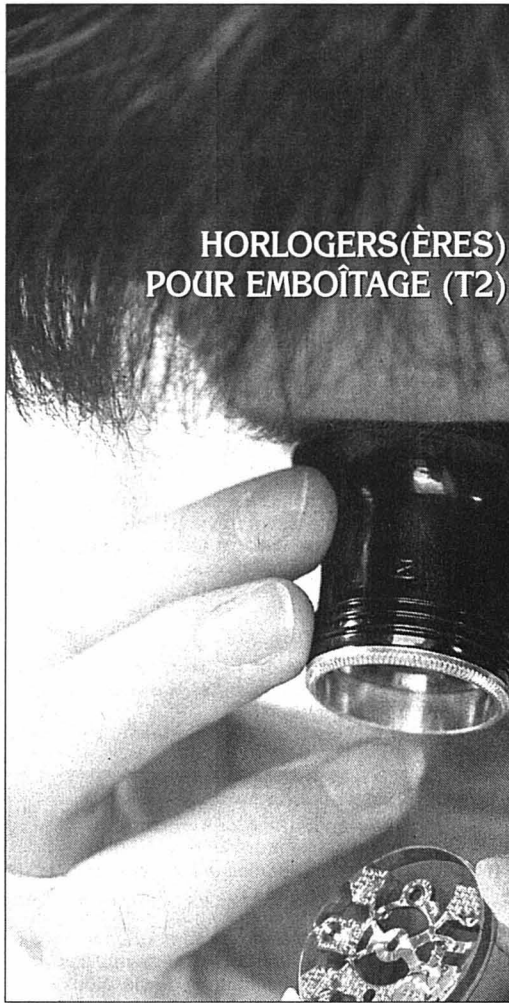
Une place de travail stable, un équipement de travail moderne, des conditions adaptées à vos compétences et aux exigences du poste.

**Vous savez faire preuve d'initiative, avez le sens de l'organisation et êtes disposé à travailler en équipe?**

Adressez-vous à Luis-Manuel Luis (032 864 0 457) ou envoyer votre dossier complet avec la mention «confidentiel» à Luis-Manuel Luis, Bourquin SA, rue de la Gare 3, 2108 Couvet. Adresse e-mail: [lm.luis@bourquinsa.ch](mailto:lm.luis@bourquinsa.ch). Nous vous garantissons une discrétion absolue.

028-431079





**HORLOGERS(ÈRES)  
POUR EMBOÏTAGE (T2)**

**SOWIND GROUP**

GIRARD-PERREGAUX - JEANRICHARD

engage pour entrée immédiate ou date à convenir

**ACTIVITÉS:**

- Pose cadrans/aiguilles et emboîtement de mouvements haut de gamme mécaniques et chronographes
- Contrôles de fonctions, étanchéité et esthétique

**PROFIL SOUHAITÉ:**

- CFC d'horloger(ère) ou titre équivalent
- Expérience minimum de 2 à 3 ans dans un département posage/emboîtement T2 sur des produits haut de gamme
- Capacité d'autocontrôle et esprit d'équipe
- Personne autonome et minutieuse

Nous offrons un environnement professionnel dynamique et les prestations sociales d'une entreprise moderne.

Si vous êtes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable, veuillez adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae à:

**GIRARD-PERREGAUX SA**  
RESSOURCES HUMAINES  
PLACE GIRARDET 1 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

132-145046/4x4



**schärpartners ag**

human resources solutions

**Technologie pour emballages flexibles en matériaux composites**

Notre mandant est une entreprise suisse de pointe, qui développe et produit des emballages de haute qualité pour les convertisseurs, l'industrie, ainsi que les secteurs pharmaceutique et alimentaire. Cette société se distingue de par sa longue expérience, son savoir-faire reconnu et sa capacité d'innovation. Pour le secteur Suisse romande, Jura, Tessin et Valais, nous sommes actuellement à la recherche d'une personnalité qui occuperait le poste de

**Collaborateur/trice au service externe**

Vous aurez à cœur de conseiller le cercle de clientèle existant et de le développer. Vous serez à l'écoute des besoins exprimés par les clients et serez également chargés d'évaluer les nouveautés de l'assortiment auprès de ceux-ci. Vous épaulerez la direction des ventes lors du développement de nouveautés, participerez activement à l'observation du marché et de l'évolution du prix, apportant ainsi une contribution positive au développement de l'entreprise.

Vous disposez idéalement d'une formation de base dans le domaine chimique ou technique. Si en outre vous avez la bosse du commerce et pouvez justifier d'une certaine expérience pratique dans la représentation, vous avez toutes vos chances. Si vous travaillez volontiers de manière indépendante – jusqu'à 80 % de votre activité en déplacement – communiquez volontiers avec des interlocuteurs variés, avez l'esprit d'entreprise, pratiquez couramment l'allemand oral et écrit (bilingue) et que, de plus, vous envisagez les relations avec la clientèle comme un rapport basé sur la confiance et le long terme, nous serions très heureux de faire votre connaissance.

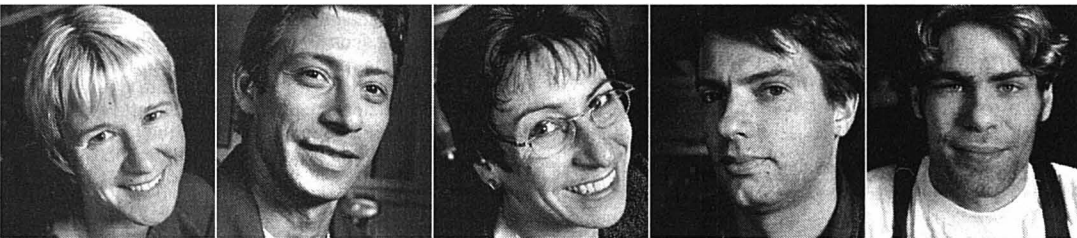
Etes-vous intéressé/e? Dans l'affirmative, envoyez-nous votre dossier sous la référence 20.4.11. Madame Ruth Grossen vous renseignera bien volontiers par téléphone. Nous vous assurons de notre totale discrétion.

Lyssachstrasse 7 Tel. 034 427 30 30  
Postfach Fax 034 423 00 70  
3401 Burgdorf info@schaer.ch  
Membre www.schaer.ch  
swiss.consultants.ch

Weekend-Tel-Info  
samedi et dimanche  
17h00 – 17h30

Autres villes  
Berne  
Soleure  
Bâle  
Stans

121-760987



**Nexans**

Expert mondial en câbles et systèmes de câblage

Au cœur d'un groupe mondial présent dans 29 pays, nous sommes le leader suisse du câble d'énergie et télécommunications.

**Joignez-vous à notre équipe !**

Pour notre atelier de fabrication de câbles haute tension, nous cherchons

**un collaborateur technique**

**Votre profil :**

- vous avez un niveau de formation ETS, ET, éventuellement CFC;
- vous avez une solide expérience technique de préférence dans le domaine de la mécanique ou de la plasturgie;
- vous êtes en mesure de vous former sur des installations complexes de production;
- vous êtes apte à diriger du personnel de production.

Si vous souhaitez mettre votre dynamisme et vos compétences au service d'une équipe motivée, travailler de manière indépendante sur des produits en plein développement et bénéficier des avantages sociaux d'une grande entreprise, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature.

Linda De Crescenzo – Ressources humaines  
Nexans Suisse SA – 2, rue de la Fabrique – 2016 Cortaillod  
www.nexans.ch - linda.de-crescenzo@nexans.com

028-43117/0/0



Nous sommes une société innovatrice, spécialisée dans la conception, le développement et la fabrication d'instruments de chirurgie et recherchons :

**UN/E RESPONSABLE UNITE D'ASSEMBLAGE ET DE MONTAGE**

- Mécanicien de précision confirmé
- Expérience dans la conduite d'une petite équipe

**UN/E ASSISTANT/E ACHATS**

- Formation technique
- Expérience dans un poste similaire
- Sens des responsabilités et des priorités
- Maîtrise de l'anglais et de l'allemand

**UN/E ASSISTANT/E RH**

- Formation commerciale
- Expérience dans les tâches administratives liées au personnel comprenant notamment les contacts avec les assurances sociales, la gestion des temps de présence et le suivi des dossiers du personnel
- Goût pour un travail précis

Veuillez adresser votre dossier complet en mentionnant le poste concerné à :

**PRECIMED SA**  
Ressources humaines, L'Echelette 7, 2534 Orvin

008-436139/4x4



appareils et installations d'extinction fabrication, vente, service plus de 70 points de ventes et de service en Suisse.

Nous voulons renforcer notre service tant vis-à-vis de notre clientèle existante que de nos futurs clients et recherchons un

**collaborateur au service extérieur**  
pour la vente dans le secteur Neuchâtel/Jura

et ceci auprès des architectes, installateurs sanitaires, instances cantonales et communales et dans les secteurs industriels et artisanaux. Quelques travaux d'entretien feront également partie de votre cahier de charge. Si vous cherchez une position indépendante et bien rémunérée dans une entreprise solide, si vous avez le sens de l'initiative, vous êtes notre futur collaborateur. Votre domicile idéal: Canton de Neuchâtel. N'hésitez pas à nous envoyer votre candidature avec manuscrit personnel, curriculum vitae et photo.

**PRIMUS S.A.**, protection incendie  
Case postale, 4102 Binningen 1  
www.primus-sa.ch

003-366540

Nous cherchons pour les cantons de: **GE, VD, NE, FR, VS, JU et BE** plusieurs **manoeuvres, aides-monteurs éventuellement étudiants électroniciens, RTV mécaniciens-électriciens**

Il s'agit de missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée. Nous vous remercions volontiers. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Un seul numéro pour toute la Suisse.

Numéro Vanity **0848 EMPLOI**  
= **0848 367564** (tarif interurbain)  
AAZ emplois SA, Gare 16, CH-2740 Moutier

**En Suisse alémanique, aux Grisons et au Tessin les lecteurs de**

**L'EXPRESS**

**trouveront leur quotidien dans les kiosques des gares de**

- Aarau, Bahnhofkiosk SBB
- Baden, Bahnhofkiosk
- Basel, Bahnhofkiosk, Perron 1
- Basel, Bahnhofkiosk, Untergeschoss
- Basel, Bahnhof SBB, Kiosk Schalterhalle
- Bern, Bahnhofkiosk HB
- Bern, Bahnhofkiosk Halle
- Bern, Bahnhofkiosk, Untergeschoss
- Bern, Bahnhofkiosk, Erdgeschoss
- Biel/Bienne, Bahnhofkiosk HB
- Brugg bei Biel, Bahnhof SBB
- Chur, Bahnhofkiosk Ost
- Davos-Dorf, Bahnhofkiosk RHB
- Davos-Platz, Bahnhofkiosk
- Frutigen, Bahnhofkiosk
- Grenchen, Bahnhofkiosk Nord
- Gstaad, Bahnhofkiosk
- Ins, Bahnhofkiosk
- Interlaken, Bahnhofkiosk Ost
- Interlaken, Bahnhof West BLS, Kiosk Snack
- Kerzers, Bahnhofkiosk
- Lenk im Simmental, Bahnhofkiosk,
- Lugano, Edicola Stazione
- Locarno, Librairie de la gare
- Luzern, Bahnhofkiosk West
- Lyss, Bahnhofkiosk
- Murten, Bahnhofkiosk
- Olten, Bahnhofkiosk Pu-Süd
- Saanen, Bahnhofkiosk
- Solothurn, Bahnhofkiosk West
- Thun, Rosenau, Bahnhofkiosk
- Thun, Rosenau, Bahnhofkiosk Perron 1
- Tiefencastel, Bahnhofkiosk
- Twann, Bahnhofkiosk
- Winterthur, Kiosk Hauptbahnhof
- Zermatt, Bahnhofkiosk BVZ
- Zug, Bahnhofkiosk
- Zürich-Flughafen, Bahnhofkiosk
- Zürich, Presse Center, Bahnhofpassage
- Zürich, BK Presse-Kiosk, Hauptbahnhof
- Zürich, BK Loewenpassage, Hauptbahnhof
- Zürich, Bahnhofkiosk Perronhalle
- Zweissimmen, Bahnhofkiosk



ÉTATS-UNIS  
**Une affaire  
Lewinsky  
pour Kerry?**

À la veille des caucus du Nevada et du District de Columbia (Washington), John Kerry a obtenu hier le soutien de son ancien rival pour l'investiture démocrate Wesley Clark, mais doit faire face aux attaques de la Maison-Blanche et à des rumeurs d'infidélité conjugale.

L'affaire a été lancée par le site Internet «Drudge Report», qui avait déjà révélé l'affaire Monica Lewinsky du temps du président Bill Clinton. John Kerry aurait eu une liaison extraconjugale avec une stagiaire ayant travaillé pour l'agence Associated Press et qui aurait quitté les États-Unis à la demande du sénateur du Massachusetts.

Toujours selon Drudge Report, Wesley Clark aurait déclaré à des journalistes cette semaine en demandant à ne pas être cité: «Kerry implosera sur une affaire de stagiaire». En outre, l'affaire expliquerait pourquoi Howard Dean a récemment durci le ton contre John Kerry et est revenu sur sa décision de jeter l'éponge en cas d'échec dans le Wisconsin mardi.

**En force**

Reste que John Kerry aborde en position de force les caucus organisés aujourd'hui dans le Nevada et dans la capitale, Washington. Le sénateur du Massachusetts a déjà gagné 12 des 14 scrutins organisés jusqu'ici et s'est adjugé 539 délégués, contre 182 à Howard Dean et 166 à John Edwards. Un candidat doit obtenir 2161 délégués pour décrocher l'investiture démocrate pour la présidentielle du 2 novembre. Si John Kerry n'a pas encore atteint ce seuil, ses succès à répétition dans des régions aussi différentes que le Nord-Est, dont il est originaire, et le Sud laissent peu d'espoir à ses rivaux. /ap

# L'ONU veut des élections en juin

**Irak ■ Les Nations unies sont favorables à la tenue d'un scrutin après le transfert de la souveraineté. Sur le terrain, la situation reste extrêmement tendue**

L'ONU s'est prononcée hier pour la tenue d'élections après le transfert du pouvoir aux Irakiens prévu le 30 juin. Sur le terrain, la situation reste extrêmement tendue: un membre de la police militaire américaine a été tué par un engin explosif à Bagdad.

«Les élections auront lieu quand le pays sera prêt (...). Ce sera après le transfert des pouvoirs de la coalition» américano-britannique le 30 juin, a affirmé à la BBC Ahmad Fawzi, porte-parole de la délégation d'experts de l'ONU chargée d'étudier la possibilité de la tenue d'un scrutin direct, comme le réclame la direction religieuse chiite.

«Toutes les discussions que nous avons eues ici indiquent qu'il est improbable que l'Irak puisse organiser des élections d'ici cette date», a ajouté Ahmad Fawzi.

**Transfert le 30 juin**

L'accord conclu le 15 novembre entre la coalition et le Conseil de gouvernement irakien, prévoit la mise en place d'ici au 30 mai d'un parlement transitoire désigné par un scrutin indirect et d'un gouvernement transitoire. Les pouvoirs aujourd'hui détenus par les Américains seront transférés à ces deux instances le 30 juin.

Le grand ayatollah Ali Sistani, plus important dignitaire chiite irakien, «a semblé accepter le fait que trois mois et demi n'étaient pas suffisants pour conduire et organiser des élections», a affirmé le porte-parole de l'ONU. Le principal intéressé, qui vit reclus et communique via des conseillers, n'a pas immédiatement réagi.

Ses partisans se sont par contre exprimés. Réunis à Nadjaf, ville dont l'ayatollah est originaire, ils ont brandi la menace



Lakhdar Brahimi, le représentant spécial du secrétaire général de l'ONU pour l'Irak (au centre) lors d'une conférence de presse hier à Bagdad, entouré (de gauche à droite) par le président du Conseil de gouvernement irakien, Mohsen Abdel-Hamid, le porte-parole de ce Conseil, Hamid al-Kifaie et Ahmed Fawzi, porte-parole de l'ONU.

PHOTO KEYSTONE

d'un soulèvement contre les troupes d'occupation américaines si leurs revendications ne sont pas entendues.

«Si les Nations unies et les Américains ne cèdent pas aux vœux de nos dignitaires religieux, il y aura des fatwas», a déclaré un partisan chiite. «Il y aura d'abord des manifestations ou des actes de désobéissance civile, puis cela finira par la lutte armée».

**Réaction incertaine**

L'incertitude régnait donc hier soir sur la réaction officielle du dignitaire religieux. Le chef de la mission de l'ONU en Irak, Lakhdar Brahimi, avait affirmé jeudi à la suite d'une

rencontre avec cheikh Sistani que les élections ne devaient pas être «assujetties à un délai».

Sur le terrain, la situation reste extrêmement tendue après deux attentats suicide cette semaine qui ont fait plus d'une centaine de morts. Un policier militaire américain a été tué et deux autres ont été blessés par un engin explosif jeudi soir dans un quartier de Bagdad, selon l'armée américaine.

Ce nouveau décès porte à 258 le nombre de militaires américains tués dans des attaques en Irak depuis le 1er mai, date de l'annonce par le président américain George Bush

de la fin des combats majeurs dans ce pays.

**Soldats sud-coréens**

Dans ce contexte, le parlement sud-coréen a approuvé hier l'envoi de plus de 3000 soldats pour la reconstruction de l'Irak. Quelque 400 soldats sud-coréens sont déjà sur place pour une mission médicale. Le nouveau contingent sud-coréen sera déployé en avril dans la région de Kirkouk (nord).

Cet envoi – à la demande des États-Unis – ne fait pas l'unanimité en Corée du Sud. Quelque 600 personnes ont manifesté devant le parlement à Séoul. /ats-afp-reuters

**L'erreur  
devrait être  
reconnue**

David Kay, ancien chef du groupe d'experts américains chargés de trouver des armes de destruction massive (ADM) en Irak, regrette que l'administration Bush entretienne l'espoir que ces armements prohibés puissent un jour être découverts.

Il conseille au président de reconnaître son erreur et de procéder à une réforme des services de renseignement. Selon David Kay, «l'essentiel des preuves» recueillies sur le terrain fait apparaître qu'au début de la guerre en Irak, Saddam Hussein ne disposait pas d'un arsenal d'armes chimiques, biologiques et nucléaires, mais s'était engagé dans la fabrication de missiles avec l'aide de scientifiques étrangers.

**Avertissement**

«Il est préférable de reconnaître son erreur et de dire que l'on en a tiré la leçon pour avancer», a déclaré l'ancien inspecteur des Nations unies. «Quand vous ne reconnaissez pas votre erreur et que chacun sait pourquoi vous redoutez de le faire, vos adversaires politiques en profitent, la presse s'empare de l'affaire et votre crédit est entamé». Depuis qu'il a démissionné le mois dernier de la direction de l'Iraq Survey Group, David Kay n'a cessé de répéter que les services de renseignement américain s'étaient trompés en affirmant que Saddam Hussein possédait encore des stocks d'ADM. /ap

RUSSIE  
**Rybki  
kidnappé  
et drogué?**

Le candidat à la présidentielle russe Ivan Rybki, qui avait mystérieusement disparu pendant cinq jours, a affirmé hier à Londres avoir été kidnappé et drogué. Il aurait été attiré en Ukraine pour rencontrer le président indépendantiste tchétchène. Ivan Rybki a expliqué être arrivé à Kiev le 6 février et avoir été conduit dans un appartement, où on lui a dit d'attendre l'arrivée d'Aslan Maskhadov. «On m'a offert du thé et des sandwiches et je me suis soudain senti très somnolent», a-t-il déclaré.

Resté inconscient pendant quatre jours, Ivan Rybki a expliqué n'avoir repris totalement ses esprits que mardi dernier. «Puis on m'a montré une vidéo révoltante, dans laquelle j'étais impliqué, et on m'a expliqué que c'était un plan pour me compromettre et me forcer à coopérer», a-t-il expliqué. «Toutes mes déclarations précédentes sont fausses et ont été faites sous la contrainte», a encore dit le candidat. Il a annoncé qu'il poursuivrait sa campagne depuis l'étranger et ne regagnerait pas la Russie avant le 14 mars, jour du scrutin. /ap

## Vers une campagne de propagande

**La Haye ■ Israël entend défendre son point de vue sur la construction du «mur» auprès des opinions publiques européennes**



Face-à-face tendu, hier à Jérusalem, entre un Palestinien et un policier israélien. Les Palestiniens de moins de 45 ans se voient interdire l'accès à l'esplanade de la mosquée Al-Aqsa pour la traditionnelle prière du vendredi.

PHOTO KEYSTONE

Israël va lancer une campagne de propagande à La Haye pour défendre son choix de recourir à la construction du mur en Cisjordanie. Plusieurs porte-parole seront dépêchés aux Pays-Bas,

mais l'État hébreu ne se fait guère d'illusion sur l'avis que rendra la Cour. Le ministère israélien des Affaires étrangères a annoncé hier qu'il envisageait d'envoyer des représentants à La Haye pour défendre

auprès des opinions publiques le point de vue israélien. Dans le même but, des organisations israéliennes et juives ont prévu de défilier en brandissant les photos de 920 «victimes du terrorisme» palestinien, en marge de

l'audience de la Cour internationale de justice (CIJ). Le ministre de la justice Yossef Lapid s'attendait néanmoins à un avis défavorable de la Cour. Une commission ministérielle avait décidé jeudi de boycotter les audiences de la CIJ qui s'ouvrent le 23 février. La CIJ a été appelée à se prononcer sur les conséquences juridiques de la barrière de séparation par l'Assemblée générale de l'Onu, qui a condamné l'ouvrage. La Suisse soutient officiellement cette démarche.

**«Mur de l'apartheid»**

La ligne de séparation devait au départ longer la «ligne verte» séparant Israël de la Cisjordanie, mais son tracé actuel s'enfonçait profondément en Cisjordanie pour protéger des colonies juives.

Les Palestiniens la qualifient de «mur de l'apartheid». Sur le terrain, un agriculteur palestinien a été abattu, alors qu'il se rendait en voiture à son champ, par des membres d'une unité spéciale israélienne opérant déguisés en civils et qui essayaient eux-mêmes des tirs. /ats-afp-reuters

FRANCE

**Le turban sikh  
fait problème**

La France va «trouver une solution satisfaisante» concernant le turban de la communauté sikh, a assuré hier à New Delhi le ministre des Affaires étrangères Dominique de Villepin. Il a fait cette déclaration alors que de nombreuses organisations de sikhs se sont mobilisées en Inde et que l'ambassade de France a reçu cette semaine une pétition de 100.000 signatures. Le texte demande à Paris de revenir sur son projet d'interdiction des signes religieux à l'école publique, dont le turban sikh.

Dominique de Villepin s'est déclaré «convaincu qu'une solution satisfaisante» serait trouvée pour les quelque 5000 sikhs en France, précisant que la loi ne visait pas à atteindre des religions mais bien à défendre la laïcité dans les écoles publiques. La religion sikh, fondée au XVIe siècle, interdit à ses fidèles de couper leurs cheveux et exige le port d'un turban pour les hommes. Une des solutions évoquée par cette communauté consisterait à abandonner le port du turban au profit de la patka, simple bonnet retenant la chevelure. /ats-afp-reuters



# SAMEDI EMPLOIS CADRES

**Le Drop-In de Neuchâtel**  
Centre ambulatoire d'information,  
prévention et de traitement des addictions

engage dès que possible un ou une  
**COLLABORATEUR/TRICE**  
diplômé/e et expérimenté/e

(Infirmier/ère en psychiatrie, éducateur/trice  
spécialisé/e, assistant/e social/e, psychologue, maître  
socio-professionnel ou formation jugée équivalente).

La personne engagée sera appelée à travailler prioritairement dans le secteur de «l'aide à la survie et réduction des risques» en participant aux diverses activités de notre Antenne de proximité le «13 Ouvert».

Des informations supplémentaires  
sur notre institution sont disponibles sur le site:

[www.drop-in.ch](http://www.drop-in.ch)

Envoyer offre manuscrite, curriculum vitae et biographie personnelle détaillée, jusqu'au 2 mars 2004 à:

Drop-In, Dr P.-A. Porchet, médecin directeur  
Fausses-Brayes 5 - 2000 NEUCHÂTEL

028-431010/4x4 plus

## offres d'emploi



Suite à la démission honorable d'un titulaire, la Commission scolaire met au concours un poste complet d':

### Assistant-e scolaire au Service socio-éducatif des Ecoles infantine et primaire

Les candidat-e-s idéaux/idéales devraient posséder une connaissance approfondie:

- de la psychologie de l'enfant;
- de la résolution des problèmes sociaux;
- de la pédagogie et des structures de l'Ecole neuchâteloise.

et être au bénéfice d'un titre reconnu dans l'un de ces trois domaines.

Nous souhaitons engager une personne ayant le goût des contacts humains, sensible aux problèmes relationnels, scolaires et sociaux, ayant le sens de l'organisation et du travail en équipe, disponible et capable d'une grande flexibilité dans les horaires de travail.

Afin de compléter le champ des compétences de notre service, la préférence sera donnée à une personne ayant une formation et de l'expérience en psychologie scolaire.

**Obligations:** légales.

**Traitement:** classes 10a - 9a - 8a de l'échelle des traitements du personnel enseignant de l'Etat.

**Entrée en fonction:** 9 août 2004 ou date à convenir.

**Renseignements:** des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de la direction de l'Ecole primaire et du Service socio-éducatif, tél. 032 967 63 61

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leur offre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae et autres documents usuels à  
M. Jean-Luc Kernén, directeur,  
Ecole primaire, rue de la Serre 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
jusqu'au 11 mars 2004.

La Chaux-de-Fonds,  
le 14 février 2004.

132-145122/2DUO

### SERVICES PSYCHIATRIQUES JURA BERNOIS - BIENNE-SEELAND (SPJBB)

L'équipe d'ergothérapie des services d'admissions en psychiatrie adultes cherche à compléter son team.  
Nous mettons au concours deux postes

### d'ergothérapeutes diplômés(es)

Tout de suite ou date à convenir  
(80% à 100%)

#### Vous désirez:

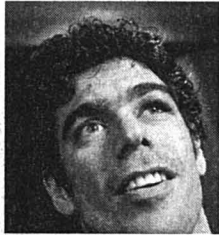
Compléter ou développer votre expérience professionnelle dans un lieu de soins psychiatriques.  
Exercer la prise en soins dans un cadre multidisciplinaire

Les candidatures doivent être adressées à la Direction des soins, SPJBB, 2713 Bellelay

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à  
M. Etienne Halapi,  
tél. 032 484 72 72.

D'autres offres d'emploi sous  
[www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs).

005-344222/4x4 plus



# Nexans

Expert mondial en câbles et systèmes  
de câblage

Au cœur d'un groupe mondial présent dans 29 pays,  
nous sommes le leader suisse du câble d'énergie et  
télécommunications.

## Joignez-vous à notre équipe !

Afin de renforcer notre département  
Ingénierie, nous cherchons

## un/e ingénieur/e EPF en électrotechnique ou génie mécanique

Vous serez chargé/e de fournir une assistance  
technique aux offres et projets dans le domaine de la  
haute tension en Suisse et à l'étranger. Cela comprend  
l'étude du type de câbles et d'accessoires, l'élaboration  
de la documentation technique ainsi que le suivi des  
projets et commandes.

Dans le cadre de sa mission, le département Ingénierie  
collabore étroitement avec d'autres départements de  
l'entreprise, tels que les ventes, la production,  
le laboratoire d'essai des matériaux, le montage, etc.

Ce poste est basé à Cortaillod. Il requiert des  
déplacements hebdomadaires en Suisse et, dans une  
moindre mesure, à l'étranger.

Outre la formation susmentionnée, vous maîtrisez  
parfaitement le suisse-allemand ou l'allemand, l'anglais  
et les outils bureautique Microsoft.

Si vous souhaitez mettre votre dynamisme et vos  
compétences au service d'une petite équipe dynamique,  
travailler à la réalisation de projets variés et bénéficier  
des avantages sociaux d'une grande entreprise,  
n'hésitez pas à nous faire parvenir votre candidature.

Alain Percassi - Ressources humaines  
Nexans Suisse SA - 2, rue de la Fabrique - 2016 Cortaillod  
[www.nexans.ch](http://www.nexans.ch) - [alain.percassi@nexans.com](mailto:alain.percassi@nexans.com)

## Vous aimeriez être votre propre chef?

Nous cherchons des personnes  
de tous âges sachant travailler  
de manière indépendante.

Pour plus de renseignements  
**tél. 079 447 56 81**

017-674726

## Assistante et/ou secrétaire médicale diplômée

est cherchée pour cabinet  
à Neuchâtel, pour mars 2004.

Ecrire sous chiffres Z 028-430915,  
à Publicitas S.A., case postale 48,  
1752 Villars-s/Glâne 1.

028-430915

## Adecco

Nous cherchons

### Mécanicien-électricien

pour société sise dans le canton  
de Neuchâtel

Le profil

- CFC de mécanicien-électricien ou équivalent.
- Expérience industrielle, dépannage et entretien.
- Personne responsable et autonome.
- Flexibilité/disponibilité.
- Maîtrise des outils informatiques de base.

Le poste

- Entretien, dépannage, pièces de rechange...
- Travail en équipe 2x8.

Nous offrons

- Bonnes prestations sociales.
- Place fixe.

**Entrée en fonction immédiate  
ou à convenir.**

N'hésitez pas à téléphoner ou à  
transmettre votre dossier  
de candidature à  
**Sabina Gallinella**

E-mail: [sabina.gallinella@adecco.ch](mailto:sabina.gallinella@adecco.ch)

Terreaux 7 - 2001 Neuchâtel - 032 722 68 00

Cliquez sur :

## cinéma

Les films à l'affiche des salles  
et nos critiques sur les dernières  
sorties.

L'EXPRESS

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

028-431119/2DUO

cherche

## Un(e) ergothérapeute à 25%

Votre profil:

- Intérêt pour une activité avec des patients de réadaptation, de médecine générale et psychosomatique
- Aptitude à travailler au sein d'une équipe pluridisciplinaire
- Désir de participer à la démarche Qualité institutionnelle

Nous offrons:

- Une activité diversifiée dans un cadre de travail agréable
- Des possibilités de formation continue en relation avec l'activité professionnelle
- D'excellentes prestations sociales

Entrée en fonction:

De suite ou date à convenir

Offres de service avec documents usuels:

Hôpital de la Béroche  
Service du personnel  
Rue de l'Hôpital 15, 2024 St-Aubin-Sauges/NE

Pour tout renseignement:

Mme Danièle Porret, infirmière-chef  
Tél. 032 836 42 64 - E-mail: [daniele.porret@ne.ch](mailto:daniele.porret@ne.ch)

2024 St-Aubin-Sauges



L'Hôpital de la Béroche

028-431066/4x4

## BETELEC SA

Ingénieurs-conseils en électricité  
Rue des Parcs 86 - CP 126  
2000 NEUCHÂTEL ☎ 032 / 721 43 65

Société d'ingénierie active en Suisse romande dans le domaine d'activité des installations électriques, des télécommunications, de la gestion des bâtiments, recherche de suite pour son bureau de Neuchâtel, un

### technicien-électricien

Age idéal : entre 25 et 35 ans,

pour seconder un ingénieur chef de projet responsable de plusieurs ouvrages d'importance.

Ce poste convient de préférence à un technicien ET, à un jeune ingénieur HES avec formation dans la branche ou à un monteur-électricien ayant travaillé comme chef de chantier.

Quelques années d'expérience dans le bâtiment avec maîtrise des logiciels CAN 2000, Autocad LT 2004 et Office Pro sont des avantages.

Nous vous offrons un cadre de travail agréable et diversifié dans une ambiance jeune, dynamique, avec de bonnes prestations sociales et un salaire concurrentiel.

Si vous êtes intéressé(e) à nous rejoindre, envoyez vos offres, à l'attention de M. Dominique Chambettaz qui est à votre disposition pour tous renseignements.

022-020325



EN BREF

**NOBEL DE LA PAIX** ■ En quête de 1000 femmes. Une rencontre internationale de coordination du projet suisse «1000 femmes pour le prix Nobel de la paix 2005» s'achève aujourd'hui près de Berne. La rencontre porte notamment sur les critères de choix de ces 1000 femmes. Plus de 20 femmes de 14 pays du monde entier participent à la réunion. Depuis 1901, le prix Nobel de la paix a été attribué à 80 hommes. Seules dix femmes l'ont reçu, souligne l'association. /ats

**NEW YORK** ■ Machine à détecter l'amour. M'aime-t-elle? Un peu? Beaucoup? Passionnément? A la folie? Auparavant, les marguerites faisaient les frais de ces interrogations. Jusqu'à la création de «Love Detector» (détecteur d'amour), un logiciel qui analyse la voix pour y déceler d'éventuels émois. Pour mettre au point cette machine, une petite société new-yorkaise a adapté une technologie empruntée au contre-terrorisme israélien. Il faut relier son téléphone fixe – pas un sans fil – à un ordinateur. On peut alors lancer le logiciel, qui juge les émotions de la voix au bout du fil. /ap

**GRIPPE AVIAIRE** ■ Nouveaux foyers. L'épizootie de grippe aviaire ne faiblit pas en Asie. Deux foyers supplémentaires ont été signalés hier à Taiwan, alors qu'au Laos, le virus a été détecté pour la première fois en dehors de la capitale. De nouveaux cas ont également été signalés en Chine. /ats-afp

**CALIFORNIE** ■ Mariage homosexuel. Dans un geste de défiance à l'égard des lois de l'Etat de Californie, les autori-



tés de la ville de San Francisco ont célébré, jeudi, l'union d'un couple de lesbiennes (photo Keystone) et ont affirmé qu'elles délivreraient à l'avenir d'autres licences de mariages aux couples homos. Cet acte de désobéissance civile a été coordonné par Gavin Newsom, le maire de cette métropole américaine réputée pour son ouverture d'esprit et haut lieu de la communauté gay. /ap

**PARIS** ■ Arthur et Estelle se disent oui. Le producteur et animateur TV Arthur a épousé, jeudi, l'ancien mannequin Estelle Lefébure à Paris. De son véritable nom Jacques Essebag, Arthur, 37 ans, est vice-président d'Endemol France, filiale de la société néerlandaise du même nom. Celle-ci a produit les premières émissions de télé-réalité, dont «Loft Story», «Star Academy» ou «Nice People». /ap

# L'incivilité prend de l'altitude

**Swiss** ■ La compagnie a enregistré 473 incidents en 2003. Les fumeurs et les personnes ivres posent le plus de problèmes

Des passagers qui fument dans les avions, qui insultent des membres d'équipage ou même les agressent. Ce genre d'incidents est de plus en plus fréquent à bord des avions de Swiss. La compagnie en a enregistré 473 cas en 2003.

C'est certes deux cas de moins qu'en 2002, mais comme Swiss a transporté moins de passagers en 2003 qu'en 2002, cela correspond à une augmentation de 6%. En 2002, la compagnie a eu 12,5 millions de clients, contre 11,7 en 2003.

**Animal domestique**

La plupart des problèmes sont liés à l'interdiction de fumer (162 cas), a indiqué hier le porte-parole de Swiss, Jean-Claude Donzel, confirmant une nouvelle parue le même jour dans la «NZZ». Les passagers ivres suivent en deuxième position (90). Les employés de cabine ont été insultés 57 fois et ont été agressés physiquement à 16 reprises.

Vingt-trois personnes ont protesté à cause du siège qu'on leur avait attribué. Dix-neuf conflits ont éclaté à cause des bagages à main et quatorze pas-



Le métier d'hôtesse sur les vols de Swiss n'est pas toujours de tout repos. PHOTO KEYSTONE

sagers voulaient emporter leur animal domestique dans la cabine. Le personnel de Swiss est formé pour gérer ces incidents, a expliqué Jean-Claude Donzel.

Swiss prend des mesures contre les passagers récalci-

trants. «Dans les cas extrêmes, l'avion doit faire une halte intermédiaire», afin que le passager puisse être débarqué, a souligné le porte-parole. Une telle mesure a été prise la dernière fois en août 2002 sur un vol entre Los Angeles et Zurich.

L'avion a dû faire un stop à Montréal, car un passager était devenu incontrôlable. Dans les cas moins graves, Swiss prononce des interdictions de vol, par exemple pour le voyage du retour, ou les passagers reçoivent des avertissements. /ats

## Cinq milliards de dollars sous le nez

**Bogota** ■ Le trésor du galion espagnol «San José» a été attribué à la Colombie, au grand dam d'une société américaine

Les trésors du plus riche galion espagnol au monde, le «San José» – échoué depuis 1708 devant Cartagena – sont propriété de la Colombie, a décidé la justice à Bogota. Ses cinq milliards de dollars en or et argent échappent ainsi à la société américaine «Sea Search Armada».

**Bataille contre l'Espagne**

Le tribunal administratif de la capitale a débouté la société américaine de recherche sous-marine «Sea Search Armada»

(SSA) de ses demandes légales pour s'attribuer 50% de la valeur de cette cargaison, une fois le bâtiment éventuellement renfloué.

Coulé le 8 juin 1708 avec à son bord 600 marins par la marine anglaise lors d'un combat naval contre la flotte espagnole, le galion repose par 230 mètres de fond à dix mille nautiques à l'ouest du port de Cartagena (1000 km au nord de Bogota). Dans son arrêt, la justice qualifie d'«inconstitutionnelle» et «contraire aux droits collectifs sur le patrimoine culturel de

la nation» la demande de SSA. Elle souscrit ainsi à «l'action populaire» introduite en 2002 par l'avocat Antonio José Rengifo au nom du peuple colombien.

**Convention de l'Unesco**

«Cette décision historique met ainsi fin à 15 ans de poursuites engagées par la SSA devant les tribunaux colombiens pour tenter de s'approprier la moitié en valeur de la cargaison du San José», soit des centaines de tonnes d'or, d'argent, d'émeraudes et d'orfèvrerie, a déclaré Me Antonio José Rengifo, avocat de 46 ans.

L'arrêt du tribunal fait suite au récent refus, par Bogota, de signer la convention de l'Unesco sur le patrimoine sous-marin, favorable aux revendications de l'Espagne sur ses galions abîmés. A titre d'exemple, 1100 galions espagnols ont sombré aux 17e et 18e siècles dans les eaux colombiennes. Le «San José» est considéré comme le plus riche d'entre eux pour avoir été chargé, à son escale dans le port alors colombien de Portobelo (Panama), des bijoux du Pérou pillés par l'Espagne. /ats-afp

## Barbie et Ken, c'est fini

**Jouets** ■ Le couple vedette va être séparé après 43 ans

Le fabricant de jouets américain Mattel a annoncé, jeudi soir à New York, la séparation de son couple vedette, Ken et Barbie, pourtant fiancé depuis 43 ans.

La poupée mannequin devrait voir arriver bientôt un nouveau compagnon, avec la sortie, cet automne, d'une nouvelle poupée, dont ni les traits ni le caractère n'ont été dévoilés par la firme. Cette dernière voit depuis quelques années ses ventes de Barbie ralentir aux Etats-Unis.

**«En tant que simple ami»**

Le blond et lisse Ken restera produit, mais «en tant que simple ami» de Barbie, a indiqué la vice-présidente du marketing de Mattel. Et d'ajouter, le plus sérieusement du monde, que le couple avait rencontré des difficultés lors du tournage de «Barbie 4», le 4e film d'animati-

on autour de la poupée, dont la sortie sur grand écran est prévue à l'automne.

En plus de quarante ans de carrière, le couple a multiplié les apparitions, lui en Roméo ou en agent 007, elle en Juliette ou en James Bond Girl. Récemment, ils se sont aussi retrouvés sous les traits des héros du «Seigneur des anneaux».

**Née en 1959**

La Californienne Barbie est née en 1959. Vendue dans plus de 150 pays, elle a rapporté l'année dernière quelque 3,6 milliards de dollars.

Premier fabricant mondial de jouets, Mattel, qui a engrangé en 2003 un chiffre d'affaires de 4,96 milliards, connaît depuis quelques années des difficultés à vendre Barbie aux Etats-Unis, où elle est concurrencée par des poupées au look plus moderne. /ats-afp

## Une photo sur l'Irak récompensée



Le photographe français Jean-Marc Bouju a remporté, hier, le prestigieux prix «World Press Photo 2003». Son cliché représente un prisonnier irakien, le visage couvert, réconfortant son fils dans un camp de détention américain proche de Najaf. La photo a été choisie parmi plus de 60.000 clichés de 4176 photographes originaires de 124 pays. PHOTO KEYSTONE

HINDOUS/MUSULMANS

## Unis dans l'hostilité à la Saint-Valentin

Hindouistes et musulmans du sous-continent indien n'ont jamais filé le parfait amour. Les conservateurs des deux bords se retrouvent pourtant unis dans leur hostilité à la Saint-Valentin, fête de plus en plus populaire parmi les jeunes, attirés par l'Occident.

**Dénoncée par l'ancienne génération**

En Inde comme au Bangladesh, la promotion de la fête des amoureux est dénoncée par l'ancienne génération et les fondamentalistes comme une «intrusion» de la culture occidentale.

En Inde, dominée par l'hindouisme, le parti d'extrême droite Shiv Sena, puissant à Bombay, se mobilise chaque année pour faire la chasse aux vendeurs et acheteurs de cartes célébrant la Saint-Valentin. Quelque septante de ses militants ont brûlé, hier, des centaines de cartes devant un lycée du sud de Bombay sous forme d'«avertissement».

**Honte pour les familles**

A Bhopal, dans le centre du pays, le Vishwa Hindu Parishad (VHP, Conseil mondial hindou), autre groupe ultranationaliste, a promis de maculer de suie – acte considéré comme une insulte grave – le visage des couples surpris à célébrer la fête des amoureux.

Au Bangladesh, troisième plus grand pays musulman du monde, les jeunes gens se cachent aussi pour un peu d'intimité le jour de la fête des amoureux.

**Flaner sur le campus**

Kazi Rokibul, étudiant de 23 ans, pense acheter des fleurs à sa petite amie et passer la journée à flaner avec elle sur le campus de l'université de Dacca.

Peu de parents en Occident s'alarmeraient de cette perspective, mais Kazi sait qu'il vaut mieux que ses parents n'en sachent rien. «Ils pensent qu'il s'agit d'une culture étrangère qui nous est imposée», dit-il. /ap



# Des voyageurs boudent Swiss

## Billets ■ La suppression de la commission fâche les Romands



Les membres de l'association Pool Voyages ont décidé d'arrêter de promouvoir la compagnie nationale en raison de la suppression par celle-ci, dès 2005, des commissions sur la vente des billets.

PHOTO KEYSTONE

La fronde de certains voyageurs romands contre Swiss continue. Les 25 agences membres de Pool Voyages ont cessé toute promotion de la compagnie aérienne nationale. La cause de leur courroux réside dans la suppression de toute commission sur les ventes de billets Swiss dès 2005.

«Nous avons arrêté de promouvoir Swiss il y a quelque temps déjà», a expliqué Robert Ayer, président de Pool Voyages, confirmant une information de la dernière édition du magazine spécialisé «Travel Inside». «Nous souhaitons que la compagnie fasse d'autres propositions que cette commission 0%, mais il n'y a actuellement aucune discussion avec nous», a-t-il poursuivi. Des contacts existent avec les principaux voyageurs, a réagi Jean-Claude Donzel,

porte-parole de Swiss. «Mais il est clair que tout le monde n'était pas présent. Nous ne pouvons pas rencontrer tout le monde.»

Oliver Evans, directeur du département des ventes passagers, a rencontré une vingtaine de représentants des agences de voyages la semaine dernière à Genève pour présenter notamment différents projets qui accompagneront la commission 0%. La décision de principe de suppression des commissions a été prise de manière définitive, a-t-il dit. Une confrontation entre Swiss et des voyageurs avait déjà eu lieu à l'automne dernier. Les agences de deux associations romandes de voyageurs (les Agences privées romandes, APR, et les Agences de voyages privées, AVP) avaient alors elles aussi décidé de cesser de soutenir le transporteur. /ats

# Von Roll dans le rouge

## Zurich ■ Le groupe enregistre sa troisième perte consécutive mais assainit sa situation

Von Roll a essuyé son troisième exercice consécutif dans les chiffres rouges l'an dernier. Le groupe industriel zurichois s'est toutefois entièrement réorganisé, ne gardant qu'une seule de ses trois divisions, et part désormais avec un bilan assaini.

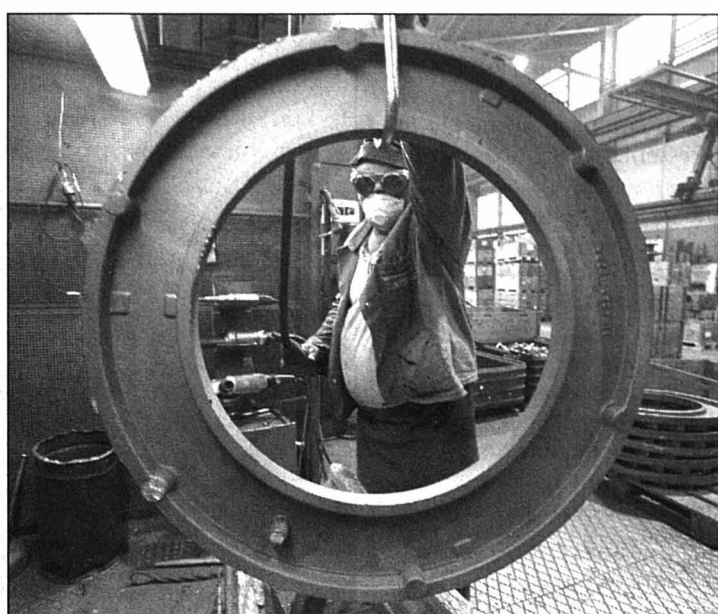
La perte nette de Von Roll s'est élevée à 52 millions de francs, après un déficit de 138 millions en 2002, pour un chiffre d'affaires en chute de 44,5% à 1,25 milliard de francs, a indiqué hier la société. Ces nouveaux chiffres rouges s'expliquent par le poids des restructurations.

Le groupe était au bord du dépôt de bilan pendant le premier semestre 2003. Décrite comme une période «d'énormes turbulences», cette mauvaise

passée a causé de «grandes incertitudes» à la clientèle, aux fournisseurs et au personnel. La marche des affaires s'en est ressentie.

### Assainissement réussi

Finalement, Von Roll a réussi à assainir son bilan à la fin août. Il a cédé au début mai les parties qui lui restaient de sa division Infratec (fonderies), présente notamment à Delémont et Choinez (JU). La vente d'Inova (élimination des déchets) est intervenue fin octobre. Selon le communiqué, «presque tous les emplois ont pu être conservés, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de Von Roll». La division conservée, Isola (isolants électriques et matériaux composites), a vu son chiffre d'affaires baisser de 20,2% à 489 millions de francs. Restructurée, cette unité a dû procéder à



Pour Von Roll, ici la fonderie d'Emmenbrücke, l'exercice 2003 devrait être le dernier à présenter un déficit.

PHOTO KEYSTONE

une baisse de ses effectifs de l'ordre de 10%, le nombre de collaborateurs tombant à 2037, contre 2200 encore à la fin août. Von Roll précise que ce secteur, désormais sa seule activité, a rationalisé l'organisation de sa direction, diminué «substantiellement et durablement» les frais d'administration, adapté ses capacités, simplifié les processus de vente et renforcé les efforts d'innovation.

### Perte pour Isola

Certains projets ne sont pas encore terminés. Leurs coûts ont toutefois déjà été imputés à l'exercice 2003, sous forme de provisions et de rectifications de valeur. Au niveau opérationnel (avant postes spéciaux et dépréciations exceptionnelles), Isola a subi l'an dernier une perte de 7 millions de francs, contre un trou de 8 mil-

lions en 2002. Les commandes ont chuté de 17% à 388 millions de francs. Si les perspectives demeurent «extrêmement difficiles», «il semble que le creux de la vague ait été atteint en Europe», la reprise étant à ses débuts outre-Atlantique et en Asie.

### Bénéfice attendu

Aujourd'hui, les fonds propres de Von Roll se montent à 104 millions de francs, ce qui donne un ratio de fonds propres de 35%. Même si le rebond des affaires ne sera pas rapide, «les mesures de restructuration seront entièrement efficaces au niveau du résultat» cette année. Pour l'exercice en cours, la société considère par conséquent «comme réaliste» de retrouver les chiffres noirs. Le groupe donnera des informations plus détaillées le 31 mars. /ats

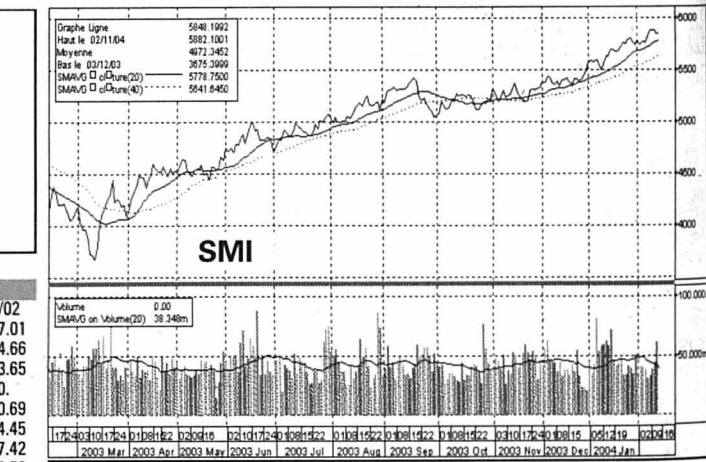
# LABOURSE

www.bcn.ch

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

## BCN-Netbanking

INDICES	bas / haut 2004	dernier	13/02
Zürich, SMI	5496.2	5926.8	5846.7
Zürich, SPI	3973.52	4289.41	4240.62
New-York, DJI	10367.41	10746.88	10694.07
New-York Nasdaq comp	1999.77	2153.83	2073.61
Francfort DAX	3969.04	4171.49	4121.65
Londres, FTSE	4357.4	4531.4	4377.7
Paris, CAC 40	3548.18	3724.29	3681.56
Tokio, Nikkei 225	10299.43	11193.64	10459.26
DJ Euro Stock 50	2760.84	2911.43	2896.25



Bourse suisse (cours en CHF)			
	bas / haut 2004	précédent	13/02
ABB Ltd n	6.15	7.9	7.39
Actelion Ltd	124.	148.5	152.
Adecco n	42.7	83.75	67.6
Bâloise Holding n	52.	61.7	61.6
BB Biotech	62.1	70.65	69.
BK Vision	169.	176.25	174.75
BT & T TimeLife	1.48	1.89	1.75
Bobst Group SA n	42.5	47.5	45.85
Charles Voegelé Holding	78.5	93.95	90.
Ciba Spéc. Chimiques n	30.7	100.5	93.4
Cicorel Holding n	41.5	55.	48.
Cie fin. Richemont	29.35	32.85	32.
Clariant n	18.25	22.5	21.3
Converium Holding SA	63.	72.25	71.85
Crédit Suisse Group n	45.25	50.	47.
Ems-Chemie Holding n	100.5	108.	105.
ESEC Holding n	185.	211.	206.
Fischer (Georg) n	234.75	283.	279.
Forbo Hld n	345.	401.5	389.
Givaudan n	620.	669.	650.
Helvetia-Patria Holding n	203.	222.	208.
Holcim Ltd	56.95	66.8	65.65
Julius Baer Holding p	422.	481.5	473.
Kudelski SA n	40.8	44.65	43.7
Logitech International n	53.1	63.8	62.45
Lonza	59.5	75.	67.1
Moevenpick	650.	805.	798.
Nestlé n	310.	343.5	337.5
Nextrom	14.	20.05	17.8
Novartis n	56.4	59.	58.
Pargesa Holding p	3200.	3525.	3337.
Phonak Holding n	26.5	33.5	32.5
PubliGroupe n	355.	482.	471.5
Réassurance (Cie Suisse) n	82.	93.	90.8
REG Real Estate Group	77.05	80.3	80.2
Rieter Holding n	331.	330.	328.5
Roche Holding bj	117.75	132.25	127.5
Roche Holding p	182.	190.	182.75
Serono SA b	875.	974.	927.
Sulzer n	311.5	345.5	315.
Swiss International Airlines	9.4	11.4	11.4
Surveillance n	701.	803.	745.
Swatch group n	29.15	34.9	33.7
Swatch group p	145.	175.	169.25
Swiss Life Holding n	226.5	258.5	241.25
Swisscom n	403.	430.	422.
Syngenta SA n	80.5	91.45	89.
UBS n	84.5	97.4	96.
UMS p	29.	38.	29.
Unaxis Holding n	175.75	196.	192.5
Von Roll Holding p	1.09	1.55	1.33
Vontobel Holding p	27.5	31.3	31.15
Zurich Fin. Serv. n.	165.5	196.	189.

Bourses européennes (cours en EUR)			
	bas / haut 2004	précédent	13/02
ABN Amro (NL)	18.36	19.9	18.87
Aegon (NL)	11.64	13.22	12.38
Ahold (NL)	5.54	6.92	6.74
AKZO-Nobel (NL)	29.31	33.79	30.5
Alcatel (F)	10.25	14.21	12.78
Allianz (D)	96.55	112.2	104.5
Aventis (F)	50.1	63.6	62.25
AXA (F)	16.98	19.36	18.51
Bayer (D)	22.87	25.82	23.8
Carrefour (F)	39.9	44.07	41.2
Cie de Saint-Gobain (F)	38.15	43.2	43.18
DaimlerChrysler (D)	35.63	39.53	37.02
Deutsche Bank (D)	62.1	68.35	67.5
Deutsche Lufthansa (D)	13.25	15.28	14.75
Deutsche Telekom (D)	14.57	16.86	15.95
E.ON (D)	48.8	54.45	53.65
Elf Aquitaine (F)	172.	181.9	173.1
Elsevier (NL)	9.55	10.57	10.15
France Telecom (F)	21.82	25.	23.33
Group Danone (F)	128.6	140.	135.2
ING Groep (NL)	18.46	21.16	20.96
KLM (NL)	12.65	17.91	17.26
KPN (NL)	6.11	6.69	6.6
L'Oréal (F)	62.95	69.9	65.5
LVMH (F)	56.45	63.45	59.75
Merk & Co. Inc.	40.57	43.1	48.88
Mikro (D)	33.04	36.3	34.75
Nokia (F)	13.5	18.	17.53
Philips Electronics (NL)	23.15	26.22	25.96
Pinault-Printemps-Redoute (F)	75.8	85.	83.
Royal Dutch Petroleum (NL)	36.59	42.43	37.55
RWE (D)	29.35	34.53	34.1
Schneider (F)	49.71	55.95	52.1
Siemens (D)	63.4	68.9	67.39
Société Générale (F)	69.9	75.6	72.65
Telefonica (E)	11.67	13.33	13.28
Total (F)	139.4	149.7	142.9
Unilever (NL)	51.15	57.3	56.
Vivendi Universal (F)	19.3	22.	21.55
Vodafone Group (GB) £	1.305	1.503	1.323

Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 52sem.	précédent	13/02
Aluminium Co of America	18.45	39.44	36.9
Altria group inc.	27.7	56.1	55.24
American Express Co.	30.9	53.98	53.35
American Tel & Tel Co.	13.45	23.18	20.06
Baxter Intl Inc.	18.18	32.16	30.87
Boeing Co.	24.73	45.02	44.37
Caterpillar Inc.	41.24	85.7	78.69
Chevron Corp.	61.7	88.52	87.42
Citigroup Inc.	24.25	51.11	49.51
Coca Cola Co.	37.01	52.78	51.54
Dell Computer Corp.	22.82	37.18	33.63
Du Pont de Nemours	34.71	46.17	44.78
Eastman Kodak co	20.39	29.15	29.03
Exxon Mobil	32.32	42.	41.91
Ford Motor Co.	6.58	17.34	14.55
General Electric Co.	21.3	34.57	32.86
General Motors Corp.	29.75	55.55	49.55
Goodyear Co.	3.5	11.97	8.7
Hewlett-Packard Co.	14.18	26.28	22.91
IBM Corp.	73.17	100.43	99.3
Intel Corp.	15.1	34.6	30.72
International Paper Co.	33.09	45.01	43.35
Johnson & Johnson	48.05	59.08	54.6
Mc Donald's Corp.	12.12	27.27	26.68
Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	48.31
Microsoft	22.55	30.	26.96
3M Co.	59.73	86.2	80.98
Pepsico Inc.	36.24	51.25	50.92
Pfizer Inc.	27.9	38.89	37.73
Procter & Gamble Co.	79.57	103.67	102.39
Sears, Roebuck & Co.	18.25	56.06	46.56
Silicon Graphics Inc.	0.85	4.1	3.75
United Technologies Corp.	53.51	97.55	95.12
Wal-Mart Stores	46.5	60.2	56.98
Walt Disney Co.	14.84	28.41	28.
Yahoo! inc.	17.56	50.41	47.52

Fonds de placement (cours différés)			
	précédent	dernier	13/02
Swissca Emer. Markets CHF	134.6	136.5	
Swissca Switzerland CHF	238.85	239.	
Swissca France EUR	99.1	99.35	
Swissca Germany EUR	27.25	27.35	
Swissca Great-Britain GBP	153.35	153.1	
Swissca Europe CHF	170.3	171.15	
Swissca Green Invest CHF	83.15	83.85	
Swissca IFCA	314.	312.	
Swissca VALCA	258.95	259.45	
Swissca PF Income CHF B	120.42	120.56	
Swissca PF Yield CHF B	137.14	137.46	
Swissca PF Bal. CHF B	152.99	153.55	
Swissca PF Bal. EUR B	92.06	92.31	
Swissca PF Growth CHF B	184.87	185.73	
Swissca PF Growth EUR B	82.59	82.89	
Swissca PF Equity CHF B	199.91	201.29	
Swissca PF GI Bal. CHF B	137.26	137.88	
Swissca PF GI Equity EUR B	70.59	70.96	
Swissca Bond SFR	96.1	96.05	
Swissca Bond INTL	98.7	99.	
Swissca BI INTL B	103.47	103.91	
Swissca BI MT CHF B	104.9	104.88	
Swissca BI MT EUR B	106.13	106.11	
Swissca BI MT USD B	112.95	113.16	
Swissca Communication EUR	158.48	159.22	
Swissca Energy EUR	398.33	400.84	
Swissca Finance EUR	404.42	408.17	
Swissca Health EUR	381.3	382.92	
Swissca Leisure EUR	259.83	262.5	
Swissca Technology EUR	159.19	160.55	

Matières premières  
(prix indicatif 3000 à 6000 l.)

	précédent	dernier
Huile de chauffage par 100 litres	40.50	41.00

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644  
E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

Convention horlogère

Place	Fr.	16600
Achat	Fr.	16250
Base Argent	Fr.	300

Source des cours : FIDES  
Sans engagement ni responsabilité de notre part.



SAMEDI  
14 FÉVRIER 2004Le coup de fil  
à l'entraîneurGrasshopper - Neuchâtel Xamax  
Super League, dimanche  
15 février, 14 h 30

## La recette

C'était le mercredi 16 juillet 2003. A l'occasion du lever de rideau, Neuchâtel Xamax signait un retentissant exploit en allant corriger Grasshopper sur sa pelouse (1-0). Comme quoi, en football... «Nous avons été très bons dès le début, se souvient Claude Ryf. D'emblée, on avait découragé les Zurichois. Pour rééditer pareille performance, il s'agira d'appliquer la même recette. C'est d'ailleurs la seule face à une équipe au bénéfice d'une force de pénétration comparable à celle de Bâle. En revanche, on sait que c'est en défense (réd.: la moins bonne après 18 journées) que Grasshopper rencontre passablement de problèmes.»

Le boss signerait tout de suite pour un point. Daffe, Margairaz (blessés) et Bah (pas qualifié) ne fouleront pas la pelouse du Hardturm, tout comme Walthert, Ojong, Nuzolo et Niakasso (surnombre). Face au tenant du titre privé notamment de Cabanas (suspendu), Rey risque fort de se retrouver seul en pointe de l'attaque xamaxienne. «Vous verrez bien...» nuance Claude Ryf. C'est parti! /GST



Eddy Barea: départ!

PHOTO GALLEY

## À L'AFFICHE

## SUPER LEAGUE

Demain  
14.30 Aarau - Zurich  
Grasshopper - NE Xamax  
Servette - Saint-Gall  
Wil - Thoune  
16.00 Young Boys - Bâle (TV)

## Classement

1. Bâle	18	17	1	0	56-16	52
2. Young Boys	18	12	2	4	39-25	38
3. Servette	18	9	4	5	33-29	31
4. Aarau	18	5	7	6	29-32	22
5. Thoune	18	5	6	7	20-32	21
6. Saint-Gall	18	5	5	8	24-32	20
7. Grasshopper	18	6	2	10	32-41	20
8. Wil	18	4	5	9	23-35	17
9. NE Xamax	18	4	4	10	19-27	16
10. Zurich	18	4	2	12	25-31	14

## CHALLENGE LEAGUE

Ce soir  
17.30 Meyrin - Delémont  
Wohlen - Malcantone Agno  
Demain  
14.30 Concordia - FC Schaffhouse  
Winterthur - Sion

## Classement

1. Lucerne	18	9	6	3	27-14	47 (14)
2. Chiasso	16	10	2	4	24-14	46 (14)
3. M. Agno	16	9	3	4	31-22	42 (12)
4. FC Schaffhouse	16	8	5	3	22-15	39 (10)
5. Wohlen	16	7	6	3	24-20	39 (12)
6. Kriens	18	8	4	6	23-22	38 (10)
7. Bellinzona	18	8	2	8	28-32	36 (10)
8. Yverdon	16	6	5	5	29-21	35 (12)
9. Vaduz	18	7	5	6	31-23	34 (8)
10. Concordia	16	7	2	7	24-29	29 (6)
11. Bulle	17	5	4	8	19-25	25 (6)
12. Meyrin	17	4	7	6	24-30	23 (4)
13. Sion	12	4	4	4	19-17	20 (4)
14. Winterthur	16	4	2	10	20-25	20 (6)
15. Delémont	16	4	4	8	22-31	18 (2)
16. Cx-de-Fds	16	4	2	10	13-22	18 (4)
17. Baden	18	4	1	13	22-40	17 (4)

Entre parenthèses, points de bonus.

## Allô, les services sociaux?

Football ■ Servette est à la rue, incapable de payer le moindre franc de factures qui s'élèvent à plus de quatre millions. Le dépôt de bilan est évoqué

Par  
Gérard Stegmüller

Fondé en 1890, 17 fois champion de Suisse, vainqueur de la Coupe à sept reprises, Servette - l'unique club du pays à n'avoir jamais connu la relégation - pourrait bientôt être rayé de la carte. Tout simplement.

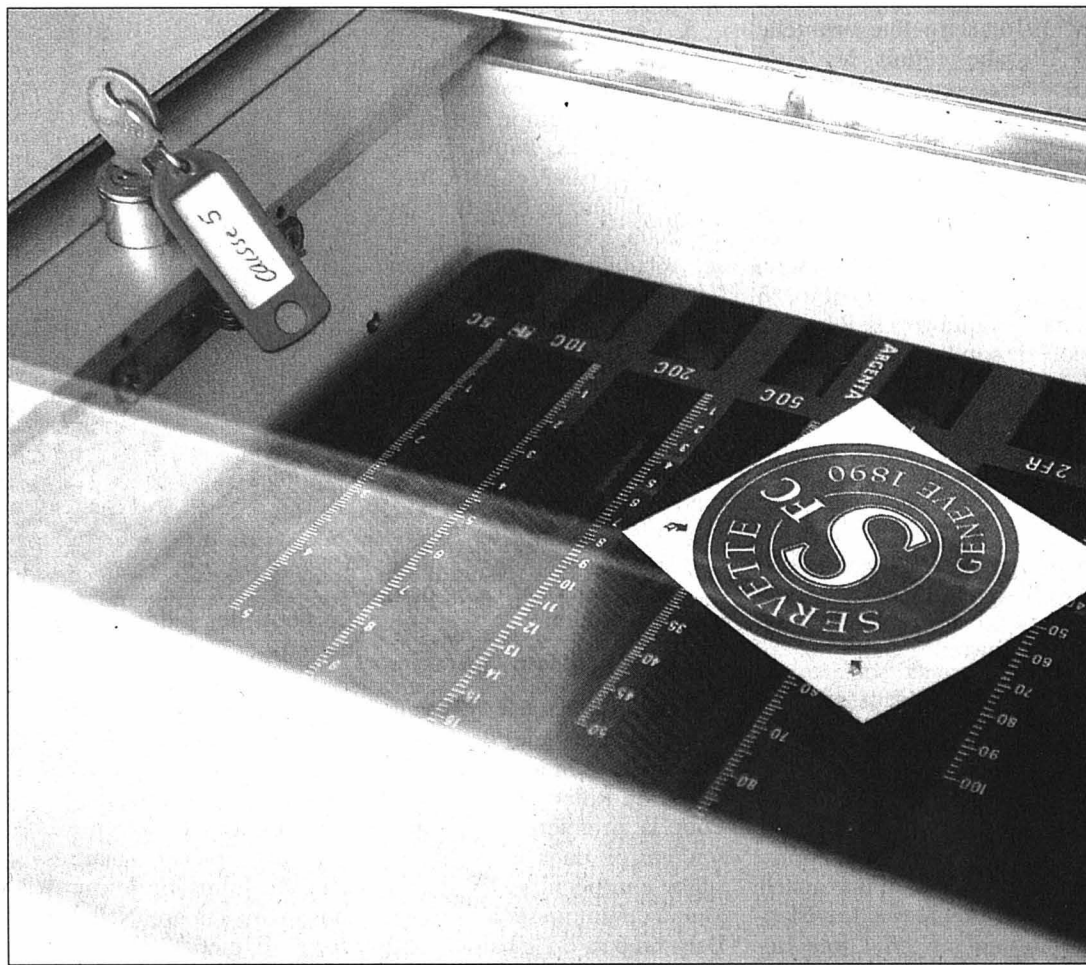
Lors d'un point presse tenu hier en fin d'après-midi, les dirigeants «grenat» ont avoué «que si aucun paiement n'est effectué avant le vendredi 20 février, le club devra cesser toute activité». Difficile d'être plus clair.

## Des cadavres

Servette est dans la mouise, n'a plus un rond, et ses «propriétaires» genevois cherchent un repreneur depuis le mois de novembre 2003. Du côté de La Praille, il se passe exactement ce qui s'était produit pas très loin de chez nous, à la Maladière très exactement, lorsqu'en janvier 2001, le rocambolesque feuilleton Bonora atteignait des taux d'audience record. Le matin, c'est blanc, l'après-midi, noir. Personne ne s'y retrouve et les médias lémaniques remplissent des pages avec des informations régulièrement démenties le lendemain. En un mot: c'est la chienlit.

Le président Christian Lüscher a beau tenir des propos rassurants, plus personne n'y croit. Vers la fin 2003, le nom d'un milliardaire anglais septuagénaire, Len Smith, a fait surface. Mais, coup classique, alors que tous les documents étaient signés, l'argent n'est jamais arrivé. Et ainsi de suite.

Servette est devenu non seulement la risée de toute une ville, mais aussi d'un canton, de



Les caisses de Servette sont désespérément vides.

PHOTO KEYSTONE

la Romandie et de la Suisse entière. Lorsque Canal + a quitté le navire en 2002, tout le monde croyait que les comptes avaient été remis à zéro. Mais les hommes de la chaîne cryptée, MM. Hervé et Troignon, avaient bêtement oublié quelques cadavres dans les placards. Fort d'un capital-actions de 2,3 millions de francs, Servette affiche actuellement un découvert de 4,4 millions de francs. Pour payer les charges courantes, le club a besoin de 600.000 francs afin que le tribunal de première instance de Genève puisse se prononcer fa-

vorablement au sujet d'une requête en ajournement de faillite. Exemple significatif: une facture de 40.000 francs représentant les frais de déplacement de la réserve est toujours en souffrance.

Concrètement: le club a besoin de huit millions pour boucler sa saison.

## L'Etat à la rescousse

Au beau milieu de cette gabegie, on trouve l'entraîneur Marco Schällibaum et ses joueurs qui attendent leur salaire de janvier. Quant aux primes - les contrats des Servet-

tens ont été établis «à la performance» - qui s'élèveraient depuis l'été dernier à quelque 800.000 francs, mieux vaut ne pas évoquer ce dossier brûlant. Mardi passé, Servette est revenu d'un camp d'entraînement en Turquie et d'un match amical à Prague (sur invitation). Mais le lendemain, aucun dirigeant n'était présent aux Evaux, lieu de rassemblement du staff et des joueurs. Le capitaine Londono s'est plaint à nos confrères de la «Tribune de Genève»: «J'ai dû téléphoner moi-même au président Christian

Lüscher pour lui demander de venir nous trouver cette semaine. Nous avons tout de même quelques questions à lui poser.» C'est typiquement la scène du gars qui change de trottoir lorsqu'il aperçoit un copain à qui il doit de l'argent...

Vice-président, Alain Roland déclarait hier encore «qu'en novembre 2002, nous avons été à 30 minutes du dépôt de bilan!» Décrypté: aujourd'hui, cela va mieux!

Si Servette a été victime d'une folie des grandeurs par le passé, c'est vrai que ce n'est désormais plus le cas. Le hic, c'est que chaque match au Stade de Genève coûte au club la bagatelle de 50.000 francs! Pour la rencontre de dimanche, c'est l'Etat de Genève qui a été d'accord de déboursier cette somme, à bien plaisir. Mais une fois, pas deux!

Laixisme? Et que penser de celui de la commission des licences? Les comptes ont-ils été maquillés en vue d'obtenir le précieux sésame pour la présente saison? Directeur de la Swiss Football League, Edmond a exigé - et obtenu - jeudi que le club grenat s'explique noir sur blanc sur sa situation comptable actuelle. Si Servette venait à cesser toute activité en cours de championnat, il serait alors relégué en première ligue, toujours selon Edmond Isoz.

En attendant, une manifestation de soutien qui réunira l'entraîneur et les joueurs est prévue cet après-midi en ville de Genève. Mais les policiers, par peur de débordements, ont préféré limiter ce raout à un secteur bien défini.

Si Servette cause bien des soucis, ce n'est en tout cas pas sur un terrain de football! /GST

## La piste Marc Roger

Amoins que Len Smith débarque au bout du Léman les valises pleines de billets, le salut de Servette passe désormais par Marc Roger, un agent de joueur français domicilié en Suisse.

Marc Roger, qui se dit capable d'injecter 15 millions de francs d'ici au 30 juin 2005, n'en est pas à son premier coup d'essai. Il y a 15 mois, il s'était déjà affiché comme un repreneur solide, mais avait été envoyé dans les cordes. La raison? Roger proposait de reprendre la majorité des ac-

tions pour 1 franc symbolique. Les dirigeants avaient alors refusé, mais aujourd'hui, ils n'ont plus le choix. Hier, ils ont accepté de renoncer à toute prétention financière. Détenteur de 30% du capital-actions, le sulfureux et ex-président éphémère Marc Coencas a été d'accord d'entrer en matière. Le dossier est entre les mains de son avocat parisienne qui a une semaine pour se prononcer. A ce jour, la seule rentrée d'argent frais a été le fruit du prêt du Brésilien Hilton à Bastia (90.000 francs).

Servette s'accroche. Son unique et ultime espoir se nomme donc Marc Roger. Une piste, si elle comporte certes des désavantages, n'a aussi rien de comparable avec celle des investisseurs ukrainiens et russes, via une société brésilienne. Oui, on ne rêve pas!

Ultime précision: les contacts à Genève et dans le monde des affaires et de l'économie ont débouché sur un fiasco complet. De là à écrire que le Genevois se moque de Servette comme de sa première chaussette... /GST



Des soucis pour le président Christian Lüscher.

PHOTO KEYSTONE

## Tout est en place

Neuchâtel Xamax ■ Le club a présenté son nouvel organigramme. Neuf personnes au conseil

Une conférence de presse pour rien, ou presque, puisque les personnes censées intervenir... ne sont quasiment pas intervenues, justement! Hier en début d'après-midi, les dirigeants xamaxiens (anciens comme nouveaux) se sont contentés de distiller des balivernes. Du genre: «On n'a même pas évoqué la relégation», phrase signée du président de la SA Alain Pedretti. Ou cette autre perle sortie de la bouche de Gilbert Facchinetti: «Chacun fait des erreurs, moi j'en fais tous les jours. Mais j'espère de main un peu moins.»

On a tout de même appris que le nouveau conseil d'administration, nommé le 15 décembre 2003, avait déjà enregistré une défection en la personne de Michel Favre. C'est officiellement pour des raisons professionnelles que l'actuel directeur technique (poste qu'il conserve) s'est retiré. Ils seront donc neuf à œuvrer au sein dudit conseil, dont une des

missions principales sera d'assurer la pérennité financière du club, mal en point dans ce domaine. «Alain Afflelou va encore s'engager plus, a dévoilé Alain Pedretti. Et Coop nous donne un sacré coup de main.»

Côté sportif, l'attaquant Argentin Mallea ne sera finalement pas engagé. Les Français Bah, Bengelloun et Leroy sont

au bénéfice d'un contrat valable jusqu'au mois de juin. Si l'opportunité se présente, un attaquant pourrait être enrôlé d'ici à la fin du mois. A cet effet, signalons que le «mercato» prend fin le 15 février pour les joueurs en provenance de l'étranger et le 28 février pour ceux évoluant en Suisse.

Vous savez tout. /GST



Une conférence de presse rondement menée. PHOTO MARCHON



EN BREF

**OLYMPISME ■ M. Kim inculpé.** Un des vice-présidents du Comité international olympique (CIO), le Sud-coréen Kim Un-Yong, a été inculpé de corruption par un tribunal de Séoul. L'inculpation de M. Kim (72 ans) survient deux semaines après son placement en détention pour des accusations de pots de vin et détournement de fonds destinés à la Fédération mondiale de Taekwondo qu'il dirigeait. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Encore deux sélectionnés.** Damiano Ciaccio (FR Grotton) n'a pas été le seul Neuchâtois sélectionné dans l'équipe nationale des moins de 16 ans. Les deux Loclois du HCC, Antoine Todeschini (gardien) et Adam Hasani (attaquant) ont également été retenus pour le camp d'entraînement qui se déroulera à Davos du 11 au 16 juillet. /réd.

**Berger à Lausanne ■ L'actuel gardien de Rapperswil défendra la cage de Lausanne lors des trois prochaines saisons.** /réd.

**Prolongations à Viège.** L'entraîneur Bruno Aegerter (49 ans) a prolongé de quatre ans le contrat le liant à Viège. Les contrats des attaquants Nicolas Gastaldo et Cédric Métrailler ont par ailleurs été prolongés de trois ans. /si

**Arrivées au Lido.** Rapperswil continue de se renforcer en vue de la saison prochaine. Le club saint-gallois a engagé le gardien international M20 Michael Tobler, qui évolue à Zoug, et l'attaquant des Kloten Flyers Deny Bärtschi. /si

**Nouvel exploit.** David Aebischer a sorti le grand jeu à St-Louis, où Colorado s'est imposé 4-0. Le gardien fribourgeois a stoppé 29 tirs face aux Blues pour réussir son dixième blanchissage en NHL, le quatrième de la saison. Résultats de jeudi: St-Louis Blues - Colorado Avalanche (avec Aebischer) 0-4. Carolina Hurricanes - Washington Capitals 3-3 ap. Tampa Bay Lightning - Canadiens de Montréal 5-3. Florida Panthers - Pittsburgh Penguins 5-1. New York Rangers - Philadelphie Flyers 1-2. Ottawa Senators - Boston Bruins 3-2 ap. Toronto Maple Leafs - Columbus Blue Jackets 4-1. /si

# Tous contre l'Angleterre

**Rugby ■ Les champions du monde partent grands favoris du tournoi des VI nations qui débute ce week-end. Grand succès populaire en Italie. Air de revanche à Paris**

Après les fastes de la Coupe du monde en Australie, le tournoi des VI nations reprend du service dès aujourd'hui. Lancé en 1910, cette fête annuelle de l'ovale réunit les cinq meilleures équipes de l'hémisphère nord, auxquelles vient s'ajouter l'Italie depuis 2000.

L'Angleterre, auteur du Grand Chelem l'année passée et vainqueur de trois des quatre dernières éditions, sera, une nouvelle fois, l'équipe à battre. Le quinze à la Rose, auréolé de son titre de champion du monde remporté en Australie, aura également à cœur de présenter du beau jeu.

«Il ne faut pas se faire d'illusions. Désormais, chaque équipe va se transcender contre nous. Je sais ce que je ferais à leur place: dès le coup d'envoi je leur sauterais à la gorge» a relevé le néo-capitaine anglais Lawrence Dallaglio.

difficile à évaluer et auront, sans conteste, soif de revanche face à des Français qui les avaient éliminés en quart de finale de la Coupe du monde.

A Cardiff, en fin d'après-midi, le Pays de Galle et l'Ecosse se retrouveront avec pour chaque équipe des ambitions modestes. Battu six fois sur six l'an passé, et par conséquent cuillère de bois de la cuvée 2003, les Gallois comptent se réhabiliter et confirmer leurs bonnes prestations réalisées en terres australiennes.

Donné favori, le XV au poireau devra toutefois se méfier de l'Ecosse. Bien que seulement quatrième de la dernière édition, un renouveau est attendu par les supporters écossais avec l'arrivée de l'Australien Williams au poste d'entraîneur qui a injecté du sang neuf dans sa sélection.

**Le plein à Rome**

Demain, l'Angleterre étrennera sa couronne de championne du monde au stade Flaminio de Rome face à l'Italie. Pour la première fois depuis son entrée dans le gotha du rugby européen, le XV italien jouera devant un stade comble. Dans un pays où le ballon rond



De nouvelles jolies mêlées en perspective ce week-end lors de l'ouverture du tournoi des VI nations. PHOTO KEYSTONE

règne habituellement en maître hégémonique, les 24.000 places se sont arrachées comme des petits pains.

Le quinze à la Rose privé de plusieurs pièces maîtresses (Martin Johnson, Jonny Wilkinson ou encore Neil Back) devra se méfier d'adversaires

surmotivés. John Kirwan, l'entraîneur néo-zélandais de l'Italie rappelle que son équipe se doit de jouer à fond la chance qui lui est offerte. «Nous avons l'avantage d'être les outsiders. Toute la pression est sur les Anglais. Notre équipe a le devoir de promouvoir le rugby en Italie et elle

doit profiter du fait que cette fois il y a plus de médias.»

L'ancien ailier des All Blacks a fixé pour objectif cette saison de remporter au moins deux matches du Tournoi, ce que l'Italie n'a jamais réalisé. Une victoire sur l'Angleterre en valdrait bien deux. /si

## Un match de boxe!

**Football ■ Un contexte à part pour la finale de la CAN**

La première finale entièrement maghrébine de la Coupe d'Afrique des nations, qui va mettre aux prises aujourd'hui à Radès la Tunisie et le Maroc (14 h, en direct sur Eurosport) dans un chaud «derby», va s'apparenter à un match de boxe.

A domicile, les «Aigles de Carthage» ne cachent pas qu'ils entendent gagner par k.o. Car si la rencontre prévue en 12 rounds allait en 15 en cas de prolongations, le Maroc pourrait tirer profit d'une fraîcheur physique supposée meilleure. «On voudrait que le match se termine avant les prolongations, a d'ailleurs déclaré hier Roger Lemerre, le sélectionneur de la

Tunisie. Le temps pourrait devenir la clé du match.» Alors que le Maroc a facilement éliminé le Mali 4-0 en demi-finale mercredi, la Tunisie est allée au bout des prolongations face au Nigeria (1-1), pour l'emporter à l'arraché aux tirs au but (5-3).

Hier dans la match pour la troisième place, le Nigeria a battu le Mali d'Henri Strambouli 2-1. C'est l'inévitable Okocha qui a ouvert la marque à la 17e. Odemwingie doublait la mise en tout début de deuxième période, le Mali réduisant la marque par Atouba (69e).

Mais le Nigeria est parvenu à tenir bon, s'octroyant ainsi la médaille de bronze. /ap

## TOUS AZIMUTS

**Carnaval oblige.** En raison du Carnaval de Bâle, deux matches de Super League ont été déplacés du dimanche au samedi. Nouvel horaire. Samedi 28 février. 19 h 30: Bâle - Neuchâtel Xamax Samedi 13 mars. 19 h 30: Bâle - Thoune. /si

**Sans Zidane.** Le comité de compétition de la Fédération espagnole de football a confirmé la suspension d'un match infligée au milieu de terrain français du Real Madrid Zinedine Zidane après son expulsion en demi-finale de la Coupe du Roi. Le Français ne pourra ainsi pas disputer le match au sommet face à Valence demain. /ap

**Le Maroc avec l'équipe B.** Engagé en finale de la CAN samedi, le Maroc a annoncé qu'il alignera une sélection

«B» face à la Suisse, en match amical mercredi. Les joueurs évoluant dans les championnats étrangers ne seront pas convoqués. Le sélectionneur helvétique Kobi Kuhn s'est déclaré guère surpris par cette annonce: «J'avais prévu cette éventualité. Je m'étais préparé à affronter une formation différente de celle alignée en Tunisie.» /si

**Young Boys enrôle.** Young Boys a engagé deux milieux de terrain pour la deuxième partie du championnat de Super League. Après le retrait de Joël Descloux pour raisons de santé, le club bernois a engagé le Roumain Mihnea Ivan (19 ans) et l'ex-international M21 Elvir Melunovic (24 ans). /si

**Démission de Strachan.** Gordon Strachan a démissionné

de son poste d'entraîneur de Southampton. Strachan sera remplacé jusqu'à la fin de la saison par Steve Wigley, a précisé Southampton. /si

**Sponsor pétillant.** La Super League enregistre l'arrivée d'un nouveau sponsor pour le début de la deuxième phase de la saison 2003-2004. Le fabricant de boissons américain Pepsi a signé un contrat portant jusqu'en 2008 et apportera 500.000 francs par année à la Super League. /si

**Actions à la hausse.** Le titre Manchester United évoluait à son plus haut niveau depuis plus de trois ans hier matin à la Bourse de Londres. Le club le plus rentable du monde pourrait en effet faire l'objet dans les jours à venir d'une offre de rachat. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS
<b>Demain à Vincennes, Prix de Paris, (trot attelé, Réunion 1, course 3, 4125 mètres, départ à 14 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Super-Light	4125	J. Westholm	N. Roussel	10/1	1a1a1a	12 - Rien ne lui est impossible.	<b>Demain à Saint-Moritz Grand Prix de Saint-Moritz, (Réunion V, course 5, plat, 2000 m, départ à 14 h 45)</b>  1. Brother's-Valcour 60 2. Serpenta 59,5 3. Auenteufel 59 4. Etbash 59 5. Atahuelpa 59 6. Cameraman 58 7. Dream-For-Ever 58 8. Flower-Hill 57 9. Brigadier-Du-Pin 57 10. Bond-Diamond 57 11. Termac 57 12. Rain-Lily 56,5 13. Safin 56 14. Classic-Law 56 15. Borsato 56  Notre opinion: 2 - 4 - 1 - 11 - 14 - 13	<b>Hier à Cagnes-sur-Mer, Prix de Solvalla</b>  Tiercé: 2 - 1 - 18. Quarté+: 2 - 1 - 18 - 8. Quinté+: 2 - 1 - 18 - 8 - 7.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 7902,80 fr. . Dans un ordre différent: 1126,20 fr. Quarté+ dans l'ordre: 33.434,70 fr. Dans un ordre différent: 1099,30 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 204,50 fr. fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: néant. Dans un ordre différent: 16.963,20 fr. Bonus 4: 124,40 fr. Bonus 3: 373,30 fr.  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 100.-.
	2 James-De-Beaumée	4125	L.-C. Abrivard	B. Marie	40/1	0a7m4m	14 - Des adieux réussis.		
	3 Facts-Of-Life	4125	P. Vercauysse	S. Hultman	9/1	6a2a9a	13 - Elle mérite de se placer.		
	4 Isis-Brennoise	4125	E. Raffin	J. Raffin	8/1	1a3a2a	7 - Un sacré numéro.		
	5 Gitan-De-Coquerie	4125	C. Chenu	C. Gallier	80/1	0m9m7m	4 - Elle vient d'être récompensée.		
	6 Idalo	4125	J.-C. Sorel	S. Guelpa	99/1	0aDm5m	11 - Le bel atout de Bazire.		
	7 Jalba-Du-Pont	4125	J.-Y. Rayon	A. Rayon	6/1	3a1a2a	1 - Ses succès donnent à réfléchir.		
	8 Yatzy-Brodda	4125	W. Paal	S. Melander	12/1	6a6aDa	3 - Il n'est jamais hors jeu.		
	9 Zinzan-Brooke-Tur	4125	J.-E. Dubois	M. Smorgon	18/1	0a7a0a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10 Jardy	4125	J.-P. Mary	J.-M. Bazire	14/1	Da0aDm	10 - Il peut se hisser à ce niveau.		
	11 Jirella	4125	J.-M. Bazire	J.-M. Bazire	5/1	3m0a3m	8 - Elle va crescendo.		
	12 Jag-De-Bellouet	4125	C. Gallier	C. Gallier	3/1	2a3a1m			
	13 Hilda-Zonett	4125	D. Locqueneux	R. Bergh	4/1	5a0a3a			
	14 Général-Du-Pommeau	4125	J. Lepennetier	J. Lepennetier	7/1	5a0a3a			

Cafés **AU MOKA** Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**





## Immobilier à vendre

**LA CHAUX-DE-FONDS**, kiosque à remettre. Tél. 078 711 45 53. 132-144595

**NEUCHÂTEL**, villa 7 pièces, à vendre, véranda, garage, terrain 770 m<sup>2</sup>, vue lac, calme, près A5 et bus, rénovations nécessaires. Fr. 660 000.-. Ecrire sous chiffres S 196-123701 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**SAVAGNIER**, au rez-de-chaussée, superbe appartement de 3 1/2 pièces, 93 m<sup>2</sup>, vaste séjour, très ensoleillé, terrasse et balcon. Fr. 323 000.- à discuter. Tél. 076 563 65 26

## Immobilier à louer

**AREUSE**, appartement 3 1/2 pièces avec petite conciergerie. Balcon + jardin potager. Fr. 960.- charges comprises. Libre 01.05.04. Tél. 032 841 56 34. 028-430557

**BUREAUX À CRESSIER** centre, 2 1/2 pièces, 75 m<sup>2</sup>, rez, places de parc. Tél. 032 757 14 19. 028-430695

**CORCELLES, URGENT**, studio 30 m<sup>2</sup>, moderne, cuisine agencée, salle de bains, tranquille. Fr. 600.- charges comprises. Tél. 078 660 54 25. 028-431067

**DOMBRESSON**, 3 1/2 pièces, vue, balcon, jardin commun, très ensoleillé, calme, transports et commerces à proximité. Libre dès avril ou à convenir. Fr. 950.- y compris charges. Tél. 079 245 83 33, dès 14h. 028-430949

**LA CHÈVRERIE** commune de Bellevaux, Haute-Savoie, appartement de vacances meublé, 36 m<sup>2</sup>, séjour avec kitchenette, 2 chambres à coucher, salle de bains avec douche, grand balcon. Cet appartement est à louer à l'année, sauf 5 semaines par an, à définir. Loyer: Fr. 200.-/mois + charges. Pour tous renseignements: tél. 091 968 20 01. 028-431144

**LANEUVILLE**, 4 1/2 pièces, neuf, 2 chambres à coucher, 1 chambre d'amis, 1 salon avec coin manger, 1 superbe terrasse avec vue sur le lac, 1 salle de bains/WC, au 3<sup>e</sup> étage avec ascenseur. Fr. 1800.- + charges, dès le 1<sup>er</sup> avril. Tél. 032 926 20 81 ou 079 632 55 86. 132-145079

**LESHAUTS-GENEVEYS**, dès le 01.04.2004, appartement de 3 pièces, cuisine agencée, balcon, vue panoramique, place de parc. Fr. 1000.- + Fr. 120.- de charges. Tél. 079 501 12 63, dès 14h. 028-430424

**LES PONTS-DE-MARTEL**, appartement de 4 pièces, cuisine agencée, garage, galeas, cave. Libre tout de suite. Tél. 079 565 50 55. 028-430859

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue des Terreaux, appartement 3 pièces. Fr. 620.- charges comprises, cuisine équipée, lessiverie. Libre 01.03.04. Tél. 032 968 13 93. 132-145082

**NEUCHÂTEL**, Brévards 1a, 3<sup>e</sup>, 3 1/2 pièces, balcon, cuisine agencée, parking. Fr. 1250.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 079 344 88 48. 028-430364

**NEUCHÂTEL**, rue des Parcs 109, grand 3 1/2 pièces, duplex, avec cheminée. Fr. 1450.- tout compris. Libre dès le 15.03.04. Tél. 079 419 13 19. 028-431122

**NEUCHÂTEL**, Ecluse 36, 2 1/2 pièces, grand salon, cuisine agencée, grand balcon. Libre tout de suite. Fr. 1136.- charges comprises. Tél. 078 666 29 43 - 032 724 70 81. 028-431014

**TORGONVS**, près pistes, appartement maximum 4 personnes. Libre dès le 28 février 2004. Fr. 680.-/semaine tout compris. Tél. 022 740 11 70 ou 079 507 56 21. 028-430922

## Immobilier demandes d'achat

**LA CHAUX-DE-FONDS**, famille cherche à acheter villa individuelle, situation calme, ou terrain à bâtir. Tél. 079 621 08 15, le soir 19h-22h. 132-145037

**PARENTS CHERCHENT MAISON** à Neuchâtel pour offrir jardin à leurs enfants. Qui nous permettra de réaliser ce rêve? Tél. 079 312 87 54. 028-431001

**SUR LE LITTORAL NEUCHÂTELOIS**, (de préférence région Marin, Saint-Blaise, Hauteville), petite famille cherche à acquérir maison d'au moins 5 pièces à prix abordable (maximum Fr. 540 000.-). Etudions toutes propositions. Veuillez nous contacter par e-mail à l'adresse: bodydrag@freesurf.ch ou au 079 261 91 52. 028-430239

## Immobilier demandes de location

**FAMILLE GENEVOISE**, 2 jeunes enfants, cherche à La Chaux-de-Fonds, 5-6 pièces, cachet, spacieux, même vétuste, balcon ou jardin commun. Loyer maximum: Fr. 1200.-. Dès juillet 2004. Tél. 022 731 44 34. 018-209426

**JEUNE COUPLE** avec enfant cherche à louer maison ou appartement dans ferme. Haut du canton. Tél. 078 859 77 15. 132-144986

## Animaux

**DISPONIBLES TOUT DE SUITE**, avec entretien, 3 magnifiques chiots American Pit Bull Terrier à vendre, 1 femelle et 2 mâles, couleurs rares, parents à très bon caractère, visibles. Interdit aux mineurs, pour maîtres responsables et passionnés. Prix à discuter. Pour plus d'informations, appelez-moi au 076 435 27 09 ou 076 448 69 16 avec plaisir. 022-020479

## A vendre

**CUISINE AGENCÉE**, vitrocéram + four, état neuf, lave-vaisselle + frigo. Bas prix. Tél. 079 240 63 45. 132-145064

**TÉLESCOPES** neufs et occasions. Tél. 079 502 87 38. 028-430166

**URGENT!** A vendre meubles d'occasions. Tél. 079 365 68 30. 028-430574

## Rencontres

**HOMME 40 ANS**, mince, beaucoup de charme, libre, sportif, ski-vélo-marche, aimant nature-montagne, restaurant, cherche belle femme, féminine, mêmes affinités, pour relation sérieuse. Photo = réponse. Ecrire sous chiffres L 028-431140 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**NE RESTEZ PAS SEULE(S)**. Appelez-nous. Vous Deux. Tél. 076 303 03 81 - 078 638 22 09. 028-430442

**RECEVEZ DES SMS/RENCONTRES** sans payer! Orientations au no gratuit: 0800 200 500. 022-012101

## Demandes d'emploi

**COMPTABLE** expérimenté, bilingue français-allemand, pratique fiduciaire, cherche mandats ou emploi fixe, déclarations d'imôts. Tél. 032 968 60 44. 132-144912

**FEMME CHERCHE** nettoyage, ménage, à La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 793 51 23.

**INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE**, études à Paris, expérience: soins généraux-gériatrie. Disponible pour emploi privé. Région Neuchâtel. Ecrire sous chiffres H 028-430345 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1

L'ANCIEN ART CHINOIS DE L'HABITAT  
C'est la recherche de la satisfaction et du bien-être dans notre quotidien

**ASIA CONCEPT**

THÈS, PATONS, MOBILIER - DÉCORATION

Place d'Armes 1 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 725 01 25  
asiaconcept@neiz2000.ch  
028-429393

OBJETS CADEAUX

**INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE** cherche travail à 50%. Tél. 079 437 05 02. 132-145104

**JEUNE HOMME**, 25 ans, cherche travail en tant qu'électricien - mécanicien. Etudie toutes propositions. Tél. 078 803 65 67. 132-145024

**JEUNE DAME, 30 ANS**, cherche dans la vente + commerce de détail. Ouverte à toutes propositions d'emploi. 50-100%. Tél. 078 661 77 15. 028-430924

**JEUNE HOMME**, 2 enfants, cherche emploi canton Neuchâtel, filière bois ou agricole. Tél. 0033 381 68 46 22. 132-145111

**JEUNE HOMME** avec patente cherche emploi stable. Tél. 079 780 29 63. 132-145084

**MAÇON INDÉPENDANT**, carreleur, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait tous genres de maçonnerie. Tél. 032 926 28 77 ou 079 758 31 02. 132-144896

**PEINTRE EFFECTUE TOUS TRAVAUX**: appartements, chalets. Tél. 079 646 35 61. 028-430348

## Offres d'emploi

**CHERCHE PERSONNE** maîtrisant ADOBE Indesign III, pour cours privés. Tél. 079 637 12 85. 028-430929

**ON CHERCHE** boucher-vendeur ou vendeuse. Entrée tout de suite ou à convenir. Boucherie Centrale, Claude-Alain Christen. Tél. 079 301 24 61. 132-144978

**SOS CHATS À NOIRAIGUE** cherche une personne parlant français-allemand, sachant se servir d'un PC et ayant une voiture, pour travail administratif, quelques matins par mois. Tél. 032 863 22 05. 028-430106

## Véhicules d'occasion

**À BON PRIX**, achète voitures, bus, camionnettes pour l'exportation. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77. 028-425980

**À BON PRIX**, achète tous véhicules, état indifférent, paie cash. Tél. 079 606 09 55.

**ACHAT VOITURES, UTILITAIRES**, en état ou récents-défectueux. Tél. 079 621 92 92. 028-426357

**ACHETEZ & VENDEZ** gratuitement votre véhicule sur www.look4car.ch. 028-429683

**AUDI A3 TDI 1,9**, magnifique, toute kitée. Fr. 28 500.-. Tél. 079 682 93 59. 028-426774

**BREAK VW PASSAT 2.8 V6 4MOTION** Highline, 4x4, 94 000 km, 06. 2000, bleu foncé, options, expertisée et garantie, Fr. 25 100.-. Tél. 079 301 38 82. 132-143825

**INVITATION** à la conduite d'une Honda à La Brévine, les 13 et 14 février de 9h à 17h. Inscriptions sur place dès 9 heures. Rendez-vous à l'entrée nord de la Brévine. Tél. 079 333 04 53. 132-143825

**OPEL VECTRA 2.0 GL Beauty**, 136 CV, bleu métal, 5 portes, 1996, 58 000 km, radio-CD RDS, toit ouvrant, très bon état, expertisée. Fr. 9 900, à discuter. Tél. 079 446 17 49.

**PEUGEOT 206 1.4 XT PREM**, 04/2002, gris métallisé, 5 portes, climatisation, automatique, 23 000 km, 4 pneus hiver. Fr. 15 800.-. Tél. 079 643 84 72. 028-431096

**RENAULT 21 BACCARA** automatique, 2 litres, 1993, 70 000 km, climatisation, 8 jantes avec pneus neufs, expertisée, état impeccable. Au plus offrant. Tél. 079 732 80 11.

**SUBARU JUSTY 4x4**, 3 portes, 1996, expertisée 12.11.03, 145 000 km, Fr. 5 800.-. Tél. 079 637 38 38. 132-145086

**VW GOLF V6 4 MOTION 2.8i**, 205 CV, noir métallisé, 12/1999, 98 000 km, première main, non-fumeur, tempomat, climatronic, jantes été + hiver, excellent état. Fr. 5 800.- à discuter. Tél. 079 454 89 04, dès lundi. 132-145086

## Divers

**ABD, DÉMÉNAGEMENT**, débarras, nettoyage. Prix forfaitaire imbattable. Devis et cartons gratuits. Ne déménagez pas avant de nous consulter. Tél. 079 513 51 62. 132-144849

**ENSEIGNANT** donne leçons privées, soutien pédagogique en français, latin, mathématiques, au Locle. Tél. 032 931 17 85. 132-144600

**EXQUISE MARIAGE**, nouveau showroom à Fontainemelon, neuf et occasion, sur rendez-vous au tél. 032 852 03 21. 028-430053

**LIQUIDATION TOTALE. FERMETURE** fin février 2004. 5 articles pour 10.-. «La Belle Puce», Les Geneveys-sur-Coffrane. Tél. 032 857 34 24. Ouvert Ma-Je-Sa 9h à 12h.

**MASSAGE, RELAXATION** pour votre bien-être. Tél. 078 712 90 77. 028-430326

**MODELAGE DE FAUX ONGLES**. Prix d'introduction set complet Fr. 95.-, remplissage Fr. 60.-. Offre valable du 16.02.04 au 31.05.04 au tél. 078 710 11 61. 028-430412

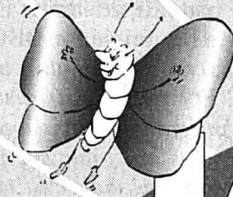
**ROBES DE MARIÉE**, robes de soirée, smokings. Annette Geuggis, Cortailod. Tél. 032 842 30 09. 028-426162

**ROBES DE MARIÉES**, smokings, invités - vente et location. Jardin de la Mariée, Colège 21, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 968 32 51. 132-143808

# Une carte de naissance



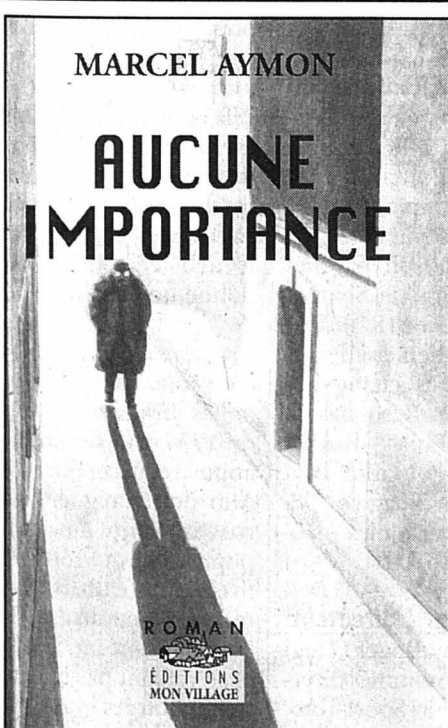
originale et soignée en moins de 24 heures



# ICN

4, rue Saint-Maurice  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 723 52 30

IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA



– Je ne suis guère connaisseur, mais votre vin me convient parfaitement et je le trouve même excellent. En plus, il «passe» bien, comme j'ai pu le constater un certain lendemain de cuite!

– Le dessert, c'est habituellement ma femme qui s'en occupe. Vous verrez, elle ne s'en sort pas mal. Laissez-vous surprendre. En attendant, pour nous permettre de souffler un peu, si on s'offrait une petite pause? Il proposa un cigare.

– Je ne crois pas vous avoir déjà vu fumer. Une petite exception, ce soir?

– Vous êtes aimable. Effectivement, je ne fume plus, depuis bien quelque temps. Mais faites, je vous en prie: je ne voudrais jamais être l'emmerdeur, l'ancien torailleux devenu pire que les autres, privant son voisin du plaisir d'en griller une après un bon repas.

Madame alluma une blonde, son mari gratta une allumette et se livra au rituel incontournable des vrais amateurs de «Davidoff».

Comme s'ils voulaient le mettre en confiance, les restaurateurs commencèrent à parler d'eux-mêmes.

– Nous avons énormément bossé, mon épouse et moi, toujours dans l'hôtellerie ou la restauration. Ce furent de belles années, emplois saisonniers en stations ou plus stables, ici et là. Lorsque nous avons eu envie de nous fixer quelque part, l'opportunité de reprendre cette affaire s'est présentée. Nous avons investi nos petites économies, nous sommes beaucoup endettés. Une existence nouvelle commençait: étés harassants, le bistrot, le commerce attendant, la cuisine, problèmes de personnel, la paperasse administrative, nous nous étions crus parfaitement

armés pour faire face mais nous avons souvent dû improviser. Certaines nuits furent bien courtes. Enfin, la satisfaction de nous en être sortis, tant d'efforts n'ont pas été inutiles. Oui, nous avons été fiers de nous. Et nous voilà déjà à nouveau au seuil d'un long hiver après avoir pu prendre le temps, comme ce soir, de bavarder un peu avec un client sympathique qu'on retrouvera, peut-être, au printemps prochain.

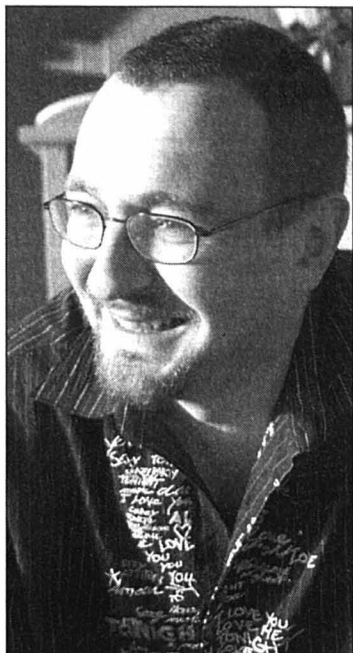
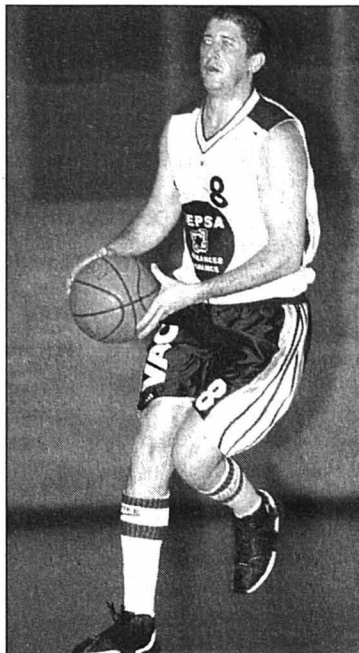
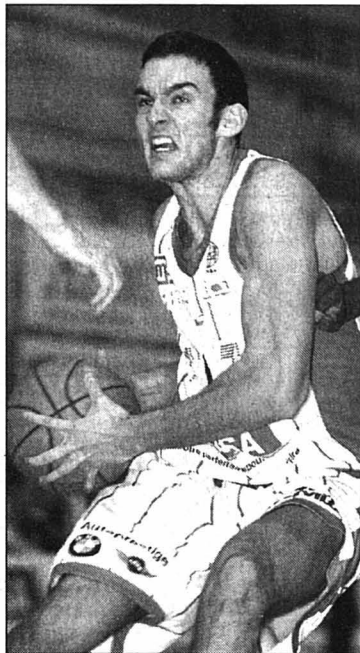
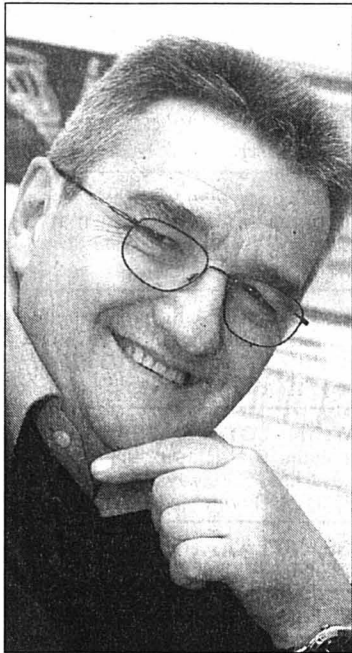
– Peut-être... ou peut-être pas! A vrai dire, je n'en sais fichtre rien. Vraiment!

– C'est la vie! C'est souvent elle qui décide pour nous. On peut tenter d'influencer notre destin, mais nous n'en sommes jamais complètement maîtres.



# Pas de révolution de palais

**Basketball ■ Dès le 1er juin 2004, les frontières vont largement s'ouvrir dans le monde de la sphère orange suisse. Mais les Neuchâtelois resteront très sages**



Jean-Pierre Desarzens, Didier Chattelard, Mihovil Milic, Thierry Benoit et Nicolas Nyfeler (de g. à droite): prudence! PHOTOS ARCH-GALLEY-LEUENBERGER-MARCHON

Par **Thomas Truong**

Le basketball a aussi fait le pas en matière d'ouverture des frontières. Samedi dernier, les clubs ont donné leur accord lors d'une assemblée. Dès le 1er juin 2004, les ressortissants de l'Union européenne (UE) ou de l'Association européenne de libre échange (AELE) ne seront donc plus considérés comme des joueurs étrangers sur les parquets suisses. Prise de température dans le canton.

**Mihovil Milic.** Croate d'origine, le pivot d'Union Neuchâtel a acquis la nationalité suisse en novembre 2003 et il voit cette ouverture des frontières plutôt d'un bon œil: «Pour l'instant, cela semble être une bonne chose. Le basketball suisse n'a au-

cun intérêt à rester isolé et doit suivre la masse. L'apport des joueurs étrangers peut élever le niveau du basketball dans le pays. D'un autre côté, des joueurs suisses vont perdre leur place. A la limite, si ce n'est pas possible de limiter le nombre des étrangers, il vaudrait mieux faire une règle qui obligerait les clubs à aligner au moins un ou deux Helvètes sur le parquet.»

**Thierry Benoit.** Pilier du BBCC depuis de nombreuses années et coach des benjamins du club chaud-fonnier, le No 8 des «jaune et bleu» se veut méfiant: «C'est difficile d'être pro-Européen sur le plan politique et d'ensuite dire que c'est n'importe quoi dès qu'il s'agit du basketball. Ce serait dommage d'instaurer quelque chose d'artificiel au BBCC alors que 95% de l'équipe est composée d'amateurs. Et il ne faut bien sûr pas oublier la formation des jeu-

mes joueurs du club. Tous ces joueurs qui arrivent tout à coup au FCC? Cela me laisse perplexe.»

**Nicolas Nyfeler.** Le président d'Union Neuchâtel est ouvert à tout, sauf au vent de folie: «Cette ouverture des frontières, je ne suis ni pour ni contre. Maintenant, je ne veux pas dire: «Fontaine, je ne boirai jamais de ton eau!» Une ouverture des frontières sera bien sûr synonyme de solutions supplémentaires. Mais il est bien clair que le marché est devenu trop étendu par rapport aux possibilités financières des clubs suisses. A Union Neuchâtel, nous allons éviter les conneries. Nous sommes un club de proximité et nous voulons privilégier les joueurs provenant de la région des Trois Lacs. De toute manière, les bons joueurs français ou allemands seront trop chers. Il n'y a qu'à l'Est où le rapport qualité-prix est bon.»

**Didier Chattelard.** D'origine française et chargé des finances du BBCC, le joueur-entraîneur des «jaune et bleu» compte plus sur l'état d'esprit que sur l'argent: «Un frontalier qui veut évoluer au BBCC devra le faire par passion pour le basketball et pas pour des intérêts financiers. Nous avons eu une offre spontanée en début de saison d'un Français qui travaille au Locle. Je pense que nous allons le recontacter. Mais il est clair que nous ne ferons pas de démarchages en France. Le BBCC a déjà suffisamment de frais administratifs et le comité est obligé de faire avec les moyens du bord. De plus, nous voulons éviter le «tourisme de joueurs» avec des gars qui seraient de passage pour une saison et qui n'apporteraient rien au club.»

**Jean-Pierre Desarzens.** Le directeur de la Ligue natio-

nale, dont les bureaux sont à Neuchâtel, tient avant tout à ce que la sphère orange ne soit pas hors la loi: «Notre priorité est de rester dans la légalité. Et nous avons surtout décidé de ne rien changer jusqu'à la fin de la présente saison. Entre avril et juin, nous allons étudier la possibilité d'imposer un nombre de joueurs suisses dans le contingent de chaque équipe. Il s'agit aussi de protéger notre sélection nationale. A moins, bien sûr, qu'un tribunal nous attaque pour discrimination. En ce qui concerne l'ouverture des frontières, je ne vois pas quel club suisse pourrait s'offrir deux bons Allemands, deux bons Espagnols et deux bons Français. Quant au bloc des dix pays de l'Est qui vont entrer dans l'UE, nous nous adapterons en fonction des accords que le Conseil fédéral signera avec eux.» /TTR

## Le coup de fil aux entraîneurs

**Martigny - La Chaux-de-Fonds**  
LNB masculine, samedi 14 février, 17 h 30  
**Un rythme à retrouver**

La défaite à Cossonay n'a pas fait du bien. Et le week-end de pause dont vient de bénéficier le BBCC n'a pas arrangé les choses. «Nous ne sommes plus trop dans le rythme, lâche Didier Chattelard. Et l'effet du changement d'entraîneur, ça ne dure pas longtemps. L'intégration des nouveaux joueurs (réd.: Even et Vujica) ne se passe pas aussi vite que prévu. Nous avons déjà perdu deux fois contre Martigny, mais c'est tout de même une équipe qui est prenable. Nous savons que le danger pourra venir de partout avec au moins cinq Valaisans qui sont capables de finir la rencontre avec chacun plus de dix points à leur compteur. Le début de la rencontre sera capital et le BBCC doit entamer le match avec une concentration à 100%.» Ahmetovic, Martić (blessés) et Mamie (indisponible jusqu'à la fin de la saison) ne seront pas du voyage et c'est Didier Chattelard qui prendra place sur le banc en tant que dixième homme.

**Opfikon - Université**  
LNB féminine, tour final, samedi 14 février, 18 h  
**Avec un super moral**

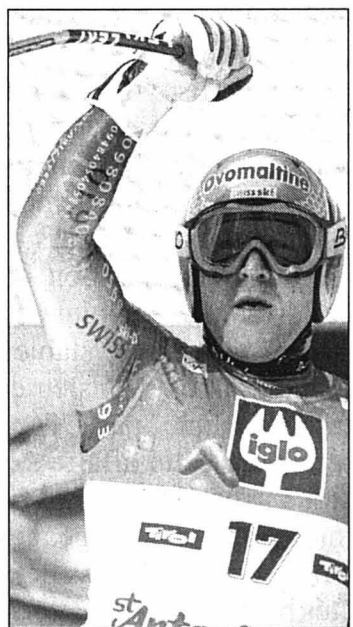
Dans le tour final de LNB féminine, les deux premières équipes de ce groupe de six formations accéderont directement à la LNA. Si Lancy-Meyrin semble intouchable en tête du classement, le deuxième rang d'Opfikon ne tient pas à grand-chose. Les Zurichoises n'ont en effet que deux points d'avance sur Université. Pas besoin donc de faire un dessin sur l'importance du déplacement à Opfikon pour les Neuchâteloises. «Ce sera un match à quatre points, prévient Gabor Kulscar, histoire d'annoncer la couleur. Jacklynn Lippe jouera avec nous juste avant de s'envoler pour les Etats-Unis. J'espère que nous allons vite récupérer Florentina Rusu (réd.: la Roumaine s'est blessée à la cheville). Le moral dans l'équipe est à nouveau super. Mes filles ont pu constater qu'elles n'ont pas travaillé dans le vide aux entraînements. A Opfikon, il y a trois joueuses qui marquent presque tous les points. A nous de les surveiller le mieux possible.» /TTR

## À L'AFFICHE

**LNB MASCULINE**  
Aujourd'hui  
17.30 Martigny - La Chaux-de-Fonds

**LNB FÉMININE, TOUR FINAL**  
Aujourd'hui  
18.00 Opfikon - Université

**SKI ALPIN ■ Cuche en tête.** Didier Cuche s'est montré très à son aise en signant le deuxième «chrono» de l'unique entraînement en vue de la descente d'aujourd'hui à St-Anton (Aut). Le Neuchâtelois n'a concédé que 11 centièmes au vainqueur du jour. Didier Cuche a réussi une manche proche de la perfection, malgré une neige qu'il n'affectionne guère: «J'ai une sensation de bien être, comme à Garmisch (réd.: où il a remporté la descente il y a deux semaines). La confiance revient, c'est cela qui fait la différence.» Le skieur des Bugnenets partira avec le dossard 23 aujourd'hui (premier départ à 12 h). /si



Didier Cuche: prêt pour l'exploit à St-Anton.

PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**Au pied du podium.** Patrick Küng a échoué au pied du podium du géant des championnats du monde juniors de Maribor, pour huit centièmes. Treizième de la première manche, le Glaronais a réalisé le meilleur temps du deuxième tracé. L'Américain Jeffrey Harrison (20 ans) a été titré. /si

**SAUT À SKIS ■ Küttel et Amman qualifiés.** Simon Amman (22e, 123 m) et Andreas Küttel (8e, 134 m) se sont qualifiés sans problème pour le concours de Coupe du monde de Willingen (All) d'aujourd'hui. Légèrement blessé, Marco Steinauer n'a pas connu le même succès en terminant au 51e rang final. /si

**PATINAGE ARTISTIQUE ■ Carnet noir.** La Tchèque Vera Suchankova est décédée jeudi à Karlovy Vary (Tch) à l'âge de 71 ans, des suites d'une longue maladie. Elle avait remporté en 1957 et 1958, avec son compatriote Zdenek Dolezal, le concours des couples des championnats d'Europe. /si

**MOTONEIGE ■ Report à La Chaux-du-Milieu.** La course de motoneige organisée par le Motocross-club du Locle, qui devait se dérouler demain à La Chaux-du-Milieu, a été reportée au dimanche 29 février. /réd.

**SKI NORDIQUE ■ Exploit de Burgermeister.** Reto Burgermeister a réussi un bel exploit lors de la double poursuite

(2x15 km) de Coupe du monde de fond disputée à Oberstdorf (All). Le Zurichois a terminé au deuxième rang à 2<sup>e</sup>8 du vainqueur, l'Allemand René Sommerfeldt, leader de la Coupe du monde. /si

**CYCLISME ■ Encore Cooke.** L'Australien Baden Cooke (fdjeux.com) a remporté la troisième étape du 31e Tour méditerranéen courue sur 122 km entre Rousset et Berre-l'Etang (sud), au terme de laquelle l'Espagnol Igor Astarloa (Cofidis) conserve le maillot de leader. Le Suisse Aurélien Clerc complète le podium de cette étape. /si

**BASKETBALL ■ Renforts insuffisants.** Les Nuggets de Denver ont battu 107-98 l'équipe «new-look» de Portland Trail Blazers en championnat de NBA. La franchise de l'Orégon s'est inclinée sur son parquet malgré les renforts de Shareef Abdur-Rahim, Theo Ratliff et Dan Dickau fraîchement débarqués d'Atlanta, en échange de Rasheed Wallace. Résultats de jeudi. Chicago Bulls - Boston Celtics 107-87. Portland Trail Blazers - Denver Nuggets 98-107. Seattle SuperSonics - Toronto Raptors 94-74. /si

**DIVERS ■ Hegi directeur.** L'ancien joueur Roger Hegi (48 ans) a été nommé directeur à la Société du Sport-Toto. L'avocat remplace Georg Kenel dans le cadre d'une restructuration de Swissloto. /si

## Le coup de fil à l'entraîneur

**VOLLEYBALL**

**Colombier - Laufon**  
LNB masculine, tour de relégation, dimanche 15 février, 17 h à Planeyse.

## Se reprendre

Les deux défaites essuyées le week-end dernier ont mis les volleyeurs colombiens dans un drôle de pétrin. «Nous n'avons plus trop le choix, reconnaît Patrick Bordoni. Il faut se reprendre et faire preuve de plus de consistance. Laufon est une équipe à notre portée (réd.: une défaite et une victoire) et nous devons redresser la barre demain.» Hübscher (raisons professionnelles) sera absent, alors que le jeune passeur vaudruzien Lionel Loeffel sera prêt à effectuer ses débuts en LNB. /JCE

## À L'AFFICHE

**LNA FÉMININE, TOUR DE RELÉGATION**  
Demain  
17.30 Franches-Montagnes - Aadorf (aux Breuleux).

**PREMIÈRE LIGUE FÉMININE**  
Demain  
15.00 Sensec - Val-de-Travers

**LNB MASCULINE, TOUR DE RELÉGATION**  
Demain  
17.00 Colombier - Laufon (à Planeyse)

**PREMIÈRE LIGUE MASCULINE**  
Aujourd'hui  
16.30 Muristalden - Val-de-Ruz  
17.00 Aeschi - La Suze  
18.00 Therwil - Plateau-de-Diesse  
Mercredi  
20.30 Val-de-Ruz - La Suze

## LNA FÉMININE

### VFM au filet

Au terme du tour qualificatif, les dames de la première équipe de VFM étaient en tête de la poule contre la relégation et semblaient s'acheminer vers une fin de saison sans enjeu. Or, la défaite contre Bellinzzone, dimanche dernier, a relancé l'intérêt pour cette deuxième partie de championnat.

Demain (dès 17 h 30 aux Breuleux) face à Aadorf, les filles voudront prouver qu'elles en veulent, que l'avenir sportif de leur club leur tient à cœur, qu'à leur manière elles entendent apporter leur contribution au maintien du club franc-montagnard dans l'élite nationale.

Club formateur, le VBC Franches-Montagnes entend profiter de cette fin de championnat pour lancer dans la bagarre les jeunes filles issues de ses filières juniors et sport-études. C'est en cela que l'action «Donnez un avenir au VFM» lancée ces jours derniers prend tout son sens et qu'elle mérite d'être largement soutenue. Chaque maille du filet achetée consolide le club et donne une chance à des jeunes de profiter pleinement de structures sportives enviées dans toute la Suisse romande.

Les dirigeants et les joueuses du VFM sont sensibles au large appui reçu ces jours derniers. Afin de témoigner leur reconnaissance aux autorités et à la population qui soutiennent activement le club, demain les autorités communales des Breuleux qui sont invitées au match et se verront par ailleurs remettre 50 entrées gratuites offertes à la population locale pour la rencontre du 29 février prochain. /comm



**Le coup de fil à l'entraîneur**

**Monthey - Star Chaux-de-Fonds**  
Première ligue,  
tour contre la relégation,  
samedi 14 février, 18 h

**Ne pas brader**

Même si leur maintien est pratiquement assuré, les Stelliens n'ont pas l'intention de faire de cadeaux ce soir à Monthey. «Je vais certes en profiter pour faire jouer tout le monde, mais cela ne signifie pas que nous allons brader nos derniers matches, déclare Fabrice Dessarzin. Nous allons essayer de nous faire plaisir, mais sans offrir des points.» Giacomini (blessé) et L. Mano (avec les juniors élites) seront les seuls absents tout à l'heure dans le Valais où Star Chaux-de-Fonds espère poursuivre sur sa bonne série (10 matches-14 points depuis le début de l'année). /JCE

**À L'AFFICHE**

**PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3**

**Demi-finales des play-off**  
(au meilleur de cinq matches)

Ce soir  
19.00 Martigny - Guin  
20.30 F. Morges - Star Lausanne

**Tour de relégation**

18.00 Monthey - Star Chx-de-Fds  
20.15 Villars - Moutier

**Classement**

1. Star Chx-de-Fds	2	2	0	0	17-	7	22	(18)
2. Moutier	2	1	0	1	9-12	19	19	(17)
3. Monthey	2	1	0	1	5-	5	16	(14)
4. Villars	2	0	0	2	3-10	16	16	(16)

Entre parenthèses, points du tour intermédiaire.

**DEUXIÈME LIGUE**

**Quarts de finale des play-off**  
(au meilleur de cinq matches)

**FLEURIER - UNIVERSITÉ 4-2**  
(3-0 1-0 0-2)

Belle-Roche: 320 spectateurs.  
Arbitres: MM. Jaquier et Jung.  
Buts: 3e Gerster (Renaud, Matthey) 1-0. 4e Waeber (Perrin) 2-0. 11e Waeber (Jeannin) 3-0. 36e Renaud (M. Rächter, à 5 contre 4) 4-0. 49e Delley 4-1. 52e Broye (Lauzon, Levac à 5 contre 4) 4-2.  
Fleurier: Aebly; Bobillier, M. Rächter; Jaquet, Matthey; Gerster, Renaud, Burdet; Jeannin, Waeber, Perrin; S. Kisslig, J. Kisslig, Jeanneret.  
Université: Chasles; Lambert, Delley; Ficher, Broye; Murisier; Lauzon, Levac, S. Vaucher; Hafner, Gosselin, Bord; Zurbriggen, Gigon, Robert  
Pénalités: 10 x 2' contre Fleurier. 10 x 2' + 10' (Lauzon) contre Université. /JYP

Fleurier remporte la série 3-0.

**SARINE - DELÉMONT 5-3**

Sarine remporte la série 3-0  
Ce soir  
17.30 Bulle - Prilly  
0-2 dans la série.  
18.15 Saint-Imier - Nord Vaudois  
2-0 dans la série

**EN BREF**

**FOOTBALL ■ Magnin incertain.** La série noire continue pour Ludovic Magnin. Le latéral du Werder Brême est, à nouveau, incertain pour un match de l'équipe de Suisse, celui qu'elle devra livrer mercredi à Rabat contre le Maroc. Souffrant de la cuisse, le Vaudois a dû interrompre l'entraînement hier. /si

**BASKETBALL ■ Démission à la fédération.** Vice-président de la Fédération suisse de basket (FSBA), Daniele Scaiotti a démissionné avec effet immédiat. /si

**BANCO JASS**

♥ 6, V, A    ♦ 6, 8, 9, D  
♣ 7, A        ♠ 6, D, R

**Une étape de la vie**

**Hockey sur glace ■ Après une trentaine d'années passées en Europe, dont dix en Suisse, Mike Lussier va définitivement tourner la page. Et repartir au Canada**

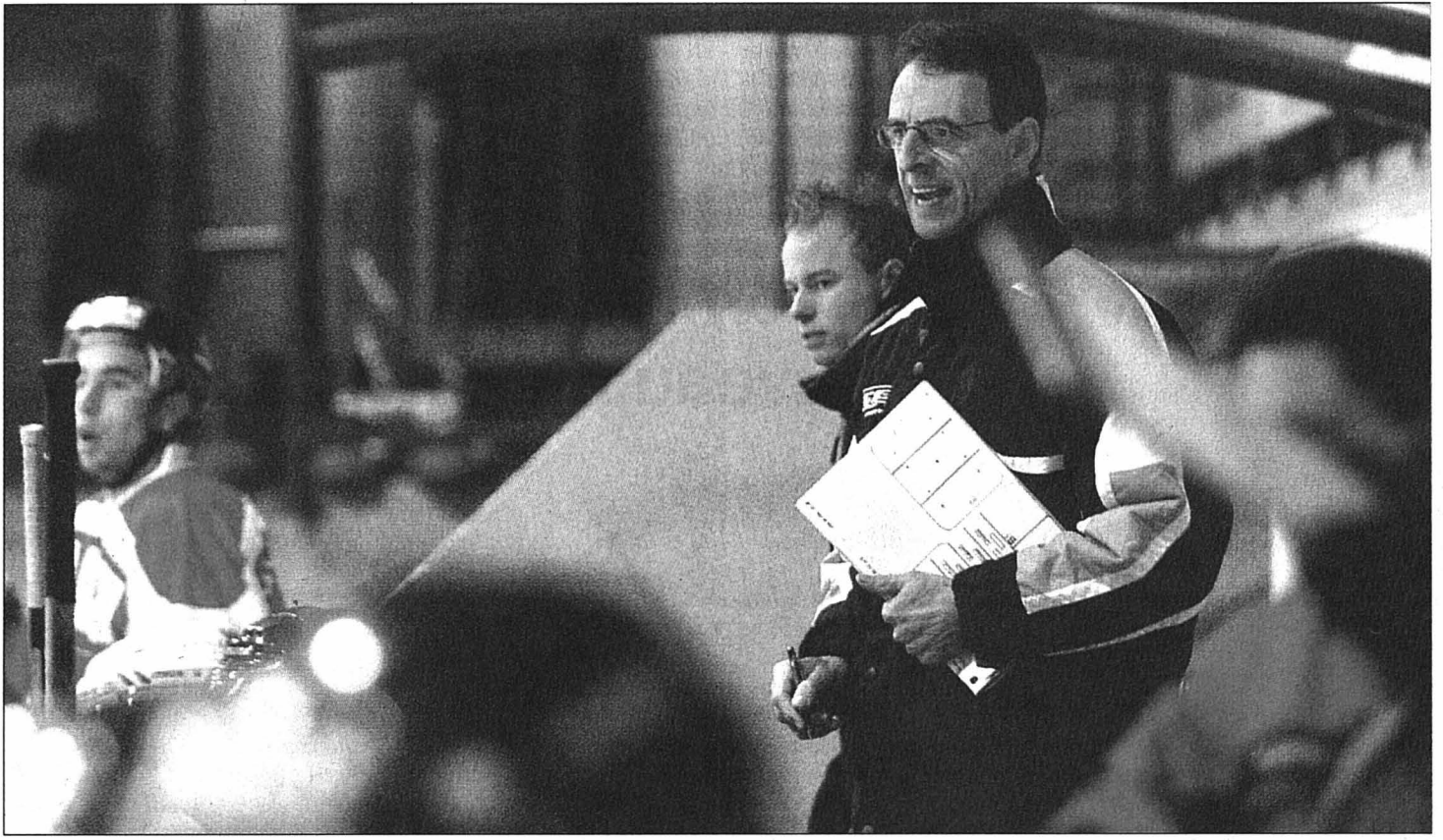
Par  
**Jean-François Berdat**

La nouvelle n'a pas fait grand bruit, encore moins la «une» des médias. Elle ne laisse pourtant pas indifférents tous ceux qui ont un jour ou l'autre eu la chance de croiser Mike Lussier. Marqué - usé presque - par 36 années de bons et loyaux services, le Québécois a en effet décidé de tourner la page. Définitivement. «Tant d'années dédiées au hockey sur glace, cela fait un sacré bout de chemin» assure un homme chez lequel on croit deviner une petite pointe d'émotion.

**Le bon moment**

Il y a quelques jours déjà que Mike Lussier s'est affranchi auprès de ses employeurs. «J'irai au terme de ma saison avec Martigny (réd.: les Valaisans entament ce soir leur demi-finale de première ligue, face à Guin) mais pas plus loin. A 55 ans, l'heure du choix avait sonné, martèle-t-il. Croyez-moi, je ne pars pas sur un coup de tête. Avant de prendre cette décision, j'ai mûrement réfléchi, j'ai pesé le pour et le contre. C'était le moment, avant que tout cela aille trop loin.»

Mike Lussier a évoqué quelques problèmes de santé pour



Avant de s'en retourner à ses racines, Mike Lussier entend mener à bien son aventure à la tête de Martigny. PHOTO GALLEY

«justifier» son choix. «Ma vie n'est pas en péril, rassure-t-il d'emblée. Pourtant, quelques alertes survenues ces dernières années m'ont poussé à la réflexion. Je les ai considérées comme autant de signaux faisant office d'avertissements. Et puis, je me dois d'ad-

mettre que j'en ai assez de cette vie, que j'ai besoin de faire autre chose.»

Reconnu pour ses talents de formateur, l'ex-entraîneur du HCC n'était - et ne sera jamais... - pas un homme de demi-mesures. «Je me suis toujours donné à 100%, honnêtement, correctement, estime-t-il. J'ai toujours essayé de donner le maximum en pensant aux autres. Mais lorsque l'on sent que l'on va arriver devant une porte, que l'envie de la forcer n'est plus vraiment là et que l'engouement tend à décliner, il faut savoir dire stop.»

Perfectionniste, le Québécois a pris la peine de consulter son entourage, histoire sans doute de ne rien regretter. «C'est vrai que j'ai beaucoup discuté autour de moi, sourit-il. En fait, c'est toujours la même rengaine. Plus on va de l'avant, plus cela devient difficile de travailler avec les jeunes dans la conjoncture qui est devenue la nôtre...»

Après tout ce temps - il était arrivé dans les années 1970 à Megève, avant de débarquer en Suisse, à Fleurier, puis de «monter» à La Chaux-de-Fonds - consacré à son sport, Mike Lussier ne nourrit pas le moindre regret. «J'ai éprouvé énormément de plaisir, j'ai connu de grandes satisfactions mais j'ai également traversé des périodes plus dures, nettement moins agréables. Le hockey sur glace est en fait un reflet de la vie de tous les jours. Mais lorsqu'il en arrive à empiéter sur le quotidien, le danger devient réel. Du reste, je me sens soulagé d'un sacré fardeau depuis que j'ai fait part de mes intentions. Oui, je me sens mieux, nettement mieux et j'ai hâte de reprendre d'autres activités, qui n'auront strictement rien à voir avec ce qui fut mon sport de toujours.»

Au moment de franchir cette étape de la vie, de sa vie, Mike Lussier ne tient pas trop à se retourner. Tout au plus consent-il

à mettre l'accent sur une approche du milieu qu'il aura été l'un des derniers à défendre. «L'aspect financier du métier n'a jamais pris une place en vue dans mes options, rappelle-t-il. Je peux même affirmer que je le plaçais tout au bas de l'échelle. A la réflexion, j'aurais peut-être du faire l'inverse, comme tout le monde ou presque...» Mais c'était là aussi un trait de la personnalité d'un homme qui a toujours prôné les valeurs humaines au détriment de celles matérielles, beaucoup plus futiles à ses yeux.

A 55 ans, Mike Lussier tournera donc la page sans rancœur, sans amertume. «Tout au long de mon parcours, j'ai beaucoup donné à beaucoup de gens. Durant toutes ces années, j'ai très peu pensé à moi et à mon entourage» constate-t-il. Dès le mois de juillet et son retour au Canada, il n'en prendra sans doute que plus de plaisir et de soin à corriger le tir. /JFB

**Aller vers la sérénité**

Le mercredi 30 juin prochain, toute la famille Lussier - Mike, son épouse Fabienne, vraie Chaux-de-Fonnière, et les trois enfants nés de cette union - s'envolera pour le Canada. «Je retourne à mes sources familiales» souffle un homme qui retrouvera notamment son frère Jean, dans leur village natal, sis à quelque 80 kilomètres de Montréal. Ce jour-là, c'est un chapitre long de dix années en

Suisse - une trentaine en Europe - qui trouvera son épilogue. «Nous voulons aller vers la sérénité, insiste le Québécois. Si j'ai vécu quelques bonnes années dans cette région, il ne m'en reste plus rien. C'est simple, je n'ai pas d'argent. Dès lors, il n'y a plus aucun accès pour ma famille en Suisse. Au Canada, nous aurons au moins droit à une qualité de vie un peu plus appropriée, qui se rapprochera de ce à quoi nous aspirons...»

Bon vent! /JFB

**LNA**

**BÂLE - LUGANO 5-6 (0-2 3-2 2-2)**  
St-Jakob Arena: 2901 spectateurs.  
Arbitres: MM. Schmutz, Simmen et Sommer.  
Buts: Ire (37") Peltonen (Maneluk, Gardner) 0-1. 8e O. Keller (Fair, Näser) 0-2. 22e Hodgson (Toms) 1-2. 23e Balmer 2-2. 31e Näser (Peltonen, P. Sutter) 2-3. 37e P. Sutter 2-4. 40e (39'08") Toms (Oliver Schaublin) 3-4. 45e Hodgson (Toms) 4-4. 49e Hirschi (Astley, Wichser) 4-5. 53e D. Kessler (Zehnder) 5-5. 56e Fuchs (Astley, Wichser, à 5 contre 4) 5-6.  
Pénalités: 7 x 2' contre Bâle; 5 x 2' + 10' (Nummelin) contre Lugano.

**BERNE - FR GOTTÉRON 2-4 (0-0 1-3 1-1)**  
BernArena: 16.551 spectateurs.  
Arbitres: MM. Bertolotti, Mauron et Rebillard.  
Buts: 36e Schümperli (Howald) 0-1. 37e B. Plüss (Nilsson, L. Gerber) 0-2. 39e (38'54") Chiriac (Rötheli, Schrepfer, à 5 contre 4) 1-2. 40e (39'16") L.s. Gerber (Karberg, G. Vauclair) 1-3. 50e Howald (Rhodin) 1-4. 51e Weber (Rötheli, Jobin) 2-4.  
Pénalités: 6 x 2' contre Berne, 5 x 2' contre FR Gottéron.

**ZOUG - ZSC LIONS 1-5 (0-1 0-4 1-0)**  
Herti: 5536 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kurmann, Abegglen et Barbey.  
Buts: 5e Richard (Bohonos, à 5 contre 4) 0-1. 29e Heward (Stoffel) 0-2. 30e Tiegermann (Lindemann) 0-3. 36e Bohonos (Heward, à 5 contre 4) 0-4. 40e (39'54") Zeiter (Bohonos, Seger) 0-5. 41e Lemieux (Opplinger) 1-5.

Pénalités: 5 x 2', contre chaque équipe.  
Notes: débuts en LNA de Claude Lemieux.

**AMBRI-PIOTTA - DAVOS 6-6 ap. (1-2 3-1 2-3 0-0)**  
Valascia: 4122 spectateurs.  
Arbitres: MM. Mandioni, Lombardi et Kehrl.  
Buts: 8e Blatter (Neff, Marha) 0-1. 12e Forster (Reto von Arx, à 4 contre 5) 0-2. 19e Domenichelli (Burkhalter, Trudel, à 5 contre 3) 1-2. 27e Riesen (Höglund, Elik) 1-3. 33e Cloutier (Rauch) 2-3. 36e Fust (Celio, Imperatori, à 4 contre 5) 3-3. 40e (39'17") Burkhalter (Trudel, Domenichelli, à 5 contre 4) 4-3. 49e Kress (Paterlini, Ambühl, à 5 contre 4) 4-4. 53e Lakhmatov (Fust) 5-4. 56e Guggsberg (Reto von Arx) 5-5. 57e Imperatori (Friedli, Cloutier) 6- 5. 60e (59'31") Höglund (Kress, Ambühl, Davos avec six joueurs de champ) 6-6.  
Pénalités: 6 x 2' contre Ambri-Piotta; 9 x 2' + 2 x 10' (Elik, R. von Arx) contre Davos.

**KLOTEN FLYERS - LANGNAU TIGERS 6-0 (1-0 2-0 3-0)**  
Schluffweg: 3388 spectateurs.  
Arbitres: MM. Schütz (All), Popovic et Küng.  
Buts: 9e M. Plüss (Reichert, à 5 contre 4) 1-0. 28e M. Plüss (Rintanen, Reist, à 4 contre 5) 2-0. 30e Reichert (M. Plüss, Rintanen, à 5 contre 4) 3-0. 46e (45'33") Rieder (P. Bärtschi, à 5 contre 4) 4-0. 47e (46'09") D. Bärtschi (Ehrensperger) 5-0. 53e Camenzind (Rintanen, Reichert) 6-0.  
Pénalités: 5 x 2' + 10' (Rieder) contre les Kloten Flyers; 6 x 2' contre les Langnau Tigers.

**LAUSANNE - RAPPERSWIL 4-3 (1-0 2-2 1-1)**  
Malley: 4080 spectateurs.  
Arbitres: MM. Reiber, Dumoulin et Schmid.  
Buts: 11e Holzer (Andenmatten, Wicky) 1-0. 22e Emery (Weibel, à 4 contre 5) 2-0. 28e Bütler (F. Stephan, à 5 contre 4) 2-1. 29e Bashkirov (Milo, Landry) 3-1. 40e (39'38") Ward 3-2. 55e Landry (Meier, Bashkirov) 4-2. 57e Martikainen (Roest, Morgor) 4-3.  
Pénalités: 3 x 2' contre chaque équipe.

**Classement**

1. Lugano*	42	30	4	8	172-111	64
2. Berne*	43	28	5	10	157-103	61
3. GE Servette	42	22	6	14	132-113	50
4. ZSC Lions	43	23	4	16	132-110	50
5. Davos	42	21	7	14	147-115	49
6. Ambri-Piotta	43	19	6	18	138-128	44
7. Zoug	42	19	5	18	103-123	43
8. Kloten Flyers	43	20	3	20	140-119	43
9. FR Gottéron	44	20	3	21	145-127	43
10. Rapperswil+	44	15	4	25	125-149	34
11. Lausanne+	44	14	3	27	110-159	31
12. Langnau T.+	43	10	6	27	107-164	26
13. Bâle+	43	8	4	31	102-189	20

\* Qualifié pour les play-off  
+ Condamné au tour de relégation

**Demain**  
14.30 Langnau T. - Zoug  
16.00 Davos - Bâle  
FR Gottéron - GE Servette  
Lugano - Kloten Flyers  
Rapperswil - Ambri-Piotta  
ZSC Lions - Berne

**LNB**

**Quarts de finale des play-off**  
(au meilleur de sept matches)

**COIRE - BIENNE 2-3 ap. (0-0 1-0 1-2 0-1)**  
Hallenstadion: 1451 spectateurs.  
Arbitres: MM. Rochette, Bürgi et Stäheli.  
Buts: 40e (39'15") Leslie (Lachance, Tambijevs) 1-0. 48e Beccarelli (Meyer, Jomphe, à 5 contre 4) 1-1. 3e Pochon (Joggi) 1-2. 60e (59'51") Baechler (Lachance, à 5 contre 4) 2-2. 70e (69'44") Tognini 2-3.  
Pénalités: 6 x 2' contre Coire; 7 x 2' contre Bienne

Bienne mène 2-0 dans la série.

**AJOIE - THURGOVIE 4-1 (1-0 2-0 1-1)**  
Patinoire de Porrentruy: 1684 spectateurs.



Olivier Gigon et Ajoie sont bien partis pour créer la surprise face à Thurgovie. PHOTO ARCH-LAFARGUE

Arbitres: MM. Stalder, Jetzer et Wittwer.  
Buts: 6e Flüeler (Fortier) 1-0. 22e Guerne (Barras, Vacheron) 2-0. 38e Pasche (Guerne, Fortier) 3-0. 49e Diener (Liukkonen, à 5 contre 4) 3-1. 60e (59'44") Fortier (Thommen, dans le but vide) 4-1.  
Pénalités: 12 x 2' contre Ajoie; 14 x 2' + 10' (Mäder) contre Thurgovie.

Ajoie mène 2-0 dans la série

**SIERRE - VIÈGE 5-0 (1-0 2-0 2-0)**  
Graben: 4169 spectateurs.  
Arbitres: MM. Prugger, Arm et Marti.  
Buts: 20e (19'15") Schafer (Perrin, T. Métrailler) 1-0. 25e Schneller (Bodemann) 2-0. 40e (39'11) Dubé (Cormier, Schneller) 3-0. 47e Dubé (Cormier) 4-0. 55e Wobmann (Sirta, à 5 contre 4) 5-0.  
Pénalités: 7 x 2' contre Sierre; 7 x 2' contre Viège.

Sierre mène 2-0 dans la série.

**GCK LIONS - OLTEN 1-3 (1-0 0-1 0-2)**  
Küsnacht: 712 spectateurs.  
Arbitres: MM. Peer, Brodard et Longhi.  
Buts: 20e (19'21") Furrer (Hendry, à 5 contre 4) 1-0. 25e Bieri (Niggli) 1-1. 54e Knopf 1-2. 60e Malgin (Berens, dans le but vide) 1-3.  
Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

Notes: les GCK Lions évoluent sans étranger; Olten sans Gendron (Can, blessé).

1-1 dans la série.

**Demain**  
17.00 Bienne - Coire  
Thurgovie - Ajoie

17.30 Olten - GCK Lions  
17.45 Viège - Sierre



**Recommandez à vos voisins votre  
nouveau menu gastronomique.**



Les bonnes affaires commencent à deux pas de  
chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes  
proche de vos clients: **dans votre journal local.**



# Un homme en cruel manque

**Parlons franchement ■ Partageant sa vie entre Strasbourg et Neuchâtel, Gilbert Gress ne cache pas qu'il s'ennuie terriblement des terrains. A l'heure de la reprise, il n'est pourtant pas prêt à tout**

Par  
Jean-François Berdat

La marche du temps est inéluctable, mais ses conséquences varient au fil des ans. Après avoir tenu le haut de l'affiche de longues saisons durant, Gilbert Gress est ainsi un des absents de la reprise. Partageant son temps entre Strasbourg et Neuchâtel, l'Alsacien ne parvient pas à masquer une certaine nostalgie - une nostalgie certaine même - de l'époque où il était lui aussi «aux affaires». Pris en flagrant délit de manque, l'homme est néanmoins sur la réserve, rendu prudent par ses dernières expériences...

**Gilbert Gress, le football vous manque-t-il?**

**G. G.:** Ah ça, certainement! Ce qui m'arrive est tout nouveau et pas aisé à gérer. A Strasbourg, j'ai des amis qui jouent aux cartes. Cela donne lieu à des parties enflammées. Rien à voir pourtant avec ce que j'ai vécu au bord des terrains.

**Avez-vous l'impression de manquer au football?**

**G. G.:** C'est à vous de le dire (rires)... Si je prends l'exemple de Strasbourg, où j'ai failli signer au mois de juin dernier, je pense que oui, c'est clair. A l'époque où mon retour était envisagé, l'engouement était réel en ville, parmi les supporters comme chez les habitants.

**A 62 ans, votre carrière est-elle terminée?**

**G. G.:** Cela me fait penser aux joueurs... Certains sont vieux à 25 ans, d'autres jeunes à 32. Des exemples? Don Givens, Philippe Perret, des vieux quoi. Qui étaient plus jeunes que ceux qui leur rendaient dix ans. Ce n'est pas une question de carte d'iden-

tité, mais d'enthousiasme, de passion...

**Pour un entraîneur, l'âge est-il important?**

**G. G.:** On le voit avec Guy Roux. C'est vrai aussi que c'est une exception de rester 40 ans dans un club. Encore que... Non, ce n'est pas un critère. Il me semble que l'entraîneur de Manchester n'est pas jeune non plus. Et si cela se trouve, il va gagner la Coupe d'Europe.

**Il n'y a donc pas d'âge idéal pour entraîner...**

**G. G.:** Non, absolument pas. On me parle souvent d'expérience. Même lorsque j'ai commencé ma carrière, je n'en ai jamais manqué

puisque je l'avais acquise en voyant évoluer de grandes équipes et de grands joueurs.

Bien sûr, on évolue toujours, on apprend à tout âge, même à 60 ans. Mais je n'ai jamais pensé qu'il fallait de l'expérience pour être un bon entraîneur.

**Vos passages à Metz et à Graz se sont achevés en queue de poisson...**

**G. G.:** Je suis arrivé à Metz trois mois avant la fin de la saison, je n'ai pas pu changer grand-chose. Cette relégation, la première de ma carrière, m'a conforté dans mon idée

qu'il ne faut pas aller dans un club en cours de saison. La période la plus importante se situe au moment du recrutement et de la préparation physique. Quant à Sturm Graz, c'était une erreur de casting. Quatre entraîneurs en même pas une année, c'était la crise. Aujourd'hui encore, le club n'en est pas sorti.

**Vous considérez-vous encore comme un entraîneur attractif? Dirigeant, engagez-vous un homme qui présente votre profil?**

**G. G.:** D'abord, je n'ai jamais eu de plan de carrière. Je n'ai pas été malheureux où j'ai passé, mais je ne suis ja-

mais allé ou resté à un endroit parce que j'y gagnais des mille et des cents. Quand j'étais à Neuchâtel Xamax, j'aurais pu aller à Monaco, à Stuttgart voire même à Dortmund. Or, je suis resté à la Maladière, à des tarifs qui n'avaient rien à voir avec ceux pratiqués en France ou en Allemagne. Maintenant, je ne suis pas à la rue. Reste que quand je vois les chiffres qui sont articulés à Paris, à Marseille ou ailleurs...

**Les salaires d'aujourd'hui vous titillent?**

**G. G.:** Ils me paraissent parfois presque indécentes. Mais c'est vrai aussi pour d'autres secteurs. Quand je vois ces hommes d'affaires qui se remplissent les poches sans transpirer... Pourquoi pas les sportifs finalement? En plus, le métier d'entraîneur est à hauts risques...

**Que pensez-vous de l'ouverture des frontières suisses aux footballeurs communaux?**

**G. G.:** Ouais... L'arrêt Bosman était une bonne chose pour les footballeurs, à plus d'un titre. Les petites nations et les pe-

llemagne tout en étant le 25e sur la liste.

**Quelles seront les conséquences pour les jeunes?**

**G. G.:** Un travail remarquable a été accompli et les jeunes Suisses sont désormais présents partout. C'est sûr que ce ne sera pas évident à confirmer. Le meilleur sortira toujours. Mais le deuxième, le troisième?

**Connaissez-vous les représentants français de Neuchâtel Xamax?**

**G. G.:** J'ai eu l'occasion de serrer la main du nouveau président. L'avenir? Je souhaite pour Gilbert Facchinetti et le club que ce sera profitable. Aux dirigeants français de donner la réponse. Quand on voit ce qui s'est passé à Sion et à Lausanne, ce n'est pas très encourageant. Cela ne signifie toutefois pas que tout se déroulera de la même manière à Neuchâtel.

**Comment voyez-vous le football suisse en général?**

**G. G.:** Etre dirigeant sous-entend énormément de qualités, de gestionnaire d'abord. Trouver le bon manager, le bon entraîneur et monter une équipe comme nous l'avons fait de longues années durant avec Facchinetti et Favre... C'est vrai que de nos jours, tout devient plus difficile pour les dirigeants. En plus, il faut admettre aussi que parfois, le football est un peu leur danseuse... /JFB



Gilbert Gress s'ennuie loin des vertes pelouses... PHOTO KEYSTONE

**Deux chiffres: 6,3 et 5,2. Trois mots: milliards de francs. Un autre mot: bénéfice. A l'heure où la plupart des clubs de ce pays - et par conséquent leur fédération - sont dans la panade, il est réjouissant de constater que l'UBS et le Credit Suisse nagent en plein bonheur.**

## Heinz, ce chic type...

Soyons correct: ces deux mastodontes de l'économie ne tournent pas complètement le dos au sport suisse. L'UBS a depuis longtemps choisi le haut de gamme, avec notam-

ment «Alinghi» d'Ernesto Bertarelli, et les meetings d'athlétisme de Zurich et Lausanne. Le Credit Suisse est le partenaire No1 de l'Association suisse de football. C'est déjà ça, même si tout le monde est d'avis qu'un geste supplémentaire de leur part ne les mettrait pas sur la paille. Un chiffre: 55,8. Trois mots: millions de francs. Un autre mot: fortune. Qui, depuis cette semaine, est amputée d'une dizaine de millions. Heinz Grütter, 82 ans, est donc le généreux donateur qui a eu pitié de Swiss Ski. Ce veuf retraité sans enfant, à la tête d'une pharmacie à Langenthal jusqu'en 1987, doit principalement son paquet d'oseille à l'héritage de son

épouse, dont la famille était proche de la chimie bâloise. Le philanthropique Grütter espérait rester anonyme. Mais 48 heures après son geste, un magazine allemand mettait la main sur cet ancien lieutenant-colonel, soucieux de soutenir la relève d'un sport qu'il affectionne. Heinz, ce chic type, a montré l'exemple. Un bel exemple. Mais, question: qu'adviendra-t-il une fois que les personnes de sa trempe - déjà fort peu nombreuses - auront disparu? Ne restera alors plus que la Chaîne du Bonheur et Jean-Marc Richard... Gérard Stegmüller

HUMOUR

## ARRÊT SUR IMAGE



Même si la neige tombait hier sur Athènes, les athlètes britanniques Joice Maudaka (à gauche) et Darren Campbell préparent les Jeux olympiques en s'entraînant dans une cage climatisée où l'air est aussi chaud et humide que dans la capitale grecque au mois d'août. Il ne manque plus que les gaz d'échappement et tout sera parfait... PHOTO KEYSTONE

## ÇA S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«Quand on perd des matches comme celui que l'on a perdu contre Pully, on devrait avoir le droit de battre les joueurs.»

Patrick Cossetini, entraîneur d'Union NE, a visiblement de plus en plus de mal à accepter certaines défaites.

LA PHRASE EN OR

«Plus vous irez vite, moins vous aurez froid.»

Daniel Guyot, speaker de la Franco-Suisse Loppet, a le don de savoir motiver les concurrents au départ d'une course de ski nordique.

LA PHRASE EN ARGENT

«Un con qui marche ira toujours plus loin qu'un intellectuel assis.»

Christian Constantin qui vient de dénicher un million de francs de sponsoring pour le FC Sion et qui espère arriver à 2,5 millions d'ici à la fin de la saison.

LA PHRASE EN BRONZE

«On ne peut pas doper la volonté, il n'y a pas de médicament pour ça.»

Le navigateur, Jean-Luc Van Den Heede, qui réalise le Tour du Monde à l'envers, conserve le sens de la formule.



VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SÔS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausse-Brayes 3. Lu/ ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve. 14-17h, me. 8-9h30. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro.

**Service des cours 032 725 42 10**

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre

d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausse-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Râteau-ivre.** Bistrot-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquerme 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits ADRA.** Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel.** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, Montmolin 032 855 10 87

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à

domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service "Kangourou", Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-le Déclic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme

avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi.** aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhu-matisme, Conseil social c/o Pro Infirmis.** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**Lecture et Compagnie.** Tél 032 731 70 41 et 032 751 57 57

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psycho-social: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15.

Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Jura bernois.** Tourisme Moutier, 032 494 53 43. Tourisme La Neuveville, 032 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays

27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**Résidence La Clarté.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPTT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Corat - Centre oecuménique de Rencontre et d'Animation.** Fleurier

Gd-Rue 7, lu-je 8h-12h, 13h30-17h; ve 8h-12h. 032 861 35 05 Fax 032 861 43 36.

**Corat.** Permanences sociales, Fleurier

**Caritas.** Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhu-matisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques. 032 861 43 00

**Mamans de jour.** 032 866 13 30.

**Office du tourisme.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

LA CHAUX-DE-FONDS

**Amicale des malentendants et devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association Sésame. Aide et soutien aux personnes en deuil.** Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemant 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4. Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h.

**Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.**

**Ferme Gallet.** Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90. FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Groupe interventions infirmiers GII.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

**Groupe de maintenance cardiovasculaire.** Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-18h30, sa 10h-16h, (jusqu'au 31.8.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00.

**Urgences:** s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42.

Permanences, lu/je 10-17h, ma 10-21h, /me 10-13h45, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**Espace PR36** (Portes-Rouges 36). «Il neige chez les Eskimos» par Catherine Aeschlimann et Marcus Egli. Lu-ve 9-12h/14-18h; sa 14-17h. Jusqu'au 10.4.

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Lucien Gurtner «Voyage intérieur», peintures. Monique Jacot «Passages», photographies noir/blanc. «Au fil du Nil», tissus coptes, textiles du IV au Xlle. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 15.3.

**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Christa Hueber, peinture. Ma-ve 17h30-19h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 28.2.

**CORMONDRECHE**  
**Galerie Marie-Louise Muller.** Exposition de Patrick Honegger, sculptures. Je-di 14h30-18h30. Jusqu'au 14.3.

**CRESSIER**  
**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition de photographies architecturales par Julien Sansonnens. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'à fin fév. 04.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** (Rue Bovet-de-Chine 3). Jean Devost: peinture et sculpture. Me-ve 15-18h30, sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861

28 87. Jusqu'au 27.3.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Exposition de Bernard Blanc, peintures. Me-di 15-19h. Jusqu'au 22.2.

**VAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Exposition d'oeuvres originales de: Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Épée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi, Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie du Manoir.** Accrochage des artistes de la galerie: D'atè Sylla, Hosiasson, Daniel Humair, Kolos-Vary, Ariel Krettly, La Spesa, Jean Messagier, Edouard Monot, Edith Schmid, Elga Schuhr, Gertrud Stekel et Aline Wagnon. Ma-ve 15-19h. Sa 10-17h. Jusqu'au 14.2.

**DELÉMONT**  
**Galerie FARB.** Exposition de peintures de G. Tolck. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 7.3.

**PORRENTROY**  
**Espace d'art contemporain (Les Halles).** «Regards sur trois ans d'activité à travers les multiples réalisés dans le cadre des éditions». Je 19-21h. Sa-di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02.



AVIS MORTUAIRES

CORTAILLOD

Tes souffrances sont finies.  
Repose en paix.

Georgette Galli, à La Chaux-de-Fonds:  
Jacques-André et Marlyse Laubscher, à Neuchâtel,  
Roger et Marie-Josée Laubscher, à Colombier, et famille,  
Christian Jossevel, à La Chaux-de-Fonds,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre LAUBSCHER**

leur très cher fils, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé  
à leur tendre affection, le 10 février 2004, dans sa 53e année.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Georgette Galli  
Route du Locle 5b  
2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-431226

FLEURIER



Le cœur d'une maman et de mon amour est un trésor que  
Dieu ne donne qu'une fois, et que nul ne peut reprendre.  
Que ton repos soit aussi doux que ton cœur, qui illumina  
d'un rayon de soleil nos trois petits cœurs, aujourd'hui  
emplis de tristesse par le vide que nous cause ton absence.  
Nous garderons toujours en nous l'amour que tu nous as  
donné tout au long des merveilleux moments passés  
ensemble. Il restera à jamais gravé en nos cœurs.

Son mari Christophe,  
Ses filles Yony, Falon et son papa René, ainsi que leurs amis  
Raphaël et Nicolas,

Ses frères et sœurs de l'île Maurice:

Vinode, Pouchpa, Mukech, Vahoom, Sada, Radjoo  
et Ruben, ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces,

Ses beaux-parents, Mady et Charlie,

Ses beaux-frères et belle-sœur, Michaël, William et Valérie,

Son filleul Luckas,

Sa sœur de cœur Claudia

ainsi que ses amies et amis,

les familles parentes, alliées et amies

ont le très grand chagrin de faire part du décès de

Madame

**Dany RAMEN RUÉ**

enlevée à leur tendre affection.

2114 Fleurier, le 12 février 2004.  
(Rue de l'Hôpital 16)

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église catholique de  
Fleurier, mardi 17 février à 14 heures, suivie de l'incinération  
sans suite.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Très chère maman,  
Merci pour tout le bonheur, tout l'amour que tu nous  
as offerts.  
Tu es notre plus belle joie, notre plus bel amour, et la  
plus belle de toutes les roses.  
Tu vivras toujours en nous. Nous t'aimons très très fort  
Maman de notre cœur.  
Tu sera heureuse sur l'île du Paradis.

Tes filles qui t'aiment  
Yony et Falon

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La direction, les professeurs et les élèves de l'école inter-  
nationale de soins esthétiques ADAGE-YLANG, à Peseux,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Dany RAMEN**

maman de leur élève et amie Falon.

Ils présentent à Falon ainsi qu'à sa famille leurs sincères  
condoléances.

028-431281

EN SOUVENIR DE

**Sandro PONTA**

1994 - 14 février - 2004

Déjà 10 ans que le souvenir d'une vie partagée avec toi  
habite notre cœur.

Que tous ceux qui ont connu et aimé Sandro aient,  
en ce jour, une pensée pour lui.

Une messe en sa mémoire sera célébrée en l'église Saint-  
Nicolas de Neuchâtel, dimanche 15 février 2004, à 10 h 30.

Tes parents, tes frères et famille, Nathalie et famille

028-430795

AVIS DE REMERCIEMENTS

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun,  
la famille de

Monsieur

**Gilbert RAMSEYER**

remercie tous ceux qui par leur présence, leurs messages de  
sympathie, leurs dons ou leurs envois de fleurs, l'ont soutenue  
dans sa douloureuse épreuve.

Bevaix, février 2004.

La famille de

Madame

**Marie-Thérèse BAILLOD**

prie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil de trou-  
ver ici l'expression de sa profonde et sincère gratitude pour les  
marques de sympathie qu'elles lui ont témoignées en s'asso-  
ciant à sa douloureuse épreuve.

Neuchâtel et Genève, février 2004.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et  
d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil et  
dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Josette BOISSET**

née SCHAFFTEL

remercie toutes les personnes qui, par un mot, un regard, un  
geste, une présence, une larme, une fleur, un don, mais aussi  
dans un moment de partage, l'ont soutenue dans cette dou-  
loureuse épreuve. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa  
vive reconnaissance.

Neuchâtel, février 2004.

028-430904



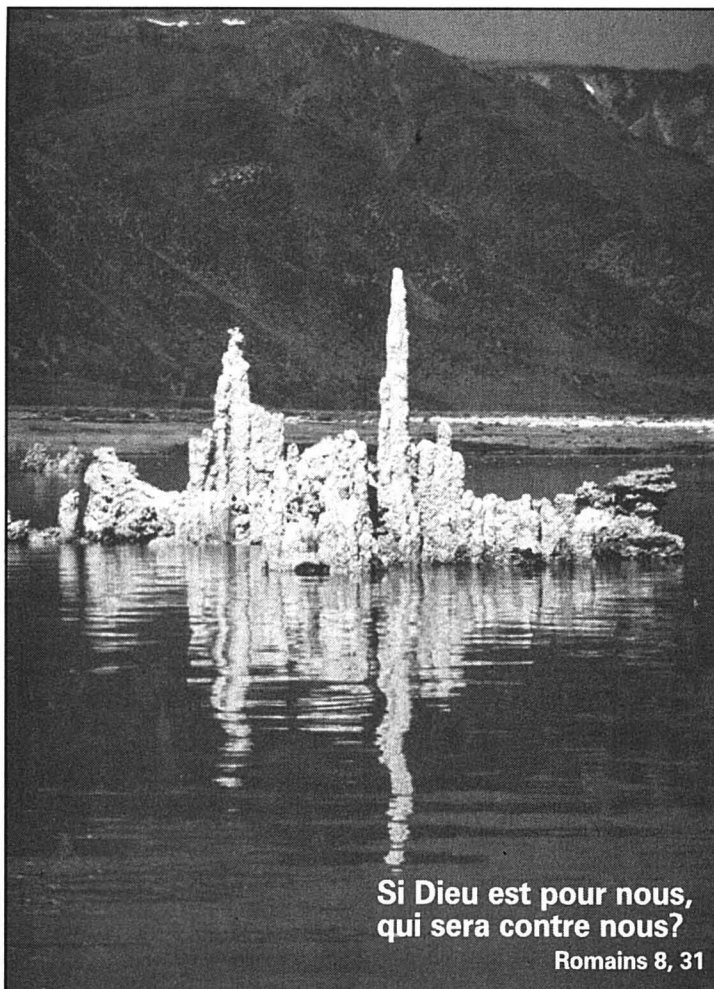
La famille de

**Michel ROBERT**

vous remercie pour votre présence, votre  
soutien, vos messages et votre générosité  
qui nous ont accompagnés pendant ces  
jours douloureux de séparation.  
Votre affection nous est précieuse.

Cornaux, février 2004.

028-430969



Si Dieu est pour nous,  
qui sera contre nous?

Romains 8, 31

**PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES**

**WASSERFALLEN**

Jean-Daniel Stähli, directeur, vous assiste et vous aide depuis 1974

**032 725 40 30**

Faubourg du Lac 11 - Neuchâtel

Wasserfallen, présente dans le canton de Neuchâtel dès 1939,  
obtient un taux de satisfaction maximum au niveau de la qualité  
de ses services. (Sondage auprès des familles endeuillées, 2003)

LES ÉTATS CIVILS

**BOUDEVILLIERS ■ Naissances** – 21.01. Gill, Liam, fils de Gill, Graeme John, et de Gill née Froentjes, Brenda, à Neuchâtel. 23. Antelmi, Livia, fille de Antelmi, Giulio, et de Antelmi née Brustolin, Nadia, à Marin-Epagnier; Gygax, Kenan, fils de Gygax, Christophe Nicolas, et de Gygax née Brunner, Nathalie, à La Chaux-de-Fonds. 24. Delacou, Daphné Marie, fille de Delacou, Bastien André, et de Le Camus, Karine Christine, à Fenin-Vilars-Saules. 25. Ducommun-dit-Verron, Maxence, fils de Ducommun-dit-Verron, Christophe, et de Ducommun-dit-Verron née Mori, Magali, à Peseux. 26. Divorne, Anthony Yvan Roland, fils de Divorne, Cédric Yvan, et de Divorne née Balimann, Sandrine Geneviève, à Marin-Epagnier; Siliprandi, Théo, fils de Siliprandi, Laurent Remo, et de Siliprandi née Mateos-Aparicio Mayoralas, Maria-Gloria, à Marin-Epagnier. 27. Bertoli, Shema Madeleine, fille de Bertoli, Pierre André, et de Bertoli née Uwimana, Dorothee, aux Geneveys-sur-Coffrane; Picci, Maeva, fille de Picci, David Amerigo, et de Picci née Conte, Anna Maria, à Fontaines. 31. Schneider, Lisa, fille de Schneider, Michel, et de Schneider née Pitton, Cindy, au Locle. ■ **Mariages** – 19.01. Brunner, Ivan et Trunzo, Stacy Ann, au Pâquier. 23. Perez, Fabrice et Sester, Aline Yvette Paulette, à Montmollin. 30. Badoux, Claude-Alain et Voumard, Laetitia, à Fontainemelon. ■ **Décès** – 05.01. André, Emma Elisabeth, 1919, aux Hauts-Geneveys; Monnat, René, 1910, à Peseux. 10. Arn, Alice Emilie, 1914, à Neuchâtel. 11. Tüscher née Joss, Marcelle Louisa, 1915, à Fontainemelon; Vuilleumier, Monique Olga Marthe, 1930, à Cernier. 15. Philibert née La Gattuta, Christine, 1908, à Neuchâtel. 20. Darmand née Jacot, Yvette Marguerite, 1925, à Neuchâtel; Jeanmaire-dit-Quartier née Gurtner, Martha, 1919, aux Geneveys-sur-Coffrane; Seiler, Ernst, 1919, à Fenin-Vilars-Saules. 24. Périsset, Jean-Claude Joseph, 1936, à Villiers. 25. Rollier, Jean Alfred, 1922, à Fontainemelon. 28. Wiser née Schlüchter, Elisa, 1909, au Landeron.

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances** – 29.01. Flückiger, Léa Devaney, fille de Flückiger, John Williams et de Ramsamy Flückiger née Ramsamy, Shiva Magamanee. 30. Besia, Flavien, fils de Besia, Frédéric Charles et de Besia née Marion, Delphine Cécile. 31. Simionato, Laetitia, fille de Simionato, Ivan et de Simionato née Roulin, Viviane; Boillod, Alyson, fille de Flury, Yann Jacky et de Boillod, Christelle. 01.02. Weyermann, Lucas Eskil, fils de Weyermann, Hans

Andreas et de Weyermann née Pegoraro, Frédérique Caroline. 04. Torsello, Francesca, fille de Torsello, Daniella.

**Décès** ■ 29.01. Macquat née Roth, Jeanne Marie, 1904, veuve de Macquat, Paul François. 30. Leuba, Monique Marie, 1964; Pena Nöe Lazara, Mariantonia, 1932, veuve de Rafael; Matthey-Doret née Schaller, Marguerite Lili, 1910, veuve de Matthey-Doret, Albert; von Känel, Werner, 1923, époux de von Känel née Schneider, Hélène. 31. Krebs, Paul Emile, 1923; Bregnard, Michaël, 1975. 02.02. Geissbühler, Werner, 1913, veuf de Geissbühler née Hirschi, Hélène Ida; Droxler née Jolidon, Yolaine Carmen, 1930, veuve de Droxler, Roger Edouard. 03. von Känel née Streit, Marie Mathilde, 1912, veuve de von Känel, Victor Maxime. 04. Vanotti née Vuilleumier, Jeanne Hélène, 1912, veuve de Vanotti, Antonio; Juillerat, Olivier Robert, 1976, époux de Juillerat née Burkhard, Sylvie Marie. 05. Marchand, Marc Louis, 1923. 06. Compagnoni, Alfredo, 1927, époux de Compagnoni née Fumasoli, Françoise.



AVIS DE NAISSANCES

Nous avons l'immense  
bonheur d'annoncer  
la naissance de notre petit

**Julien**

le 10 février 2004

à la maternité de Landeyeux

Cindy et Patrick

SCHENK (Bobillot)

Chemin des Vignes 20  
2013 Colombier

028-431261

Alexandre,  
Anne-Laure et Stéphan  
ont la grande joie  
d'annoncer la naissance de

**Lena, Cassandre**

le 11 février 2004

à la maternité de Pourtalès

Famille MAQUET

Chemin des Ecrieux 12  
2523 Lignières

028-431313

Maria, Mehdi et la petite  
Yasmine CHERIF-ZAHAR  
ont la grande joie  
d'annoncer la naissance  
du petit

**Malik**

le 13 février 2004

à la maternité de Pourtalès

028-431318

Sandra et Erik DIAZ  
ont le plus grand plaisir  
du monde d'annoncer  
la naissance de

**Diego Matteo**

le 13 février 2004

à la maternité de Pourtalès

028-431320

**DÉLAI jusqu'à 21 heures**

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures

exclusivement,

du lundi au vendredi:

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 42

fax 032 729 42 43

dès 17 heures

du lundi au vendredi et durant le

week-end et les jours fériés:

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 00

fax 032 723 53 09

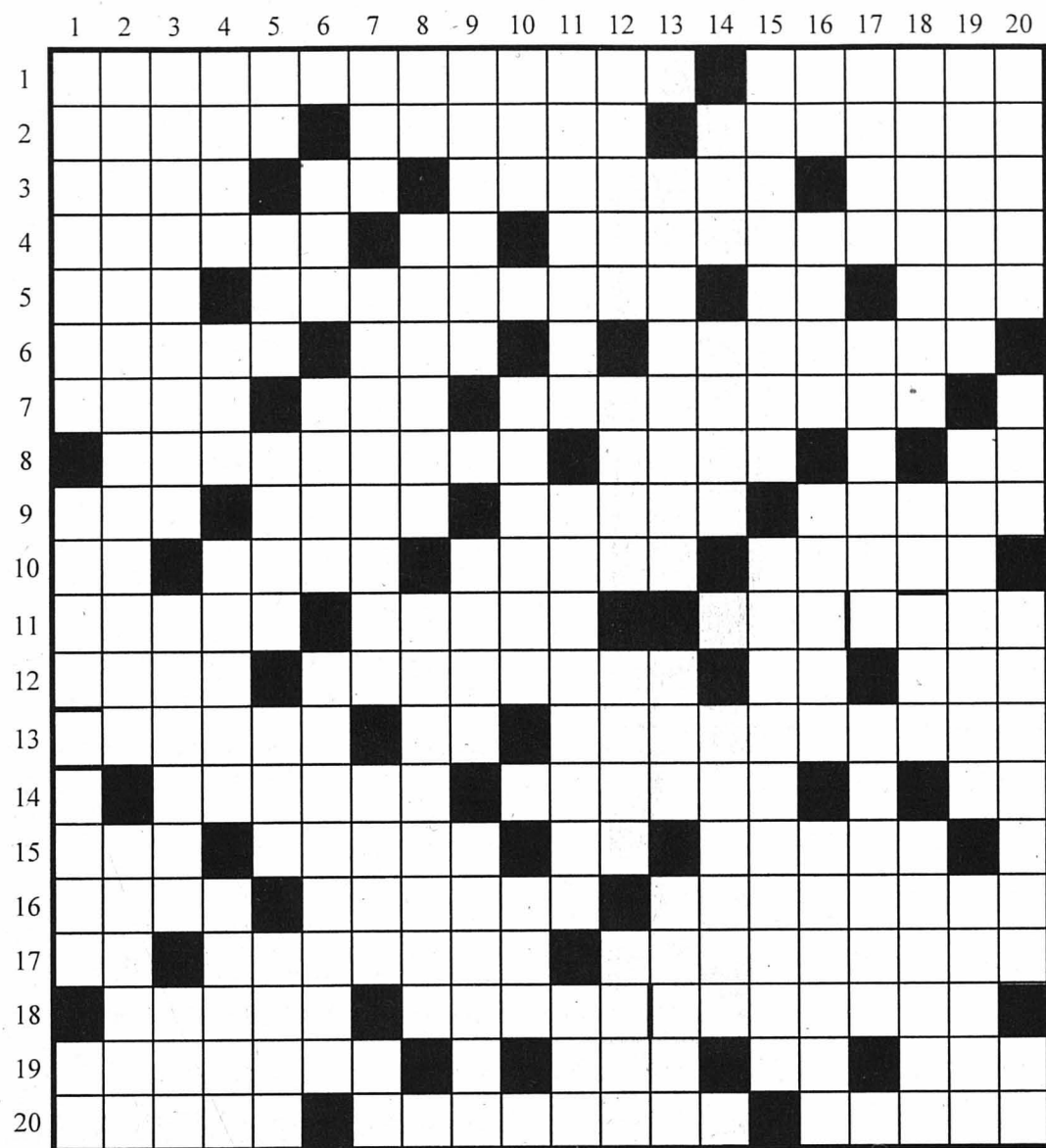
ou par e-mail:  
redaction@lexpress.ch

**Erratum**

Dans notre édition du 4 février dernier, le court texte introduisant le documentaire consacré à la Bosnie diffusé par la chaîne Arte, à 20h40, comportait une erreur de saisie dans le libellé. Il fallait lire que le fameux pont de Mostar a été pilonné par l'artillerie croate – et non serbe – avant d'être emporté par les flots le 9 novembre 1993. /réd



LA GRILLE DU SAMEDI



**Horizontalement:** 1. Maison. Entremets au lait et aux œufs. 2. Machine hydraulique. Eteint. Versant d'une montagne exposé au midi. 3. Conduit organique. Conjonction. Appareil de contrôle. Préfixe. 4. Personnage du Misanthrope. Saint. Place secondaire dans un organisme. 5. Personnage d'Alfred Jarry. Prise à la gorge. On le dit noble. Quitte. 6. Rivière de Normandie. Plante. Arrosee (une terre ou un organe). 7. Prophète hébreu. Explosif. Ce qu'est l'île d'Ormuz. 8. À bout de forces. Table d'exposition. A beaucoup de succès. 9. Divinité germanique. Montecristo en est un. On en met dans des trémies. Ourdi. 10. Pronom. Homme d'Etat français. Petit canal côtier. De la haute Ecosse. 11. Entente. Amoureux. Danse d'origine américaine. 12. Produit. Servait à exposer la vaisselle. Ancien sigle monétaire. Article. 13. Chose mystérieuse. Note. Articles de mode. 14. Mis à part. Dans le titre d'une œuvre de Wagner. Possessif. 15. Organisme

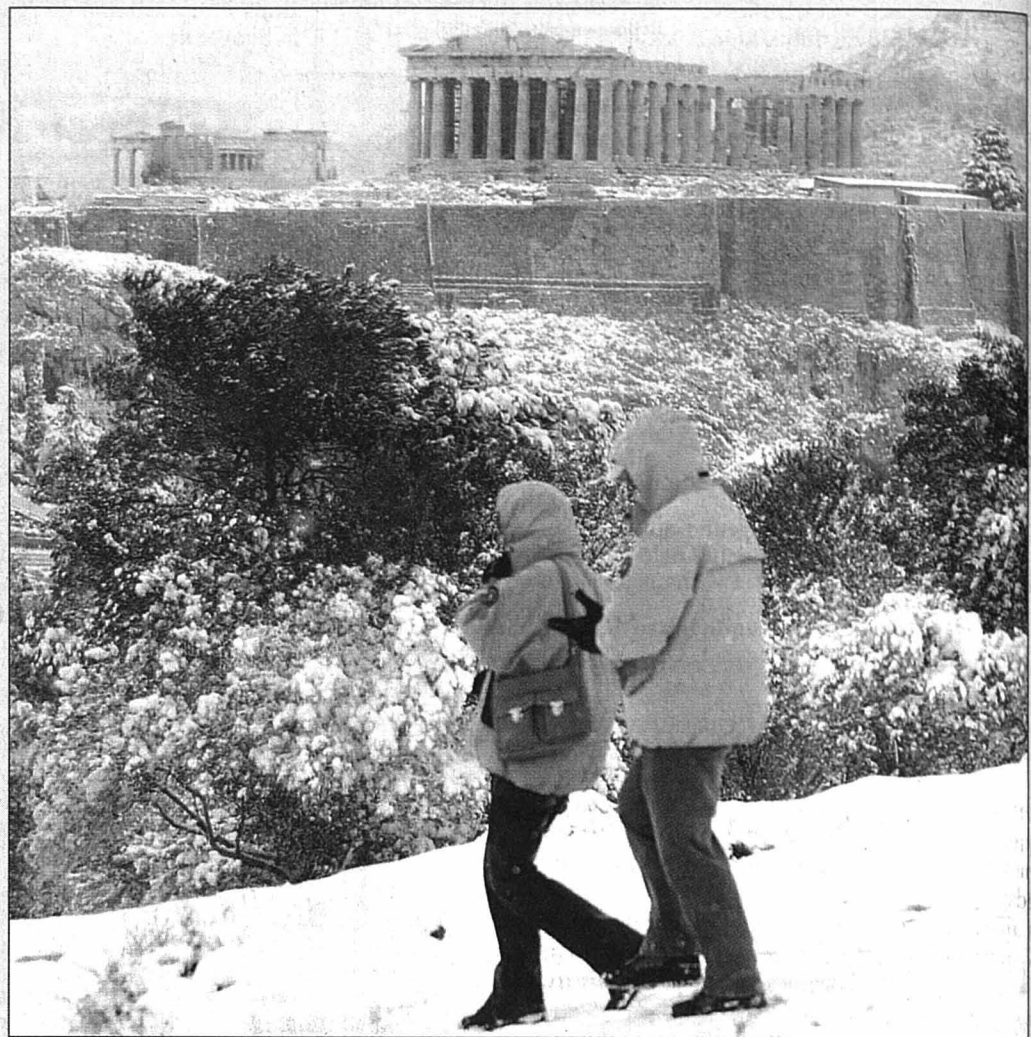
de l'O.N.U. Roi légendaire de Phrygie. Préposition. Mis en vers. 16. Qu'on ne peut diviser. Machination. Fait souvent des travaux de couture. 17. Préfixe. D'un mérite supérieur. Mets d'origine valaisane. 18. Enfant malpropre. Appareil électrique chauffant et ventilant. 19. Ses dentelles sont célèbres. Plante. Fin de verbe. Autre plante. 20. Poinçon. Inattendu. Relatif aux anciens peuples de l'Archipel.  
**Verticalement:** 1. Ceint de tous côtés. L'un après l'autre. Possessif. 2. Se mouvoir comme des feuilles mortes que le vent emporte. Changeant. 3. Arbrisseau à fruits comestibles d'un rouge vif. Pousse. Cri d'encouragement. 4. Pas mal. Pronom. Périodes finales de certains morceaux de musique. Niais. 5. Note. Terme du jeu de golf. Ville de Suisse. Titre. Fait marcher. 6. Napperon. Signal de fin de partie, au billard électrique. Circonscrit. 7. Singe. Mettre à la porte. Lieu où on séjourne avec délices. Adverbe. 8.

Symbole. Paléontologiste français. Dans le titre d'une œuvre de Montesquieu. 9. Greffons. Anneau en cordage. Moutarde sauvage. 10. Poussée. Renard bleu. Fin de série. 11. Célèbre danseuse autrichienne. Dont la robe est semée de taches noires allongées. Cri toujours triplé. 12. Impeccable. Allégé. Particules électrisées. Tentative d'évasion. 13. Critiquer durement. Son homme est quelconque. Canot automobile très rapide. 14. Se fatigua beaucoup. La côte bretonne en présente. On en tire de l'iode. 15. Matériel. Remplie de tristesse. 16. A un petit lit. Sert à retenir une mine immergée. Haïti en possède un. D'une gentillesse affectée. 17. Mouvement subit. Roche d'aspect feuilleté. Aigle d'Australie. 18. Ville d'Italie. Ne dit rien. Cousu. 19. Abstraction considérée comme une réalité. Appliqués. Pourvu d'organes reproducteurs. 20. Filet. Devenu commé un cliché. Le trébuchet sert à en faire. Pronom.

Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Jean-Baptiste. Pas trop.- 2. Enguirlande. Répare.- 3. Uvules. Innocent. Ocre.- 4. Noé. Nérée. Rave. Epris.- 5. Eure. Ne. Sobre. Endure.- 6. Strident. Se trotte. En.- 7. Saïda. Thot. Escarpe.- 8. En. Entre ciel et terre.- 9. Tarsier. Et. Rad. Erse.- 10. AEF. Lares. Ob. Vesce.- 11. Frères ennemis. Ta.- 12. Carotène. Eleusis.- 13. Exocets. Lupin. Intime.- 14. De nom. Omuta. Ivo. Iso.- 15. Tupaïa. Rif. Auto. TV.- 16. Na. Semi-finis. Xanthi.- 17. Tirs. Renan. Etc. Unies.- 18. Déclamatoire. Brûlée.- 19. Demi. Geta. Cercueil.- 20. Ariège. Eloi. Ne. Tels.  
**Verticalement:** 1. Jeunesse. Accédant. Da.- 2. Envoutante. Axe. Aider.- 3. Aguerri. Affront. Remi.- 4. Nul. Eider. Rocou. Scie.- 5. Bien. Dans le temps.- 6. Arsène. Tiaret. Aérage.- 7. PL. Rentre en soi-même.- 8. Taïe. Thérèse. Mainate.- 9. Innés. Oc. Se. Lu. Fatal.- 10. SDN. Ostie. Neutrino.- 11. Téorbe. Eton. Pain. Ici.- 12. Cartel. Béni. Fièvre.- 13. Reverser. Ni. Stern.- 14. Pène. Octavie. Va. Ce.- 15. Apt. Etat des lieux. But.- 16. Sa. Entre. En. Taure.- 17. Trop de précaution nuit.- 18. Recrû. Erre. Sis. Tille.- 19. Rire. Es. Timothée.- 20. Présent. Evasé. Visées.

CLIN D'ŒIL



Le Parthénon grelotte

Aéroports fermés, ferries annulés, automobilistes bloqués, monuments sous la neige (ici l'Acropole d'Athènes): la Grèce était en proie aux perturbations hier, en raison d'une soudaine vague de froid. Des véhicules blindés de l'armée ont été mobilisés pour assister les secouristes qui tentaient de venir en aide aux centaines de conducteurs bloqués sur la route au nord de la capitale. Les températures dans les banlieues nord d'Athènes ont atteint dans la nuit -9 degrés (un record depuis 30 ans). Tous les avions étaient cloués au sol à l'aéroport international d'Athènes et les vols vers la capitale étaient dérotés vers d'autres villes grecques. PHOTO KEYSTON

LA CITATION

«Comme tous les couples de célébrités, leur romance hollywoodienne est arrivée à sa fin»,

a constaté la vice-présidente de Mattel Russell Arons, au sujet de la séparation annoncée entre Barbie et Ken.

L'INFO INSOLITE

Un retour inattendu

Fernando Chaquico n'était plus attendu chez lui. Plus de deux semaines après que les autorités espagnoles eurent informé sa famille, dans le nord du Portugal, de son décès près de Saragosse, en Espagne, le cueilleur de fruits portugais a effectué un retour particulièrement inattendu...

«Ils étaient aussi surpris que moi», a raconté Fernando Chaquico à l'agence portugaise Lusa.

L'homme avait travaillé plusieurs mois en tant qu'ouvrier agricole saisonnier dans le nord-est de l'Espagne. La

police espagnole a retrouvé ses papiers d'identité sur le corps d'un autre homme et envoyé une lettre à sa famille. Le consulat du Portugal à Barcelone avait même été sollicité pour les obsèques.

Mais lundi, le «mort vivant» est apparu dans son village de Bradanga, à quelque 400 kilomètres au nord-est de Lisbonne.

La mairie de Bradanga essaie maintenant de savoir si le corps découvert en Espagne a été enterré et si les autorités espagnoles ont établi un certificat de décès au nom de Chaquico. /ap

LA MÉTÉO DU JOUR

**Hier à 13 heures**

**En Suisse**  
Bâle très nuageux 5°  
Berne beau 4°  
Genève peu nuageux 6°  
Locarno beau 7°  
Sion beau 7°  
Zurich peu nuageux 3°

**En Europe**  
Berlin bruine 4°  
Lisbonne beau 10°  
Londres très nuageux 9°  
Madrid beau 12°  
Moscou beau -14°  
Paris beau 8°  
Rome très nuageux 8°

**Dans le monde**  
Bangkok nuageux 24°  
Pékin beau 5°  
Miami nuageux 27°  
Sydney nuageux 27°  
Le Caire beau 15°  
Tokyo très nuageux 8°

**1000 m: 7° En plaine: 7°**  
**1000 m: 3° En plaine: 6°**  
**1000 m: 5° En plaine: 7°**  
**1000 m: 1° En plaine: 4°**

**Aujourd'hui** **Dimanche** **Lundi** **Mardi**

**Soleil** Lever: 7h40 Coucher: 17h54  
**Lune** Lever: 2h36 Coucher: 11h23

**Samedi 14 février**  
Bonne fête aux Valentin  
Ils sont nés à cette date:  
Marcel Bigeard, général français  
Jack Benny, comique américain

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique meteo

**Du ripoliné**

**Situation générale.** Par bonheur, ce week-end est à l'opposé du précédent: il est de la veine anticyclonique. Le dôme de hautes pressions, qui se prélassait des Açores à la mer du Nord, vous protège efficacement contre toute intrusion malveillante.

**Prévisions pour la journée.** C'est ainsi parfois, tout marche comme sur des roulettes. Les rayons de soleil brillent à en perdre haleine et les guirlandes de nuages élevés qui ornent le bleu du ciel sont trop délicates pour les gêner. Les températures ne sont pas en reste et grimpent allégrement jusque vers 7 degrés partout.

**Les prochains jours.** Même temps. Dégradation mardi.

Jean-François Rumley

**Niveau du lac des Brenets 750,87 m**  
**Niveau du lac 429,09 m**  
Vent: bise 1 à 2 Beaufort  
Température de l'eau 4° (Nid-du-Crô)